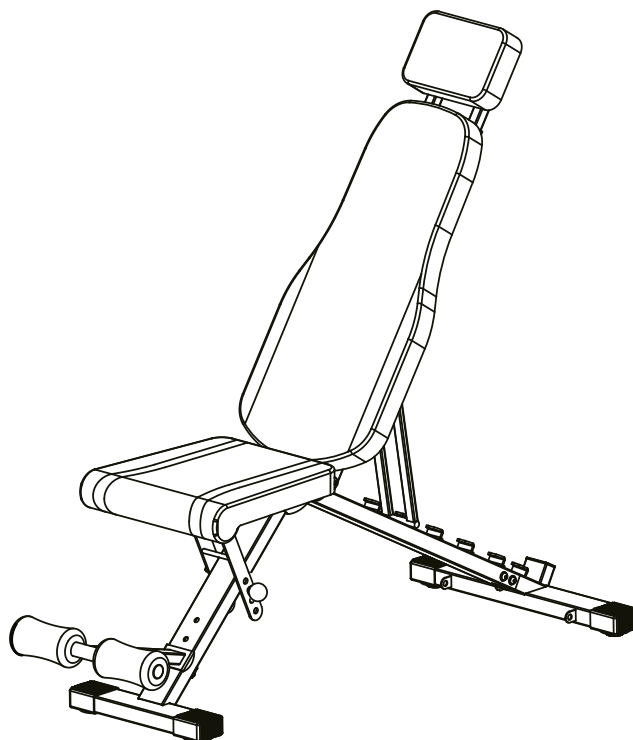


# ZIPRO

## Grind

PL Ławka treningowa  
 EN Workout bench  
 DE Training Bank  
 RU Скамья тренировочная  
 RO Banca de antrenament  
 LT Treniruočių suoliukas  
 CZ Tréninková lavice  
 SK Tréningová lavica  
 HU Bővítőkkel  
 BG Тренировъчна пейка  
 FR Banc de musculation  
 IT Panca da allenamento  
 ES Banco de entrenamiento  
 NL Trainingsbank  
 PT Banco de exercícios  
 LV Treniņu sols  
 EE Treeningpink



|                                   |    |
|-----------------------------------|----|
| PL Podręcznik użytkownika .....   | 5  |
| DE Bedienungsanleitung.....       | 13 |
| RU Руководство к пользованию..... | 17 |
| LT Naudotojo vadovas .....        | 22 |
| CZ Příručka uživatele.....        | 26 |
| SK Příručka uživateľa.....        | 30 |
| HU Használati kézikönyv.....      | 34 |
| BG Инструкция за употреба .....   | 38 |
| FR Manuel d'utilisation.....      | 42 |
| IT Manuale d'uso .....            | 45 |
| ES Manual de uso .....            | 50 |
| NL Gebruikershandleiding .....    | 54 |
| PT Manual do utilizador .....     | 58 |
| EE Kasutusjuhend.....             | 62 |
| LV Lietotāja rokasgrāmata .....   | 66 |

PL Producent - Morele.net sp. z o.o. al. Jana Pawła II 43b, 31-864 Kraków, Polska  
 EN Manufacturer - Morele.net sp. z o.o. al. Jana Pawła II 43b, 31-864 Cracow, Poland  
 DE Hersteller - Morele.net sp. z o.o. al. Jana Pawła II 43b, 31-864 Krakau, Polen  
 RU Производитель - ООО Morele.net, др. Яна Павла II 43б, 31-864 Краков, Польша  
 RO Producător - Morele.net sp. z o.o. al. Jana Pawła II 43b, 31-864 Cracovia, Polonia  
 LT Gamintojas - Morele.net sp. z o.o. al. Jana Pawła II 43b, 31-864 Krakov, Lenkija  
 CZ Výrobce - Morele.net sp. z o.o. al. Jana Pawła II 43b, 31-864 Kraków, Polsko  
 SK Výrobca - Morele.net sp. z o.o. al. Jana Pawła II 43b, 31-864 Krakov, Poľsko  
 HU Gyártó - Morele.net sp. z o.o. al. Jana Pawła II 43b, 31-864 Krakkó, Lengyelország  
 BG Производител - Morele.net sp. z o.o. al. Jana Pawła II 43b, 31-864 Краков, Полша  
 FR Fabricant - Morele.net sp. z o.o. al. Jana Pawła II 43b, 31-864 Cracovie, Pologne  
 IT Fabbicante - Morele.net sp. z o.o. al. Jana Pawła II 43b, 31-864 Cracovia, Polonia  
 ES Fabricante - Morele.net sp. z o.o. al. Jana Pawła II 43b, 31-864, Cracovia, Polonia  
 NL Fabrikant - Morele.net sp. z o.o. al. Jana Pawła II 43b, 31-864 Kraków, Polen  
 PT Fabricante - Morele.net sp. z o.o. al. Jana Pawła II 43b, 31-864 Kraków, Polónia  
 LV Ražotājs - Morele.net sp. z o.o. al. Jana Pawła II 43b, 31-864 Krakova, Polija  
 EE Tootja - Morele.net sp. z o.o. al. Jana Pawła II 43b, 31-864 Kraków, Poola

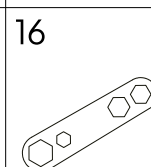
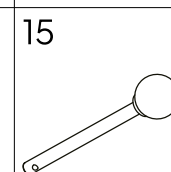
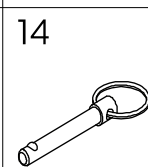
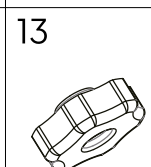
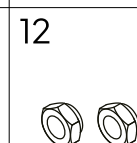
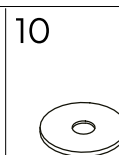
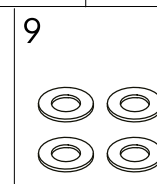
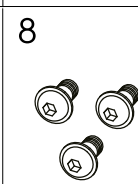
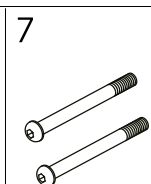
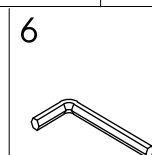
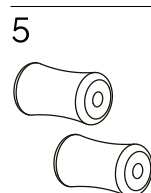
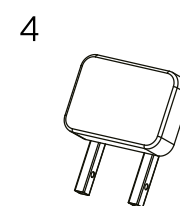
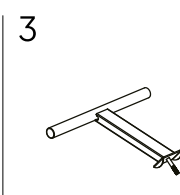
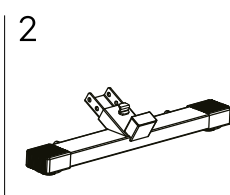
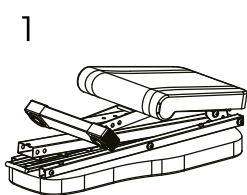
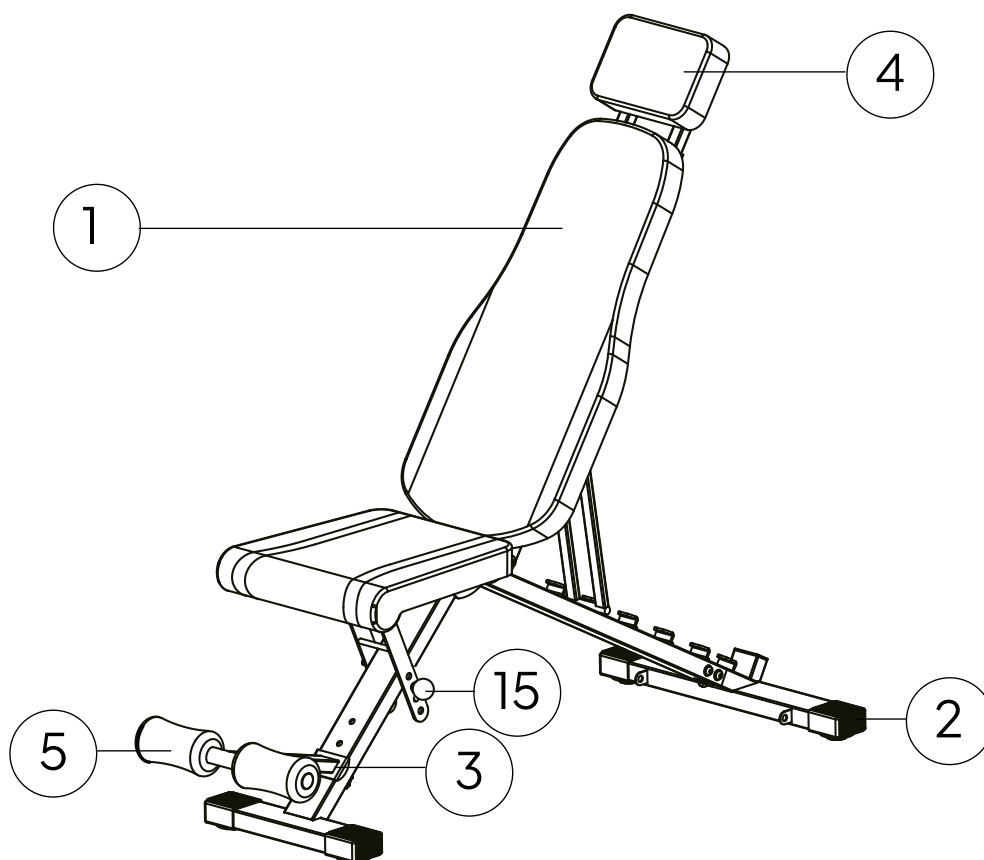


[www.zipro.store](http://www.zipro.store)

PL LISTA CZĘŚCI  
EN PART LIST  
DE LISTE DER TEILE  
RU СПИСОК ДЕТАЛЕЙ  
RO LISTĂ PIESE  
LT DALIŲ SĄRAŠAS

CZ SEZNAM DÍLŮ  
SK ZOZNAM DIELOV  
HU KERET ALKATRÉSZJEGYZÉK  
BG СПИСКЪ НА ЧАСТИТЕ  
FR LISTE DES PIÈCES  
IT ELENCO DEI PARTI

NL ONDERDELENLIJST  
ES LISTA DE PIEZAS  
PT LISTA DE PEÇAS  
LV DAĻU SARAKSTS  
EE OSADE LOETELU

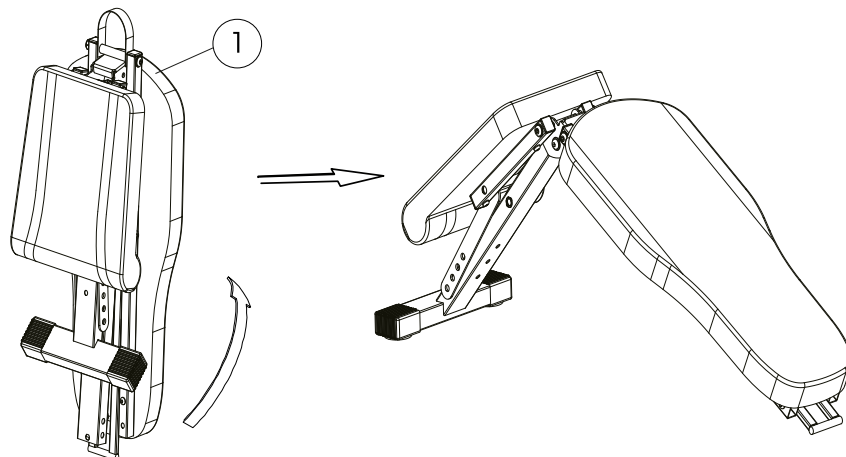


PL SCHEMAT MONTAŻOWY  
EN ASSEMBLY DIAGRAM  
DE MONTAGESCHEMA  
RU МОНТАЖНАЯ СХЕМА  
RO SCHEMĂ DE MONTAJ  
LT MONTAVIMO SCHEMA

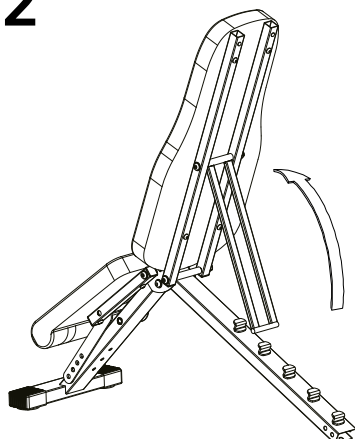
CZ MONTÁŽNÍ SCHÉMA  
SK MONTÁŽNA SCHÉMA  
HU ÖSSZESZERELÉSI SÉMA  
BG МОНТАЖЕН ЧЕРТЕЖ  
FR SCHÉMA DE MONTAGE  
IT SCHEMA DI MONTAGGIO

ES ESQUEMA DE MONTAJE  
NL INSTALLATIESCHEMA  
PT ESQUEMA DE INSTALAÇÃO  
LV UZSTĀDĪŠANAS SHĒMA  
EE PAIGALDUSKEEM

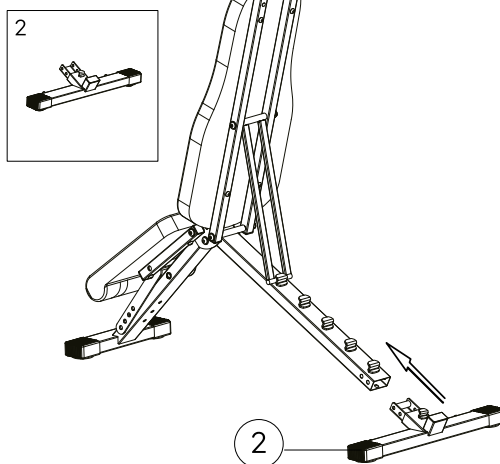
## 1



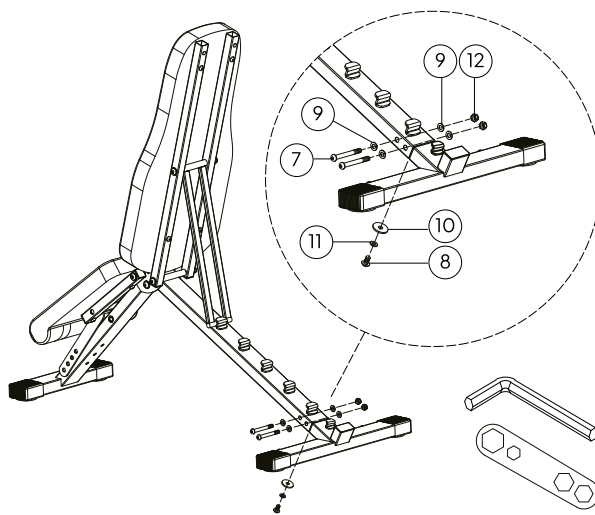
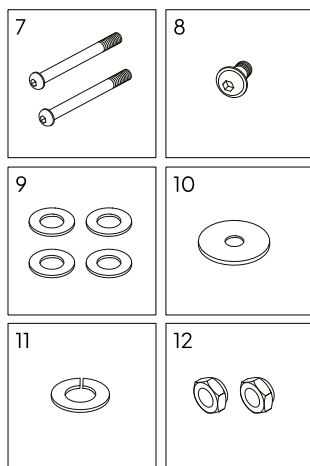
## 2



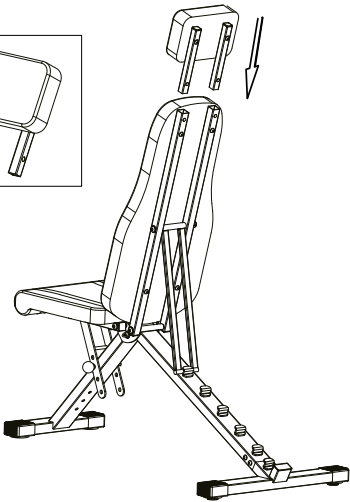
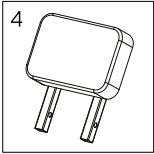
## 3



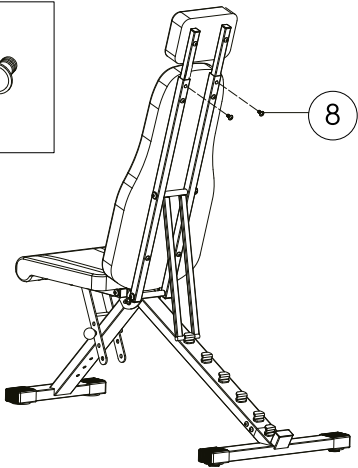
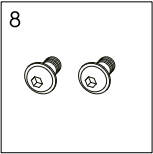
## 4



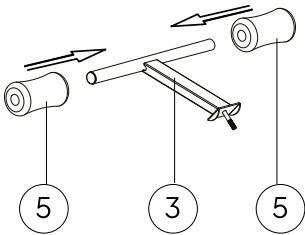
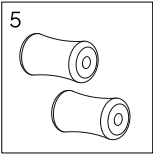
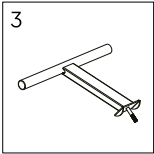
6



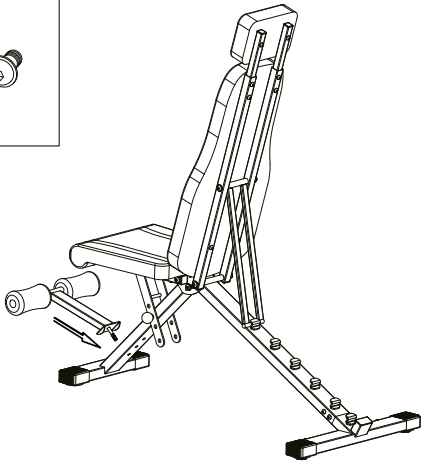
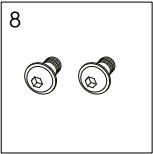
7



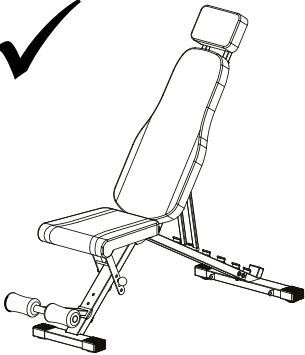
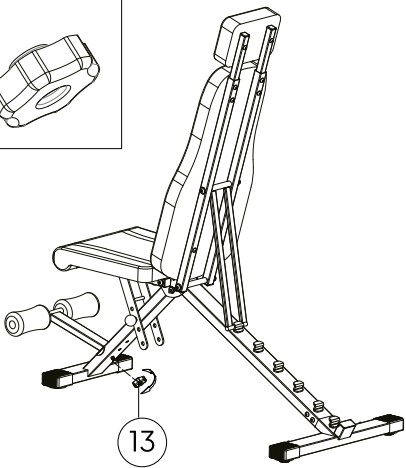
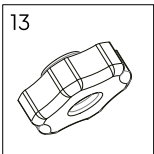
8



9



10



## PL Podręcznik użytkownika

Użytkowniku,

Zapoznaj się z poniższą instrukcją przed rozpoczęciem montażu i pierwszym użyciem urządzenia. Instrukcja ta zawiera ważne informacje dotyczące bezpieczeństwa użytkownika i konserwacji sprzętu. Zachowaj ją w celu możliwości skorzystania z informacji dotyczących konserwacji lub zamawiania części zamiennych.

## DANE TECHNICZNE

|                                              |                                     |
|----------------------------------------------|-------------------------------------|
| Waga                                         | 9,2 kg                              |
| Temperatura użytkowania                      | 0°C do +40°C                        |
| Temperatura przechowywania                   | -10°C do +60°C                      |
| Maksymalna waga użytkownika                  | 110 kg                              |
| Maksymalne obciążenie (całkowite)            | 300 kg                              |
| Maksymalne obciążenie dodatkowe prasy do nóg | -                                   |
| Maksymalne obciążenie wsporników na sztangę  | -                                   |
| Klasa zastosowania                           | Klasa H                             |
| Norma wyrobu (główna)                        | EN 20957-4:2017-03                  |
| Przeznaczenie                                | Ławka treningowa do użytku domowego |

## BEZPIECZEŃSTWO

**UWAGA!** Z urządzenia można korzystać wyłącznie zgodnie z jego przeznaczeniem, czyli do treningu przez osoby dorosłe. Każde inne zastosowanie urządzenia może być niebezpieczne. Producent nie może być pociągany do odpowiedzialności za szkody, które zostały spowodowane nieprawidłowym użytkowaniem urządzenia.

- Urządzenie zostało zaprojektowane i skonstruowane w oparciu o najnowszą wiedzę z zakresu bezpieczeństwa. Elementy niebezpieczne, które potencjalnie mogą być stanowić zagrożenie odniesienia obrażeń zostały wyeliminowane lub względnie zabezpieczone.
- Nie dopuszcza się napraw i zmian na własną rękę.
- Raz na jeden lub dwa miesiące sprawdź poprawność dokręcenia śrub, wkrętów i nakrętek.
- W celu trwałego zapewnienia bezpieczeństwa regularnie (czyli jeden raz w roku) sprawdzaj i konserwuj sprzęt w specjalistycznej placówce handlowej.
- Wszystkie zmiany na urządzeniu, które nie zostały opisane w niniejszej instrukcji mogą stanowić przyczynę uszkodzeń lub bezpośrednio zagrażać zdrowiu i życiu osoby ćwiczącej. Zmian na urządzeniu mogą dokonywać wyłącznie pracownicy serwisu producenta lub osoby przeszkolone przez nie w tym zakresie.
- Wszystkie urządzenia podlegają stałym działaniom innowacyjnym w celu zapewnienia wysokiej jakości. Z tego powodu producent zastrzega sobie prawo do wprowadzania zmian technicznych.
- Wszelkie pytania lub wątpliwości związane ze sprzętem kieruj do specjalistycznej placówki handlowej.

**UWAGA!** Osoby przebywające w pobliżu w trakcie użytkowania sprzętu należy uprzedzić o ewentualnych zagrożeniach. Zachowaj szczególną ostrożność w obecności dzieci.

**UWAGA!** Przed przystąpieniem do ćwiczeń skonsultuj się z lekarzem w celu upewnienia się, czy nie masz żadnych przeciwwskazań zdrowotnych do prowadzenia treningów na urządzeniu. W oparciu o opinię specjalisty możesz opracować swój plan treningowy. Nieprawidłowo dobrany program lub nadmierne ćwiczenia mogą być niebezpieczne dla Twojego zdrowia i życia.

**OSTRZEŻENIE! Przemęczenie podczas ćwiczeń może skutkować poważnymi obrażeniami lub śmiercią. Jeśli czujesz się słabo, natychmiast przestań ćwiczyć.**

**UWAGA!** Bezwzględnie przestrzegaj uwag dotyczących prowadzenia treningu zawartych w niniejszej instrukcji.

- Wybierając miejsce do prowadzenia treningu uwzględnij zapewnienie sobie bezpiecznych odległości od możliwych przeszkód. Nie ustawiaj sprzętu w pobliżu ciągów komunikacyjnych (dróg, bram, przejść itp.).

- Zabrania się użytkowania sprzętu w bliskiej odległości od ściany. Strefa bezpieczeństwa wynosi 2000 mm i co najmniej takiej szerokości jak urządzenie.

**UWAGA!** W trakcie montażu urządzenia zachowaj ostrożność i nie pozwalaj przebywać w pobliżu dzieciom. Podczas montażu używane są drobne części (nakrętki, śruby itp.), które mogą zostać przez nie połknięte.

## RYZIKO RESZTKOWE

- W sytuacji, gdy zabezpieczenie przed upadkiem nie zostanie zastosowane lub zostanie, ale nieprawidłowo, istnieje ryzyko resztkowe, czyli upadek osoby powodujący otarcia skóry, siniaki, złamania lub, w najgorszym przypadku, śmierć.
- Istnieje ryzyko resztkowe niezamierzonego przeciążenia osoby ćwiczącej spowodowanego nieprawidłową obsługą.
- Nie można wykluczyć ryzyka resztkowego uduszenia.
- Ryzyko można ograniczyć, stosując się do informacji o bezpieczeństwie zawartych w instrukcji obsługi.
- Nie można wykluczyć, że niezamierzone lub niedozwolone użycie spowoduje inne, nieuwzględnione ryzyko, a uwzględnione ryzyko zostało oszacowane nieprawidłowo.

W analizie ryzyka oceny dokonano na podstawie „stanu obecnego urządzenia”. Z przeprowadzonej oceny i kontroli produktu wynika, że prawdopodobieństwo wystąpienia niedopuszczalnego ryzyka jest bardzo niskie. Urządzenie (jego budowa, sposób działania oraz zastosowanie) nie powoduje — w normalnych warunkach — nieuzasadnionego ryzyka dla osoby ćwiczącej ani osób trzecich.

## ZNAKI MANIPULACYJNE NA OPAKOWANIACH TRANSPORTOWYCH



Elektroodpady. Konieczne oddanie zużytego sprzętu do punktu recyklingu.



Opakowanie nadające się do recyklingu.



Tą stroną w górę. Nie przewracać.



Chronić przed upadkiem.



Ostrożnie, kruche. Możliwość uszkodzenia. Zachować ostrożność.



Chronić przed wilgocią.



Uwaga ciężki produkt.



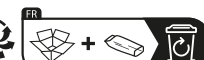
Produkt zawiera instrukcję obsługi.



**DO NOT USE BLADE TO OPEN**



Nie otwierać z użyciem noża.



Opakowanie wykonane z tektury i tworzyw sztucznych. Prosimy o segregowanie odpadów zgodnie z lokalnymi zasadami.



Opakowanie wykonane z tektury i tworzyw sztucznych. Prosimy o segregowanie odpadów zgodnie z lokalnymi zasadami.



Opakowanie wykonane z tektury.



Opakowanie zostało wyprodukowane z uwzględnieniem odpowiedzialności za środowisko i recykling. Prosimy o segregowanie odpadów zgodnie z lokalnymi zasadami.

## OBSŁUGA

Przed rozpoczęciem treningu upewnij się, że urządzenie zostało prawidłowo zamontowane.

- Przed rozpoczęciem pierwszego treningu zapoznaj się ze wszystkimi funkcjami i możliwościami regulacji urządzenia.
- Urządzenie posiada elementy, które mogą być narażone na korozję. Z tego powodu nie zaleca się, aby pozostawało w wilgotnym pomieszczeniu. Należy również dbać o to, aby sprzęt nie był narażony na kontakt z wodą, napojami, potem itp.
- Urządzenie jest przeznaczone tylko do prowadzenia treningu tylko przez osoby dorosłe i absolutnie nie jest zabawką dla dzieci. Jeśli na własną odpowiedzialność pozwolisz z niego korzystać dzieciom, bezwzględnie poinstruuje je o prawidłowym korzystaniu i stale nadzoruj.
- Sprzęt nie nadaje się do przeznaczenia terapeutycznego.
- Przed rozpoczęciem każdego treningu sprawdź prawidłowość zabezpieczeń oraz połączeń śrubowych i wtykowych.

## KONSERWACJA SPRZĘTU

Regularnie dokonuj konserwacji urządzenia. Poniższe czynności przeprowadzaj nie rzadziej niż co 20 godzin jego pracy.

- Kontroluj stan elementów takich jak śruby i nakrętki. Dbaj o to, by były dobrze dokręcone.
- Po każdym treningu wytrzyj pot z urządzenia.
- Do czyszczenia urządzenia używaj wyłącznie wody z mydłem. Nie stosuj środków czyszczących.
- Przechowuj urządzenie w suchym i ciepłym miejscu.
- Nie wystawiaj urządzenia na działanie promieni słonecznych.

## ŚRODOWISKO

Urządzenie jest dostarczane w opakowaniu w celu ochrony przed ewentualnymi uszkodzeniami w czasie transportu. Opakowania są surowcami nieprzetworzonymi i mogą być recyklingowane. Wyrzucaj te materiały do odpowiednich kolorowych pojemników przeznaczonych do selektywnej zbiórki.

Chroń środowisko i nie wyrzucaj zużytych baterii do domowego kosza na śmieci. Oddawaj je w miejscu zakupu lub przekazuj do wydzielonego punktu składowania surowców wtórnych.

Prosimy o aktywną pomoc w oszczędnym gospodarowaniu zasobami naturalnymi i ochronie środowiska naturalnego przez przekazanie zużytego urządzenia do punktu składowania surowców wtórnych

## MONTAŻ

Montaż urządzenia musi zostać przeprowadzony starannie przez osobę dorosłą. W przypadku wątpliwości poproś o pomoc kogoś z większym doświadczeniem w tej dziedzinie.

- Przed rozpoczęciem montażu upewnij się, czy zestaw z urządzeniem zawiera wszystkie elementy z listy części oraz czy jakieś elementy nie uległy zniszczeniu podczas transportu. W przypadku braku elementów lub zastrzeżeń skontaktuj się ze sprzedawcą.
- Zapoznaj się z rysunkami oraz objaśnieniami i dokonuj montażu zgodnie z kolejnością zawartą w instrukcji montażu.
- Zachowaj ostrożność podczas montażu. W trakcie korzystania z narzędzi i elementów istnieje ryzyko skaleczenia się.
- Pamiętaj o zachowaniu bezpiecznego otoczenia. Nie rozkładaj chaotycznie narzędzi i elementów montażowych. Pamiętaj, że folie i torby z tworzywa sztucznego stanowią zagrożenie uduszeniem się przez dzieci.
- Elementy montażowe potrzebne do wykonania danego kroku instrukcji montażu zostały przedstawione na rysunkach i objaśnieniach. Korzystaj z elementów wskazanych w instrukcji montażu.
- W pierwszych fazach montażu nie dokręcaj części do oporu. Zrób to po umieszczeniu wszystkich i upewnieniu się, że są prawidłowo osadzone.
- Producent zastrzega sobie prawo do wstępnego montażu niektórych elementów.

## SCHEMAT MONTAŻOWY (→ Patrz strona 3)

**UWAGA!** Zabrania się używania części pochodzących z innych źródeł niż od producenta.

## LISTA CZĘŚCI

| Nr | Opis           | Ilość |
|----|----------------|-------|
| 1  | Rama główna    | 1     |
| 2  | Podstawa tylna | 1     |
| 3  | Wspornik       | 1     |
| 4  | Zagłówek       | 1     |
| 5  | Gąbka          | 2     |

|    |                                 |   |
|----|---------------------------------|---|
| 6  | Klucz imbusowy 5 mm             | 2 |
| 7  | Śruba M8*60                     | 1 |
| 8  | Śruba M8*16                     | 3 |
| 9  | Podkładka płaska M8.5*16*1.2t   | 3 |
| 10 | Podkładka płaska 8.5*30*2.0t    | 1 |
| 11 | Podkładka sprężysta M8          | 1 |
| 12 | Nakrętka M8                     | 2 |
| 13 | Pokrętło M10                    | 1 |
| 14 | Pin blokujący fi8*65            | 1 |
| 15 | Blokada zabezpieczająca fi10*75 | 1 |
| 16 | Klucz płaski 10/13/14/17 mm     | 1 |

## INSTRUKCJA MONTAŻU (→ Patrz strona 3)

**UWAGA!** W trakcie montażu przestrzegaj poniższych kroków i korzystaj z narzędzi dołączonych do produktu.

Przygotuj odpowiednio dużo wolnego miejsca do montażu urządzenia. Ze względu na dużą wagę niektórych elementów zaleca się montaż w dwie osoby.

## Regulacja oparcia

Ustaw oparcie pod wybranym kątem.

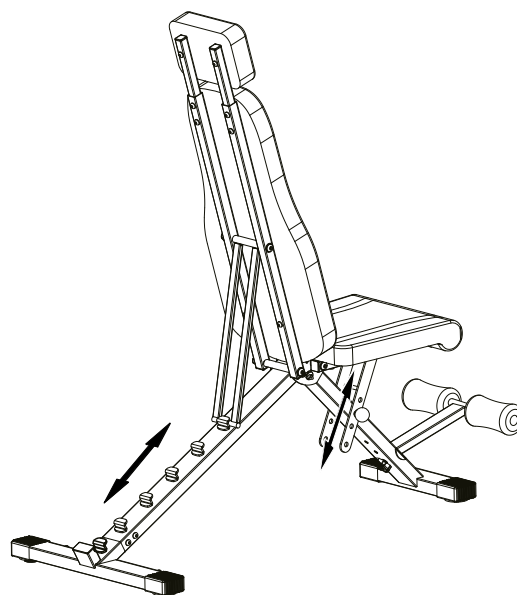
Zabezpiecz wspornikiem do regulacji umieszczając go w profilu na ramie.

**UWAGA!** Przed rozpoczęciem ćwiczeń upewnij się, że oparcie ustawione jest prawidłowo.

## Regulacja siedzenia

Wyjmij blokadę zabezpieczającą z profilu regulacji siedzenia. Ustaw siedzenie pod wybranym kątem i włóż blokadę.

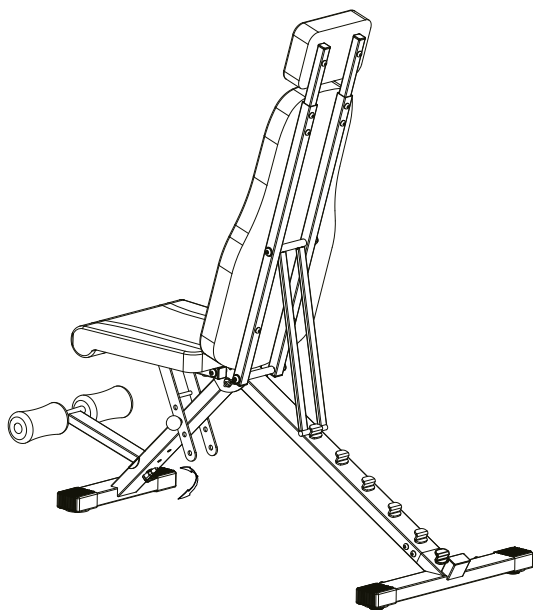
**UWAGA!** Upewnij się, że blokada przechodzi przez wszystkie elementy profilu. Przed rozpoczęciem ćwiczeń upewnij się, że siedzenie ustawione jest prawidłowo.



## Regulacja podstaw na stopy

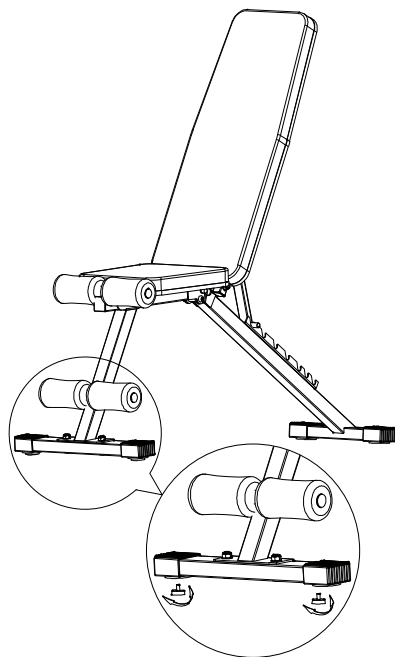
Odkręć pokrętło znajdujące się przy podstawach. Wyjmij podstawę z ramy i umieść na właściwej wysokości. Zabezpiecz ponownie dokręcając pokrętło.

**UWAGA!** Przed rozpoczęciem ćwiczeń upewnij się, że podstawa jest poprawnie założona i nie rusza się.



#### Poziomowanie urządzenia

Wypoziomuj urządzenie odkręcając lub dokręcając stopki poziomujące znajdujące się na przedniej i tylnej podstawie.



#### TRENING I FAZY ĆWICZEŃ

Korzystanie z urządzenia dostarczy Ci wiele korzyści. Przede wszystkim poprawi Twoją kondycję, wzmocni mięśnie, a w połączeniu z odpowiednią dietą pozwoli spalić zbędną tkankę tłuszczową.

#### PODSTAWOWE RODZAJE TRENINGÓW

##### BUDOWANIE MIĘŚNI

Trening mający na celu zwiększenie rozmiaru i siły mięśni. W miarę stopniowego zwiększania intensywności ćwiczeń mięśnie przystosowują się do wysiłku i zwiększają siłę. Zwiększanie intensywności ćwiczeń można uzyskać na dwa sposoby:

- poprzez zmianę stosowanego oporu na większy,
- zmieniając liczbę wykonywanych powtórzeń lub zestawów ćwiczeń.

Właściwa wielkość oporu dla każdego ćwiczenia zależy indywidualnie od użytkownika. Musisz ocenić swoje ograniczenia i wybrać opór, który jest odpowiedni dla Ciebie. Rozpocznij od 3 zestawów po 8 powtórzeń dla każdego ćwiczenia. Odpoczywaj przez 3 minuty po każdym po każdym zestawie. Kiedy będziesz w stanie wykonać 3 zestawy po 12 powtórzeń bez trudności, zwiększ opór.

##### TONING

Toning to ćwiczenia skoncentrowane na ujędrnieniu i jednoczesnym wyszczupleniu ciała oraz podkreśleniu masy mięśniowej.

Mięśnie można tonować, stosując wyważony trening. Wybierz umiarkowany opór i zwiększaj liczbę powtórzeń w każdym zestawie. Wykonaj jak najwięcej zestawów po 15 do 20 powtórzeń, tyle ile jest to możliwe bez dyskomfortu. Odpoczywaj przez 1 minutę po każdym zestawie. Pracuj nad mięśniami wykonując więcej zestawów ćwiczeń a nie przez stosowanie dużego oporu.

##### UTRATA WAGI

Aby schudnąć, używaj małego oporu i zwiększaj stopniowo liczbę powtórzeń w każdym zestawie. Prowadź trening od 20 do 30 minut, z przerwami nie dłuższymi niż 30 sekund pomiędzy zestawami.

##### CROSS TRAINING

Trening krzyżowy to skuteczny sposób na uzyskanie kompletnego i dobrze zbalansowanego programu ćwiczeń. Połączenie treningu siłowego i ćwiczeń aerobowych kształtuje i wzmacnia ciało.

Przykład zrównoważonego programu treningowego:

- Prowadzenie treningu siłowego co drugi dzień.
- W pozostałe dni wykonywanie 20-30 minut ćwiczeń aerobowych, np. bieganie na bieżni, jazda na rowerze stancjonarnym lub eliptycznym.
- Przeznaczenie co najmniej jednego dnia na odpoczynek od treningów, aby organizm miał czas na regenerację.

##### PERSONALIZACJA TRENINGU

Określenie dokładnego czasu trwania każdego treningu oraz liczby wykonanych powtórzeń i zestawów ćwiczeń, jest sprawą indywidualną. Należy rozwijać się w swoim własnym tempie i być wrażliwym na sygnały swojego ciała. W przypadku pojawienia się bólu lub zawrotów głowy podczas ćwiczeń, należy natychmiast przerwać i skontaktować się z lekarzem przez wznowieniem treningów. Należy pamiętać, że odpoczynek i właściwa dieta są ważnymi czynnikami w każdym programie ćwiczeń.

##### 1. ROZGRZEWKA

Rozpocznij każdy trening od 5 do 10 minut rozciągania i lekkich ćwiczeń w celu rozgrzania. Rozgrzewka przygotowuje Twoje ciało do bardziej intensywnych ćwiczeń poprzez zwiększenie krążenia, podnosząc temperaturę ciała i dostarczając więcej tlenu do mięśni. Zmniejsza również ryzyko powstania skurczów oraz odniesienia kontuzji. Jeśli czujesz ból, przestań ćwiczyć lub zmniejsz zakres wykonywanego ruchu.

##### ROZCIĄGANIE WEWNĘTRZNYCH MIĘŚNI UD

Usiądź na płaskim podłożu ze zgiętymi nogami i kolanami skierowanymi na zewnątrz. Złącz podeszwy stóp i zbliż je do siebie tak blisko jak to możliwe. Delikatnie naciśnij kolana kierując je w kierunku podłoża i wytrzymaj w tej pozycji przez 15 sekund.

##### ROZCIĄGANIE UD

Usiądź na płaskim podłożu. Wyprostuj prawą nogę, a podeszwę lewej stopy przyłóż do prawego uda. Wyciągnij prawą rękę w kierunku palców prawej nogi tak daleko jak to możliwe. Wytrzymaj przez 15 sekund. Powtórz czynność z lewą nogą.

##### SKRĘTY GŁOWY

Trzymaj głowę prosto patrząc przed siebie. Nie ruszając ramionami obróć ją w prawo i wyprostuj, a potem obróć w lewo i wyprostuj.

##### UNOSZENIE RAMION

Podnieś możliwie wysoko do góry lewą rękę i wytrzymaj przez kilka sekund. Powtórz czynność z prawą ręką.

##### ROZCIĄGANIE ŚCIEGIEŃ ACHILLESA

Stań twarzą do ściany, lewą nogę wysuń do przodu i lekko ugnij w kolanie. Prawą trzymaj z tyłu – wyprostowaną, z piętą położoną płasko na podłożu. Trzymaj obie pięty płasko na podłożu i przyciskaj biodra w kierunku ściany. Utrzymuj tę pozycję przez 30 sekund. Powtórz czynność z wysuniętą prawą nogą. Pamiętaj, aby podczas ćwiczenia nie wyginać pleców w łuk.

##### SKŁONY

Stań w nogami złączonymi razem. Wykonaj skłon w przód starając się



jak najbardziej zbliżyć klatkę piersiową do kolan. Wytrzymaj przez 15 sekund. Pamiętaj, aby nie zginać kolan.

## 2. TRENING

Każdy trening powinien zawierać od 6 do 10 różnych ćwiczeń. W celu zrównoważenia i urozmaicenia treningu, zmieniaj ćwiczenia z sesji na sesję. Zaplanuj treningi na porę dnia, kiedy twój poziom energii jest najwyższy.

Plan treningowy powinien zawierać ćwiczenia na każdą główną grupę mięśniową, kładąc nacisk na obszary, które chcesz najbardziej rozwinąć.

Wykonywanie ćwiczeń w sposób prawidłowy jest kluczowe. Wymaga to wykonywania odpowiednich ruchów i poruszania tylko właściwymi częściami ciała. Niekontrolowane ruchy powodują zmęczenie i mogą przyczynić się do powstania kontuzji. Powtórzenia w każdym zestawie powinny być wykonywane płynnie i bez pauz.

Ważne jest prawidłowe oddychanie. Wydech powinien następować podczas fazy wysiłkowej każdego powtórzenia a wdech podczas powrotu. Nigdy nie wstrzymuj oddechu.

Po każdym zestawie odpoczywaj przez krótki okres czasu.

## 3. FAZA ODPRĘŻENIA

Faza ta pozwala uspokoić krążenie i odprężyć mięśnie. Jest to powtórka ćwiczeń rozgrzewających. Każdy trening zakończ 5-10 minutami takich ćwiczeń. Należy pamiętać o tym, aby nie nadwyręzać mięśni.

## MOTYWACJA

Osiągnięcie najlepszych wyników jest łatwiejsze, jeżeli trening jest regularną i przyjemną częścią codziennego życia.

Zapisuj codzienne wyniki, aby obserwować swoje postępy

## GWARANCJA

Sprzedawca w imieniu Gwaranta udziela gwarancji na terytorium Rzeczypospolitej Polskiej na okres 24 miesięcy od daty sprzedaży. Gwarancja na sprzedany towar nie wyłącza, nie ogranicza ani nie zawiesza uprawnień Kupującego wynikających z Ustawy o prawach konsumenta.

**Karta gwarancyjna znajduje się na ostatniej stronie.**

## WARUNKI GWARANCJI

1. Reklamacji i gwarancji podlegają wyłącznie wady ukryte powstałe z winy producenta.
2. Gwarancja będzie respektowana przez sklep lub serwis po przedstawieniu przez klienta:
  - a. ważnej czytelnie i poprawnie wypełnionej karty gwarancyjnej z pieczęcią sprzedaży oraz podpisem sprzedawcy,
  - b. ważnego dowodu zakupu sprzętu z datą sprzedaży,
  - c. reklamowanego towaru lub wadliwej części.
 W przypadku zakupu na odległość, karta gwarancyjna jest ważna wyłącznie na podstawie dokumentu zakupu (paragon / faktura).
3. Reklamacja zostanie rozpatrzona w terminie do 14 dni od momentu zgłoszenia wady przez Klienta.

4. Wady fabryczne i uszkodzenia ujawniane w okresie gwarancyjnym będą naprawiane bezpłatnie w terminie nie dłuższym niż 21 dni od daty dostarczenia towaru do sklepu lub serwisu.
5. W przypadku konieczności sprowadzenia części z importu okres realizacji naprawy gwarancyjnej może się wydłużyć o czas niezbędny do jej sprowadzenia jednak nie dłużej niż o 40 dni.
6. Gwarancją nie są objęte:
  - a. uszkodzenia mechaniczne i wywołane nimi wady,
  - b. uszkodzenia i wady wynikłe wskutek niewłaściwego z przeznaczeniem użytkowania i przechowywania, niewłaściwego montażu i konserwacji,
  - c. uszkodzenia i zużycie elementów eksploatacyjnych takich elementów jak: linki, paski, elementy gumowe, uchwyty z gąbki, tapicerka,
  - d. czynności związane z montażem, konserwacją, które zgodnie z instrukcją obsługi użytkownik zobowiązany jest wykonać we własnym zakresie.
7. Gwarancja nie ma zastosowania w następujących przypadkach:
  - a. upływu terminu ważności,
  - b. dokonania przez klienta samodzielnych napraw i modyfikacji z użyciem nieoryginalnych części,
  - c. gdy powstała wada wynika z nieprawidłowej instalacji lub na skutek nieprzestrzegania zasad prawidłowej eksploatacji opisanych w instrukcji obsługi,
  - d. użytkowania innego niż użytkowanie domowe,
  - e. uszkodzeń powstałych w transporcie.
8. Duplikaty karty gwarancyjnej nie będą wydawane.
9. W ramach gwarancji klient ma prawo żądać następujących rodzajów świadczonego bezpłatnie zadośćuczynienia:
  - a. naprawy produktu,
  - b. wymiany produktu,
  - c. obniżenia ceny,
  - d. rozwiązania umowy i pełnego zwrotu poniesionych kosztów.
10. W celu zgłoszenia reklamacji należy:
  - a. Przedstawić produkt lub jego część, której dotyczy gwarancja.
  - b. Dowód zakupu określający nazwę i adres sprzedającego, datę i miejsce zakupu, rodzaj produktu lub ważną kartę gwarancyjną z pieczęcią sklepu.
  - c. W przypadku dostarczenia brudnego produktu serwis może odmówić jego przyjęcia lub też na koszt klienta za jego pisemną zgodą dokonać czyszczenia.
11. W przypadku pozytywnego rozpatrzenia reklamacji sprzęt zostanie naprawiony lub wymieniony na nowy lub zostanie klientowi zwrócone pieniądze. Koszty transportu towaru do klienta pokrywa serwis producenta.
12. W przypadku odrzucenia reklamacji gwarancyjnej, klient otrzyma szczegółowe uzasadnienie podjętej decyzji oraz w terminie do 14 dni od momentu przekazania decyzji, sprzęt zostanie odesłany do klienta na jego koszt.



## EN User Manual

Dear user,  
please, read the manual before assembling and using the device for the first time. The manual contains important safety, operational, and maintenance information. Keep it for future reference related to the maintenance or ordering spare parts.

### TECHNICAL DATA

|                                          |                            |
|------------------------------------------|----------------------------|
| Weight                                   | 9,2kg                      |
| Operating temperature                    | 0°C to +40°C               |
| Storage temperature                      | -10°C to +60°C             |
| Maximum user weight                      | 110 kg                     |
| Maximum load (total)                     | 300 kg                     |
| Maximum additional load of the leg press | -                          |
| Maximum load of the barbell supports     | -                          |
| Class                                    | H                          |
| Product standard (primary)               | EN 20957-4:2017-03         |
| Intended use                             | Workout bench for home use |

### SAFETY

**CAUTION!** The device may be used solely for its intended purpose that is as a training device for adults. Any other use may be dangerous. The manufacturer accepts no liability for any damage caused by the misuse of the device.

- The device has been designed and produced using the latest safety findings. Hazardous elements that can potentially cause injury were eliminated or secured.
- Do not attempt to repair or modify the product yourself.
- Check bolt, screw, and nut tightness once every month or two months.
- To ensure long-term safety, have the device checked and serviced regularly (once a year) by a professional point of sale.
- Any modifications not described in the manual may cause damage or pose a direct threat to the health and life of the user. The device may be modified solely by employees of manufacturer's technical service or persons trained by the service.
- All devices are part of our innovative development process in order to guarantee high quality. The manufacturer reserves the right to introduce technical modifications.
- Any questions or doubts regarding the device can be handled by an expert point of sale.

**CAUTION!** Inform any bystanders about the hazards occurring when the device is used. Be extremely cautious when children are around.

**CAUTION!** Before starting a training consult a doctor to make sure it will be safe for you to use the device. You can develop a training plan with an expert. Inappropriate training programme or excessive exercise may pose a hazard to your health and life.

**WARNING! Over-exercising may result in serious injury or death. If you feel faint, stop exercising immediately.**

**CAUTION!** Strictly follow the training recommendations in the manual.

- When choosing the training location take into account safe distances to any potential obstacles. Do not place the device near paths or traffic (roads, gates, passages, etc.).
- Do not use the product close to a wall. The safety zone is 2000 mm long and not narrower than the device.

**CAUTION!** Be careful during the assembly and do not let children near the assembly area. They may ingest small parts used during the assembly (nuts, bolts, etc.).

### RESIDUAL RISK

- If no fall safeguard is applied or it is applied incorrectly, there is a residual risk of falling resulting in skin abrasions, bruises, bone fractures, or even death.
- There is a residual risk of unintended over-exercising caused by incorrect operation or judgement.
- The residual risk of suffocation cannot be prevented.

- It can be mitigated by following safety information in the operating manual.
- Unintended or prohibited use may cause other risks not specified here. The specified risk may have been estimated incorrectly.

The risk analysis assessment has been performed on the device 'as is'. The product assessment and control intricate that the probability of unacceptable risk is very low. The device (its design, operation, and use) does not cause unreasonable risk for the user or third parties under normal circumstances.

### TRANSPORT PACKAGING HANDLING MARKS



Electro-waste. Necessary to return used equipment to a recycling center.



Recyclable packaging



This side up. Do not tip over.



Handle with care.



Fragile. Prone to damage. Proceed with caution.



Protect from humidity.

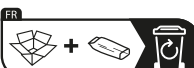


Attention, heavy product.

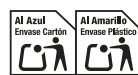
**! DO NOT USE BLADE TO OPEN !**



The product includes an instruction manual



Packaging made of cardboard and plastic.  
Please separate waste according to local rules.



Packaging made of cardboard and plastic.  
Please separate waste according to local rules.



Packaging made of cardboard.



The packaging has been produced with environmental responsibility and recycling in mind. Please separate your waste according to local rules.

### OPERATION

Make sure the device has been assembled correctly before starting the training.

- Before your first training, get familiar with all the functions and adjustments available for the device.
- Some parts of the device may corrode. It is, therefore, inadvisable to leave the device in a room with a high moisture content. Take care not to allow the device to be exposed to water, beverages, sweat, etc.
- The device is intended for adult training and is NOT a toy. If you allow children to use it at your own discretion, you must provide them with instructions of appropriate use and ensure constant supervision.
- This is not a therapeutic device.
- Before each training, make sure the protective devices are operational and bolt and plug connections are tight.

## MAINTENANCE

Carry out maintenance activities at regular intervals. The tasks listed below should be carried out at least every 20 hours of operation.

- Check the conditions of such parts as bolts and nuts. Make sure they are tight.
- Wipe the sweat off the device after each training.
- Clean the product with soapy water only. Do not use cleaning agents.
- Store the device in a dry and warm place.
- Do not expose the device to direct sunlight.

## ENVIRONMENT

The device is delivered in a package to protect it against any possible transport damage. The packaging is made from non-processed material and can be recycled. Throw the materials to appropriate colour containers for selective waste collection.

Protect the environment and do not throw used batteries into household wastes. Return them to the point of sale or a special recycling centre. You can actively contribute to sustainable use of natural resources and the protection of the natural environment by handing the used device to a recycling centre.

## ASSEMBLY

The device must be assembled carefully by an adult. In case of doubt, ask a more experienced person for help.

- Prior to the assembly, make sure the set contains all the listed elements and whether none of the parts was damaged during transport. If any parts are missing or you have any other reservations, contact the seller.
- Have a look at the drawings and explanations and follow the assembly manual when assembling the device.
- Be careful during the assembly. There is a risk of injury when using the tools and parts.
- Remember to keep your surroundings safe. Do not let tools and parts lie around in chaos. Remember that plastic foil and bags pose a suffocation risk to small children.
- Assembly parts necessary for a specific step in the assembly manual are shown in pictures and included in instructions. Use the elements indicated in the assembly manual.
- Do not tighten parts completely during the first stages of the assembly. Tighten connections after all parts are placed and fitted properly.
- The manufacturer may have assembled some parts.

## ASSEMBLY DIAGRAM (→ See page 3)

**ATTENTION!** Do not use parts other than those provided by the manufacturer.

## PARTS LIST

| No. | Description              | Quantity |
|-----|--------------------------|----------|
| 1   | Main frame               | 1        |
| 2   | Rear base                | 1        |
| 3   | Bracket                  | 1        |
| 4   | Headrest                 | 1        |
| 5   | Sponge                   | 2        |
| 6   | Allen key 5 mm           | 2        |
| 7   | Screw M8*60              | 2        |
| 8   | Screw M8*16              | 3        |
| 9   | Flat washer M8.5*16*1.2t | 4        |
| 10  | Flat washer 8.5*30*2.0t  | 1        |
| 11  | Spring washer M8         | 1        |
| 12  | Nut M8                   | 2        |
| 13  | Knob M10                 | 1        |
| 14  | Locking pin fi8*65       | 1        |
| 15  | Locking pin fi10*75      | 1        |
| 16  | Wrench 10/13/14/17 mm    | 1        |

## ASSEMBLY MANUAL

**CAUTION!** Follow the steps below during the assembly and use tools supplied with the product.

Prepare sufficient space for the assembly operation.

It is advisable to assemble the product with another person because of the weight of some elements.

## Backrest adjustment

Adjust the backrest to the desired angle.

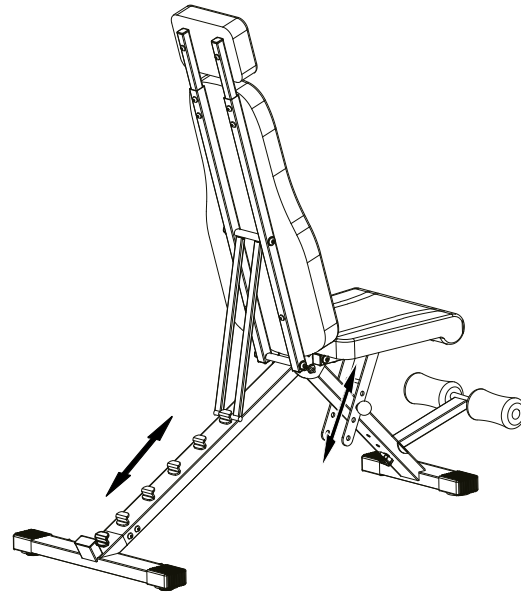
Secure the adjustment bracket by placing it in the profile on the frame.

**CAUTION:** Make sure the backrest is set correctly before you start exercising.

## Seat adjustment

Remove the safety lock from the seat adjustment profile. Adjust the seat to the desired angle and insert the lock.

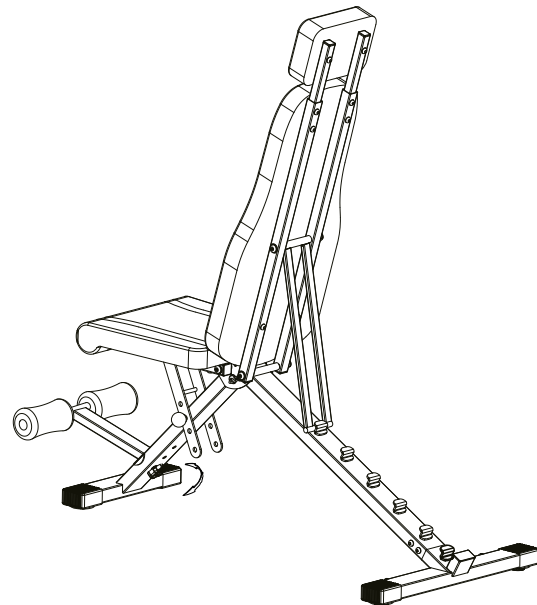
**NOTE:** Make sure that the lock goes through all parts of the profile. Make sure the seat is set correctly before you start exercising.



## Adjusting the foot stands

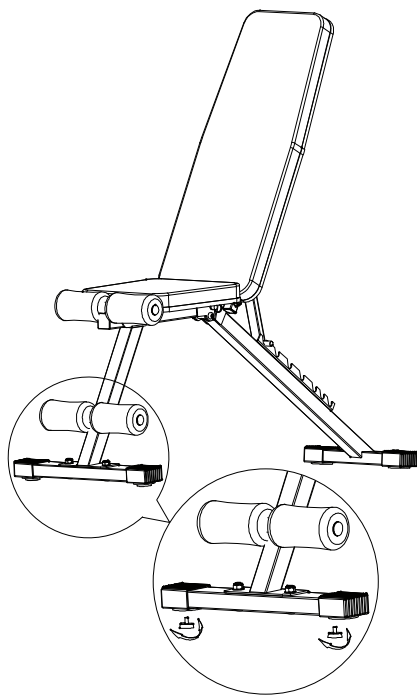
Unscrew the knob located at the bases. Remove the base from the frame and place it at the correct height. Secure again by tightening the knob.

**NOTE:** Before starting the exercise, make sure the base is correctly placed and does not move.



## Levelling

Level the device by rotating the levelling feet in the rear and front base.



### TRAINING AND EXERCISE PHASES

Using the machine offers many benefits. Most importantly, it will improve your fitness, strengthen your muscles and, in combination with a proper diet, allow you to burn unnecessary body fat.

### BASIC TYPES OF TRAINING

#### MUSCLE BUILDING

Training to increase muscle size and strength. As you gradually increase your exercise intensity, your muscles adapt to the effort and grow in size.

Increasing the intensity of exercise can be achieved in two ways:

- by changing the applied resistance to a higher one,
- by changing the number of repetitions or sets of exercises performed.

The right amount of resistance for each exercise depends on the individual user. You need to assess your limitations and choose the resistance that is right for you. Start with 3 sets of 8 repetitions for each exercise.

Rest for 3 minutes after each set.

When you are able to complete 3 sets of 12 repetitions without difficulty, increase the resistance.

#### TONING

Toning is an exercise focused on firming and simultaneously slimming the body and emphasising muscle mass.

Muscles can be toned with a balanced workout. Choose moderate resistance and increase the number of repetitions in each set. Perform as many sets of 15 to 20 repetitions as possible without discomfort.

Rest for 1 minute after each set.

Work your muscles by doing more sets of exercises and not by applying much resistance.

#### WEIGHT LOSS

To lose weight, use low resistance and gradually increase the number of repetitions in each set. Lead the workout for 20 to 30 minutes, with breaks of no more than 30 seconds between sets.

#### CROSS TRAINING

Cross-training is an effective way to achieve a complete and well-balanced exercise programme. The combination of strength training and aerobic exercise shapes and strengthens the body.

Example of a balanced training programme:

- Conducting strength training every other day.
- On other days, perform 20-30 minutes of aerobic exercise, such as running on a treadmill, riding a stationary bike or elliptical.
- Allocate at least one day of rest from training so that your body has time to recover.

### PERSONALISING YOUR TRAINING

Determining the exact duration of each workout and the number of repetitions and sets of exercises performed is an individual matter. You should progress at your own pace and be sensitive to your body's signals. If you experience pain or dizziness during exercise, stop immediately and contact your doctor before resuming training. Remember that rest and proper diet are essential factors in any exercise programme.

#### 1. WARM-UP

Start each workout with 5 to 10 minutes of stretching and light warm-up exercises. Warming up prepares your body for more intense exercise by increasing circulation, raising your body temperature and supplying more oxygen to your muscles. It also reduces the risk of developing cramps and getting injured. If you feel pain, stop exercising or decrease your range of motion.

#### STRETCHING INNER THIGH MUSCLES

Sit on a flat surface with your legs bent and knees pointing outwards. Put feet soles together and get them as close to you as possible. Slightly push the knees downwards and hold for 15 seconds.

#### THIGH STRETCHING

Sit on a flat surface. Straighten the right leg and press the sole of the left foot against the thigh. Stretch your right arm towards the toes of the right leg as far as possible. Hold for 15 seconds. Repeat for the left leg.

#### HEAD SIDE-TO-SIDE

Keep your head straight looking forwards. Keep your shoulders still, and rotate the head right. Return your head so that you are looking straight. Next, rotate it left and back to the starting point.

#### SHOULDERS UP-AND-DOWN

Lift the left hand as high as possible and hold for a few seconds. Repeat for the right hand.

#### ACHILLES TENDON STRETCHING

Stand facing a wall. Extend the left foot forward and bend the knee a little. Keep your right leg straight and back, with the heel on the ground. Keep both heels flat on the ground and push your hips towards the wall. Hold for 30 seconds. Repeat with the right leg extended. Remember not to arch your back during the exercise.

#### BENDS

Stand up with your legs together. Bend forwards trying to get your chest as close to the knees as possible. Hold for 15 seconds. Remember not to bend the knees.

### 2. EXERCISE

Each workout should contain between 6 and 10 different exercises. To balance and add variety to your activity, vary the exercises from session to session. Schedule your workouts for the time of day when your energy levels are highest.

Your training plan should include exercises for each major muscle group, emphasising the areas you want to develop the most.

Doing the exercises correctly is crucial. It requires making the correct movements and moving only the right body parts. Uncontrolled movements cause fatigue and can lead to injury.

Repetitions in each set should be performed smoothly and without breaks.

Correct breathing is essential. Exhale during the exercise phase of each repetition and inhale during the return. Never hold your breath.

### 3. RELAXATION PHASE

This phase helps to calm the circulation and relax the muscles. This is a repetition of the warm-up exercises. End each workout with 5-10 minutes of such activities. Be sure not to strain your muscles.

#### MOTIVATION

Achieving the best results is easier if training is a regular and enjoyable part of your daily routine.

Record your results to track your progress.

#### WARRANTY

On behalf of the Warrantor, the seller grants a 24-month warranty in the territory of the Republic of Poland starting on the date of sale. The warranty for the product does not exclude, limit, or suspend any rights of the Buyer under the Consumer Rights Act.

**The warranty card can be found on the last page.**

**WARRANTY TERMS AND CONDITIONS**

1. The warranty covers only latent defects attributable to the manufacturer.
2. The claim shall be processed by the point of sale or technical service under the warranty if the customer produces:
  - a. a valid and clear warranty card filled in properly with a sale stamp and signature of the seller,
  - b. a valid proof of purchase with the date of sale,
  - c. the reported product or defective part.

In the case of a remote purchase, the warranty card is valid solely with a proof of purchase (receipt/invoice).
3. The claim is resolved within 14 days of the report by the Customer.
4. Manufacturing defects identified in the warranty period shall be repaired free of charge within 21 days following the delivery of the product to the point of sale or technical service.
5. If it is necessary to import parts for the repair, the warranty repair period may be extended by the time necessary to import the part, not longer than by 40 days.
6. Warranty exclusions:
  - a. mechanical damage and related defects,
  - b. damage and defects resulting from misuse and inappropriate storage, assembly, and maintenance,
  - c. damage and wear of such consumable elements as cables, belts, rubber elements, foam grips and upholstery,
  - d. activities related to the assembly or maintenance that are user's obligation in accordance with the manual.
7. The warranty shall not apply when:
  - a. it is past its validity period,
  - b. the customer had repaired or modified the product using non-genuine parts,
  - c. the defect resulted from incorrect installation or a failure to follow the rules of correct operation in accordance with the manual,
  - d. the product is used for purposes other than household use,
  - e. damage occurred during transport.
8. No duplicates of the warranty card are issued.
9. The customer is entitled to the following compensation free of charge:
  - a. product repair,
  - b. product replacement,
  - c. reduced price,
  - d. termination of a contract and full cost compensation.
10. To report a claim:
  - a. Present the product or its reported part.
  - b. Present the proof of purchase with the name and address of the seller, date and place of purchase, type of product, or a valid warranty card with a stamp of the point of sale.
  - c. If the product is delivered dirty, the technical service may refuse to accept it or clean it at customer's cost following their written approval.
11. If the claim is accepted, the device is repaired or replaced with a new one, or the customer is reimbursed. Transport cost from the service to the customer is covered by a manufacturer's service.
12. If the claim is rejected, the customer is provided with a detailed justification for the decision and the equipment is sent to them at their cost within 14 days following the provision of the decision.

## DE Bedienungsanleitung

Lieber Nutzer,  
lesen Sie bitte vor Beginn der Montage und der ersten Nutzung des Geräts diese Bedienungsanleitung. Diese Bedienungsanleitung enthält wichtige Informationen zu der Sicherheit des Nutzers und der Wartung des Trainingsgeräts. Bewahren Sie sie auf, um auf die Informationen zur der Wartung zurückgreifen zu können oder Ersatzteile zu bestellen.

### TECHNISCHE DATEN

|                                         |                                    |
|-----------------------------------------|------------------------------------|
| Gewicht                                 | 9,2 kg                             |
| Betriebstemperatur                      | 0 °C bis +40 °C                    |
| Lagertemperatur                         | -10 °C bis +60 °C                  |
| Maximales Benutzergewicht               | 110 kg                             |
| Maximale Belastung (gesamt)             | 300 kg                             |
| Maximale Zusatzbelastung der Beinpresse | -                                  |
| Maximale Belastung der Hantelstützen    | -                                  |
| Anwendungsklasse                        | Klasse H                           |
| Produktnorm (Hauptnorm)                 | EN 20957-4:2017-03                 |
| Verwendungszweck                        | Training Bank für den Heimgebrauch |

### SICHERHEIT

**ACHTUNG!** Das Trainingsgerät darf nur für den gestimmungsgemäßen Gebrauch verwendet werden, d. h. für das Training von erwachsenen Personen. Jegliche anderen Verwendung des Geräts können zu Gefahren führen. Der Hersteller kann nicht für Schäden haftbar gemacht werden, die durch den unsachgemäßen Gebrauch des Geräts verursacht wurden.

- Das Gerät wurde nach den neuesten Erkenntnissen auf dem Gebiet der Sicherheit entwickelt und konstruiert. Gefährliche Komponenten, die möglicherweise eine Gefahr für Verletzungen darstellen können, wurden beseitigt oder verhältnismäßig geschützt.
- Eigenständig vorgenommene Reparaturen und Änderungen sind unzulässig.
- Überprüfen Sie alle ein oder zwei Monate den korrekten Halt der Befestigungsschrauben, Schrauben und Muttern.
- Um die Sicherheit dauerhaft zu gewährleisten, muss das Gerät regelmäßig (d. h. einmal pro Jahr) in einem Fachhandel überprüft und gewartet werden.
- Alle Änderungen am Gerät, die nicht in diesem Handbuch beschrieben sind, können Schäden verursachen oder unmittelbar die Gesundheit und das Leben des Trainierenden gefährden. Änderungen am Gerät dürfen nur durch das Servicepersonal des Herstellers oder Personen vorgenommen werden, die durch den Hersteller in diesem Bereich geschult worden sind.
- Alle Trainingsgeräte werden stetig weiterentwickelt, um Ihnen eine hohe Qualität gewährleisten zu können. Aus diesem Grund behält sich der Hersteller das Recht vor, technische Änderungen vorzunehmen.
- Bei Fragen oder Zweifel in Bezug auf das Gerät wenden Sie sich bitte an einen Fachhandel.

**ACHTUNG!** Personen, die sich während der Nutzung des Geräts in der Nähe aufhalten, müssen vor den möglichen Gefahren gewarnt werden. Seien Sie besonders vorsichtig in Gegenwart von Kindern.

**ACHTUNG!** Konsultieren Sie Ihren Arzt, bevor Sie mit dem Training beginnen, um sicherzustellen, dass keine medizinischen Kontraindikationen für das Training auf dem Gerät vorhanden sind. Basierend auf der Bewertung eines Experten können Sie Ihren Trainingsplan aufstellen. Ein falsch ausgewähltes Trainingsprogramm sowie eine übermäßige Belastung des Körpers können für Ihre Gesundheit und Ihr Leben gefährlich sein.

**WARNUNG! Eine Übermüdung während des Trainings kann zu ernsthaften Verletzungen oder zum Tode führen. Wenn Sie sich schwach fühlen, sollten Sie das Training sofort abbrechen.**

**ACHTUNG!** Befolgen Sie stets die Trainingsanweisungen, die in dieser Bedienungsanleitung enthalten sind.

- Berücksichtigen Sie bei der Auswahl des Trainingsortes die Sicherheitsabstände von möglichen Hindernissen. Stellen Sie das Gerät nicht in der Nähe von Verkehrswegen (Straßen, Tore, Passagen usw.) auf.
- Es ist verboten, das Gerät in naher Entfernung zu Wänden zu benutzen. Die Sicherheitszone beträgt 2000 mm und mindestens die Breite des Geräts.

**ACHTUNG!** Gehen Sie bei der Montage des Geräts mit Vorsicht vor und achten Sie darauf, dass sich keine Kinder in der Nähe aufhalten. Bei der Montage werden kleine Teile (Muttern, Schrauben usw.) verwendet, die von ihnen verschluckt werden können.

### RESTRISIKO

- In der Situation, wenn der Schutz gegen Sturz nicht angewandt oder unsachgemäß angewandt wird, besteht ein Restrisiko, also der Sturz der Person, der zu Schürfwunden auf der Haut, Blutergüssen, Knochenbrüchen oder im schlimmsten Fall zum Tode führen kann.
- Es besteht das Restrisiko der unbeabsichtigten Überlastung der trainierenden Person, verursacht durch die unsachgemäße Bedienung.
- Das Restrisiko des Erstickens kann nicht ausgeschlossen werden.
- Das Risiko kann beschränkt werden, durch die Einhaltung der in der Bedienungsanleitung enthaltenen Sicherheitshinweise.
- Es kann nicht ausgeschlossen werden, dass ein unbeabsichtigter oder unzulässiger Gebrauch zu einem anderen, nicht berücksichtigten Risiko führt, und ein berücksichtigtes Risiko falsch eingeschätzt wurde.

Bei der Risikoanalyse wurde die Bewertung auf Grundlage des „derzeitigen Gerätezustands“ vorgenommen. Aus der durchgeführten Bewertung und Kontrolle des Geräts folgt, dass die Wahrscheinlichkeit für das Auftreten eines unzulässigen Risikos sehr niedrig ist. Das Gerät (sein Aufbau, seine Funktionsweise und Anwendung) führen — unter normalen Bedingungen — zu keinem unbegründeten Risiko für die trainierende Person oder Dritte.

### HANDHABUNGSSYMBOLAUF TRANSPORTVERPACKUNGEN



Zum Recycling geeignete Verpackung



Elektroschrott. Geben Sie gebrauchte Geräte an das Recyclingzentrum zurück.



Diese Seite nach oben. Nicht umdrehen.



Vor Sturz schützen.



Achtung, zerbrechlich. Beschädigung möglich. Vorsicht ist geboten.



Vor Feuchtigkeit schützen.



Achtung schweres Produkt.

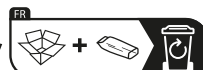


**DO NOT USE BLADE TO OPEN**

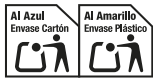
Nicht mit einem Messer öffnen



Das Produkt enthält eine Bedienungsanleitung



Die Verpackung besteht aus Karton und Kunststoff.  
Bitte trennen Sie den Abfall entsprechend den örtlichen Vorschriften.



Die Verpackung besteht aus Karton und Kunststoff.  
Bitte trennen Sie den Abfall entsprechend den örtlichen Vorschriften.



Die Verpackung besteht aus Karton.



Bei der Herstellung der Verpackung wurde auf Umweltverträglichkeit und Recycling geachtet. Bitte trennen Sie Ihren Abfall entsprechend den örtlichen Vorschriften.

## BEDIENUNG

Vergewissern Sie sich, bevor Sie mit dem Training beginnen, dass das Gerät ordnungsgemäß montiert ist.

- Machen Sie sich vor Beginn des ersten Trainings mit allen Funktionen und Einstellmöglichkeiten des Gerätes vertraut.
- Das Gerät verfügt über Bauteile, die anfällig gegen Korrosion sein können. Aus diesem Grund ist es nicht empfehlenswert, das Trainingsgerät in einem feuchten Raum aufzubewahren. Es sollte ebenfalls sichergestellt werden, dass das Gerät nicht in Kontakt mit Wasser, Getränken, Schweiß usw. kommen.
- Das Gerät ist nur für das Training nur von erwachsenen Personen bestimmt und stellt absolut kein Spielzeug für Kinder dar. Falls Sie auf eigene Gefahr hin Kindern jedoch erlauben sollten, das Gerät zu benutzen, müssen sie unbedingt angewiesen werden, wie sie das Trainingsgerät richtig verwenden. Außerdem müssen Sie ununterbrochen beaufsichtigt werden.
- Das Gerät ist nicht für therapeutische Zwecke geeignet.
- Überprüfen Sie vor jedem Training die korrekte Einstellung der Sicherheitseinrichtungen sowie den festen Sitz der Schraub- und Steckverbindungen.

## WARTUNG DES TRAININGSGERÄTS

Führen Sie regelmäßig eine Wartung des Geräts aus. Führen Sie die unten beschriebenen Tätigkeiten nicht seltener als nach je 20 Arbeitsstunden des Geräts aus.

- Kontrollieren Sie den Zustand von Komponenten wie Schrauben und Muttern. Stellen Sie sicher, dass diese gut festgezogen sind.
- Wischen Sie nach jedem Training den Schweiß vom Gerät ab.
- Verwenden Sie nur Seifenwasser für die Reinigung des Geräts. Verwenden Sie keine Reinigungsmittel.
- Lagern Sie das Gerät an einem trockenen und warmen Ort.
- Setzen Sie das Gerät keiner direkten Sonneneinstrahlung aus.

## UMWELT

Das Trainingsgerät wird zwecks Schutz vor eventuellen Beschädigungen während des Transports in einer Verpackung geliefert. Das Verpackungsmaterial besteht unverarbeiteten Rohstoffen und kann recycelt werden. Entsorgen Sie diese Materialien in den entsprechenden, farbigen Behältern zur getrennten Müllsammlung. Wir bitten Sie um eine aktive Mithilfe beim sparsamen Umgang mit natürlichen Ressourcen und dem Schutz der natürlichen Umwelt, indem Sie das Altgerät zu einem Lagerpunkt für sekundäre Rohstoffe.

## MONTAGE

Die Montage des Geräts muss auf sorgfältige Weise durch einen Erwachsenen durchgeführt werden. Falls Sie Zweifel haben, dann bitten Sie jemanden mit mehr Erfahrung in diesem Bereich um Hilfe.

- Stellen Sie vor Beginn der Montage sicher, dass der Gerätesatz alle Elemente aus der Stückliste enthält und dass keine Elemente während des Transports beschädigt wurden. Falls Artikel nicht vorhanden sind oder Sie Vorbehalte haben, wenden Sie sich bitte an Ihren Händler.
- Machen Sie sich mit den Zeichnungen und Erläuterungen vertraut und führen Sie die Montage gemäß der in der Montageanleitung enthaltenen Schritte vor.
- Gehen Sie während der Montage mit Vorsicht vor. Bei der Nutzung von Werkzeugen und Bauteilen besteht eine Verletzungsgefahr.
- Denken Sie daran, eine sichere Umgebung zu bewahren. Achten Sie darauf, Werkzeuge und Montageteile nicht ungeordnet liegen zu lassen. Denken Sie daran, dass Kunststofffolien und -beutel eine Erstickungsgefahr für Kinder darstellen.
- Die Montageelemente, die benötigt werden, um den gegebenen Schritt der Montageanleitung auszuführen, sind in den Abbildungen und Erläuterungen dargestellt. Verwenden Sie die in der Montageanleitung angegebenen Teile.

- Ziehen Sie in den ersten Montagephasen die Teile nicht fest. Ziehen Sie sie fest, nachdem Sie alle eingesetzt haben und sicherstellen haben, dass sie richtig sitzen.
- Der Hersteller behält sich das Recht vor, einige Elemente vorzumontieren.

## MONTAGESCHEMA (→ Siehe Seite 3)

**ACHTUNG!** Es ist verboten, Teile zu verwenden, die aus anderen Quellen als vom Hersteller stammen.

## TEILLISTE

| Nr. | Beschreibung                      | Menge |
|-----|-----------------------------------|-------|
| 1   | Hauptrahmen                       | 1     |
| 2   | Hintere Basis                     | 1     |
| 3   | Halterung                         | 1     |
| 4   | Kopfstütze                        | 1     |
| 5   | Schwamm                           | 2     |
| 6   | Inbusschlüssel 5 mm               | 2     |
| 7   | Schraube M8*60                    | 2     |
| 8   | Schraube M8*16                    | 3     |
| 9   | Unterlegscheibe M8,5*16*1,2t      | 4     |
| 10  | Unterlegscheibe 8,5*30*2,0t       | 1     |
| 11  | Federscheibe M8                   | 1     |
| 12  | Mutter M8                         | 2     |
| 13  | Knopf M10                         | 1     |
| 14  | Sicherungsstift f8*65             | 1     |
| 15  | Sicherungsstift f10*75            | 1     |
| 16  | Schraubenschlüssel 10/13/14/17 mm | 1     |

## MONTAGEANLEITUNG

**ACHTUNG!** Befolgen Sie bei der Montage die unten angegebenen Schritte und verwenden Sie die dem Gerät beigelegten Werkzeuge. Bereiten Sie genügend Platz für die Montage des Geräts vor. Aufgrund des hohen Gewichts einiger Elemente wird empfohlen, die Montage mit zwei Personen durchzuführen.

### Einstellung der Rückenlehne

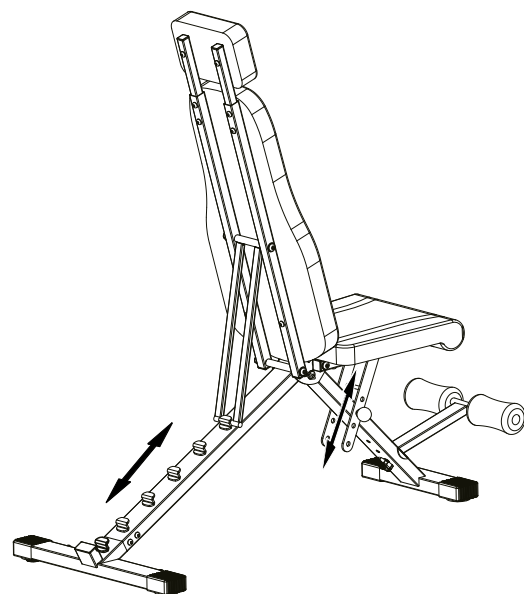
Stellen Sie die Rückenlehne auf den gewünschten Winkel ein. Befestigen Sie den Verstellbügel, indem Sie ihn in das Profil am Rahmen einsetzen.

**HINWEIS:** Stellen Sie sicher, dass die Rückenlehne richtig eingestellt ist, bevor Sie mit dem Training beginnen.

### Sitzverstellung

Entfernen Sie das Sicherheitsschloss aus dem Sitzeinstellungsprofil. Stellen Sie den Sitz auf den gewünschten Winkel ein und setzen Sie die Verriegelung wieder ein.

**HINWEIS:** Vergewissern Sie sich, dass der Verschluss durch alle Teile des Profils geht. Vergewissern Sie sich, dass der Sitz richtig eingestellt ist, bevor Sie mit dem Training beginnen.

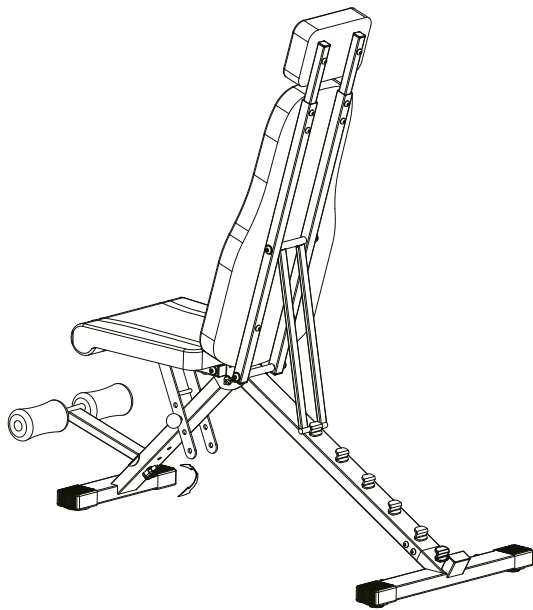


### Einstellen der Fußstützen

Schrauben Sie den Knopf an der Basis ab. Nehmen Sie die Fußstütze vom Rahmen ab und stellen Sie sie auf die richtige Höhe ein. Ziehen Sie den Drehknopf wieder fest.

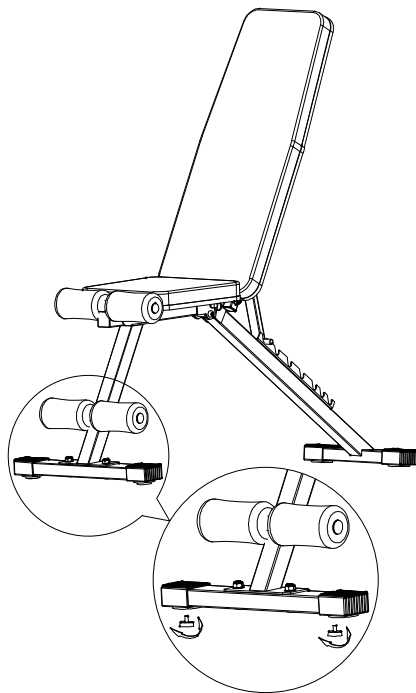


**HINWEIS:** Vergewissern Sie sich vor dem Training, dass der Sockel richtig positioniert ist und sich nicht bewegt.



#### Nivellieren des Geräts

Nivellieren Sie das Gerät, indem Sie die Nivellierfüße an der vorderen und hinteren Basis lockern oder festziehen.



#### AUSBILDUNGS- UND ÜBUNGSPHASEN

Der Einsatz des Geräts bietet Ihnen viele Vorteile. In erster Linie verbessert es Ihre Fitness, stärkt Ihre Muskeln und ermöglicht Ihnen, in Kombination mit der richtigen Ernährung, die Verbrennung von überflüssigem Körperfett.

#### ALLGEMEINE TRAININGSARTEN

##### MUSKELAUFBAU

Training zur Vergrößerung und Stärkung der Muskeln. Wenn die Intensität der Übung allmählich erhöht wird, passen sich die Muskeln an die Anstrengung an und nehmen an Umfang zu.

Eine Steigerung der Trainingsintensität kann auf zwei Arten erreicht werden:

- indem der verwendete Widerstand auf einen höheren Widerstand geändert wird,
- indem Sie die Anzahl der Wiederholungen oder Sätze der ausgeführten Übungen ändern.

Das richtige Maß an Widerstand für jede Übung hängt von dem jeweiligen Benutzer ab. Sie müssen Ihre Grenzen abschätzen und den für Sie geeigneten Widerstand wählen. Beginnen Sie mit 3 Sätzen à 8 Wiederholungen für jede Übung.

Nach jedem Satz 3 Minuten ruhen.

Wenn Sie in der Lage sind, 3 Sätze mit 12 Wiederholungen ohne Schwierigkeiten zu absolvieren, erhöhen Sie den Widerstand.

##### TONING

Toning ist eine Übung zur Straffung und gleichzeitigen Verschlingung des Körpers und zur Betonung der Muskelmasse.

Mit einem ausgewogenen Training können die Muskeln gestärkt werden. Wählen Sie einen moderaten Widerstand und steigern Sie die Anzahl der Wiederholungen in jedem Satz. Führen Sie so viele Sätze mit 15 bis 20 Wiederholungen wie möglich durch, ohne sich dabei zu verletzen.

Ruhen Sie sich nach jedem Satz 1 Minute lang aus.

Trainieren Sie Ihre Muskeln, indem Sie mehr Sätze von Übungen machen und nicht mit einem hohen Widerstand arbeiten.

##### GEWICHTSVERLUST

Um Gewicht zu verlieren, verwenden Sie einen geringen Widerstand und erhöhen Sie allmählich die Anzahl der Wiederholungen in jedem Satz. Führen Sie das Training 20 bis 30 Minuten lang durch, mit Pausen von nicht mehr als 30 Sekunden zwischen den Sätzen.

##### CROSS-TRAINING

Cross-Training ist ein effektiver Weg, um eine vollständige und ein ausgewogenes Bewegungsprogramm. Die Kombination aus Krafttraining und Aerobic formt und stärkt den Körper.

Beispiel für ein ausgewogenes Trainingsprogramm:

- Jeden zweiten Tag ein Krafttraining durchführen.
- An den anderen Tagen 20-30 Minuten Ausdauertraining, z. B. Laufen auf einem Laufband, stationären Fahrrad oder Ellipsentrainer.
- Planen Sie mindestens einen Tag Trainingspause ein, damit der Körper Zeit hat, sich zu erholen.

##### PERSONALISIERUNG IHRES TRAININGS

Die genaue Dauer eines jeden Trainings sowie die Anzahl der Wiederholungen und Sätze der ausgeführten Übungen ist eine individuelle Angelegenheit. Sie sollten in Ihrem eigenen Tempo vorgehen und auf die Signale Ihres Körpers achten. Wenn Sie während des Trainings Schmerzen oder Schwindelgefühle verspüren, brechen Sie das Training sofort ab und wenden Sie sich an Ihren Arzt, bevor Sie es wieder aufnehmen.

Denken Sie daran, dass Ruhe und richtige Ernährung wichtige Faktoren für jedes Trainingsprogramm sind.

##### 1. AUFWÄRMUNG

Beginnen Sie jedes Training mit 5 bis 10 Minuten Stretching und leichten Übungen zum Aufwärmen. Das Aufwärmen bereitet Ihren Körper auf intensivere Übungen vor, indem es den Kreislauf anregt, Ihre Körpertemperatur erhöht und Ihre Muskeln mit mehr Sauerstoff versorgt. Außerdem wird das Risiko von Krämpfen und Verletzungen verringert. Wenn Sie Schmerzen verspüren, beenden Sie das Training oder reduzieren Sie den Bewegungsumfang.

##### DEHNUNG DER INNEREN OBERSCHENKELMUSKELN

Setzen Sie sich mit gebeugten Beinen und Knien, die nach außen gerichtet sind, auf eine flache Oberfläche. Verbinden Sie die Fußsohlen und bringen Sie sie so nah wie möglich zusammen. Drücken Sie die Knie sanft auf den Boden und halten Sie diese Position für 15 Sekunden.

##### DEHNUNG DER OBERSCHENKEL

Setzen Sie sich auf eine flache Oberfläche. Strecken Sie das rechte Bein und lege Sie die Sohle Ihres linken Fußes auf den rechten Oberschenkel. Strecken Sie Ihre rechte Hand so weit wie möglich zu den Zehen des rechten Beines. Halten Sie diese Position für 15 Sekunden. Wiederholen Sie die Übung für das linke Bein.

##### KOPFDREHUNGEN

Halten Sie den Kopf gerade und schauen Sie nach vorne. Drehen Sie den Kopf nach rechts, ohne dabei die Schultern zu bewegen, drehen Sie den Kopf wieder nach vorne und drehen Sie ihn dann nach links und danach nach vorne.

##### ANHEBEN DER SCHULTERN

Heben Sie die linke Hand so weit wie möglich und halten Sie sie für einige Sekunden in dieser Position. Wiederholen Sie die Übung mit der rechten Hand.



## DEHNUNG DER ACHILLESSEHNEN

Stehen Sie Gesicht zur Wand, bewegen Sie das linke Bein nach vorne und beugen Sie es leicht im Knie. Halten Sie das rechte Bein hinten - gerade, mit der Ferse flach auf dem Boden liegend. Halten Sie beide Füße flach auf dem Boden und drücken Sie das Becken in Richtung der Wand. Halten Sie diese Position für 30 Sekunden. Wiederholen Sie die Übung mit dem rechten Bein nach vorne. Achten Sie darauf, den Rücken während der Übung nicht bogenförmig zu wölben.

## RUMPFBEUGEN

Stellen Sie sich mit beiden Beinen zusammengestellt hin. Beugen Sie sich nach vorne und versuchen Sie den Brustkorb so nah wie möglich an die Knie zu bringen. Halten Sie diese Position für 15 Sekunden. Achten Sie darauf, dass Sie die Beine nicht beugen.

## 2. TRAINING

Jedes Training sollte zwischen 6 und 10 verschiedene Übungen umfassen. Um Ihr Training auszugleichen und abwechslungsreich zu gestalten, variieren Sie die Übungen von Sitzung zu Sitzung. Planen Sie Ihr Training für die Tageszeit, zu der Sie die meiste Energie haben. Ihr Trainingsplan sollte Übungen für jede Hauptmuskelgruppe enthalten, wobei der Schwerpunkt auf den Bereichen liegen sollte, die Sie am meisten trainieren möchten.

## GARANTIE

Der Verkäufer gewährt im Namen des Garantiegebers eine Garantie auf dem Gebiet der Republik Polen für einen Zeitraum von 24 Monaten ab dem Verkaufsdatum. Die Garantie für die verkauften Waren schließt die Rechte des Käufers gemäß dem Gesetz über Verbraucherrechte nicht aus, beschränkt diese nicht und setzt sie nicht aus.

**Die Garantiekarte befindet sich auf der letzten Seite.**

## GARANTIEBEDINGUNGEN

1. Der Reklamation und Garantie unterliegen lediglich versteckte Mängel, die auf Verschulden des Herstellers beruhen.
2. Die Garantie wird vom Geschäft oder Service anerkannt, wenn der Kunde folgendes vorlegt:
  - a. gültige, lesbar und korrekt ausgefüllte Garantiekarte mit Verkaufsstempel und Unterschrift des Verkäufers;
  - b. gültiger Kaufnachweis mit Kaufdatum;
  - c. reklamiertes Gerät oder defektes Teil.
 Beim Fernkauf ist die Garantiekarte nur auf Basis des Kaufbelegs (Quittung / Rechnung) gültig.
3. Die Reklamation wird innerhalb von 14 Tagen ab dem Datum der Reklamationsmeldung durch den Kunden berücksichtigt geprüft.
4. Fabrikmäängel und Schäden, die während der Garantiezeit festgestellt werden, werden innerhalb von 21 Tagen ab dem Datum der Lieferung an das Geschäft oder die Servicestelle kostenlos repariert.
5. Wenn ein Teil importiert werden muss, kann sich hierdurch eine Verlängerung der für die Ausführung der Garantiereparatur notwendigen Zeit ergeben, jedoch nicht länger als um 40 Tage.
6. Folgendes ist nicht durch die Garantie umfasst:
  - a. mechanische Schäden und durch diese verursachte Defekte;
  - b. Schäden und Mängel, die auf unsachgemäße Verwendung und Lagerung, unsachgemäße Montage und Wartung zurückzuführen sind;
  - c. Beschädigung und Verschleiß von Verschleißteilen, wie: Kabel, Gurte, Gummielemente, Pedale, Schaumstoffgriffe, Räder, Lager, Polster;
  - d. Tätigkeiten im Zusammenhang mit der Montage und Wartung, die der Benutzer gemäß der Bedienungsanleitung eigenständig durchführen muss.
7. Die Garantie gilt in den folgenden Fällen nicht:
  - a. Ablauf des Garantiezeitraums;
  - b. Eigenständige Reparaturen und Modifikationen mit nicht originalen Teilen, die durch den Kunden durchgeführt wurden;
  - c. wenn ein Defekt aufgrund einer unsachgemäßen Installation oder aufgrund der Nichteinhaltung der in der Bedienungsanleitung beschriebenen Richtlinien für die sachgemäße Nutzung auftritt;
  - d. einer anderen Verwendung als für den häuslichen Gebrauch;
  - e. Transportschäden.
8. Duplikate der Garantiekarte werden nicht ausgestellt.
9. Im Rahmen der Garantie hat der Kunde das Recht, folgende kostenlose Nachbesserungsleistungen zu verlangen:
  - a. Reparatur des Produkts;
  - b. Auswechseln des Produkts;
  - c. Preisreduktion;

Die richtige Ausführung der Übungen ist entscheidend. Dazu müssen die richtigen Bewegungen ausgeführt und nur die richtigen Körperteile bewegt werden. Unkontrollierte Bewegungen führen zu Ermüdung und können zu Verletzungen führen.

Die Wiederholungen eines jeden Satzes sollten gleichmäßig und ohne Pausen ausgeführt werden.

Richtiges Atmen ist wichtig. Die Ausatmung sollte während der Übungsphase jeder Wiederholung und die Einatmung während der Rückkehr erfolgen. Halten Sie niemals den Atem an.

## 3. ENTSPANNUNGSPHASE

Diese Phase trägt dazu bei, den Kreislauf zu beruhigen und die Muskeln zu entspannen. Dies ist eine Wiederholung der Aufwärmübungen. Beenden Sie jedes Training mit 5-10 Minuten solcher Übungen. Achten Sie darauf, dass Sie die Muskeln nicht überlasten.

## MOTIVATION

Die besten Ergebnisse lassen sich leichter erzielen, wenn das Training ein regelmäßiger und angenehmer Teil Ihrer täglichen Routine ist. Halten Sie Ihre Ergebnisse fest, um Ihre Fortschritte zu verfolgen.

- d. Kündigung des Vertrages und volle Erstattung der entstandenen Kosten.
10. Um eine Reklamation anzumelden, müssen Sie folgendes tun:
  - a. Das Produkt oder den Teil, den die Garantie betrifft, vorlegen.
  - b. Kaufnachweis mit Angabe von Name und Adresse des Verkäufers, Datum und Ort des Kaufs, Art des Produkts oder eine gültige Garantiekarte mit dem Stempel des Geschäfts.
  - c. Im Falle der Lieferung eines schmutzigen Produkts kann die Servicestelle die Annahme verweigern oder das Gerät auf Kosten des Kunden mit seiner schriftlichen Genehmigung reinigen.
11. Bei positivem Ergebnis der Prüfung der Reklamation wird das Gerät repariert oder gegen ein neues ausgetauscht oder dem Kunden wird das Geld zurückerstattet. Die Kosten für Transport des Produkts zum Kunden werden vom Service des Herstellers gedeckt.
12. Wird der Garantieantrag abgelehnt, erhält der Kunde eine detaillierte Begründung der getroffenen Entscheidung und das Gerät wird dem Kunden innerhalb von 14 Tagen nach der Entscheidung auf Kosten des Kunden zurückgesendet.

## RU Руководство к пользованию

Уважаемый пользователь,  
Ознакомьтесь с нижеследующим руководством перед началом сборки и первым использованием устройства. Настоящее руководство содержит важную информацию о безопасности, эксплуатации и техническом обслуживании устройства. Сохраните его, чтобы иметь возможность воспользоваться информацией относительно технического обслуживания или заказа сменных запчастей.

### ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

|                                                       |                                                  |
|-------------------------------------------------------|--------------------------------------------------|
| Вес                                                   | 9,2 кг                                           |
| Рабочая температура                                   | от 0°C до +40°C                                  |
| Температура хранения                                  | от -10°C до +60°C                                |
| Максимальный вес пользователя                         | 110 кг                                           |
| Максимальная нагрузка (общая)                         | 300 кг                                           |
| Максимальная дополнительная нагрузка на пресс для ног | -                                                |
| Максимальная нагрузка держателей на штангу            | -                                                |
| Класс эксплуатации                                    | Класс H                                          |
| Стандарт продукции (основной)                         | EN 20957-4:2017-03                               |
| Назначение                                            | Скамья тренировочная для домашнего использования |

### БЕЗОПАСНОСТЬ

**ВНИМАНИЕ!** Устройство может использоваться исключительно по назначению, т. е. как тренажер для взрослых. Любое другое использование устройства может быть опасным. Производитель не может нести ответственность за ущерб, вызванный неправильным использованием устройства.

- Устройство спроектировано и сконструировано на основе новейших знаний в области безопасности. Опасные элементы, которые потенциально могут представлять угрозу травмирования, устранены или относительно защищены.
- Самостоятельный ремонт и изменения не допускаются.
- Ежемесячно или каждые два месяца необходимо проверять правильность затяжки болтов, винтов и гаек.
- С целью надежного обеспечения безопасности следует регулярно (т.е. один раз в год) проверять и обслуживать устройство в специализированном торговом центре.
- Все изменения, внесенные в устройство, которые не описаны в этом руководстве, могут быть причиной повреждений или непосредственно угрожать здоровью и жизни упражняющегося лица. Изменения в устройство могут вноситься только работниками сервисного центра производителя или подготовленными для этого лицами.
- Все устройства постоянно совершенствуются с целью обеспечения высокого качества. По этой причине производитель оставляет за собой право вносить технические изменения.
- Любые вопросы или сомнения, связанные с оборудованием, должны направляться в специализированный торговый центр.

**ВНИМАНИЕ!** Лица, находящиеся поблизости в ходе использования оборудования, должны быть предупреждены о возможных опасностях. Будьте особенно осторожны в присутствии детей.

**ВНИМАНИЕ!** Прежде чем начать выполнять упражнения проконсультируйтесь с врачом, чтобы убедиться, что у вас нет каких-либо медицинских противопоказаний для выполнения тренировок на устройстве. Основываясь на заключении специалиста, можете разработать свой план тренировок. Неправильно выбранная программа или чрезмерные упражнения могут быть опасны для Вашего здоровья и жизни.

**ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ!** Переутомление во время тренировок может привести к серьезным травмам или смерти. Если вы почувствовали слабость, немедленно прекратите тренировку.

**ВНИМАНИЕ!** Обязательно следуйте инструкциям по выполнению тренинга, содержащихся в настоящем руководстве.

- Выбирать место для проведения тренинга необходимо таким образом, чтобы обеспечить безопасное расстояние от возможных препятствий. Не устанавливайте устройство вблизи путей сообщения (дорог, ворот, проходов и т. п.).
- Запрещается использовать оборудование в непосредственной близости от стены. Зона безопасности составляет 2000 мм и шириной не меньше ширины беговой устройства.

**ВНИМАНИЕ!** Будьте осторожны при сборке устройства и не позволяйте детям быть рядом. Во время сборки используются мелкие детали (гайки, винты и т. п.), которые могут быть проглочены ими.

### ОСТАТОЧНЫЕ РИСКИ

- В ситуации, когда защита от падения не применяется или применяется неправильно, существует остаточный риск, например, падение человека, приводящее к ссадинам, синякам, переломам или, в самом худшем случае, к смерти.
- Существует остаточный риск непреднамеренной перегрузки тренирующегося лица, вызванной неправильной эксплуатацией.
- Нельзя исключить остаточный риск удушья.
- Риск можно ограничить, следуя рекомендациям по безопасности, содержащимся в инструкции по эксплуатации.
- Нельзя исключить, что непреднамеренное или несанкционированное использование создаст другие непредвиденные риски, а учтенные риски были оценены неправильно.

При анализе рисков оценка проведена на основе "текущего состояния устройства". Из проведенной оценки и проверки изделия следует, что вероятность возникновения неприемлемого риска очень мала. Устройство (его строение, способ действия и применение) не создает (при нормальных условиях) небезоснованного риска для тренирующегося лица или третьих лиц.

### ЗНАКИ НА ТРАНСПОРТНОЙ УПАКОВКЕ, КАСАЮЩИЕСЯ СПОСОБА ОБРАЩЕНИЯ С ГРУЗОМ



Электротоходы. Необходим для возврата использованного оборудования в центр переработки



Упаковка пригодна для вторичной переработки.



Этой стороной вверх. Не кантовать.



Не допускать падения.



Осторожно, хрупкое. Угроза повреждения. Соблюдайте осторожность.



Предохранять от попадания влаги



Внимание, большой вес.



**DO NOT USE BLADE TO OPEN**  
Не используйте лезвие для открывания.



Изделие содержит инструкцию по эксплуатации



Упаковка состоит из картона и пластика.

Пожалуйста, разделяйте отходы в соответствии с местными правилами.



Упаковка состоит из картона и пластика.  
Пожалуйста, разделяйте отходы в соответствии с местными правилами.



Упаковка состоит из картона.



Упаковка была изготовлена с учетом требований экологической безопасности и вторичной переработки.  
Пожалуйста, разделяйте отходы в соответствии с местными правилами.

## ЭКСПЛУАТАЦИЯ

Прежде чем начать тренинг, убедитесь, что устройство правильно собрано.

- Перед началом первого тренинга ознакомьтесь со всеми функциями и возможностями регулировки устройства.
- Устройство имеет элементы, которые могут подвергаться коррозии. По этой причине не рекомендуется оставлять его в сыром помещении. Также необходимо следить за тем, чтобы устройство не контактировало с водой, напитками, потом и т. п.
- Устройство предназначено только для выполнения тренинга только взрослыми лицами и не является игрушкой для детей. Если вы на собственную ответственность разрешаете детям использовать его, обязательно проинструктируйте их о правильном его использовании и постоянно присматривайте за ними.
- Устройство не предназначено для терапевтического использования.
- Перед началом тренинга проверьте правильность предохранительных устройств, а также винтовые и штифтовые соединения.

## УХОД ЗА УСТРОЙСТВОМ

Регулярно выполняйте техническое обслуживание устройства. Приведенные ниже действия выполняйте не реже чем через каждые 20 часов работы.

- Контролируйте состояние таких элементов, как винты и гайки. Следите за тем, чтобы они были хорошо затянуты.
- После каждого тренинга вытирайте пот с устройства.
- Для чистки устройства используйте только воду с мылом. Не используйте чистящих средств.
- Храните устройство в сухом и теплом месте.
- Не подвергайте устройство воздействию солнечных лучей.

### Регулировка спинки

Отрегулируйте спинку под желаемый угол.

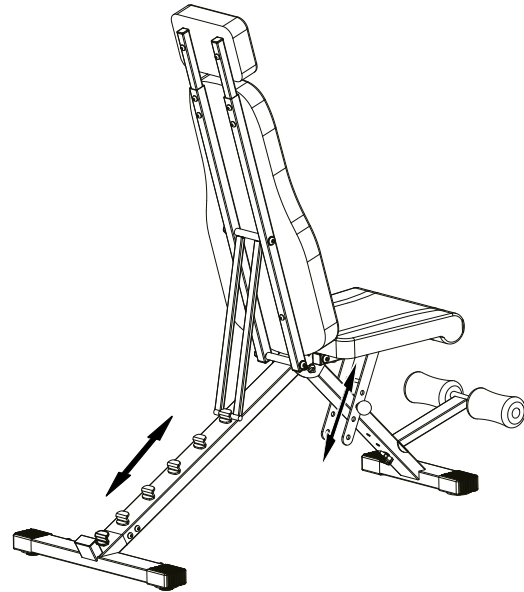
Зафиксируйте регулировочный кронштейн, установив его в профиль на раме.

**ПРИМЕЧАНИЕ:** Перед началом тренировок убедитесь, что спинка установлена правильно.

### Регулировка сиденья

Снимите предохранительный замок с профиля регулировки сиденья. Отрегулируйте сиденье на нужный угол и вставьте замок.

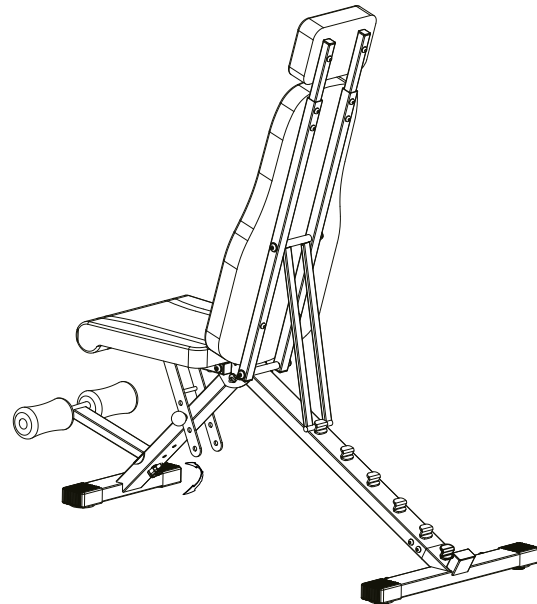
**ПРИМЕЧАНИЕ:** Убедитесь, что замок проходит через все части профиля. Перед началом тренировки убедитесь, что сиденье установлено правильно.



### Регулировка упоров для ног

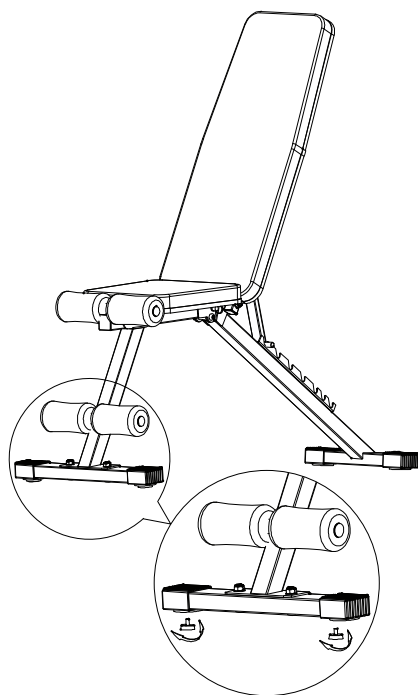
Открутите ручку, расположенную на основаниях. Снимите основание с рамы и установите на нужную высоту. Снова зафиксируйте, затянув ручку.

**ПРИМЕЧАНИЕ:** Перед началом тренировки убедитесь, что основание установлено правильно и не смещается.



### Выравнивание устройства

Выровняйте устройство, отвинтив или затянув выравнивающие ножки на переднем и заднем основаниях.



#### ОКРУЖАЮЩАЯ СРЕДА

Устройство поставляется в упаковке, чтобы предотвратить возможное повреждение во время транспортировки. Упаковка - это необработанное сырье, которое может быть переработано.

#### МОНТАЖНАЯ СХЕМА (→ Смотрите страницу 3)

**ВНИМАНИЕ!** Запрещается использовать детали из других источников, кроме как от производителя.

#### СПИСОК ДЕТАЛЕЙ

| №  | ОПИСАНИЕ                    | КОЛИЧЕСТВО |
|----|-----------------------------|------------|
| 1  | Основная рама               | 1          |
| 2  | Заднее основание            | 1          |
| 3  | Кронштейн                   | 1          |
| 4  | Подголовник                 | 1          |
| 5  | Губка                       | 2          |
| 6  | Шестигранный ключ 5 мм      | 2          |
| 7  | Винт M8*60                  | 2          |
| 8  | Винт M8*16                  | 3          |
| 9  | Плоская шайба M8.5*16*1.2t  | 4          |
| 10 | Плоская шайба 8.5*30*2.0t   | 1          |
| 11 | Пружинная шайба M8          | 1          |
| 12 | Гайка M8                    | 2          |
| 13 | Ручка M10                   | 1          |
| 14 | Стопорный штифт f8*65       | 1          |
| 15 | Стопорный штифт f10*75      | 1          |
| 16 | Гаечный ключ 10/13/14/17 мм | 1          |

#### ИНСТРУКЦИЯ ПО СБОРКЕ

**ВНИМАНИЕ!** Во время сборки выполняйте следующие шаги и используйте инструменты, входящие в комплект поставки продукта.

Подготовьте достаточно места для сборки устройства.

Из-за большого веса некоторых элементов рекомендуется выполнять сборку двумя лицами.

#### ТРЕНИРОВКИ И ФАЗЫ УПРАЖНЕНИЙ

Использование устройства даст вам много преимуществ. Прежде всего, это улучшит вашу физическую форму, укрепит мышцы, а в сочетании с правильной диетой позволит вам сжигать лишний жир.

#### ОСНОВНЫЕ ВИДЫ ТРЕНИРОВОК

##### НАРАЩИВАНИЕ МЫШЦ

Тренировка для увеличения размера и силы мышц. По мере того, как интенсивность упражнений постепенно увеличивается, мышцы адаптируются к нагрузке и увеличиваются в размерах.

Выбрасывайте эти материалы в соответствующие цветные контейнеры для раздельного сбора.

Охраняйте окружающую среду и не выбрасывайте использованные батареи в корзину для бытовых отходов.

Возвращайте их по месту покупки или сдавайте в специальные пункты сбора вторичного сырья.

Мы просим оказывать активную помощь в экономном обращении с природными ресурсами и в защите окружающей среды путем сдачи использованного устройства в пункт хранения вторичного сырья.

#### СБОРКА

Собирать устройство должен взрослый и делать это тщательно. Если возникли сомнения, попросите помощь кого-нибудь, у кого больше опыта в этом.

- Перед началом сборки убедитесь, что комплект содержит все элементы из списка деталей и не повреждены ли они при транспортировке. В случае отсутствия элементов или возникновения замечаний, обратитесь к продавцу.
- Ознакомьтесь с рисунками и пояснениями и выполните сборку в порядке, указанном в инструкции по сборке.
- Соблюдайте осторожность при сборке. При использовании инструментов и элементов существует опасность ранения.
- Следует помнить о поддержании безопасной среды. Не раскладывайте хаотично инструменты и элементы сборки. Помните, что пластиковые пленки и кульки представляют опасность удушья для детей.
- Элементы сборки, необходимые для выполнения данного шага инструкции по сборке, представлены на рисунках и пояснениях. Используйте элементы, указанные в инструкции по сборке.
- На первых этапах сборки не затягивайте детали до упора. Сделайте это после установки всех деталей и убедитесь, что они правильно установлены.
- Производитель оставляет за собой право на предварительный монтаж некоторых элементов

Увеличить интенсивность упражнений можно двумя способами:

- изменяя применяемое сопротивление на большее,
- изменяя количество выполняемых повторений или комплексов упражнений.

Правильная величина сопротивления для каждого упражнения зависит индивидуально от пользователя. Вы должны оценить свои ограничения и выбрать сопротивление, которое подходит именно вам. Начните с 3 подходов по 8 повторений для каждого упражнения.

Отдыхайте в течение 3 минут после каждого подхода.

Когда вы сможете без труда выполнить 3 подхода по 12 повторений, увеличьте сопротивление.

#### ТОНИЗИРОВАНИЕ

Тонизирование - это упражнения, направленные на укрепление и одновременное похудение тела, а также подчеркивание мышечной массы.

Мышцы можно тонизировать, используя сбалансированную тренировку. Выберите умеренное сопротивление и увеличивайте количество повторений в каждом подходе. Выполните как можно больше подходов по 15-20 повторений, насколько это возможно без дискомфорта.

Отдыхайте в течение 1 минуты после каждого подхода.

Работайте над мышцами, выполняя больше упражнений, а не применяя большое сопротивление.

#### ПОТЕРЯ ВЕСА

Чтобы похудеть, используйте небольшое сопротивление и постепенно увеличивайте количество повторений в каждом подходе. Проводите тренировку от 20 до 30 минут с перерывами не более 30 секунд между подходами.

#### CROSS TRAINING

Кросс-тренинг - это эффективный способ получить комплексную и хорошо сбалансированную программу упражнений. Сочетание силовых тренировок и аэробных упражнений формирует и укрепляет тело.

Пример сбалансированной программы тренировок:

- Проведение силовых тренировок через день.
- В остальные дни - выполнение 20-30 минутных аэробных упражнений, например, бег на беговой дорожке, езда на велотренажере или эллиптическом велосипеде.
- Выделение хотя бы одного дня на отдых от тренировок, чтобы организм успел восстановиться.

## ПЕРСОНАЛИЗАЦИЯ ТРЕНИРОВОК

Определение точной продолжительности каждой тренировки и количества выполненных повторений и комплексов упражнений - дело индивидуальное. Вы должны развиваться в своем собственном темпе и быть чувствительными к сигналам вашего тела. В случае появления боли или головокружения во время тренировки немедленно остановитесь и обратитесь к врачу, прежде чем возобновить тренировки. Имейте в виду, что отдых и правильная диета являются важными факторами в любой программе упражнений.

### 1. РАЗМИНКА

Начните каждую тренировку с 5-10 минут растяжки и легких упражнений для разминки. Разминка подготавливает ваше тело к более интенсивным упражнениям, увеличивая кровообращение, повышая температуру тела и доставляя больше кислорода в мышцы. Это также снижает риск возникновения судорог и получения травмы. Если вы чувствуете боль, прекратите тренировку или уменьшите диапазон движения, которое вы делаете.

#### РАСТЯГИВАНИЕ ВНУТРЕННИХ МЫШЦ БЕДРА

Сядьте на ровный пол с согнутыми ногами и коленями, направленными наружу. Соедините подошвы ног и придвиньте их к себе как можно ближе. Слегка нажните на колени, прижимая их к полу, и удерживайте их в этом положении в течение 15 секунд.

#### РАСТЯГИВАНИЕ МЫШЦ БЕДЕР

Сядьте на ровный пол. Выпрямите правую ногу, а подошву левой ноги приложите к правому бедру. Вытяните правую руку в направлении пальцев правой ноги, насколько это возможно. Подержите так в течение 15 секунд. Повторите действие с левой ногой.

#### ПОВОРОТЫ ГОЛОВЫ

Держите голову прямо, смотрите перед собой. Не двигая руками, поверните ее вправо и выпрямите, затем поверните влево и выпрямите.

#### ПОДНИМАНИЕ РУК

Поднимите левую руку как можно выше вверх и удерживайте ее в течение нескольких секунд. Повторите действие с правой рукой.

#### РАСТЯГИВАНИЕ АХИЛЕСОВЫХ СУХОЖИЛИЙ

Станьте лицом к стене, левую ногу выставьте вперед и слегка согните ее в колене. Правую держите сзади – прямо, с пяткой, находящейся на полу. Удерживайте обе пятки ровно на полу и прижимайте бедра в направлении стены. Сохраняйте это положение в течение 30 секунд. Повторите действие с выставленной вперед правой ногой. Помните, во время выполнения упражнения нельзя сгибать спину.

#### НАКЛОНЫ

Станьте прямо, ноги вместе. Выполните наклон вперед, стараясь как можно сильнее приблизить грудную клетку к коленям. Удерживайтесь в этом положении в течение 15 секунд. Помните, что нельзя сгибать колени.

### 2. ТРЕНИРОВКА

Каждая тренировка должна включать от 6 до 10 различных упражнений. Чтобы сбалансировать и разнообразить тренировку, меняйте упражнения от сеанса к сеансу. Планируйте тренировки на время дня, когда ваш уровень энергии самый высокий. План тренировок должен включать упражнения для каждой основной группы мышц с упором на области, которые вы хотите развить больше всего.

Правильное выполнение упражнений имеет решающее значение. Для этого требуется выполнение правильных движений и работа только правильными частями тела. Неконтролируемые движения вызывают усталость и могут способствовать травме. Повторения в каждом комплексе упражнений должны выполняться плавно и без пауз.

Важно правильное дыхание. Выдох должен происходить во время силовой фазы каждого повторения, а вдох - во время возвращения. Никогда не задерживайте дыхание.

### 3. ФАЗА РАССЛАБЛЕНИЯ

Эта фаза позволяет успокоить кровообращение и расслабить мышцы. Это повторение разминки. Завершайте каждую тренировку 5-10 минутами таких упражнений. Следует помнить о том, чтобы не перенапрягать мышцы.

### МОТИВАЦИЯ

Добиться наилучших результатов легче, если тренировка является регулярной и приятной частью вашей повседневной жизни. Записывайте результаты, чтобы следить за своим прогрессом.

### ГАРАНТИЯ

Продавец от имени Гаранта предоставляет гарантию на территории Республики Польша на 24 месяца со дня продажи. Гарантия на проданный товар не исключает, не ограничивает и не приостанавливает действия прав покупателя, вытекающих из закона о правах потребителя.

**Гарантийный талон находится на последней странице.**

### ГАРАНТИЙНЫЕ УСЛОВИЯ

- Рекламации и гарантии распространяются исключительно на скрытые дефекты, возникшие по вине производителя.
- Гарантия будет подтверждена магазином или сервисным центром после предъявления клиентом:
  - действительного разборчивого и правильно заполненного гарантийного талона с печатью о продаже и подписью продавца,
  - действительного доказательства покупки оборудования с датой продажи,
  - товара, подлежащего рекламации, или дефектной детали.

В случае дистанционной покупки гарантийный талон действителен только на основании документа о покупке (квитанция / счет-фактура).
- Рекламация будет рассмотрена в течение 14 дней с момента сообщения покупателем о дефекте.
- Заводские дефекты и повреждения, выявленные в течение гарантийного срока, будут отремонтированы бесплатно в течение не более 21 дней со дня доставки товара в магазин или сервисный центр.
- В случае возникновения необходимости в импортировании детали, срок гарантийного ремонта может быть продлен на время, необходимое для ее получения, однако, не более чем на 40 дней.
- Гарантия не распространяется на:
  - механические повреждения и вызванные ими дефекты,
  - повреждения и дефекты, возникающие в результате неправильного использования и хранения, неправильной сборки и технического обслуживания,
  - повреждения и износ эксплуатируемых элементов, таких как: тросы, ремни, резиновые элементы, ручки из губки, обивка.
  - операции, связанная со сборкой, техническим обслуживанием, которое, согласно руководству по эксплуатации пользователь обязан выполнять самостоятельно.
- Гарантия не применяется в следующих случаях:
  - истечение срока действия,
  - выполнение покупателем самостоятельных ремонтов и модификаций с использованием неоригинальных деталей,
  - когда дефект возникает из-за неправильной установки или в результате несоблюдения правил эксплуатации, описанных в инструкции по эксплуатации,
  - иное использование, кроме домашнего использования,
  - повреждения, возникшие во время транспортировки.
- Дубликаты гарантийной карты не выдаются.
- Согласно гарантии, покупатель имеет право требовать следующие виды бесплатной компенсации:
  - ремонта продукта,
  - замены продукта,
  - снижение цены,
  - расторжения договора и полного возмещения понесенных расходов.
- Для внесения рекламации необходимо:

- a. Представить продукт или его часть, на которую распространяется гарантия.
  - b. Доказательство покупки с указанием наименования и адреса продавца, даты и места покупки, типа продукта или действующей гарантийной карты с печатью магазина.
  - c. В случае доставки грязного продукта сервисная служба может отказаться принять его либо за счет клиента, с его письменного согласия провести чистку.
11. В случае положительного рассмотрения рекламации устройство будет отремонтировано или заменено новым, либо покупателю будут возвращены деньги. Затраты на доставку товара покупателю покрываются за счет сервисной службы производителя.
  12. В случае если гарантийная рекламация будет отклонена, покупатель получит подробное обоснование принятого решения, и в течение 14 дней с момента сообщения решения, установка будет отправлена покупателю за его счет.



## LT Naudotojo vadovas

Gerbiame, prieš pradėdami montuoti ir naudoti įrenginį, perskaitykite šią instrukciją. Joje pateikta svarbi saugų bėgimo takelio naudojimą ir priežiūrą liečianti informacija. Instrukcijos neišmeskite tam, kad vėliau galėtumėte dar kartą perskaityti informaciją apie įrenginio priežiūrą arba užsakyti atsargines dalis.

### TECHNINIAI DUOMENYS

|                                        |                                              |
|----------------------------------------|----------------------------------------------|
| Svoris                                 | 9,2 kg                                       |
| Naudojimo temperatūra                  | nuo 0°C iki +40°C                            |
| Laikymo temperatūra                    | nuo -10°C iki +60°C                          |
| Didžiausias vartotojo svoris           | 110 kg                                       |
| Maksimali apkrova (bendra)             | 300 kg                                       |
| Maksimali papildoma kojų preso apkrova | -                                            |
| Maksimali štangos laikiklių apkrova    | -                                            |
| Taikymo klasė                          | H klasė                                      |
| Produkto standartas (pagrindinis)      | EN 20957-4:2017-03                           |
| Paskirtis                              | Treniručių suoliukas skirtas naudoti namuose |

### SAUGA

**DĖMESIO!** Įrenginį galima naudoti tik pagal jo paskirtį, t.y. ant jo treniruotis gali suaugę asmenys. Kitoks įrenginio naudojimas gali būti pavojingas. Gamintojas neatsako už žalą, atsiradusią dėl netinkamo įrenginio naudojimo.

- Prietaisai suprojektuoti ir pagaminti, taikant naujausią saugą liečiančią mokslinę informaciją. Pašalinti arba uždengti pavojingą, sužalojimą grėsmę keliantys elementai.
- Netaisykite ir nekeiskite patys.
- Kartą per mėnesį arba du patikrinkite, ar varžlės, varžtai ir sriegiai yra gerai prisukti.
- Siekdami užtikrinti saugą per visą įrenginio naudojimo laiką, reguliariai (t.y. kartą per metus) įrenginį patikrinti ir priežiūros darbus atlikti turi specializuotos prekybos įstaigos darbuotojas.
- Visi šiame vadove nenurodyti įrenginio pakeitimai gali jį sugadinti arba tiesiogiai kelti grėsmę juo besinaudojančio asmens sveikatai ir gyvybei. Įrenginio pakeitimus gali atlikti tik gamintojo serviso darbuotojai arba atitinkamai apmokyti asmenys.
- Siekdamas užtikrinti aukštą kokybę, gamintojas savo įrenginiuose nuolat diegia inovacijas, todėl jis pasilieka sau teisę daryti įrenginio techninius pakeitimus.
- Kilus su įranga susijusių klausimų ar abejonių, kreipkitės į specializuotą prekybos įstaigą.

**DĖMESIO!** Apie galimą grėsmę būtina informuoti asmenis, esančius netoli naudojamo įrenginio. Būkite ypač atsargūs, jeigu netoli įrenginio yra vaikai.

**DĖMESIO!** Prieš pradėdami sportuoti, pasitarkite su gydytoju ir įsitikinkite, kad nėra jokių medicininių kontraindikacijų, neleidžiančių Jums naudotis įrenginiu. Remdamiesi eksperto patarimais, galite parengti savo treniručių planą. Netinkama programa arba pernelyg intensyvi treniruotė gali būti pavojingos Jūsų sveikatai ir gyvybei.

**ĮSPĖJIMAS! Išsekus nuo didelio fizinio krūvio, galima rimtai susižeisti ar net mirti. Jei jaučiate silpnumą, nedelsdami nutraukite treniruotę.**

**DĖMESIO!** Būtinai laikykitės šioje instrukcijoje pateiktų treniruotes liečiančių pastabų.

- Rinkdamiesi vietą treniruotėms, įsitikinkite, ar išlaikytas saugus atstumas nuo kitų daiktų. Įrenginio nestatykite tokiose vietose, kuriose yra galimas žmonių srautas (pvz., vartai, praėjimas ir pan.).
- Draudžiama naudoti įrangą arti sienos. Saugos zona - 2000 mm ir ne siauresnė nei prietaisų.

**DĖMESIO!** Montuodami įrenginį, būkite atsargūs. Šių darbų metu neleiskite netoliese būti vaikams. Montavimui naudojamos smulkios detalės (varžlės, varžtai ir pan.), kuriuos vaikai gali praryti.

### LIKUTINĖ RIZIKA

- Jei netaikoma arba netinkamai taikoma apsauga nuo kritimo, išlieka likutinė rizika, t.y. asmuo gali nukristi ir dėl to gali atsirasti įbrėžimų, mėlynių, lūžių arba, blogiausiu atveju, nukritęs asmuo gali mirti.
- Išlieka likutinė sportuojančiojo asmens netyčinės perkrovo rizika; perkrova gali atsirasti dėl neteisingo įrenginio naudojimo ar klaidingo savo galimybių vertinimo.
- Negalima atmesti likutinės užduosimo rizikos.
- Riziką galima sumažinti, laikantis naudojimo instrukcijoje nurodytų taisyklių.
- Negalima atmesti galimybių, kad dėl bet kokio netyčinio ar netinkamo įrenginio naudojimo atsirastų kitokia, čia nenurodyta rizika, arba nurodyta rizika gali būti neteisingai įvertinta.

Rizikos analizė atlikta, vertinant „dabartinę įrenginio būklę“. Produkto įvertinimas ir patikrinimas rodo, kad nepriimtinos rizikos tikimybė yra labai maža. Įrenginys (jo konstrukcija, veikimo būdas ir paskirtis) įprastomis sąlygomis nesukelia nepagrįstos rizikos sportuojančiam asmeniui ar tretiesiems asmenims.

### ANT TRANSPORTAVIMO PAKUOTĖS ESANTIS ŽENKLINIMAS



Pakuotę galima perdirbti.



Elektros atliekos. Naudotą įrangą grąžinkite į perdirbimo centrą.



Ta puse į viršų. Neapversti.



Saugoti, kad nenukristų.



Atsargiai, dūžantis produktas. Galima sugadinti. Būkite atsargūs.



Saugoti nuo drėgmės.



Dėmesio! Sunkus produktas.



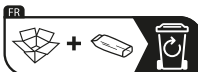
Gaminyje yra naudojimo instrukcijos.



**DO NOT USE BLADE TO OPEN**



Atidarymui nenaudokite ašmenų.



Pakuotę sudaro kartonas ir plastikas.

Atliekas rūšiukite pagal vietos taisykles.



Pakuotę sudaro kartonas ir plastikas. Atliekas rūšiukite pagal vietos taisykles.



Ambalajul este format din carton.



Ambalajul a fost fabricat pentru a fi ecologic și reciclabil. Vă rugăm să separați deșeurile în conformitate cu reglementările locale.

**NAUDOJIMAS**

Prieš pradėdami treniruotę, patikrinkite, ar įrenginys yra tinkamai sumontuotas.

- Prieš pirmąją treniruotę, susipažinkite su visomis įrenginio funkcijomis ir jo reguliavimu.
- Įrenginyje yra komponentų, kuriuos gali paveikti korozija, todėl rekomenduojama jo nelaikyti drėgnoje patalpoje. Taip pat saugokite, kad įrenginio neveiktų vanduo, gėrimai, prakaitas ir pan.
- Prietaisas skirtas tik suaugusiųjų asmenų treniruotėms. Juo negali žaisti vaikai. Jei savo rizika leisite įrenginiu naudotis vaikams, būtinai išmokykite juos tinkamai naudotis bėgimo takeliu. Nepalikite vaikų be priežiūros.
- Ši įranga nėra skirta gydymo tikslams.
- Prieš kiekvieną treniruotę patikrinkite saugos elementus, varžtus ir kištukines jungtis.

**ĮRENGINIO PRIEŽIŪRA**

Reguliariai atlikite įrenginio priežiūros darbus. Toliau nurodytus veiksmus būtina atlikti ne rečiau nei kas 20 įrenginio darbo valandų.

- Patikrinkite judančiąsias įrenginio dalis. Jeigu jos nėra pakankamai suteptos, sutepti jas dviračių guoliams skirtu tepalu.
- Patikrinkite varžtus ir veržles. Šios dalys turi būti gerai prisuktos.
- Po kiekvienos treniruotės nuo įrenginio nuvalykite prakaitą. Atkreipkite dėmesį į tai, kad monitorius nesuslaptų ir nesudrėktų.
- Įrenginio valymui naudokite tik vandenį su muilu. Nenaudokite valiklių.
- Įrenginį laikykite sausoje ir šiltoje vietoje.
- Saugokite įrenginį nuo tiesioginių saulės spindulių.

**APLINKOS APSAUGA**

Įrenginys pristatomas jį transporto metu saugančiojo pakuotėje.

Pakuotė gali būti perdirbama. Jos atliekas išmeskite į spalvotus, rūšiuotoms atliekoms skirtus kontenerius.

Saugokite aplinką ir išsikrovusių baterijų nemeskite kartu su buitinėmis šiukšlėmis. Atiduokite jas specialiuose baterijų arba antrinių žaliavų surinkimo punktuose.

Juose gali būti žmonių sveikatai ir aplinkai kenksmingų medžiagų.

Padėkite tausoti gamtinius išteklius ir saugoti aplinką – panaudotą įrangą atiduokite antrinių žaliavų surinkimo.

**MONTAVIMAS**

Įrenginio montavimą turi kruopščiai atlikti suaugęs asmuo. Kilus abejonų, kreipkitės į labiau patyrusį šioje srityje asmenį.

- Prieš montavimo darbų pradžią patikrinkite, ar pristatytos visos dalys ir ar elementai transportavimo metu nebuvo sugadinti. Jeigu pastebėsite, kad trūksta elementų, kreipkitės į pardavėją.
- Susipažinkite su brėžiniais ir informacija. Montavimo darbus atlikite, laikydamiesi instrukcijoje nurodytos tvarkos.
- Montavimo metu būkite atsargūs. Naudodamiesi įrankiais ir komponentais, galite susižaloti.
- Nepamirškite darbo vietą išlaikyti saugią. Įrankių ir montuojamų elementų nemėtykite chaotiškai. Nepamirškite, kad plastikiniai maišeliai ir plėvelė kelia uždusimo pavojų vaikams.
- Konkrečiam montavimo etapui būtinai elementai nurodyti brėžiniuose ir informacijoje. Naudokite montavimo instrukcijoje nurodytus elementus.
- Pirmųjų montavimo etapų metu neprisukite elementų iki galo. Iki galo juos prisukite tik tuomet, kuomet pritvirtinsite visas dalis ir įsitikinsite, kad jos yra sumontuotos teisingai.
- Gamintojas pasilieka teisę kai kuriuos komponentus surinkti iš anksto.

**MONTAVIMO SCHEMA (→ Žr. 2 puslapį)**

**DĖMESIO!** Draudžiama naudoti ne gamintojo siūlomas detales.

**DALIŲ SĄRAŠAS**

| Nr. | Aprašymas                       | Kiekis |
|-----|---------------------------------|--------|
| 1   | Pagrindinis rėmas               | 1      |
| 2   | Galinis pagrindas               | 1      |
| 3   | Kronšteinas                     | 1      |
| 4   | Galvos atrama                   | 1      |
| 5   | Kempinė                         | 2      |
| 6   | Alleninis raktas 5 mm           | 2      |
| 7   | Varžtas M8*60                   | 2      |
| 8   | Varžtas M8*16                   | 3      |
| 9   | Plokščia poveržlė M8,5*16*1,2t  | 4      |
| 10  | Plokščioji poveržlė 8,5*30*2,0t | 1      |

|    |                              |   |
|----|------------------------------|---|
| 11 | Spyruoklinė poveržlė M8      | 1 |
| 12 | Veržlė M8                    | 2 |
| 13 | Rankenėlė M10                | 1 |
| 14 | Blokavimo kaištis fi8*65     | 1 |
| 15 | Blokavimo kaištis fi10*75    | 1 |
| 16 | Veržliaraktis 10/13/14/17 mm | 1 |

**MONTAVIMO INSTRUKCIJA**

**DĖMESIO!** Montavimo metu laikykitės toliau nurodytos eilės tvarkos ir naudokite kartu su įrenginiu pristatytus įrankius.

Įsitikinkite, ar įrenginio montavimui turite pakankamai vietos.

Kai kurie elementai yra labai sunkūs, todėl rekomenduojame, kad įrenginį montuotų du asmenys.

**Atlošo reguliavimas**

Nustatykite atlošą norimu kampu.

Pritvirtinkite reguliavimo laikiklį, įstatydami jį į rėmo profilį.

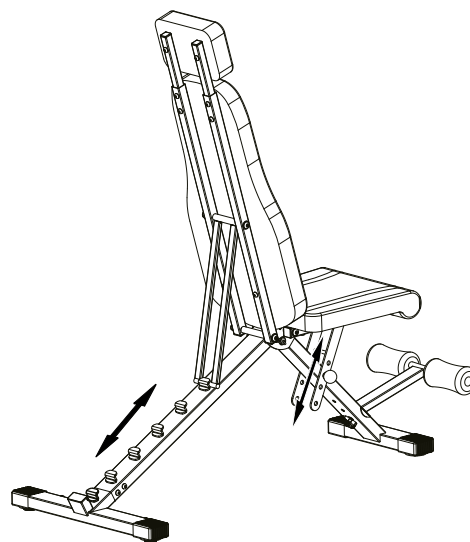
PASTABA: Prieš pradėdami treniruotis įsitikinkite, kad atlošas nustatytas teisingai.

**Sėdynės reguliavimas**

Nuo sėdynės reguliavimo profilio nuimkite apsauginį užraktą.

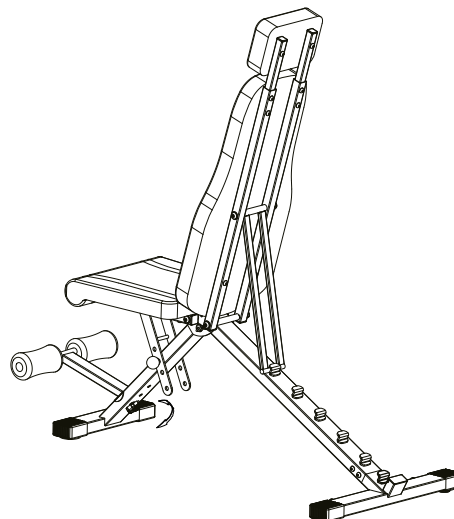
Sureguliuokite sėdynę norimu kampu ir įstatykite užraktą.

**PASTABA:** Įsitikinkite, kad spyna eina per visas profilio dalis. Prieš pradėdami mankštą įsitikinkite, kad sėdynė nustatyta teisingai.

**Kojų atramų reguliavimas**

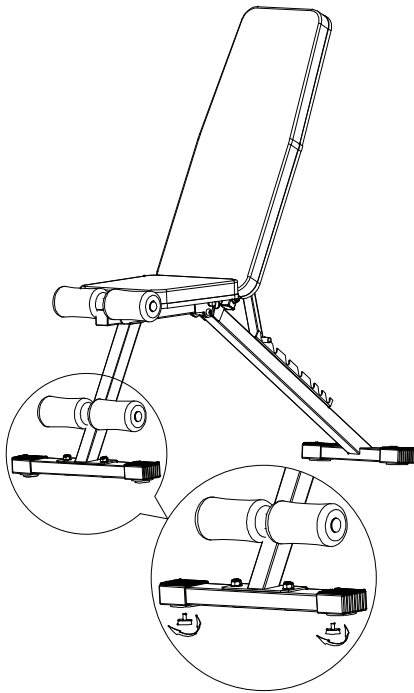
Atskirkite prie pagrindų esančią rankenėlę. Nuimkite pagrindą nuo rėmo ir padėkite į reikiamą aukštį. Vėl pritvirtinkite priverždami rankenėlę.

**PASTABA:** Prieš pradėdami mankštintis įsitikinkite, kad pagrindas yra tinkamai padėtas ir nejuda.



**Įrenginio padėties išlyginimas**

Išlyginkite įrenginio padėtį, atsukdami arba prisukdami išlyginančiąsias kojeles priekiniame ir galiniame pagrinde.

**TRENIRUOTĖS IR PRATIMŲ FAZĖS**

Prietaiso naudojimas suteiks Jums daug privalumų. Visų pirma pagerins Jūsų būklę, sustiprins raumenis, o kartu su tinkama mityba leis sudėginti nereikalingą riebalų audinį.

**PAGRINDINĖS TRENIROUOČIŲ RŪŠYS****1 RAUMENŲ AUGINIMAS**

Treniruotės skirtos padidinti raumenų masę ir jėgą. Palaipsniui didinant pratimų intensyvumą raumenys prisitaiko prie pastangų ir auga.

Pratimų intensyvumą galima padidinti dviem būdais:

- keičiant naudojamą pasipriešinimą į didesnę,
- keičiant atliekamų pratimų pakartojimų ar pratimų kompleksų skaičių.

Tinkamas pasipriešinimo dydis kiekvieniems pratimams yra individualus kiekvienam naudotojui. Turite įvertinti savo ribotumą ir pasirinkti pasipriešinimą, kuris tinka Jums. Pradėkite nuo 3 kompleksų po 8 pakartojimus kiekvienų pratimų. Po kiekvieno komplekso pailsėkite 3 minutes. Kai galėsite atlikti 3 kompleksus po 12 pakartojimų be jokio vargo, padidinkite pasipriešinimą.

**TONINGAS**

Toningas tai pratimai skirti kūno stangrinimui ir liekninimui bei raumenų masės pabrėžimui.

Raumenis galima tonizuoti taikant subalansuotas treniruotes.

Pasirinkite vidutinį pasipriešinimą ir kiekviename komplekse didinkite pakartojimų skaičių. Atlikite kuo daugiau kompleksų po 15-20 pakartojimų, tiek kiek galite be diskomforto.

Po kiekvieno komplekso pailsėkite 1 minutę.

Dirbkite su raumenimis atlikdami daugiau pratimų kompleksų, o ne taikydami didesnę pasipriešinimą.

**SVORIO METIMAS**

Norėdami numesti svorio, taikykite mažą pasipriešinimą ir palaipsniui didinkite kiekvieno komplekso pakartojimus. Treniruokitės nuo 20 iki 30 minučių su pertraukomis ne ilgesnėmis nei 30 sekundžių tarp kompleksų.

**4 KRYŽMINĖS TRENIROUOTĖS**

Kryžminė treniruotė tai efektyvus būdas gauti pilną ir gerai subalansuotą pratimų programą. Jėgos treniruočių ir aerobikos pratimų derinys formuoja ir stiprina kūną.

Subalansuotos treniruočių programos pavyzdys:

- Jėgos treniruotės kas antrą dieną.
- Kitomis dienomis atliekama 20-30 minučių aerobikos pratimų, pvz. bėgimas bėgimo takeliu, važiavimas stacionariu ar elipsiniu dviračiu.
- Bent viena diena skiriama poilsiui nuo treniruočių, kad organizmas turėtų laiko atsigavimui.

**TRENIROUOČIŲ PERSONALIZAVIMAS**

Kiekvienos treniruotės tikslios trukmės ir pakartojimų skaičiaus bei pratimų kompleksų nustatymas yra individualus. Tobulėti reikia savo tempu ir reaguoti į savo kūno signalus. Jei pratimų metu pradėsite jausti skausimą ar galvos svaigimą, reikia nedelsiant nutraukti juos ir prieš tęsiant treniruotes kreiptis į gydytoją. Reikia atminti, kad kiekvienoje pratimų programoje poilsis ir tinkama mityba tai svarbūs veiksniai.

**1. APŠILIMAS**

Kiekvieną treniruotę pradėkite nuo 5-10 minučių išsitempimo ir lengvų pratimų, kad apšiltumėte. Apšilimas padidina kraujotaką, kūno temperatūrą bei raumenims tiekia daugiau deguonies ir tokiu būdu paruošia Jūsų kūną intensyvesniam pratimams. Taip pat mažina mėšlungio ir traumų riziką. Jei pajusite skausmą, nutraukite pratimus arba sumažinkite atliekamų judesių diapazoną.

**VIDINĖS ŠLAUNŲ PUSĖS RAUMENŲ TEMPIMAS**

Atsisėskite ant lygaus paviršiaus. Kojos sulenktos, keliai nukreipti į išorę. Sujunkite pėdas ir pritraukite jas kiek galite arčiau savęs. Švelniai spauskite kelius pagrindo kryptimi ir išbūkite tokioje padėtyje 15 sekundžių.

**ŠLAUNŲ RAUMENŲ TEMPIMAS**

Atsisėskite ant lygaus paviršiaus. Ištieskite dešinę koją, o kairę pėdą pritraukite prie dešinėsios šlaunies. Dešinę ranką ištieskite dešinės pėdos pirštų link kaip galima toliau. Išbūkite tokioje padėtyje 15 sekundžių. Pakartokite šiuos pratimus kaire koja.

**POSŪKIAI GALVA**

Laikykite galvą tiesiai ir žiūrėkite prieš save. Nejudindami pečių, pasukite galvą į dešinę ir grįžkite į pradinę padėtį. Pasukite į kairę ir grįžkite į pradinę padėtį.

**RANKŲ KĖLIMAS**

Kairę ranką pakelkite kiek galite aukščiau ir išbūkite tokioje padėtyje kelias sekundes. Pakartokite pratimą dešine ranka.

**ACHILO SAUSGYSLĖS TEMPIMAS**

Atsistokite veidu į sieną. Kairę koją ištraukite į priekį ir šiek tiek sulenkite per kelį. Dešinę koją laikykite ištiestą atgal, pėdą laikykite priglaustą ant grindų. Abi pėdas laikydami priglaustas prie grindų, spauskite klubus sienos link. Išlaikykite tokioje padėtyje 30 sekundžių. Pakartokite pratimą su ištraukta į priekį dešine koja. Stebėkite, kad pratimo metu pečiai nebūtų palenkti į priekį.

**PASILENKIMAI**

Atsistokite. Kojos suglaustos. Pasilenkite į priekį, stengdamiesi krūtine kuo arčiau priartinti prie kelių. Išbūkite tokioje padėtyje 15 sekundžių. Nelenkite kelių.

**2. TRENIROUOTĖ**

Kiekvieną treniruotę turi sudaryti nuo 6 iki 10 skirtingų pratimų. Norint subalansuoti ir pajavairinti treniruotes, kiekvienoje sesijoje keiskite pratimus. Suplanuokite treniruotes kelioms dienoms kai Jūsų energijos lygis yra aukščiausias. Treniruočių plane turėtų būti pratimai kiekvienai pagrindinei raumenų grupei, akcentuojant tas sritis, kurias norite labiausiai išvystyti.

Labai svarbu yra teisingai atlikti pratimus. Tam reikia atlikti teisingus judesius ir judinti tik tinkamas kūno dalis. Nekontroliuojami judesiai sukelia nuovargį ir gali prisidėti prie traumų sukėlimo. Pakartojimai kiekviename komplekse turi būti atliekami sklandžiai ir be pertraukų.

Svarbus yra teisingas kvėpavimas. Iškvepti reikia kiekvieno pratimo fazės pakartojimo metu, o įkvėpti – grįžtant. Niekada negalima sulaukyti kvėpavimo.

**3. ATSIPALAIIDAVIMO FAZĖ**

Ši fazė leidžia nuraminti kraujotaką ir atpalaiduoti raumenis. Tai apšilimo pratimų pakartojimas. Kiekvieną treniruotę užbaikite 5-10 minučių tokių pratimų. Reikia atminti, kad neįtemptumėte raumenų per daug.

**GARANTIJA**

Lenkijos Respublikos teritorijoje pardavėjas Garanto vardu suteikia įrenginiui 24 mėnesių nuo pardavimo datos garantiją. Parduotoms prekėms suteikta garantija neatmeta, neriboja ir nesustabdo Pirkėjo teisių pagal Vartotojų teisių aktą.

**Garantijos kortelę rasite paskutiniame puslapyje.**

**GARANTIJOS SĄLYGOS**

1. Garantija apima tik paslėptus, dėl gamintojo kaltės atsiradusius defektus.
2. Parduotuvė arba servisas pripažins garantiją, jeigu klientas pateiks:
  - a. galiojančią ir teisingai užpildytą garantijos kortelę, patvirtintą pardavėjo antspaudu ir parašu;
  - b. galiojantį įrenginio įsigijimo dokumentą, kuriame nurodyta pardavimo data;
  - c. skundą liečiantį įrenginį arba jo dalį.  
Jeigu įrenginys bus įsigytas internetinėje parduotuvėje, garantinė kortelė galios, tik pateikus įrenginio įsigijimą patvirtinantį dokumentą (kasos kvitą arba sąskaitą - faktūrą).
3. Skundas bus išnagrinėtas per 14 dienų nuo jo pateikimo dienos laikotarpį.
4. Garantijos galiojimo metu išaiškėję gamykliniai defektai ir gedimai bus nemokamai taisomi per ne ilgesnį nei 21 diena laikotarpį, skaičiuojamą nuo įrenginio pristatymo į parduotuvę ar servisą dienos.
5. Prireikus importuoti atsargines dalis, garantinio remonto laikas gali būti pratęstas, pridėdant dalių importavimui reikalingą laikotarpį, tačiau ne daugiau nei 40 dienų.
6. Garantija neapima:
  - a. mechaninių pažeidimų ir dėl jų atsiradusių defektų,
  - b. gedimų ir defektų, atsiradusių dėl įrenginio naudojimo ne pagal paskirtį, netinkamo laikymo, montavimo ir priežiūros,
  - c. eksploatacinių elementų (virvelių, dirželių, guminių elementų, putplasčio rankenų, apmušalų) gedimų ir susidėvėjimo,

- d. montavimo ir priežiūros darbų, kuriuos pagal naudojimo instrukciją klientas privalo atlikti pats.
7. Garantija netaikoma tokiais atvejais:
  - a. jeigu pasibaigs galiojimo terminas,
  - b. jeigu klientas savarankiškai atliks remontą ar įrenginio konstrukcijos modifikavimą, naudodamas neoriginalias dalis,
  - c. jeigu defektas atsiras dėl netinkamo montavimo arba teisingos eksploatacijos taisyklių, nurodytų naudojimo instrukcijoje, nesilaikymo,
  - d. jeigu įrenginys bus naudojamas kitiems nei buitiniai tikslams,
  - e. jeigu gedimai atsiras transportavimo metu.
8. Garantijos kortelės dublikatai nebus išduodami.
9. Garantinio laikotarpio metu klientas turi teisę pareikalauti:
  - a. nemokamai pataisyti produktą,
  - b. pakeisti produktą,
  - c. sumažinti kainą,
  - d. nutraukti sutartį ir grąžinti visą sumokėtą sumą.
10. Norėdami pateikti skundą:
  - a. pateikite skunde nurodytą produktą arba jo dalį,
  - b. pateikite įrenginio įsigijimo įrodymą, kuriame nurodytas pardavėjo pavadinimas ir adresas, pirkimo data ir vieta, produkto tipas, arba galiojančią garantijos kortelę, patvirtintą parduotuvės antspaudu.
  - c. Jeigu įrenginys bus pristatytas nešvarus, servisas gali jo nepriimti arba, klientui davus raštišką sutikimą, jį išvalyti kliento sąskaita.
11. Jeigu skundas bus pripažintas pagrįstu, įrenginys bus pataisytas, pakeistas į naują arba klientui bus grąžinti pinigai. Įrenginio transporto klientui išlaidas padengia gamintojo servisas.
12. Jeigu skundas bus pripažintas nepagrįstu, klientas gaus išsamų tokio sprendimo pagrindimą bei per 14 dienų laikotarpį nuo sprendimo įteikimo dienos įrenginys bus išsiųstas klientui. Transporto išlaidas padengia klientas.

## CZ Příručka uživatele

Vážený uživateli, před tím, než zahájíte smontování zařízení a začnete je používat, seznámete se s následujícím návodem na použití. Tento návod obsahuje důležité informace týkající se bezpečného používání a údržby zařízení. Ponechte si příručku, abyste měli možnost pozdějšího využívání informací týkajících se údržby nebo objednávání náhradních dílů.

### TECHNICKÉ ÚDAJE

|                                                 |                                 |
|-------------------------------------------------|---------------------------------|
| Hmotnost                                        | 9,2 kg                          |
| Provozní teplota                                | 0°C až +40°C                    |
| Teplota skladování                              | -10°C až +60°C                  |
| Maximální hmotnost uživatele                    | 110 kg                          |
| Maximální zatížení (celkové)                    | 300 kg                          |
| Maximální dodatečné zatížení nožního posilovače | -                               |
| Maximální zatížení stojanů na činky             | -                               |
| Třída použití                                   | Třída H                         |
| Výrobní norma (hlavní)                          | EN 20957-4:2017-03              |
| Určení                                          | Tréninková lavice pro domácnost |

### BEZPEČNOST

**POZOR!** Zařízení lze používat výhradně v souladu s jeho určením, to znamená k tréninku dospělých osob. Každé jiné použití zařízení může být nebezpečné. Výrobce nemůže nést odpovědnost za škody, které byly způsobeny nesprávným používáním zařízení.

- Zařízení bylo navrženo a zkonstruováno s využitím nejnovějších znalostí z oblasti bezpečnosti. Nebezpečné prvky, které by mohly být potenciální příčinou úrazu, byly odstraněny případně zajištěny.
- Neodborné opravy a úpravy nejsou přípustné.
- Jednou za měsíc až dva měsíce zkontrolujte, zda jsou šrouby, vruty a matice řádně utaženy.
- Za účelem trvalého zajištění bezpečnosti pravidelně (tedy jednou za rok) zařízení kontrolujte a zajišťujte jeho údržbu ve specializované prodejně.
- Veškeré změny na zařízení, které nebyly popsány v tomto návodu, mohou být příčinou poškození nebo bezprostředně ohrožovat zdraví a život cvičící osoby. Změny na zařízení mohou provádět výhradně zaměstnanci servisu výrobce nebo jimi v tomto rozsahu vyškolené osoby.
- Na veškerá zařízení se vztahují stále vyvíjené inovační postupy, jejichž účelem je zajistit vysokou kvalitu trenažéru. Z tohoto důvodu si výrobce vyhrazuje právo zavádět technické změny.
- Veškeré otázky nebo pochybnosti spojené se zařízením směřujte na specializovanou prodejnu.

**POZOR!** Osoby, které pobývají během používání zařízení v jeho blízkosti, je třeba upozornit na případná ohrožení. Zvláštní opatrnost dodržujte v přítomnosti dětí.

**POZOR!** Před zahájením cvičení konzultujte s lékařem, zda ve vašem případě nejsou zdravotní kontraindikace trénování na zařízení. Na základě názoru odborníka si můžete vypracovat svůj tréninkový plán. Nesprávně zvolený program nebo nadměrné cvičení mohou být nebezpečné vašemu zdraví i životu.

**UPOZORNĚNÍ! Nadměrná námaha během cvičení může způsobit uraz nebo smrt. Cítíte-li slabost ihned ukončete cvičení.**

**POZOR!** Bezpodmínečně dodržujte pravidla trénování uvedená v tomto návodu.

- Při volbě místa k vedení tréninku zohledněte potřebu zajistit bezpečné vzdálenosti od případných překážek. Neumísťujte zařízení v blízkosti komunikačních tahů (cest, brán, průchodů apod.).
- Nepoužívejte posilovací stroj v přímé blízkosti stěny. Šířka bezpečnostní zóny musí přesahovat šířku stroje a její minimální šířka je 2000 mm.

**POZOR!** Během montáže zařízení dodržujte opatrnost a nedovolte, aby poblíž pobývaly děti. Během montáže se používají drobné části (matice, šrouby apod.), které by děti mohly spolknout.

### ZBYTKOVÉ RIZIKO

- Nebude-li použito zabezpečení proti pádu nebo bude, jenže špatně, zbytková rizika stále existují, tj. pád osoby může způsobit odřeniny, modřiny, zlomeniny nebo v nejhorším případě i smrt.
- Existuje zbytkové riziko náhodného přetížení cvičící osoby nesprávnou obsluhou nebo špatným hodnocením.
- Nelze vyloučit zbytkové riziko udušení.
- Riziko lze omezit dodržením bezpečnostních pokynů uvedených v návodu k obsluze.
- Nelze vyloučit, že náhodné nebo nepovolené použití způsobí jiné neuvedené riziko, nebo uvedené riziko bylo hodnocené špatně.

Hodnocení rizik bylo provedeno na základě „současného stavu zařízení“. Z provedeného hodnocení a kontroly produktu vyplývá, že pravděpodobnost výskytu nepřipustného rizika je téměř nulová. Spotřebič (jeho konstrukce, způsob fungování a použití) nezpůsobí — za běžných podmínek — neodůvodněné riziko pro cvičící osoby a třetí osoby.

### ZNAČENÍ OBALŮ PŘI PŘEPRAVĚ



Obal vhodný k recyklaci.



Elektroodpad. Odevzdejte použité zařízení do recyklačního centra.



Neklopit. Nenakláňet.



Zabraňte pádu.



Křehké. Možnost poškození. Věnujte dostatečnou pozornost.



Chránit před vlhkem.



Skladovat v maximálně 6 vrstvách.

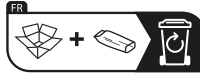


Výrobek obsahuje návod k použití.



**DO NOT USE BLADE TO OPEN**

K otevírání nepoužívejte nůž.



Obal se skládá z lepenky a plastu.

Třídte odpad podle místních předpisů.



Obal se skládá z lepenky a plastu.  
Odpad třídte podle místních předpisů



Obal je vyroben z kartonu.



Obal byl vyroben tak, aby byl šetrný k životnímu prostředí a recyklovatelný. Třídte odpad v souladu s místními předpisy.

**OBSLUHA**

Před zahájením tréninku se přesvědčte, že bylo zařízení správně smontováno.

- Před zahájením prvního tréninku se seznámte se všemi funkcemi a možnostmi nastavování zařízení.
- Zařízení má součásti, které by mohly korodovat. Z toho důvodu se nedoporučuje, aby stálo ve vlhkém prostředí. Věnujte také pozornost tomu, aby nebylo vystaveno styku s vodou, nápoji, potem apod.
- Zařízení je určeno pouze k tréninku dospělých osob a v žádném případě není hračkou pro děti. Pokud na vlastní zodpovědnost dovolíte, aby je používaly děti, bezpodmínečně jim vysvětlíte, jak se má správně používat, a trvale je dozorujte.
- Zařízení není vhodné k terapeutickým účelům.
- Před zahájením každého tréninku zkontrolujte, zda jsou v pořádku všechna zajištění a šroubové a jiné spoje.

**ÚDRŽBA ZAŘÍZENÍ**

Pravidelně provádějte údržbu zařízení. Následující činnosti provádějte minimálně jednou za 20 hodin provozu rotopedu.

- Překontrolujte stav takových prvků, jako jsou šrouby a matice. Pečujte o to, aby byly dobře utaženy.
- Po každém tréninku otřete pot ze zařízení.
- K čištění zařízení používejte výhradně vodu s mýdlem. Nepoužívejte čisticí prostředky.
- Uchovávejte zařízení na suchém a teplém místě.
- Nevystavujte zařízení působení slunečního záření.

**ŽIVOTNÍ PROSTŘEDÍ**

Zařízení se dodává v obalu, aby bylo chráněno proti případnému poškození během dopravy. Obaly jsou z recyklovatelného materiálu. Vyhazujte je do příslušných barevných nádob na tříděný odpad. Chraňte životní prostředí a nevyhazujte vypotřebované baterie do domácího odpadkového koše. Odevzdávejte je v místě, kde byly koupeny nebo na místech určených k jejich sběru. Prosíme, abyste aktivně pomáhali při správném hospodaření s přírodními zdroji a ochraně životního prostředí tím, že předáte opotřebované zařízení do sběrného dvora, kde se tato zařízení sbírají.

**MONTÁŽ**

Montáž zařízení musí být provedena pečlivě dospělou osobou.

V případě pochybností požádejte o pomoc někoho s většími zkušenostmi v této oblasti.

- Před zahájením montování se přesvědčte, zda v dané se zařízením sadě jsou všechny části ze seznamu součástí a zda se některé součástky neznížily při dopravě. Pokud něco chybí nebo máte nějaké výhrady, kontaktujte prodejce.
- Seznámte se s obrázky a vysvětleními a proveďte montáž podle postupu a pořadí uvedeného v návodu na montáž.
- Během montáže zachovejte opatrnost. Při používání nářadí a součástí existuje riziko poranění.
- Pamatujte na zajištění bezpečného okolí. Nerozkládejte nářadí a montážní prvky chaotickým způsobem. Pamatujte, že fólie a jiné umělohmotné obaly mohou ohrozit děti udušením.
- Montážní prvky potřebné k provedení jednotlivých kroků z montážního návodu jsou uvedeny na obrázcích a ve vysvětlivkách. Použijte je v souladu s montážním návodem.
- V první fázi montáže neutahujte součásti až nadoraz. Udělejte to až potom, co budou umístěny všechny prvky a když se přesvědčíte, že jsou správně usazeny.
- Výrobce si vyhrazuje právo na předběžné namontování některých součástí.

**MONTÁŽNÍ SCHÉMA (→ Viz strana 3)**

**UPOZORNĚNÍ!** Zabraňuje se používat díly jiných dodavatelů než výrobce.

**SEZNAM SOUČÁSTEK**

| Č. | Popis                        | Množství |
|----|------------------------------|----------|
| 1  | Hlavní rám                   | 1        |
| 2  | Zadní základna               | 1        |
| 3  | Držák                        | 1        |
| 4  | Opěrka hlavy                 | 1        |
| 5  | Houba                        | 2        |
| 6  | Imbusový klíč 5 mm           | 2        |
| 7  | Šroub M8*60                  | 2        |
| 8  | Šroub M8*16                  | 3        |
| 9  | Plochá podložka M8,5*16*1,2t | 4        |
| 10 | Plochá podložka 8,5*30*2,0t  | 1        |

|    |                        |   |
|----|------------------------|---|
| 11 | Pružná podložka M8     | 1 |
| 12 | Matice M8              | 2 |
| 13 | Knoflík M10            | 1 |
| 14 | Pojistný kolík fi8*65  | 1 |
| 15 | Pojistný kolík fi10*75 | 1 |
| 16 | Klíč 10/13/14/17 mm    | 1 |

**NÁVOD NA MONTÁŽ**

**POZOR!** Během montáže dodržujte následující kroky a používejte nářadí připojené k výrobku.

Na montování zařízení připravte místo příslušné velikosti.

Vzhledem k velké hmotnosti některých částí se doporučuje, aby montáž prováděly dvě osoby.

**Nastavení opěradla**

Nastavte opěradlo do požadovaného úhlu.

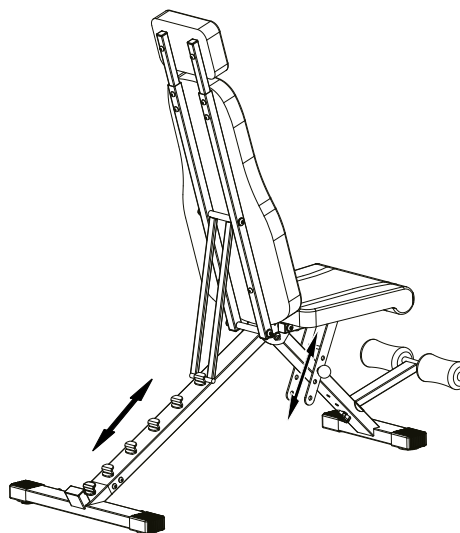
Zajistěte nastavovací konzolu umístěním do profilu na rámu.

**Nastavení sedadla**

Odstraňte bezpečnostní pojistku z profilu pro nastavení sedadla.

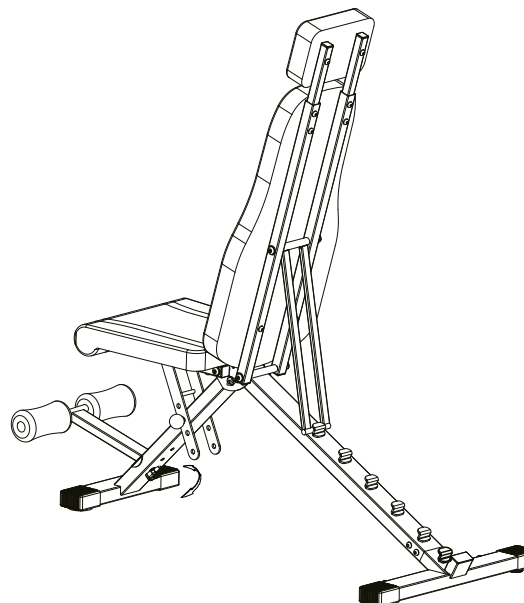
Nastavte sedadlo do požadovaného úhlu a vložte zámek.

**POZNÁMKA:** Ujistěte se, že zámek prochází všemi částmi profilu. Před zahájením cvičení se ujistěte, že je sedadlo správně nastaveno.

**Nastavení opěrek nohou**

Odšroubujte knoflík umístěný u základny. Vyjměte základnu z rámu a umístěte ji do správné výšky. Opět zajistěte dotažením knoflíku.

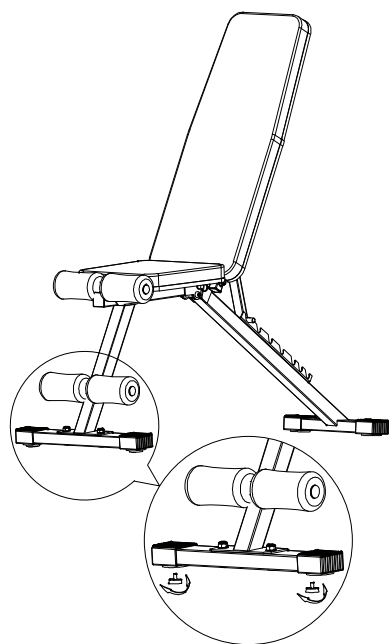
**POZNÁMKA:** Před cvičením se ujistěte, že je základna správně umístěna a nepohybuje se.





**Vyrovňovací zařízení**

Natavte zařízení vodorovně tím, že povolíte nebo utáhnete vyrovnávací nožky nacházející se na předním a zadním podstavci.

**TRÉNINK A FÁZE CVIČENÍ**

Používání zařízení vám poskytne mnoho výhod. Především zlepší vaši kondici, posílí svaly a v kombinaci se správnou stravou vám umožní spalovat přebytečný tělesný tuk.

**ZÁKLADNÍ DRUHY TRÉNINKŮ****BUDOVÁNÍ SVALŮ**

Trénink zaměřený na zvětšení objemu a síly svalů. S postupným zvyšováním intenzity cvičení se svaly přizpůsobují úsilí a rostou. Existují dva způsoby, jak zvýšit intenzitu tréninku:

- změnou aplikovaného odporu na větší,
- změnou počtu opakování nebo sad prováděných cvičení.

Správná velikost odporu pro každé cvičení závisí na konkrétním uživateli. Musíte posoudit svá omezení a vybrat si odpor, který je pro vás vhodný. Začněte s 3 sadami 8 opakování pro každou aktivitu.

Po každé sadě odpočívajte 3 minuty.

Pokud jste schopni provést 3 sady 12 opakování bez potíží, zvýšte odpor.

**RÝSOVÁNÍ**

Rýsování je cvičení zaměřené na zpevnění a zároveň zetřhlení těla a zvýraznění svalové hmoty.

Svaly můžete rýsovat vyváženým tréninkem. Zvolte mírný odpor a zvýšte počet opakování v každé sadě. Proveďte co nejvíce sérií po 15 až 20 opakováních, co nejvíce bez pocitu nepohodlí.

Po každé sadě odpočívajte 1 minutu.

Procvičujte svaly prováděním více sad cvičení nikoliv velkým odporem.

**ZTRÁTA VÁHY**

Chcete-li zhubnout, používejte nízký odpor a postupně zvyšujte počet opakování v každé sadě. Cvičení provádějte po dobu 20 až 30 minut, přičemž přestávky mezi sériemi nesmí být delší než 30 sekund.

**CROSS TRAINING**

Křížový trénink je účinný způsob, jak dosáhnout kompletního a vyváženého cvičebního programu. Kombinace silového tréninku a aerobního tréninku tvaruje a posiluje tělo.

Příklad vyváženého tréninkového programu:

- Silový trénink každý druhý den.
- V dalších dnech se věnujte 20-30 minutám aerobního cvičení, např. běh na běžeckém pásu, jízda na stacionárním kole nebo eliptickém trenažéru.
- Věnujte alespoň jeden den odpočinku od tréninku, aby se organismus stihl regenerovat.

**PERSONALIZACE TRÉNINKU**

Stanovení přesné délky každého tréninku a počtu opakování a sad prováděných cvičení je individuální záležitostí. Musíte se rozvíjet svým vlastním tempem a vnímat signály svého těla. Pokud během cvičení zaznamenáte bolest nebo závratě, okamžitě přestaňte a kontaktujte svého lékaře před obnovením tréninku.

Vezměte prosím na vědomí, že odpočinek a správná strava jsou důležitými faktory v každém cvičební programu.

**1. ROZCVIČENÍ**

Každý trénink začněte 5 až 10 minutami protahování a lehkými cviky pro rozcvičení. Rozcvičení připravuje tělo na intenzivnější cvičení tím, že zvyšuje krevní oběh, zvyšuje tělesnou teplotu a dodává do svalů více kyslíku. Snižuje také riziko výskytu křečí a zranění. Pokud cítíte bolest, přestaňte cvičit nebo snižte rozsah prováděného pohybu.

**PROTAHOVÁNÍ VNITŘNÍCH STEHENNÍCH SVALŮ**

Posaďte se na rovném podkladu s ohnutými nohama a s kolena směřujícími ven. Spojte chodidla a přibližte je k tělu tak blízko, jak je to možné. Jemně stlačte kolena směrem k zemi a vydržte v této poloze po dobu 15 sekund.

**ROZTAHOVÁNÍ STEHEN**

Posaďte se na rovném podkladu. Narovnejte pravou nohu a spodní stranu levého chodidla přiložte k pravému stehnu. Natáhněte pravou ruku ve směru prstů pravé nohy tak daleko, jak je to možné. Vydržte po dobu 15 sekund. Zopakujte činnost s levou nohou.

**OTOČKY HLAVY**

Držte hlavu rovně a dívejte se před sebe. Aniž byste pohybovali rameny, otočte hlavu doprava a narovnejte zpět a následně doleva a narovnejte.

**ZVEDÁNÍ RAMEN**

Zvedněte levou ruku jak je to možné nahoru a vydržte po dobu několika sekund. Činnost zopakujte s pravou rukou.

**ROZTAHOVÁNÍ ACHILOVEK**

Postavte se obličejem ke stěně, levou nohu vysuňte dopředu a mírně ohněte v koleně. Pravou držte zezadu – narovnanou, s patou položenou rovně na podkladu. Držte obě paty rovně na podkladu a přitlačte boky směrem ke stěně. Udržujte tuto polohu po dobu 30 sekund. Zopakujte postup s vysunutou pravou nohou. Pamatujte, abyste během cvičení neprohýbali záda do oblouku.

**PŘEDKLONY**

Postavte se se spojenými nohama. Proveďte předklon a snažte se při tom co nejvíce přiblížit hrud k kolenům. Vydržte 15 sekund. Pamatujte na to, abyste neohýbali kolena.

**2. TRENING**

Každý trénink by měl mít 6 až 10 různých cvičení. Pro vyvážení a zpestření tréninku měňte cviky v jednotlivých sériích. Naplánujte si trénink na denní dobu, kdy máte nejvíce energie.

Tréninkový plán by měl zahrnovat aktivity pro každou hlavní skupinu svalů se zaměřením na oblasti, které chcete rozvíjet nejvíce.

Klíčové je správné provádění cvičení. To vyžaduje provádění správných pohybů a pohybování pouze správnými částmi těla. Nekompatibilní pohyby způsobují únavu a mohou způsobit zranění.

Opakované série v každé sadě by měly být prováděny hladce a bez přestávek.

Správné dýchání je důležité. Výdech by měl probíhat během námahové fáze každého opakování a nádech během návratu. Nikdy nezadržujte dech.

**3. FÁZE ODPOČINKU**

Tato fáze pomáhá zklidnit krevní oběh a uvolnit svaly. Jedná se o opakování rozcvičovací cvičení. Každý trénink zakončete 5-10 minutami takových cvičení. Dbejte na to, abyste svaly nepřetěžovali.

**MOTIVACE**

Dosažení nejlepších výsledků je snazší, pokud je vaše cvičení pravidelnou a příjemnou součástí vaší každodenní rutiny. Zaznamenávejte výsledky a sledujte svůj pokrok.

**ZÁRUKA**

Jménem Poskytovatele záruky poskytuje prodejce záruku platnou na území Polské republiky na dobu 24 měsíců od data prodeje. Záruka za

prodané zboží nevylučuje, neomezuje ani nepozastavuje oprávnění Kupujícího vyplývající z předpisů o právech spotřebitelů.

**Záruční list najdete na poslední straně.**

#### ZÁRUČNÍ PODMÍNKY

1. Reklamacce a záruka se vztahují výhradně na skryté vady vzniklé vinou výrobce.
2. Reklamacce bude prodejnou nebo servisem přijata potom, co zákazník předloží:
  - a. platný, čitelný a správně vyplněný záruční list s razítkem a podpisem prodejce,
  - b. platný prodejní doklad o nákupu zařízení s datem prodeje,
  - c. reklamované zboží nebo vadnou součástku.

V případě nákupu na dálku je záruční list platný pouze na základě prodejního dokladu (účtenka / faktura).
3. Reklamacce bude vyřízena v termínu do 14 dnů od chvíle nahlášení vady Zákazníkem.
4. Výrobní vady a poškození, které se projeví během záruční lhůty, budou opraveny zdarma v termínu nejpozději do 21 dnů od data dodání zboží do prodejny nebo servisu.
5. V případě nutnosti dovězt importovanou součástku se může doba záruční opravy prodloužit o dobu nezbytnou pro její dovezení, avšak ne více než o 40 dnů.
6. Záruka se nevztahuje na:
  - a. mechanická poškození a na vady, které tato poškození vyvolala,
  - b. poškození a vady vzniklé v důsledku nesprávného používání nebo používání v rozporu s určením, nesprávného uchovávání, montování a údržby zařízení,
  - c. poškození a opotřebení provozních součástí, jako jsou: lanka, pásky, pryžové prvky, pěnová madla, čalounění.
  - d. činnosti spojené s montáží a s údržbou, které je uživatel povinen v souladu s návodem provádět sám.
7. Záruku nelze využít v následujících případech:
  - a. po uplynutí záruční lhůty,

- b. pokud zákazník provedl nebo nechal provést na vlastní ruku opravy a změny zařízení s použitím nepůvodních částí,
  - c. když zjištěná vada vyplývá z nesprávného nainstalování, nebo vznikla v důsledku nedodržování pravidel správného provozování popsaných v návodu na obsluhu,
  - d. jiného používání než domácí,
  - e. poškození vzniklých během dopravy.
8. Duplikáty záručních listů se nebudou vydávat.
9. V rámci záruky může zákazník požadovat následující druhy bezplatného plnění:
  - a. opravu výrobku,
  - b. výměnu výrobku,
  - c. snížení ceny výrobku,
  - d. rozvázání kupní smlouvy a úplné vracení nákladů.
10. Za účelem nahlášení reklamace je třeba:
  - a. Uvést výrobek nebo jeho část, které se reklamacce týká.
  - b. Předložit prodejní doklad uvádějící název a adresu prodejce, datum a místo nákupu, druh výrobku nebo platný záruční list s razítkem prodejny.
  - c. V případě, že bude reklamovaný výrobek dodaný špinavý, servis může odmítnout jej přijmout nebo nechat provést vyčištění na náklady zákazníka, s jeho písemným souhlasem.
11. V případě pozitivního vyřízení reklamace bude zařízení opraveno nebo vyměněno za nové anebo budou zákazníkovi vráceny peníze. Náklady na dopravu zboží k zákazníkovi zaplatí servis výrobce.
12. V případě odmítnutí záruční reklamace obdrží zákazník podrobné opodstatnění tohoto rozhodnutí a v termínu do 14 dnů od chvíle rozhodnutí bude zařízení odesláno zákazníkovi na jeho náklady.

## SK Príručka užívateľa

Vážený užívateľ,  
pred tým, ako zahájite montovanie a začnete používať zariadenie, sa zoznámte s nasledujúcim návodom na použitie. Tento návod obsahuje dôležité informácie týkajúce sa bezpečného používania a údržby zariadenia. Ponechajte si príručku, aby ste mali možnosť aj neskoršie využívať informácie týkajúce sa údržby, alebo mohli objednávať náhradné diely.

### TECHNICKÉ PARAMETRE

|                                            |                                      |
|--------------------------------------------|--------------------------------------|
| Hmotnosť                                   | 9,2 kg                               |
| Prevádzková teplota                        | od 0 °C do +40 °C                    |
| Teplota uchovávania                        | od -10 °C do +60 °C                  |
| Maximálna hmotnosť používateľa             | 110 kg                               |
| Maximálna záťaž (celková)                  | 300 kg                               |
| Maximálna dodatočná záťaž leg pressu       | -                                    |
| Maximálna záťaž konzol na vzpieraciu činku | -                                    |
| Trieda použitia                            | Trieda H                             |
| Norma výrobku (hlavná)                     | EN 20957-4:2017-03                   |
| Určenie                                    | Tréningová lavica na domáce použitie |

### BEZPEČNOSŤ

**POZOR!** Zariadenie sa môže používať výhradne v súlade s jeho určením, to znamená na tréning dospelých osôb. Každé iné použitie zariadenia môže byť nebezpečné. Výrobca nemôže niesť zodpovednosť za škody, ktoré boli spôsobené nesprávnym používaním zariadenia.

- Zariadenie bolo navrhnuté a skonštruované s využitím najnovších znalostí z oblasti bezpečnosti. Nebezpečné prvky, ktoré by mohli byť potenciálnou príčinou úrazu, boli odstránené prípadne zaistené.
- Stroj samostatne neopravujte ani nemeňte, je to zakázané.
- Raz za mesiac až dva mesiace skontrolujte, či sú skrutky a matice riadne utiahnuté.
- Za účelom trvalého zaistenia bezpečnosti pravidelne (teda raz za rok) zariadenie prekontrolujte a zaisťujte jeho údržbu v špecializovanej predajni.
- Všetky zmeny na zariadení, ktoré neboli opísané v tomto návode, môžu byť príčinou poškodenia alebo bezprostredne ohrozovať zdravie a život cvičiacej osoby. Zmeny na zariadení môžu vykonávať výhradne zamestnanci servisu výrobcu alebo nimi v tomto rozsahu vyškolené osoby.
- Na všetky zariadenia sa vzťahujú stále prebiehajúce inovačné postupy za účelom zaistenia ich vysokej kvality. Z tohto dôvodu si výrobca vyhradzuje právo zavádzať technické zmeny.
- Všetky otázky alebo pochybnosti spojené so zariadením smerujte na špecializovanú predajňu.

**POZOR!** Osoby, ktoré sú počas používania zariadenia v jeho blízkosti, je treba upozorniť na prípadné ohrozenia. Zvláštnu opatrnosť dodržiavajte v prítomnosti detí.

**POZOR!** Pred zahájením cvičení konzultujte s lekárom, či vo vašom prípade nie sú zdravotné kontraindikácie tréningu na zariadení. Na základe názoru odborníka si môžete vypracovať svoj tréningový plán. Nesprávne zvolený program alebo nadmerné cvičenie môžu byť nebezpečné vášmu zdraviu a životu.

**VAROVANIE! Prílišná únava počas cvičenia môže viesť k vážnym úrazom, alebo dokonca až k smrti. Ak sa cítite slabo, okamžite prestaňte cvičiť.**

**POZOR!** Bezpodmienečne dodržujte pravidla tréningu uvedené v tomto návode.

- Pri voľbe miesta na tréning zohľadnite potrebu zaistiť bezpečné vzdialenosti od prípadných prekážok. Neumiestňujte zariadenie v blízkosti komunikačných ťahov (ciest, brán, priechodov apod.).
- Stroj nepoužívajte v blízkosti steny, je to zakázané. Bezpečnostná zóna okolo stroja musí mať 2000 mm a aspoň takú šírku, akú má stroj.

**POZOR!** Počas montáže zariadenia dodržujte opatrnosť a nedovoľte, aby boli v blízkosti detí. Počas montáže sa používajú drobné časti (matice, skrutky apod.), ktoré by deti mohli prehltnúť.

### ZVÝŠKOVÉ RIZIKO

- V prípade, ak sa ochrana pred pádom nepoužíva, alebo ak sa nepoužíva, avšak nesprávne, existuje zvyškové riziko, tzn. riziko pádu osoby, čo môže viesť k odretiu pokožky, modrinám, zlomeninám alebo v najhoršom prípade k smrti.
- Existuje zvyškové riziko nezamýšľaného preťaženia cvičiacej osoby v dôsledku nesprávnej obsluhy.
- Nedá sa vylúčiť zvyškové riziko udusenía.
- Riziko sa dá obmedziť dodržiavaním bezpečnostných pokynov, ktoré sú uvedené v používateľskej príručke.
- Nedá sa vylúčiť, že nezamýšľané alebo nepovolené použitie spôsobí iné, nezohľadnené riziko, a že zohľadnené riziko nebolo posúdené správne.

Hodnotenie bolo v analýze rizika vykonané na základe „aktuálneho stavu zariadenia“. Z vykonaného hodnotenia a kontroly výrobku vyplýva, že pravdepodobnosť výskytu neprípustného rizika je veľmi nízka. Zariadenie (jeho konštrukcia, spôsob fungovania a použitie) nespôsobuje — pri normálnych podmienkach — neopodstatnené riziko pre cvičiaceho ani pre tretie osoby.

### MANIPULAČNÉ ZNAKY NA PREPRAVNÝCH OBALOCH



Obal je vhodný na recykláciu



Elektroodpad. Vráťte použité zariadenie do recyklačného centra.



Touto stranou dohora. Neprevracajte.



Chráňte pred pádom.



Opatrne, krehké. Riziko poškodenia. Zachovávajúce ostrážitosť.



Chráňte pred vlhkosťou.



Pozor, ťažký výrobok.



Výrobok obsahuje návod na použitie.



**DO NOT USE BLADE TO OPEN**

Na otváranie nepoužívajte nôž.



Cet appareil se recycle

Points de collecte sur [www.quefairemesdechets.fr](http://www.quefairemesdechets.fr)

Obal pozostáva z kartónu a plastu. Odpad triedite podľa miestnych predpisov.



Obal pozostáva z kartónu a plastu. Separovať odpad podľa miestnych predpisov.



Obal je vyrobený z kartónu



Obal byl vyroben tak, aby byl šetrný k životnímu prostředí a recyklovatelný. Tříděte odpad v souladu s místními předpisy.

### OBSLUHA

Pred zahájením tréningu sa presvedčte, že zariadenie bolo správne zmontované.

- Pred zahájením prvého tréningu sa zoznámte so všetkými funkciami a možnosťami nastavovania zariadenia.
- Zariadenie má súčasti, ktoré by mohli korodovať. Z tohto dôvodu sa neodporúča, aby stálo vo vlhkom prostredí. Venujte tiež pozornosť tomu, aby zariadenie nebolo vystavené styku s vodou, nápojmi, potom apod.
- Zariadenie je určené iba na tréning dospelých osôb, v žiadnom prípade to nie je hračka pre deti. Pokiaľ na vlastnú zodpovednosť dovoľíte, aby ho používali deti, bezpodmienečne im vysvetlite, ako sa má správne používať, a dohliadnete na nich.
- Zariadenie nie je vhodné na terapeutické účely.
- Pred zahájením každého tréningu skontrolujte, či sú v poriadku všetky zaistenia a skrutkové a iné spoje.

#### ÚDRŽBA ZARIADENIA

Pravidelne vykonávajte údržbu zariadenia. Nasledujúce činnosti robte minimálne po 20 hodinách premávky rotopéda.

- Prekontrolujte stav takých prvkov, ako sú skrutky a matice. Starajte sa o to, aby boli dobre utiahnuté.
- Po každom tréningu otrite pot zo zariadenia.
- Na čistenie zariadenia používajte výhradne vodu s mydlom. Nepoužívajte čistiace prostriedky.
- Uchovávajte zariadenie na suchom a teplom mieste.
- Nevystavujte zariadenie na pôsobenie slnečného žiarenia.

#### ŽIVOTNÉ PROSTREDIE

Zariadenie sa dodáva v obale, aby bolo chránené proti prípadnému poškodeniu pri doprave. Obaly sú z recyklovateľného materiálu. Vyhadzujte ich do príslušných farebných nádob na triedený odpad. Chráňte životné prostredie a nevyhadzujte spotrebované batérie do domáceho odpadkového koša. Odovzdávajte ich v mieste, kde boli kúpené alebo na miestach určených na ich zber. Prosíme, aby ste aktívne pomáhali pri správnom hospodárení s prírodnými zdrojmi a pri ochrane životného prostredia tým, že predáte opotrebené zariadenie do zberu, kde sa takéto zariadenia likvidujú.

#### MONTÁŽ

Montáž zariadenia musí byť vykonaná starostlivo dospelou osobou. V prípade pochybností požiadajte o pomoc niekoho s väčšími skúsenosťami v tejto oblasti.

- Pred zahájením montovania sa presvedčte, či v sade dodanej so zariadením sú všetky časti zo zoznamu súčiastok a či sa niektoré súčiastky nezničili pri doprave. Pokiaľ niečo chýba alebo máte nejaké výhrady, kontaktujte predajcu.
- Zoznámte sa s obrázkami a vysvetleniami a preveďte montáž podľa postupu a poradia uvedeného v návode na montáž.
- Zachovajte opatrnosť počas montáže. Pri používaní náradia a súčiastok existuje riziko poranenia.
- Pamätajte na zaistenie bezpečného okolia. Nerozkladajte náradie a montážne prvky chaotickým spôsobom. Pamätajte, že fólie a iné umelohmotné obaly môžu ohroziť deti udusením.
- Montážne prvky potrebné na prevedenie jednotlivých krokov z montážneho návodu sú uvedené na obrázkoch a vo vysvetlivkách. Používajte prvky podľa montážneho návodu.
- V prvej fáze montáže neťahujte súčasti až úplne dokonca. Urobte to až potom, keď budú umiestnené všetky prvky a keď sa presvedčíte, že sú správne usadené.
- Výrobca si vyhradzuje právo na predbežné namontovanie niektorých prvkov.

#### MONTÁŽNA SCHÉMA (→ Pozri stranu 3)

**POZOR!** Používanie dielov, ktoré pochádzajú z iných zdrojov než od výrobcu, je zakázané.

#### ZOZNAM SÚČIASTOK

| Č. | Popis                        | Množstvo |
|----|------------------------------|----------|
| 1  | Hlavný rám                   | 1        |
| 2  | Zadná základňa               | 1        |
| 3  | Držák                        | 1        |
| 4  | Opierka hlavy                | 1        |
| 5  | Houba                        | 2        |
| 6  | Imbusový kľúč 5 mm           | 2        |
| 7  | Šroub M8*60                  | 2        |
| 8  | Šroub M8*16                  | 3        |
| 9  | Plochá podložka M8,5*16*1,2t | 4        |
| 10 | Plochá podložka 8,5*30*2,0t  | 1        |

|    |                          |   |
|----|--------------------------|---|
| 11 | Pružná podložka M8       | 1 |
| 12 | Matica M8                | 2 |
| 13 | Kľučka M10               | 1 |
| 14 | Zaistovací kolík fi8*65  | 1 |
| 15 | Zaistovací kolík fi10*75 | 1 |
| 16 | Kľúč 10/13/14/17 mm      | 1 |

#### NÁVOD NA MONTÁŽ

**POZOR!** Počas montáže dodržiavajte nasledujúce kroky a používajte náradie pripojené ku výrobku.

Na montovanie zariadenia pripravte miesto príslušnej veľkosti.

Vzhľadom ku veľkej hmotnosti niektorých prvkov sa odporúča, aby montáž vykonávali dve osoby.

#### Nastavenie operadla

Nastavte operadlo do požadovaného uhla. Upevnite nastavovaciu konzolu tak, že ju umiestnite do profilu na ráme.

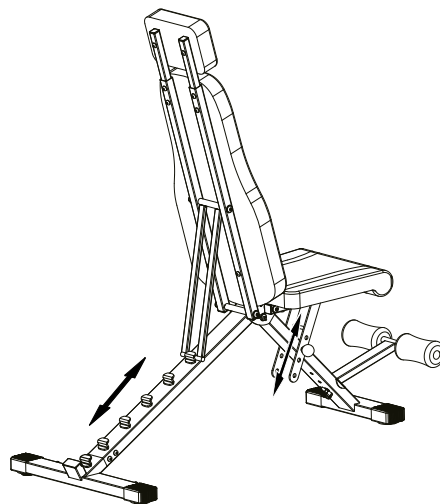
**POZNÁMKA:** Pred začatím cvičenia sa uistite, že je operadlo správne nastavené.

#### Nastavenie sedadla

Odstráňte bezpečnostnú poistku z profilu nastavenia sedadla. Nastavte sedadlo do požadovaného uhla a vložte zámok.

**POZNÁMKA:** Uistite sa, že zámok prechádza všetkými časťami profilu.

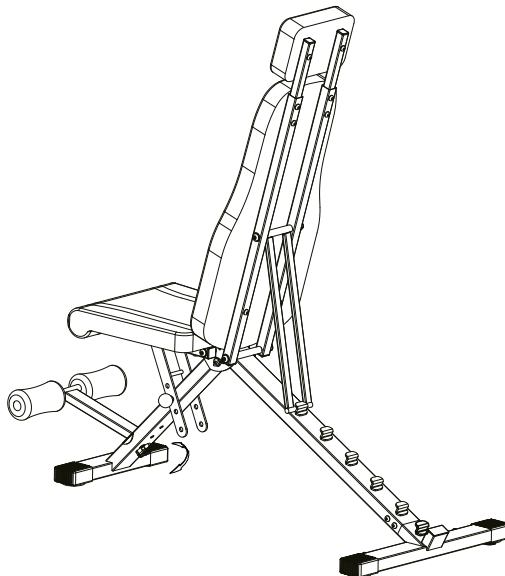
Pred začatím cvičenia sa uistite, že je sedadlo správne nastavené.



#### Nastavenie opierky nôh

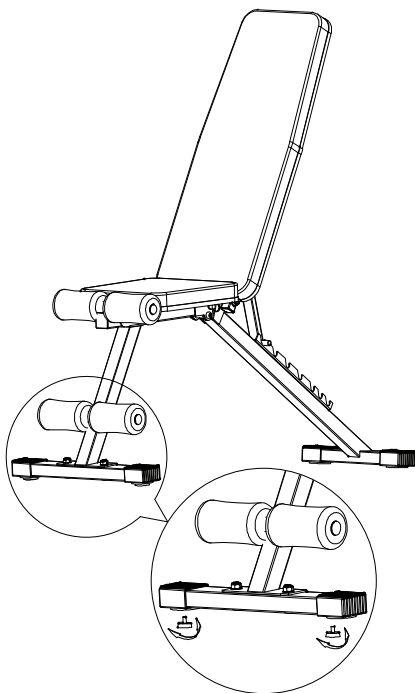
Odskrutkujte gombík umiestnený na základniach. Vyberte základňu z rámu a umiestnite ju do správnej výšky. Opäť zaistite dotiahnutím gombíka.

**POZNÁMKA:** Pred cvičením sa uistite, že základňa je správne umiestnená a nepohybuje sa.



**Vyrovňavanie zariadenia**

Natavte zariadenie vodorovne tak, že povolíte alebo utiahnete vyrovnávacie nôžky nachádzajúce sa na prednom a zadnom podstavci.

**RENING A FÁZY CVIČENIA**

Používanie zariadenia Vám poskytne veľa úžitku. Predovšetkým zlepši Vašu kondíciu, posilní svaly a v spojení s príslušnou stravou umožní spáliť zbytočné tukové tkanivo.

**ZÁKLADNÉ DRUHY TRÉNINGU  
BUDOVANIE SVALSTVA**

Cieľom tréningu je zväčšiť rozmery a silu svalov. Pri postupnom zvyšovaní intenzity cvičenia sa svaly prispôbia námahe a zväčšia sa. K zvyšovaniu intenzity cvičenia môže dôjsť dvomi cestami:

- zmenou používanej záťaže na vyššiu,
- zmenou objemu vykonávaných opakovaní alebo sústav cvikov.

Vhodná veľkosť záťaže pre každé cvičenie závisí individuálne od používateľa. Musíte vyhodnotiť svoje limity a vybrať si záťaž, ktorá je pre Vás vhodná. Začnite od 3 sústav s 8 opakovaniami pre každý cvik. Po každej sústave cvikov odpočívajte 3 minúty. Keď dokážete vykonať 3 sústavy s 12 cvikmi bez ťažkostí, zvýšte záťaž.

**TVAROVANIE SVALOV**

Tvarovanie svalov zahŕňa cvičenia zamerané na spevnenie a zároveň zoštíhlenie tela a zvýraznenie svalovej hmoty. Svaly je možné tvarovať prostredníctvom vyváženého tréningu. Vyberte si primeranú záťaž a zvyšujte počet opakovaní v každej sústave. Vykonajte čo najviac sústav s 15 až 20 opakovaniami – toľko, koľko zvládnete bez pocitu nepohodlia. Po každej sústave odpočívajte 1 minútu. Pracujte na svojich svaloch tak, že vykonáte viac sústav cvikov a nie vykonávaním cvikov s vyššou záťažou.

**STRATA HMOTNOSTI**

Ak chcete schudnúť, používajte nízku záťaž a postupne zvyšujte počet opakovaní v každej sústave cvikov. Trénujte 20 až 30 minút, s prestávkami najviac 30 sekúnd medzi jednotlivými sústavami.

**CROSS TRAINING**

Krížový tréning je účinný spôsob na získanie kompletného a dobre vyváženého cvičiaceho programu. Spojenie silového tréningu a aeróbných cvikov tvaruje a posilňuje telo.

Príklad vyváženého tréningového programu:

- Vykonávanie silového tréningu každý druhý deň.
- Počas ostatných dní vykonávajte aeróbné cvičenia po 20-30 minút, napr. beh na bežeckom páse, jazda na stacionárnom alebo eliptickom bicykli.

- Venujte aspoň jeden deň na odpočinok, aby mal organizmus čas na regeneráciu.

**PERSONALIZÁCIA TRÉNINGU**

Určenie presného času trvania každého tréningu a počtu vykonaných opakovaní a sústav cvikov je veľmi individuálne. Je nutné rozvíjať sa vo vlastnom tempe a byť citlivý/á na signály svojho tela. Ak sa počas cvičenia vyskytnú závraty alebo bolesti, je nutné ich okamžite prerušiť a kontaktovať lekára pred opätovnými cvičeniami. Nezabudnite, že odpočinok a správna strava sú dôležitými faktormi v každom cvičiacom programe.

**1. ROZCVIČKA**

Začnite každý tréning od 5 až 10 minút strečingu a ľahkého cvičenia, aby ste sa rozcvičili. Rozcvička pripraví Vaše telo na intenzívnejšie cvičenia tým, že zintenzívni krvný obeh, zvýši teplotu tela a dodá svalom viac kyslíka. Taktiež znižuje riziko výskytu kŕčov a zranení. Ak cítite bolesť, prestaňte cvičiť alebo znížte rozsah vykonávaných pohybov.

**NATAHOVANIE VNÚTORNÝCH STEHENNÝCH SVALOV**

Posaďte sa na rovnom podklade s ohnutými nohami a kolenami smerujúcimi von. Spojte chodidla a priblížte ich ku telu tak blízko, ako je to možné. Jemno stlačte kolena smerom ku zemi a vydržte v tejto polohe po dobu 15 sekúnd.

**ROZŤAHOVANIE STEHIEN**

Posaďte sa na rovnom podklade. Narovnajzte pravú nohu a spodnú stranu ľavého chodidla priložte ku pravému stehnu. Natiahnite pravú ruku smerom ku prstom pravej nohy tak ďaleko, ako je to možné. Vydržte po dobu 15 sekúnd. Zopakujte činnosť s ľavou nohou.

**OTOČKY HLAVY**

Držte hlavu rovno a dívajte sa pred seba. Bez pohybu plecami, otočte hlavu doprava a vyrovnajte ju a následne doľava a vyrovnajte.

**DVÍHANIE RAMIEN**

Zodvihnite ľavú ruku tak vysoko, ako len je to možné, a vydržte cez niekoľko sekúnd. Činnosť zopakujte s pravou rukou.

**ROZŤAHOVANIE ACHILOVIEK**

Postavte sa tvárou ku stene, ľavú nohu vysuňte dopredu a mierne ohnite v kolene. Pravú držte vzadu – narovnanú, s pätou položenou rovno na podklade. Držte obe päty rovno na podklade, pritlačte boky smerom ku stene. Udržujte túto polohu po dobu 30 sekúnd. Zopakujte postup s vysunutou pravou nohou. Pamätajte, aby ste počas cvičenia neohýbali chrbát do oblúku.

**PREDKLONY**

Postavte sa so spojenými nohami. Urobte predklon a snažte sa pri tom čo najviac priblížiť hrud' ku kolenám. Vydržte 15 sekúnd. Pamätajte na to, aby ste neohýbali kolena.

**2. TRÉNING**

Každý tréning by mal obsahovať 6 až 10 rôznych cvikov. Ak chcete, aby bol rôznorodý a vyvážený, meňte cviky v každej sústave. Naplánujte si tréning na časť dňa, keď máte najviac energie. Tréningový plán by mal obsahovať cviky na každú hlavnú svalovú skupinu, pričom by mal klásť dôraz na oblasti, ktoré chcete najviac rozvíjať.

Správne vykonávanie cvikov je kľúčové. Je potrebné robiť správne pohyby a pohybovať iba zodpovedajúcimi časťami tela. Nekontrolované pohyby spôsobujú únavu a môžu viesť k zraneniam. Opakovania by mali byť v každej sústave cvikov vykonávané plynulo a bez prestávok.

Správne dýchanie je dôležité. Výdych by mal prebiehať počas záťažovej fázy každého opakovania a nádych pri uvoľnení. Nikdy nezadržujte dych.

**3. UVOĽŇOVACIA FÁZA**

Táto fáza umožňuje upokojenie krvného obehu a uvoľnenie svalov. Ide o zopakovanie cvikov z rozcvičky. Každý tréning treba ukončiť 5-10 minútami takýchto cvikov. Treba pamätať na to, aby ste nepreťažovali svaly.

**MOTIVÁCIA**

Najlepšie výsledky dosiahnete vtedy, keď je tréning pravidelnou a príjemnou súčasťou každodennej rutiny.

Zaznamenávajúte si výsledky, aby ste mohli pozorovať svoje napredovanie.

#### ZÁRUKA

Menom Poskytovateľa záruky predajca poskytuje záruku platnú na území Poľskej republiky na čas 24 mesiacov od dátumu predaja. Záruka za predaný tovar nevylučuje, neobmedzuje ani nepozastavuje oprávnenia Kupujúceho vyplývajúce z predpisov o právach spotrebiteľov.

**Záručný list nájdete na poslednej strane.**

#### ZÁRUČNÉ PODMIENKY

1. Reklamácie a záruka sa vzťahujú výhradne na skryté chyby vzniknuté z viny výrobcu.
2. Reklamácia bude predajňou alebo servisom prijatá potom, ako zákazník predloží:
  - a. platný, čitateľný a správne vyplnený záručný list s pečiatkou a podpisom predajcu,
  - b. platný predajný doklad o nákupe zariadenia s dátumom predaja,
  - c. reklamovaný tovar alebo chybnú súčiastku.

V prípade nákupu na diaľku je záručný list platný na základe predajného dokladu (účtenka / faktúra).
3. Reklamácia bude vybavená v termíne do 14 dní od chvíle nahlásenia chyby Zákazníkom.
4. Výrobné chyby a poškodenia, ktoré sa prejavili počas záručnej lehoty, budú opravené zadarmo v termíne najneskôr do 21 dní od dátumu odovzdania tovaru do predajni alebo servisu.
5. V prípade nutnosti doviezť importovanú súčiastku sa môže doba záručnej opravy predĺžiť o nutnú dobu na jej dovezenie, avšak nie viac ako o 40 dní.
6. Záruka sa nevzťahuje na:
  - a. mechanické poškodenia a na chyby, ktoré tieto poškodenia vyvolali,
  - b. poškodenia a chyby vzniknuté v dôsledku nesprávneho používania alebo používania v rozpore s určením zariadenia, nesprávneho uchovávaní, montovania a údržby zariadenia,
  - c. poškodenia a opotrebenia prevádzkových súčiastok, ako sú: lanka, pásy, gumové prvky, penové držiaky, čalúnenie.

- d. činnosti spojené s montážou, údržbou, ktoré je užívateľ povinný v súlade s návodom vykonávať sám.
7. Záruka sa nedá využiť v nasledujúcich prípadoch:
  - a. po uplynutí záručnej lehoty,
  - b. pokiaľ zákazník urobil alebo nechal urobiť na vlastnú ruku opravy a zmeny zariadenia s použitím nepôvodných častí,
  - c. keď vzniknutá chyba vyplýva z nesprávneho namontovania, alebo je dôsledkom nedodržovania opísaných v návode na obsluhu pravidiel správneho prevádzkovania,
  - d. iného používania ako domáce,
  - e. poškodení vzniknutých počas dopravy.
8. Duplikáty záručných listov sa nebudú vydávať.
9. V rámci záruky môže zákazník požadovať nasledujúce druhy bezplatného plnenia:
  - a. opravu výrobku,
  - b. výmenu výrobku,
  - c. zníženie ceny výrobku,
  - d. rozviazanie kúpnej zmluvy a úplné vrátenie nákladov.
10. Za účelom nahlásenia reklamácie je treba:
  - a. Uviesť výrobok alebo jeho časť, ktorej sa záruka týka.
  - b. Predložiť predajný doklad uvádzajúci názov a adresu predajcu, dátum a miesto nákupu, druh výrobku, alebo predložiť platný záručný list s pečiatkou predajni.
  - c. V prípade, že bude reklamovaný výrobok dodaný špinavý, servis môže odmietnuť ho prijať alebo ho môže nechať vyčistiť na náklady zákazníka, s jeho písomným súhlasom.
11. V prípade pozitívneho vybavenia reklamácie bude zariadenie opravené alebo vymenené za nové, alebo budú zákazníkovi vrátené peniaze. Náklady na dopravu tovaru zákazníkovi zaplatí servis výrobcu.
12. V prípade odmietnutia záručnej reklamácie dostane zákazník podrobné opodstatnenie tohto rozhodnutia a v termíne do 14 dní od chvíle rozhodnutia bude zariadenie odoslané zákazníkovi na jeho náklady.



## HU Használati kézikönyv

Kedves felhasználó,

Kérjük, ismerkedj meg az alábbi útmutatóval a készülék összeszerelése és első használatba vétele előtt. Ez az útmutató fontos információkat tartalmaz a fitness eszköz biztonságos használatára és karbantartására vonatkozóan. Őrizze meg az útmutatót a benne lévő karbantartási vagy pótalkatrészek rendelkezésével kapcsolatos információkra való tekintettel.

### MŰSZAKI ADATOK

|                                            |                             |
|--------------------------------------------|-----------------------------|
| Súly                                       | 9,2 kg                      |
| Használati hőmérséklet                     | 0°C és +40°C között         |
| Tárolási hőmérséklet                       | -10°C és +60°C között       |
| Felhasználó maximális súlya                | 110 kg                      |
| Maximális terhelhetőség (összesen)         | 300 kg                      |
| A lábprés maximális többletterhelhetősége  | -                           |
| A súlyzó konzolok maximális terhelhetősége | -                           |
| Alkalmazási osztály                        | H osztály                   |
| Termékszabvány (fő)                        | EN 20957-4:2017-03          |
| Rendeltetés                                | Edzőpad otthoni használatra |

### BIZTONSÁG

**FIGYELEM!** Az eszközt kizárólag a rendeltetésnek megfelelően szabad használni, tehát felnőtt személy edzésére. A termék minden egyéb használata veszélyes lehet. A gyártó nem vonható felelősség alá olyan károkért, amiket az eszköz helytelen használata okozott.

- Az eszköz a legmodernebb biztonsági ismeretek alapján lett megtervezve és legyártva. A veszélyes elemek, melyek potenciálisan veszélyesek lehetnek és testi sérülést okozhatnak, ki lettek iktatva vagy le lettek védve.
- Tilos az eszköz sajátkezü javítása és módosítása.
- Havonta egyszer, vagy kéthavonta egyszer ellenőrizze a csavarok, anyák meghúzását. Különösen a nyereg és a kormány elemeit ellenőrizze.
- A tartós biztonság érdekében rendszeresen (tehát évente egyszer) ellenőriztesse és tartsa karban az eszközt szakszervízben.
- A készüléken végrehajtott minden módosítások, melyek nem lettek leírva a jelen útmutatóban, meghibásodásokat okozhatnak vagy közvetlen sérülésveszéllyel fenyegeti az eszközön edző személyt. A készüléken módosításokat kizárólag a gyártó szervize vagy megfelelő szakképesítéssel rendelkező szakemberek végezhetnek.
- A fitness eszközök állandó fejlesztések alatt állnak a legmagasabb minőség biztosítása érdekében. Ebből kifolyólag a gyártó fenntartja magának a jogot műszaki módosítások bevezetésére.
- Az eszközzel kapcsolatos bármilyen kérdés vagy kétséggel forduljon a szaküzlethez.

**FIGYELEM!** Tájékoztasd az eszköz használata alatt közelben tartózkodó személyeket az esetleges veszélyekről. Kivételes óvatossággal kell eljárni gyermekek jelenléte esetén.

**FIGYELEM!** Az edzés megkezdése előtt fordulj orvoshoz és győződj meg róla, hogy semmilyen egészségügyi ellenjavallat nem áll fenn az eszközön való edzéshez. Szakadó segítségével kidolgozhatod az egyéni edzéstervet. A rosszul megválasztott program vagy a túlzásba vitt edzés veszélyes lehet az egészségedre és akár halálhoz is vezethet.

**FIGYELMEZTETÉS! Az edzés során jelentkező kimerültség súlyos sérüléseket vagy halált okozhat. Ha legyengültnek érzed magad, azonnal fejezd be az edzést.**

**FIGYELEM!** Feltétlenül tartsd be az edzésre vonatkozó, jelen útmutatóban található ajánlásokat.

- Az edzés helyének kiválasztásakor vedd figyelembe, hogy biztonságos távolságot tarts az esetleges akadályoktól. Ne állítsd az eszközt közlekedési útvonalak közelében (utak, kapuk, átjárók stb.)
- Tilos az eszközt a falhoz közel használni. A biztonsági zóna 2000 mm és legalább annyi, mint a futópálya szélessége.

**FIGYELEM!** Az eszköz összeszerelése során kellő óvatossággal kell eljárni és ne engedd, hogy a közelben gyermekek tartózkodjanak. Az összeszerelés során apró elemeket használunk (anyacsavarok, csavarok stb.), amiket lenyelhetnek a gyerekek.

### REZIDUÁLIS KOCKÁZAT

- Abban az esetben, ha nem, vagy hibásan kerül alkalmazásra a leesés elleni védelem, fennáll a reziduális kockázat, tehát a bőrhorzsolást, véraláfutást, csonttörést, sőt, a legrosszabb esetben halált okozó leesés.
- Fennáll a sporteszközt használó személy akaratlan túlterhelése okozta reziduális kockázat, amit helytelen használat vagy helyzetértékelés.
- Nem zárható ki a fulladás reziduális kockázata.
- A kockázat a használati útmutatóban lévő biztonsági információk betartásával csökkenthető.
- Nem zárható ki, hogy a véletlen vagy jogtalan használat további, figyelmen kívül hagyott kockázatot eredményez, míg a figyelembe vett kockázat hibásan kerül meghatározásra.

A kockázatelemzés során az értékelésre az „eszköz aktuális állapota” alapján történt. A termék végrehajtott értékelésből és ellenőrzéséből az derül ki, hogy az elfogadhatatlan kockázat bekövetkezésének a valószínűsége nagyon alacsony. A készülék (annak felépítése, működési módja, valamint használata) nem eredményez - normál feltételek mellett - megalapozatlan kockázatot a készüléket használó személy és harmadik fél számára.

### SZÁLLÍTÁSI CSOMAGOLÁSON FELTÜNTETETT SZIMBÓLUMOK

|  |                                                                                  |
|--|----------------------------------------------------------------------------------|
|  | Újrahasznosítható.                                                               |
|  | E-hulladék. Vigye vissza a használt berendezéseket egy újrahasznosító központba. |
|  | Dönteni, fordítani tilos. Állítva szállítandó.                                   |
|  | Óvatosan kezelendő.                                                              |
|  | Óvatosan kezelni, törékeny!                                                      |
|  | Nedvességtől óvni.                                                               |
|  | Vigyázz, nehéz csomag.                                                           |
|  | A termék használati utasítást tartalmaz.                                         |

**DO NOT USE BLADE TO OPEN**  
Ne használjon kést a nyitáshoz.



A csomagolás kartonból és műanyagból áll. Kérjük, hogy a hulladékot a helyi előírásoknak megfelelően válogassa szét.



A csomagolás kartonból és műanyagból áll. A hulladékot a helyi előírásoknak megfelelően szelektálja.



A csomagolás kartonpapírból készült.



A csomagolás környezetbarát és újrahasznosítható. Válogassa szét a hulladékot a helyi előírásoknak megfelelően.

### ÖSSZESZERELÉS

Az eszköz összeszerelését felnőtt személynek, kellő körültekintéssel kell végeznie. Ha bármilyen kétséged lenne, kérd ki olyan személy tanácsát, aki több tapasztalattal rendelkezik a témában.

- Az összeszerelés előtt győződj meg róla, hogy a kiszállított eszköz minden lakatrészlistán szereplő elemet tartalmaz és egyik elem sem sérült meg a szállítás alatt. Amennyiben hiányt észlelsz vagy kifogásod az alkatrészt, lépj kapcsolatba az eladóval.
- Ismerkedj meg az ábrákkal és a magyarázatokkal és végezd el az eszköz összeszerelését az összeszerelési útmutatóban lévő sorrendnek megfelelően.
- Legyél kellően körültekintő az összeszerelés során.
- A szerszámok és elemek használata során fennáll a sérülés veszélye.
- Az összeszerelés első szakaszaiban ne húzd meg ellenállásig az alkatrészeket. Ezt azután végezd, miután minden elem a helyére került és meggyőződte az azok megfelelő beszereléséről.

### AZ ESZKÖZ KARBANTARTÁSA

Rendszeresen végezd el az eszköz karbantartását. Az alábbi műveleteket legalább minden 20 órányi használatot követően végre kell hajtani.

- Ellenőrizd a csavarok, anyacsavarok és ilyen típusú elemek állapotát. Ügyelj a csavarok megfelelő meghúzására.
- Minden edzés után töröld le az izzadtságot az eszköztől.
- Az eszköz tisztításához kizárólag szappanos vizet használj. Ne használj tisztítószereket.
- Az eszköz száraz, meleg helyen tárolandó.
- Ne tedd ki az eszközt napsugárzás hatásának.

### TERMÉSZETES KÖRNYEZET

Az eszköz csomagolásban kerül kiszállításra, melynek feladata a termék védelme a szállítás során. A csomagolás feldolgozatlan és újrahasznosítható nyersanyagok. Ezeket az anyagokat megfelelő színű, szelektív hulladékgyűjtésre szülő tárolókba dobjad.

Óvd a környezetet és ne dobd ki a lemerült elemeket a háztartási szeméttárolóba. Szolgáltasd be a vásárlás helyén vagy a kijelölt újrahasznosítható anyagok begyűjtésére szolgáló ponton. Kérjük, aktívan járulj hozzá a természeti erőforrások gazdaságos felhasználásához és a természetes környezet védelméhez az elhasznált készülék újrahasznosítható anyagok - elhasznált készülékek begyűjtési pontján történő beszállításával.

### HASZNÁLAT

Az edzés megkezdése előtt győződj meg róla, hogy az eszköz megfelelően van összeszerelve.

- Az első edzés megkezdése előtt ismerkedj meg az eszköz összes funkciójával és a beállítási opciókkal.
- Az eszköz olyan elemeket tartalmaz, melyek ki vannak téve a rozsdásodás veszélyének. Ebből kifolyólag nem ajánlott, hogy azt párás helyiségben tartsa. Arra is ügyelni kell, hogy a készülék (különösen annak belső és elektronikus elemei) ne legyen kitéve víz, folyadékok, izzadtság stb. hatásának.
- A készüléket kizárólag felnőtt személyek használhatják edzésre és azt szigorúan tilos játéknak használni. Amennyiben saját felelősségedre megengeded, hogy azt gyerekek is használják, feltétlenül mutasd meg a helyes használat szabályait és folyamatosan tartsd felügyelet alatt.
- Gyógykezelésre nem alkalmas.
- Használat során az eszköz halk hangokat bocsáthat ki a lendkerék mozgásából kifolyólag, mely a készülék felépítéséből ered. Ez semmilyen hatással sincs az eszköz működésére. Szobakerékpárok és elliptikus trénerok esetében az ellentétes irányban való pedálózás során hallható esetleges zúgást az eszköz műszaki felépítése okozza és semmilyen negatív hatással nincs az eszközre.
- A terhelés alatti zajkibocsátás nagyobb, mint terhelés nélkül.
- Minden edzés megkezdése előtt ellenőrizd a védőberendezések és a csavarkötések állapotát.
- Az edzés során ne feledkezz meg a megfelelő lábbeli (sportcipő) viseléséről.

### ÖSSZESZERELÉSI SÉMA (→ Lásd 3. oldal)

**FIGYELEM!** Tilos nem gyártótól származó alkatrészek használata.

### ALKATRÉSZLISTA

| Szám | Termék                    | Mennyiség |
|------|---------------------------|-----------|
| 1    | Főkeret                   | 1         |
| 2    | Hátsó alap                | 1         |
| 3    | Tartókonzol               | 1         |
| 4    | Fejtámla                  | 1         |
| 5    | Szivacs                   | 2         |
| 6    | 5 mm-es imbuszkulcs       | 2         |
| 7    | Csavar M8*60              | 2         |
| 8    | M8*16 csavar              | 3         |
| 9    | Lapos alátét M8,5*16*1,2t | 4         |
| 10   | Lapos alátét 8,5*30*2,0t  | 1         |
| 11   | Rugós alátét M8           | 1         |
| 12   | Anyát M8                  | 2         |
| 13   | Gomb M10                  | 1         |
| 14   | Zárócsap fi8*65           | 1         |
| 15   | Reteszelőcsap fi10*75     | 1         |
| 16   | Kulcs 10/13/14/17 mm      | 1         |

### ÖSSZESZERELÉSI ÚTMUTATÓ

**FIGYELEM!** Az összeszerelés során tartsd be az alábbi lépéseket és a termékhez mellékelt szerszámokat használd.

Készíts elő elegendő szabad helyet az eszköz összeszereléséhez.

Az egyes elemek nagy súlyára való tekintettel az összeszerelést két embernek javasolt elvégeznie.

#### Háttámla beállítása

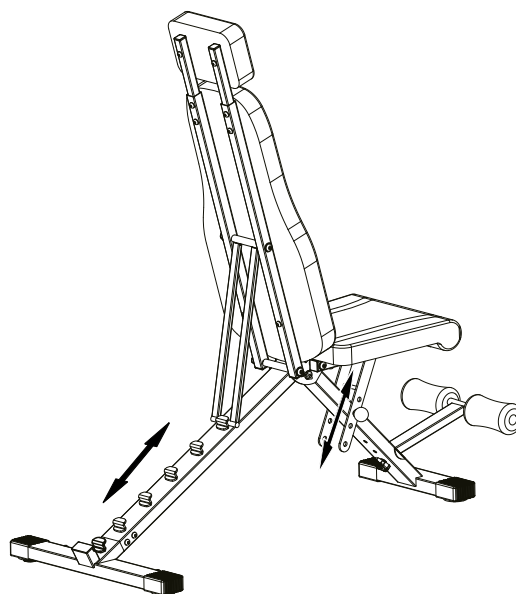
Állítsa be a háttámlát a kívánt szögbe. Rögzítse a beállítási konzolt a vázon lévő profilba helyezve.

MEGJEGYZÉS: Győződjön meg arról, hogy a háttámla helyesen van beállítva, mielőtt elkezdené az edzést.

#### Ülés beállítása

Távolítsa el a biztonsági zárat az ülésbeállító profilról. Állítsa az ülést a kívánt szögbe, és helyezze be a zárat.

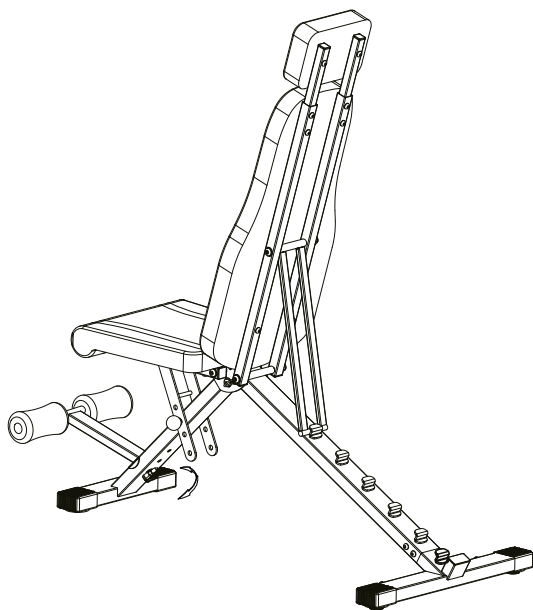
MEGJEGYZÉS: Győződjön meg róla, hogy a zár a profil minden részén áthalad. A gyakorlat megkezdése előtt győződjön meg az ülés helyes beállításáról.



#### A lábtartók beállítása

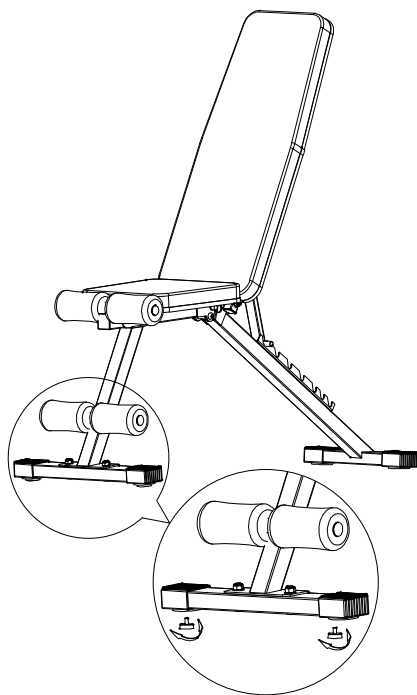
Csavarja ki a talpknál található gombot. Vegye ki a talpat a keretből, és helyezze a megfelelő magasságba. Rögzítse újra a gomb meghúzásával.

MEGJEGYZÉS: Győződjön meg arról, hogy a talp helyesen van-e beállítva, és nem mozog-e az edzés előtt.



#### A készülék szintezése

Szintezd ki a készüléket az elülső és a hátsó talpakon lévő szintező lábak kicsavarásával vagy becsavarásával.



#### TRÉNING ÉS GYAKORLÁSI FÁZISOK

A készülék használata számos előnnyel jár. Elsősorban javítja az erőnlétet, erősíti az izmokat, és a megfelelő étrenddel kombinálva lehetővé teszi a felesleges testsúly csökkentését.

#### AZ EDZÉS ALAPTÍPUSAI

##### IZOMÉPÍTÉS

Az izmok méretének és erejének növelését célzó edzés. Ahogy a gyakorlat intenzitása fokozatosan növekszik, az izmok az erő kifejtésnek megfelelően fognak átalakulni és növekedni. A terhelés intenzitási szintjét testmozgáskor kétféleképpen emelhetjük:

- a használt ellenállás mértékének növelésével,
- az elvégzett ismétlések vagy gyakorlatsorok számának megváltoztatásával.

Az egyes gyakorlatokhoz szükséges ellenállás mértéke a felhasználó egyéni döntése. Fel kell mérje saját határait, és ennek megfelelően

érdemes az ellenállás mértékét megválasztani. Minden végrehajtott gyakorlat esetében kezdje 3 sorozattal és 8-szori ismétléssel. Minden sorozat után pihenjen 3 percet. Amikor már nehézség nélkül képes 3 sorozatból 12 ismétlést végrehajtani, növelje az ellenállás mértékét.

#### TÓNUSOZÁS

A tónusozás egy olyan gyakorlat, amely egyszerre feszesíti és karcsúsítja a testet és hangsúlyozza az izomtömeget. Az izmok tónusozásához közepes kapacitással eddük az izmokat. Válasszon egy közepes mértékű ellenállást, és növelje minden egyes sorozat ismétlés számát. Teljesítsen minél több 15-20 ismétlésből álló sorozatot kellemetlen érzés nélkül. Minden egyes sorozat után pihenjen 1 percet. Izmaikat inkább több sorozat végrehajtásával eddze, nagy ellenállás használata helyett.

#### FOGYÁS

A fogyás érdekében használjon alacsony mértékű ellenállást, és minden sorozatnál fokozatosan növelje az ismétlések számát. Eddzen 20-30 percig, a sorozatok közben legfeljebb 30 másodpercet pihenjen.

#### VEGYES PROGRAM

A vegyes program a teljes és kiegyensúlyozott edzésprogram hatékony módja. Az erősítő és aerobik gyakorlatok kombinálása újra formálja és erősíti a testet.

Példa a kiegyensúlyozott programra:

- Erőnléti edzés minden második nap.
- A többi napokon 20-30 perc aerobik testmozgás, mint a futás a futópádon, vagy szobabiciklizés illetve elliptikus kerékpárral közlekedés.
- Szájon legalább egy napot edzés nélkül pihenésre, hogy a szervezetnek legyen ideje regenerálódni.

#### AZ EDZÉSI PROGRAM SZEMÉLYRE SZABÁSA

Az egyes edzések pontos időtartamának, ahogy az elvégzett ismétlések és gyakorlatok számának meghatározása egyéni feladat. A saját tempójában haladjon, és figyeljen teste jelzéseire. Ha a gyakorlatok végzése közben fájdalmat érez vagy szédül, azonnal hagyja abba az edzést, folytatás előtt forduljon kezelőorvosához.

Ne feledje, hogy a pihenés és a helyes étrend minden edzésprogramban fontos tényező.

#### 1. BEMELEGÍTÉS

Minden edzést 5-10 perc nyújtással és könnyű bemelegítő gyakorlatokkal kezdjen. A bemelegítés felkészíti a testet az intenzívebb testmozgásra azért, hogy élénkíti a vérkeringést, növeli a testhőmérsékletet és több oxigént szállít az izmokhoz. Csökkenti a görcsök és sérülések kockázatát is. Ha fájdalmat érez, hagyja abba az edzést, vagy csökkentse mozgástartományt.

#### BELSŐ COMBIZMOK NYÚJTÁSA

Ülj le egy sík felületre behajlított lábakkal és kifelé néző térdekkel. Tedd egymáshoz a talpakat és közelítsd magadhoz őket, amennyire csak tudod. Gyengéden nyomd a térdedeket a padló irányába és 15 másodpercig tartsd ebben a pozícióban.

#### COMBOK NYÚJTÁSA

Ülj le sík felületre. Egyenesítsd ki a jobb lábadat, míg a bal cipőtalpát helyezd a jobb combodhoz. Nyújtsd ki a jobb kezdet a jobb láb ujjai irányában, amennyire csak lehetséges. Tartsd így 15 másodpercig. Ismételd meg a gyakorlatot a bal lábadal.

#### FEJ MOZGATÁSA

Tartsd egyenesen a fejedet előre nézve. A vállakat nem mozgatva forgasd el a fejedet jobbra, majd vissza és fordítsd el balra és vissza.

#### VÁLLAK MEGEMELÉSE

Emeld fel magasra a bal kezdet és tartsd magasban néhány másodpercig. Ismételd meg a gyakorlatot a jobb lábadal.

#### ACHILLES-ÍNEK NYÚJTÁSA

Állj arccal a falnak, lépj előre a bal lábadal és enyhén hajlítsd be a térdednél. A jobb lábadat tartsd hátul - kiegyenesítve, sarokkal laposan a földön állva. Mindkét sarkadat tartsd laposan a talajon és próbáld a fal felé előre nyomni a derekadat. Tartsd meg ezt a pozíciót 30 másodpercig. Ismételd meg a gyakorlatot a jobb lábadal. Ne feledd, hogy a gyakorlás során ne hajlítsd be a hátadat.

## LEHAJOLÁS

Állj összetett lábakkal. Hajolj előre úgy, hogy a mellkasod a lehető legközelebb kerüljön a térdedhez. Bírd ki 15 másodpercig. Vigyázz arra, hogy a gyakorlat közben ne hajlítsd be a térdedet.

## 2. EDZÉS

Minden edzésnek 6-10 különböző gyakorlatot kell tartalmaznia. Az edzés egyensúlya és változatossága tétele érdekében módosítsa a gyakorlatokat minden alkalommal. Időztse az edzést arra a napszakra, amikor az energiaszintje a legmagasabb. Az edzésterv tartalmazzon minden főbb izomcsoport számára gyakorlatokat, kihangsúlyozva azokat a területeket, amelyeket a leginkább szeretne fejleszteni.

A gyakorlatok helyes kivitelezése kulcsfontosságú. Ehhez a teljes mozgólutasra végre kell hajtani, és csak az érintett testrészek mozgására van szükség. Az ellenőrizetlen testmozgás kimerülést okoz, és sérüléshez vezethet. Az egyes sorozatok ismétléseit könnyedén, szünet nélkül végezze.

Fontos a helyes légzés. A kilégzés mindig az ismétlések erő kifejtés szakaszában, a belégzés a visszatérési szakasz során történjen. Soha ne tartsa vissza a lélegzetét.

## 3. LEVEZETÉS

Ez a fázis lehetővé teszi a keringés megnyugtatását és az izmok ellazítását. Ez a bemelegítő gyakorlatok ismétlése. Minden edzést ezekkel az 5-10 perces gyakorlatokkal fejezzen be. Figyeljen, hogy ne feszítse túl az izmokat.

## MOTIVÁCIÓ

Az eredményesség kulcsa, ha az edzés rendszeres és élvezetes része a mindennapjainak. Mentse el az eredményeket, hogy lássa az előrehaladást.

## GARANCIA

Az eladó a Jótálló nevében az értékesítés dátumától számított 24 hónap garanciát vállal a termékre a Lengyel Köztársaság területén. A termékre vonatkozó garancia nem zárja ki, nem korlátozza és nem függeszti fel a Vásárló Fogyasztóvédelmi Jogokból eredő jogosultságait.

**A jótállási jegy az utolsó oldalon található.**

## GARANCIÁLIS FELTÉTELEK

1. A reklamáció és a garancia kizárólag a gyártó hibájából eredő rejtett hibákra terjed ki.
2. Az üzlet vagy a szerviz csak akkor vállal garanciális javítást, miután bemutatta az ügyfél:
  - a. az érvényes, olvashatóan és helyesen kitöltött, eladó bélyegzőjével és aláírásával ellátott garanciakártyát,
  - b. az értékesítés dátumával ellátott érvényes vételi bizonylatot,
  - c. a reklamált árut vagy a hibás elemet.

Nem személyes vásárlás esetén a garanciakártya kizárólag a vételi bizonylat (blokk/számla) alapján érvényes.

3. A reklamáció a hiba bejelentésétől számított 14 napon belül kerül elbírálásra.
4. A garanciális időszakban feltárt gyári hibák és sérülések az áru üzletbe vagy szervizbe szolgáltatásának dátumától

számítva 21 napon belül, díjmentesen kerülnek megjavításra.

5. Amennyiben elengedhetetlenné válik az alkatrész külföldről történő beszerzése, a garanciális javítás ideje meghosszabbodhat az alkatrész beszerzéséhez szükséges idővel, de legfeljebb 40 nappal.
6. A garancia nem terjed ki:
  - a. a mechanikus sérülésekre és az azokból származó meghibásodásokra,
  - b. a termék rendeltetéstől eltérő használata és tárolása, helytelen összeszerelése és karbantartása okozta meghibásodásokra,
  - c. olyan kopó elemek sérülésére és kopására, mint: kábelek, szíjak, gumielemelek, pedálok, szivacsos fogantyúk, kerekek, csapágyak, kárpitozás.
  - d. összeszereléssel, karbantartással kapcsolatos műveletekre, melyeket a felhasználónak a használati útmutató alapján saját magának kell elvégeznie.
7. A garancia nem vehető igénybe a következő esetekben:
  - a. az érvényességi idő lejártát követően,
  - b. a termék önálló megjavítása és nem a gyártótól származó pótalkatrésszel történő módosítása,
  - c. helytelen összeszerelés vagy a használati útmutatóban leírt helyes használati szabályok megszegése okozta meghibásodások,
  - d. professzionális célú használat,
  - e. szállítás során bekövetkező sérülések.
8. Garanciakártya másolatok nem kerülnek kiadásra.
9. A garancia keretein belül az ügyfél a következő típusú díjmentes kártérítést igényelheti:
  - a. termék megjavítása,
  - b. termék cseréje,
  - c. termék árának csökkentése,
  - d. szerződés felbontása és a teljes költségek megtérítése.
10. A reklamáció benyújtásához:
  - a. Be kell mutatni a terméket, vagy annak részét, amire a garancia vonatkozik.
  - b. A vételi bizonylatot, mely tartalmazza az eladó nevét és címét, a vásárlás helyét és idejét, a termék típusát vagy az érvényes garanciakártyát az üzlet bélyegzőjével.
  - c. Szennyezett termék benyújtása esetén a szerviz visszautasíthatja a termék átvételét, vagy az ügyfél költségére, annak írásos beleegyezésével, végrehajthatja annak tisztítását.
11. A reklamáció pozitív elbírálása esetén megtörténik a készülék megjavítása vagy újra cserélése, vagy az eszköz árának megtérítése. Az áru ügyfélnek történő kiszállítás költségei a gyártó szervizet terheli.
12. A garanciális reklamáció elutasítása esetén a szerviz elküldi az ügyfélnek a döntés részletes magyarázatát, valamint a döntés meghozatalának a pillanatától számított 14 napon belül kiküldi a terméket az ügyfélnek az ügyfél költségére.

**BG Инструкция за употреба**

Уважаеми потребител,

Преди за започнете монтажа и преди първото използване на уреда, моля, запознайте се с настоящата инструкция. Тази инструкция съдържа важна информация за безопасното използване и поддръжка на оборудването. Запазете я с оглед на информацията относно поддръжката или поръчката на резервни части.

**ТЕХНИЧЕСКИ ДАННИ**

|                                                         |                                        |
|---------------------------------------------------------|----------------------------------------|
| Везна                                                   | 9,2 kg                                 |
| Температура на експлоатация                             | 0°C до +40°C                           |
| Температура на съхранение                               | -10°C до +60°C                         |
| Максимално тегло на потребителя                         | 110 kg                                 |
| Максимално натоварване (общо)                           | 300 kg                                 |
| Максимално допълнително натоварване на пресата за крака | -                                      |
| Максимално натоварване на щангата                       | -                                      |
| Клас на използване                                      | Клас H                                 |
| Стандарт на продукта (основен)                          | EN 20957-4:2017-03                     |
| Предназначение                                          | Тренировъчна пейка за домашна употреба |

**БЕЗОПАСНОСТ**

**ВНИМАНИЕ!** Уредът може да се използва само съгласно предназначението, тоест - за тренировки от възрастни лица. Всяка друга употреба на уреда може да бъде опасна. Производителят не може да носи отговорност за каквито и да било щети, възникнали поради неправилна употреба на уреда.

- Уредът е проектиран и конструиран въз основа на най-новите познания в областта на безопасността. Опасните компоненти, които биха могли да представляват риск от нараняване, са елиминирани или обезопасени.
- Забранено е извършването на самостоятелен ремонт и въвеждане на модификации.
- Проверявайте затягането на болтовете, винтовете и гайките веднъж на всеки един или два месеца. Особено проверявайте тези елементи в седалката и кормилото.
- За да се осигури постоянна безопасност, редовно (т.е. веднъж годишно) проверявайте и поддържайте оборудването в специализиран търговски обект.
- Всички промени в уреда, които не са описани в тази инструкция, могат да причинят щети или директно да застрашат здравето и живота на трениращото лице. Промени в уреда може да се въвеждат само от сервизния персонал на производителя или от лица, обучени от тях в тази област.
- Всички уреди са обект на постоянни усъвършенстващи дейности, за да се гарантира високо качество. Поради тази причина производителят си запазва правото да въвежда технически промени.
- Ако имате някакви въпроси или съмнения относно оборудването, моля, свържете се със специализиран търговски обект.

**ВНИМАНИЕ!** Лицата, които остават в близост, когато използват оборудването, трябва да бъдат предупреждени относно възможни рискове. Бъдете особено внимателни в присъствието на деца.

**ВНИМАНИЕ!** Преди да започнете упражненията, консултирайте се с лекар, за да се уверите, че нямате медицински противопоказания за трениране с уред. Въз основа на мнението на специалист можете да разработите свой собствен план за тренировки. Неправилно избрана програма или прекомерни тренировки могат да бъдат опасни за Вашето здраве и живот.

**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!** Преумората по време на тренировка може да доведе до сериозни увреждания или смърт. Ако се чувствате отпаднали, веднага спрете тренировката.

**ВНИМАНИЕ!** Спазвайте стриктно инструкциите за провеждане на тренировка, съдържащи се в тази инструкция.

- Когато избирате място за тренировка, вземете предвид спазването на безопасно разстояние от възможни препятствия. Не поставяйте оборудването в близост до пътища за движение (пътища, порти, преходи и др.).
- Забранено е използването на оборудването близо до стена. Безопасната зона е на разстояние 2000 mm и с минимална ширина колкото пътеката.

**ВНИМАНИЕ!** Бъдете внимателни, когато инсталирате уреда, пазете децата далеч. По време на сглобяването се използват малки части (гайки, болтове и др.), които могат да бъдат погълнати от тях.

**ОСТАТЪЧЕН РИСК**

- Ако защитата от падане не се прилага или не се прилага правилно, съществува остатъчен риск, като например падане на лицето, което води до ожулвания, натъртвания, фрактури или, в най-лошия случай, смърт.
- Съществува остатъчен риск от неволно претоварване на трениращото лице поради неправилно обслужване или неправилна оценка.
- Не може да бъде изключен и остатъчният риск от задушаване.
- Рискът може да бъде намален, като следвате информацията за безопасност в инструкцията за употреба.
- Не може да се изключи, че неволно или неразрешено използване ще доведе до различен риск, който не е взет предвид, а взетият предвид риск е неправилно оценен.

При анализа на риска оценката е направена въз основа на „текущото състояние на устройството“. Оценката и проверката на продукта показват, че вероятността от неприемлив риск е много ниска. При нормални условия устройството (неговата конструкция, начин на работа и приложение) не създава неоправдан риск за трениращото лице или за трети страни.

**СПЕЦИАЛНИ МАРКИРОВКИ ЗА ОБРАБОТКА ВЪРХУ ТРАНСПОРТНИТЕ ОПАКОВКИ**

Рециклируема опаковка.



Електроотпадъци. Върнете използваното оборудване в център за рециклиране.



Тази страна нагоре. Не преобръщайте.



Пазете от падане.



Внимание, чупливо. Възможни повреди. Запазете внимание.



Пазете от влага.



Внимание, тежък продукт.

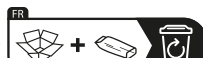


Продуктът се предлага с инструкции за употреба.



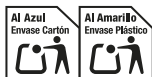
**DO NOT USE BLADE TO OPEN**

Не използвайте нож, за да отворите вратата.



Опаковката е изработена от картон и пластмаса.

Моля, сортирайте отпадъците си в съответствие с местните разпоредби.



Опаковката е изработена от картон и пластмаса.  
Моля, сортирайте отпадъците си в съответствие с местните разпоредби.



Опаковката е изработена от картон.



Опаковката е екологична и може да се рециклира.  
Разделяйте отпадъците в съответствие с местните разпоредби.

## ОБСЛУЖВАНЕ

Уверете се, че уредът е монтиран правилно, преди да започнете да тренирате.

- Преди да започнете първата си тренировка, запознайте се с всички функции и възможностите за настройка на устройството.
- Уредът съдържа компоненти, които могат да бъдат изложени на корозия. Поради тази причина не се препоръчва да бъде във влажно помещение. Трябва също така да се погрижите оборудването да не бъде изложено на контакт с вода, напитки, пот и др.
- Уредът е предназначен само за тренировки на възрастни и абсолютно не е играчка за деца. Ако на свой собствен риск разрешите на децата да го използват, безусловно трябва да ги инструктирате за правилна употреба и ги наблюдавайте по всяко време.
- Не е подходящо за терапевтични цели.
- Преди да започнете всяка тренировка, проверете правилното монтиране на защитите, болтовите и щепселни съединения.

## ПОДДРЪЖКА НА УРЕДА

Редовно извършвайте дейности по поддръжка на уреда. Извършвайте следните дейности не по-рядко отколкото на всеки 20 часа от работата му.

- Проверете състоянието на елементи като болтове и гайки. Грижете се да бъдат добре затегнати.
- Избършете потта от уреда след всяка тренировка.
- За почистване на уреда използвайте само сапунена вода. Не използвайте почистващи препарати.
- Съхранявайте уреда в затворена опаковка на сухо и топло място.
- Не излагайте уреда на дълготрайно въздействие на слънчеви лъчи.

## ОКОЛНА СРЕДА

Уредът се доставя в опаковка с цел защита срещу евентуални повреди по време на транспорт. Опаковката е непреработена суровина и може да бъде рециклирана. Изхвърлете тези материали в съответните цветни контейнери за разделно събиране.

Пазете околната среда и не изхвърляйте използваните батерии в домакинските контейнери за боклук. Върнете ги на мястото на покупката или ги предайте в специален пункт за рециклиране. Призоваваме за активна подкрепа на рентабилното управление на природните ресурси и защита на околната среда чрез предаване на изхабеното оборудване в пункта за събиране на изхабено оборудване.

## МОНТАЖ

Монтажът на уреда трябва да се проведе от възрастно лице. Когато се съмнявате, помолете за помощ някой с повече опит в тази област.

- Преди да започнете сглобяването, уверете се, че комплектът с уреда съдържа всички елементи от списъка с части и че никой от елементите не е повреден по време на транспортирането. В случай на липсващи елементи или възражения, моля, свържете се с продавача.
- Вижте фигурите и обясненията и сглобете уреда в съответствие с последователността в инструкцията за монтаж.
- Запазете внимание по време на монтаж. Има риск от нараняване при използване на инструменти и компоненти.
- Не забравяйте да поддържате безопасна среда. Не разхвърляйте хаотично инструментите и монтажните

елементи. Не забравяйте, че пластмасовото фолио и пликове представляват опасност от задушаване за децата.

- Монтажните елементи, необходими за изпълнението на дадена стъпка от инструкцията за монтаж, са показани върху чертежите и обясненията. Използвайте елементите, посочени в инструкцията за монтаж.
- В първите етапи на сглобяване не затягайте частите докрай. Направете това, след като сте поставили всички елементи и сте се уверили, че са поставени правилно.
- Производителят си запазва правото да монтира предварително някои елементи.

## МОНТАЖЕН ЧЕРТЕЖ (→ Вижте стр. 3)

**ВНИМАНИЕ!** Забранено е използването на части от източници, различни от производителя.

## СПИСЪК НА ЕЛЕМЕНТИТЕ

| №  | ОПИСАНИЕ                  | КОЛИЧЕСТВО |
|----|---------------------------|------------|
| 1  | Főkeret                   | 1          |
| 2  | Hátsó alap                | 1          |
| 3  | Tartókonzol               | 1          |
| 4  | Fejtámla                  | 1          |
| 5  | Szivacs                   | 2          |
| 6  | 5 mm-es imbuszkulcs       | 2          |
| 7  | Csavar M8*60              | 2          |
| 8  | M8*16 csavar              | 3          |
| 9  | Lapos alátét M8.5*16*1.2t | 4          |
| 10 | Lapos alátét 8.5*30*2,0t  | 1          |
| 11 | Rugós alátét M8           | 1          |
| 12 | Anyát M8                  | 2          |
| 13 | Gomb M10                  | 1          |
| 14 | Zárócsap fi8*65           | 1          |
| 15 | Reteszelőcsap fi10*75     | 1          |
| 16 | Kulcs 10/13/14/17 mm      | 1          |

## ИНСТРУКЦИЯ ЗА МОНТАЖ

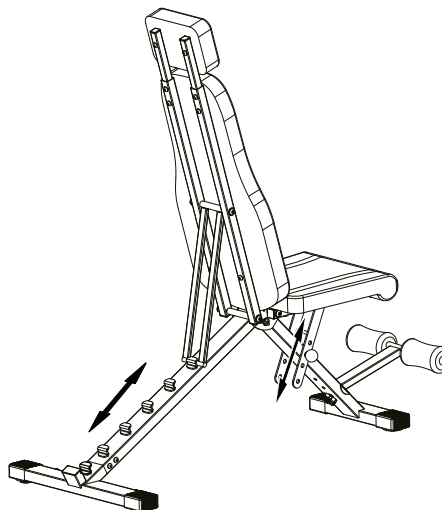
**ВНИМАНИЕ!** По време на монтаж спазвайте указанията по-долу и използвайте инструментите, приложени към продукта. Пригответе съответно голямо пространство за монтаж на уреда. С оглед на голямото тегло на някои елементи се препоръчва монтажът да се изпълни от две лица.

### Регулиране на облегалката

Настройте облегалката под желания ъгъл. Закрепете скобата за регулиране, като я поставите в профила на рамката.  
**ЗАБЕЛЕЖКА:** Уверете се, че облегалката е настроена правилно, преди да започнете да се упражнявате.

### Регулиране на седалката

Свалете предпазната ключалка от профила за регулиране на седалката. Регулирайте седалката до желания ъгъл и поставете ключалката.  
**ЗАБЕЛЕЖКА:** Уверете се, че ключалката преминава през всички части на профила. Уверете се, че седалката е правилно настроена, преди да започнете упражнението.

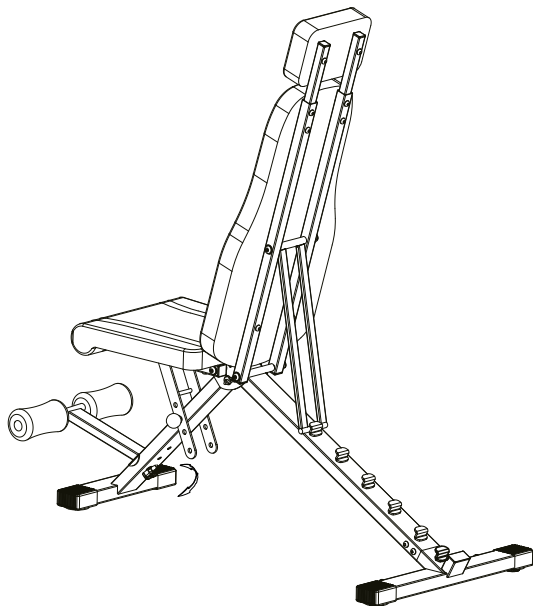




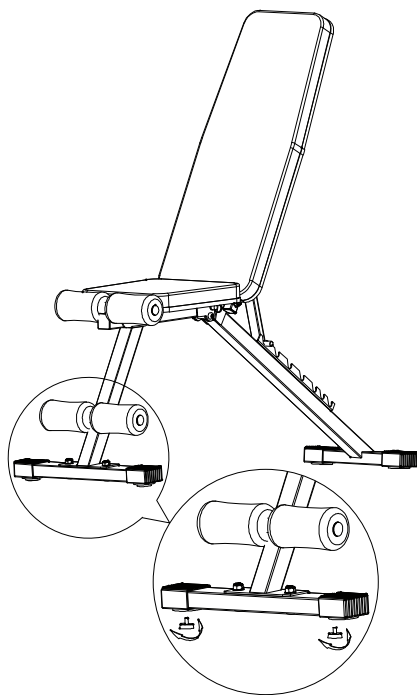
**Регулиране на опорите за крака**

Отвийте копчето, разположено в основите. Извадете основата от рамката и я поставете на правилната височина. Закрепете отново, като затегнете копчето.

**ЗАБЕЛЕЖКА:** Уверете се, че основата е правилно поставена и не се движи, преди да започнете упражнението.

**Нивелиране на уреда**

Нивелирайте уреда, като развиете или затегнете нивелиращите крачета на предната и задната основа.

**ФАЗИ НА ТРЕНИРОВКИТЕ**

Използването на машината предлага много предимства. Най-важното е, че тя ще подобри физическата ви форма, ще укрепи мускулите ви и в комбинация с подходяща диета ще ви позволи да изгорите ненужните телесни мазнини.

**ОСНОВНИ ВИДОВЕ ТРЕНИРОВКИ****ИЗГРАЖДАНЕ НА МУСКУЛИ**

Тренировка за увеличаване на размера и силата на мускулите. Като постепенно увеличавате интензивността на упражненията, мускулите ви се адаптират към усилието и увеличават размера си.

Увеличаването на интензивността на упражненията може да се постигне по два начина:

- чрез промяна на прилаганото съпротивление към по-високо,
- чрез промяна на броя на повторенията или сериите на изпълняваните упражнения.

Правилното количество съпротивление за всяко упражнение зависи от индивидуалния потребител. Трябва да прецените възможностите си и да изберете подходящото за вас съпротивление. Започнете с 3 серии от по 8 повторения за всяко упражнение.

След всяка серия правете почивка в продължение на 3 минути. Когато сте в състояние да изпълните 3 серии от 12 повторения без затруднения, увеличете съпротивлението.

**ТОНИРАНЕ**

Тонизирането е упражнение, предназначено за стягане и едновременно отслабване на тялото и подчертаване на мускулната маса.

Мускулите могат да бъдат тонизирани с балансирана тренировка. Изберете умерено съпротивление и увеличавайте броя на повторенията във всяка серия. Изпълнявайте възможно най-много серии от 15 до 20 повторения, без да изпитвате дискомфорт.

След всяка серия почивайте по 1 минута.

Натоварвайте мускулите си, като правите повече серии от упражненията, а не като прилагате голямо съпротивление.

**ЗАГУБА НА ТЕГЛО**

За да отслабнете, използвайте ниско съпротивление и постепенно увеличавайте броя на повторенията във всяка серия. Провеждайте тренировката в продължение на 20 до 30 минути, с почивки от не повече от 30 секунди между сериите.

**КРОС-ТРЕНИРОВКА**

Крос-тренировката е ефективен начин за постигане на цялостна и добре балансирана тренировъчна програма. Комбинацията от силова тренировка и аеробни упражнения оформя и укрепва тялото.

Пример за балансирана тренировъчна програма:

- Провеждане на силова тренировка всеки втори ден.
- През останалите дни изпълнявайте 20-30 минути аеробни упражнения, като например бягане на тренажор, каране на стационарно колело или елиптик.
- Отделете поне един ден за почивка от тренировките, за да има време тялото ви да се възстанови.

**ПЕРСОНАЛИЗИРАНЕ НА ВАШАТА ТРЕНИРОВКА**

Определянето на точната продължителност на всяка тренировка, както и на броя на повторенията и сериите от упражнения е индивидуално. Трябва да напредвате със собствено темпо и да се съобразявате със сигналите на тялото си. Ако по време на тренировка почувствате болка или замаяване, спрете веднага и се свържете с Вашия лекар, преди да подновите тренировката. Не забравяйте, че почивката и правилното хранене са основни фактори във всяка тренировъчна програма.

**1. ЗАГРЯВАНЕ**

Започвайте всяка тренировка с 5 до 10 минути разтягане и леки упражнения за загряване. Загряването подготвя тялото ви за по-интензивни упражнения, като засилва кръвообращението, повишава телесната температура и доставя повече кислород на мускулите. То също така намалява риска от поява на спазми и получаване на травми. Ако почувствате болка, спрете да се упражнявате или намалете обема на движенията си.

**РАЗТЯГАНЕ НА ВЪТРЕШНИТЕ МУСКУЛИ НА БЕДРАТА**

Седнете на равна повърхност със сгънати крака и колене, насочени навън. Допрете стъпалата и ги приближете максимално към себе си. Внимателно натиснете коленете към пода и ги задръжте в тази позиция 15 секунди.

**РАЗТЯГАНЕ НА БЕДРАТА**

Седнете на равна повърхност. Изправете десния крак, а стъпалото на левия крак допрете до дясното бедро. Протегнете дясната ръка по посока на пръстите на десния крак възможно най-далеч. Задръжте за 15 секунди. Повторете това и с левия крак.

**ВЪРТЕНЕ НА ГЛАВАТА**

Дръжте главата изправена и гледайте напред. Завъртете я надясно и обратно като държите раменете неподвижни, а след това я завъртете наляво и обратно.

**ПОВДИГАНЕ НА РАМЕНЕТЕ**

повдигнете възможно най-високо лявата ръка и задръжте в продължение на няколко секунди. Повторете това и с дясната ръка.

**РАЗТЯГАНЕ НА АХИЛЕСОВИТЕ СУХОЖИЛИЯ**

Застанете с лице към стената, поставете левият крак напред и леко сгънете в коляното. Десният крак трябва да остане назад - изправен, с пета, допираща пода. Дръжте двете пети плоско на пода и притискайте бедрата по посока на стената. Задръжте в тази позиция ок. 30 секунди. Повторете това и с поставен напред десен крак. Не забравяйте да държите гърба изправен по време на упражненията.

**НАКЛОНИ**

Застанете със събрани крака. Направете наклон напред като се стремите да доближите максимално гръдния кош към коленете. Задръжте за 15 секунди. Не забравяйте да не сгъвате коленете.

**2. ТРЕНИРОВКА**

Всяка тренировка трябва да съдържа между 6 и 10 различни упражнения. За да балансирате и разнообразите дейността си, променяйте упражненията от сесия на сесия. Планирайте тренировките си за времето от деня, когато нивата на енергията ви са най-високи. Тренировъчният ви план трябва да включва упражнения за всяка основна мускулна група, като се набляга на областите, които искате да развиете най-много.

Правилното изпълнение на упражненията е от решаващо значение. То изисква да се правят правилните движения и да се движат само правилните части на тялото. Неконтролираните движения предизвикват умора и могат да доведат до травми. Повторенията във всяка серия трябва да се изпълняват плавно и без прекъсвания.

Правилното дишане е от съществено значение. Издишвайте по време на тренировъчната фаза на всяко повторение и вдишвайте по време на завършването. Никога не задръжте дъха си.

**3. ФАЗА НА РЕЛАКСАЦИЯ**

Тази фаза спомага за успокояване на кръвообращението и отпускане на мускулите. Това е повторение на упражненията за загарване. Завършвайте всяка тренировка с 5-10 минути такива дейности. Уверете се, че не натоварвате мускулите си.

**МОТИВАЦИЯ**

Постигането на най-добри резултати е по-лесно, ако тренировката е редовна и приятна част от ежедневието ви. Записвайте резултатите си, за да следите напредъка си. Отпуснете мускулите. Това е повторение на упражненията за загарване. Не бива да забравяте, че трябва да внимавате да не претоварите мускулите.

**ГАРАНЦИЯ**

От името на Гаранта продавачът предоставя гаранция на територията на Република Полша за период от 24 месеца от датата на продажбата. Гаранцията за продадените стоки не изключва, не ограничава и не отменя правата на Купувача, произтичащи от Закона за правата на потребителите.

**Гаранционната карта се намира на последната страница.**

**ГАРАНЦИОННИ УСЛОВИЯ**

1. На рекламация и гаранция подлежат само скрити дефекти, причинени по вина на производителя.
2. Гаранцията ще бъде спазена от магазина или от сервиза, след като клиентът представи:

- a. валидна, четливо и правилно попълнена гаранционна карта с печат за продажба и подпис на продавача,
  - b. валидно доказателство за покупка на уреда с датата на продажба,
  - c. рекламираната стока или дефектната част.
- В случай на покупка от разстояние, гаранционната карта е валидна само въз основа на документа за покупка (касова бележка / фактура).
3. Рекламацията ще бъде разглеждана в рамките на 14 дни от момента на съобщаване на дефекта от страна на Клиента.
  4. Повредите и производствените дефекти, открити по време на гаранционния срок, ще бъдат поправени безплатно не по-късно от 21 дни от датата на доставка на стоката до магазина или сервиза.
  5. Ако е необходимо да се внасят части от внос, гаранционният период за ремонт може да бъде удължен с времето, необходимо за вноса на частите, но не по-дълго от 40 дни.
  6. Гаранцията не обхваща:
    - a. механични повреди на продукта и дефекти, произлизащи от тях,
    - b. повреди и дефекти в резултат на неправилна употреба и съхранение, неправилно сглобяване и поддръжка,
    - c. повреди и износване на елементи като: корди, колани, гумени елементи, , дръжки от пяна, тапицерия.
    - d. дейности, свързани с монтаж и поддръжка, които, според инструкцията за експлоатация, потребителят е длъжен да извърши сам.
  7. Гаранцията не се прилага в следните случаи:
    - a. изтичане на срока на валидност,
    - b. ремонти и модификации, направени от клиента самостоятелно с използване на неоригинални части,
    - c. когато дефектът е получен в резултат на неправилна инсталация или в резултат на неспазване на правилата за правилна експлоатация, описани в инструкцията за експлоатация,
    - d. употреба, различна от домашна употреба,
    - e. щети, причинени по време на транспорт.
  8. Дубликати на гаранционни карти няма да бъдат издавани.
  9. По силата на гаранцията клиентът има право на следните видове услуги безплатно:
    - a. ремонт на продукта,
    - b. подмяна на продукта,
    - c. намаление на цената,
    - d. прекратяване на договора и пълно възстановяване на направените разходи.
  10. За да заявите рекламация, е необходимо:
    - a. Да представите продукта или неговата част, обхванати от гаранцията.
    - b. Доказателство за покупка, посочващо името и адреса на продавача, датата и мястото на покупката, вида на продукта или валидна гаранционна карта с печата на магазина.
    - c. В случай на доставка на замърсен продукт сервизът може да откаже да го приеме или за сметка на клиента ще извърши почистване с писменото съгласие на клиента.
  11. Ако рекламацията бъде приета, уредът ще бъде ремонтиран или заменен с нов или ще бъдат възстановени паричните средства на клиента. Разходите за транспортиране на стоките до клиента се поемат от сервиза на производителя.
  12. Ако рекламацията бъде отхвърлена, клиентът ще получи подробна обосновка на взетото решение и уредът ще бъде върнат на клиента за негова сметка в рамките на 14 дни от датата на решението.

## FR Manuel d'utilisation

Utilisateur,

Veuillez lire toutes les précautions et instructions contenues dans ce manuel avant d'utiliser l'équipement. Ce manuel contient des informations importantes sur l'utilisation et l'entretien de l'équipement en toute sécurité. Conservez ce manuel pour pouvoir vous y référer ultérieurement pour obtenir des informations sur l'entretien ou commander des pièces de rechange.

### CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

|                                                       |                                        |
|-------------------------------------------------------|----------------------------------------|
| Poids                                                 | 9,2 kg                                 |
| Température de fonctionnement                         | de 0°C à +40°C                         |
| Température de stockage                               | de -10°C à +60°C                       |
| Poids maximal de l'utilisateur                        | 110 kg                                 |
| Charge maximale (totale)                              | 300 kg                                 |
| Charge supplémentaire maximale sur la presse à jambes | -                                      |
| Charge maximale des supports d'haltères               | -                                      |
| Classe d'application                                  | Classe H                               |
| Norme de produit (principale)                         | EN 20957-4:2017-03                     |
| Destination                                           | Banc de musculation à usage à domicile |

### SÉCURITÉ

**ATTENTION!** L'appareil ne doit être utilisé que pour l'usage auquel il est destiné, c'est-à-dire l'entraînement par des adultes. Toute autre utilisation peut être dangereuse. Le fabricant ne peut être tenu responsable des dommages causés par une utilisation incorrecte de l'appareil.

- L'appareil a été conçu et construit sur la base des dernières connaissances en matière de sécurité. Les pièces dangereuses qui pourraient présenter un risque de blessure ont été éliminées ou relativement protégées.
- N'effectuez aucune réparation ou modification par vous-même.
- Vérifiez le serrage des vis, des boulons et des écrous tous les un ou deux mois.
- Afin d'assurer une sécurité permanente, vérifiez et maintenez régulièrement (c'est-à-dire une fois par an) l'appareil chez un revendeur spécialisé.
- Toute modification de l'équipement qui n'est pas décrite dans ce manuel peut causer des dommages ou mettre directement en danger la santé et la vie de la personne qui s'entraîne. Les modifications de l'appareil ne peuvent être effectuées que par le personnel de service du fabricant ou par des personnes formées par lui.
- Tous les dispositifs sont soumis à des activités d'innovation constantes afin de garantir une qualité élevée. Pour cette raison, le fabricant se réserve le droit d'apporter des modifications techniques.
- Toute question ou préoccupation concernant l'équipement doit être adressée à un revendeur spécialisé.

**ATTENTION!** Les personnes se trouvant à proximité lors de l'utilisation de l'équipement doivent être averties des dangers possibles. Faites particulièrement attention en présence d'enfants.

**ATTENTION!** Avant de commencer à faire de l'exercice, consultez votre médecin pour vous assurer que vous n'avez pas de contre-indications de santé pour vous entraîner sur l'équipement. Sur la base de l'avis de votre spécialiste, vous pouvez élaborer votre plan d'entraînement. Un programme inadapté ou l'exercice excessif peut être dangereux pour votre santé et votre vie.

**AVERTISSEMENT! L'épuisement pendant l'exercice peut entraîner des blessures graves ou la mort. Si vous vous sentez faible, arrêtez immédiatement l'exercice.**

**ATTENTION!** Suivez strictement les instructions d'entraînement contenues dans ce manuel.

- Lorsque vous choisissez un endroit pour vous entraîner, veillez à garder une distance de sécurité par rapport aux

obstacles éventuels. Ne pas placer l'équipement à proximité de voies de circulation (routes, portes, passages, etc.).

- N'utilisez pas l'appareil à proximité d'un mur. La zone de sécurité est de 2000 mm et au moins aussi large que l'appareil.

**ATTENTION!** Soyez prudent lors du montage de l'appareil et ne laissez pas les enfants s'en approcher. De petites pièces (écrous, vis, etc.) sont utilisées lors du montage et peuvent être avalées par les enfants.

### RISQUE RESIDUEL

- Si la protection antichute n'est pas appliquée ou n'est pas appliquée correctement, il existe un risque résiduel, c'est-à-dire une chute d'une personne entraînant des écorchures, des contusions, des fractures ou, dans le pire des cas, la mort.
- Il existe un risque résiduel de surcharge involontaire de la personne exerçant l'activité en raison d'une manipulation ou d'une évaluation incorrecte.
- Le risque d'asphyxie résiduelle ne peut être exclu.
- Les risques peuvent être réduits en suivant les précautions contenues dans le manuel d'utilisation.
- Il ne peut être exclu que toute utilisation non intentionnelle ou non autorisée entraîne un risque différent, non comptabilisé et que le risque pris en compte ait été mal estimé.

Dans l'analyse des risques, l'évaluation a été faite sur la base de "l'état actuel du dispositif". Sur la base de l'évaluation et de l'inspection du produit, la probabilité qu'un risque inacceptable se produise est très faible. L'appareil (sa structure, son mode de fonctionnement et son utilisation) ne comporte pas - dans des circonstances normales - de risques déraisonnables pour la personne qui l'utilise ou pour des tiers.

### LES MARQUES DE MANUTENTION SUR LES EMBALLAGES DE TRANSPORT



Emballage recyclable.



Déchets électriques. Remettre l'équipement usagé au centre de recyclage.



Ce côté vers le haut. Ne pas renverser.



Protéger contre les chutes.



Attention, fragile. Dommages possibles. Manipuler avec précaution.



Protéger de l'humidité.



Attention : produit lourd.



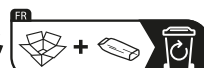
Le produit est accompagné d'un mode d'emploi.



**DO NOT USE BLADE TO OPEN**



N'utilisez pas de couteau pour ouvrir la porte.



Points de collecte sur [www.quefairemedesdechets.fr](http://www.quefairemedesdechets.fr)

L'emballage est composé de carton et de plastique. Veuillez trier vos déchets conformément aux réglementations locales.



L'emballage est composé de carton et de plastique.

Veuillez trier vos déchets conformément aux réglementations locales.



L'emballage est en carton.



L'emballage est respectueux de l'environnement et recyclable. Séparer les déchets conformément aux réglementations locales.

#### UTILISATION

Assurez-vous que l'appareil est correctement assemblé avant de commencer votre séance d'entraînement.

- Avant de commencer votre première séance d'entraînement, familiarisez-vous avec toutes les fonctions et les possibilités de réglage de l'appareil.
- L'équipement possède des composants qui peuvent être sujets à la corrosion. C'est pourquoi il n'est pas recommandé de le laisser dans un environnement humide. Vous devez également vous assurer que l'équipement n'est pas exposé à l'eau, aux boissons, à la sueur, etc.
- L'appareil est destiné uniquement à l'entraînement des adultes et n'est absolument pas un jouet pour les enfants. Si, à vos risques et périls, vous permettez aux enfants de l'utiliser, vous devez absolument leur montrer comment le faire correctement et les surveiller à tout moment.
- Le vélo n'est pas un appareil médical.
- Avant de commencer chaque entraînement, vérifiez que les protections et les assemblages boulonnées et des fiches sont corrects.

#### MAINTENANCE DE L'ÉQUIPEMENT

N'oubliez pas la maintenance régulière de votre équipement. Effectuez les opérations suivantes au moins toutes les 20 heures de fonctionnement.

- Vérifiez l'état des pièces telles que les écrous et les boulons. Assurez-vous qu'ils sont bien serrés.
- Essuyez la sueur sur la machine après chaque séance d'entraînement.
- Utilisez uniquement de l'eau et du savon pour nettoyer l'appareil. N'utilisez pas de produits de nettoyage.
- Conservez l'appareil dans un endroit sec et chaud.
- N'exposez pas l'appareil à la lumière directe du soleil.

#### ENVIRONNEMENT

L'appareil est expédié dans un emballage qui le protège des dommages éventuels pendant le transport. L'emballage est une matière première et peut être recyclé. Jetez ces matériaux dans des conteneurs colorés destinés à la collecte sélective.

Protégez l'environnement et ne jetez pas les piles usagées dans les ordures ménagères. Retournez-les au lieu d'achat ou apportez-les à un point de collecte sélective pour les matériaux recyclables.

Veuillez contribuer activement à la gestion économique des ressources naturelles et protéger l'environnement en remettant l'appareil usagé à un organisme de recyclage habilité à collecter ce type de déchet.

#### ASSEMBLAGE

L'assemblage de l'appareil doit être effectué avec soin par un adulte. En cas de doute, demandez l'aide d'une personne plus expérimentée dans ce domaine.

- Avant de commencer le montage, assurez-vous que le kit contient tous les éléments de la liste de pièces et qu'aucun élément n'a été endommagé pendant le transport. En cas d'éléments manquants ou d'objections, veuillez contacter le vendeur.
- Consultez les dessins et les explications et effectuez l'assemblage dans l'ordre prévu par les instructions de montage.
- Faites attention lors de l'installation. Il existe un risque de blessure lors de l'utilisation d'outils et de composants.
- N'oubliez pas de maintenir un environnement sûr. Ne disposez pas les outils et les composants de manière chaotique. N'oubliez pas que les films et les sacs en plastique présentent un risque d'étouffement pour les enfants.
- Les pièces nécessaires à chaque étape des instructions de montage sont indiquées dans les illustrations et les explications. Utilisez les composants indiqués dans les instructions de montage.
- Au cours des premières étapes de l'assemblage, ne serrez pas les pièces au maximum. Faites-le après les avoir toutes placées et vous être assuré qu'elles sont correctement positionnées.

- Le fabricant se réserve le droit de pré-assembler certaines pièces.

#### SCHÉMA DE MONTAGE (→ Voir page 3)

**ATTENTION!** Il est interdit d'utiliser des pièces provenant de sources autres que le fabricant.

#### LISTE DES PIÈCES

| No | Description                      | Quantité |
|----|----------------------------------|----------|
| 1  | Cadre principal                  | 1        |
| 2  | Base arrière                     | 1        |
| 3  | Support                          | 1        |
| 4  | Appui-tête                       | 1        |
| 5  | Éponge                           | 2        |
| 6  | Clé Allen 5 mm                   | 2        |
| 7  | Vis M8*60                        | 2        |
| 8  | Vis M8*16                        | 3        |
| 9  | Rondelle plate M8.5*16*1.2t      | 4        |
| 10 | Rondelle plate 8.5*30*2.0t       | 1        |
| 11 | Rondelle élastique M8            | 1        |
| 12 | Ecrou M8                         | 2        |
| 13 | Bouton M10                       | 1        |
| 14 | Goupille de verrouillage fi8*65  | 1        |
| 15 | Goupille de verrouillage fi10*75 | 1        |
| 16 | Clé 10/13/14/17 mm               | 1        |

#### INSTRUCTIONS DE MONTAGE

**ATTENTION!** Pendant l'installation, suivez les étapes ci-dessous et utilisez les outils fournis.

Préparez un espace libre suffisant pour monter l'appareil.

En raison du poids élevé de certains composants, il est recommandé d'être deux pour le montage.

#### Réglage du dossier

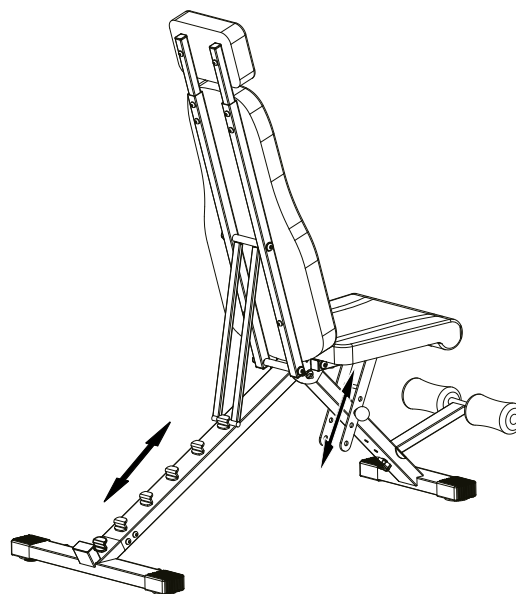
Régalez le dossier à l'angle souhaité. Fixez le support de réglage en le plaçant dans le profilé du cadre.

REMARQUE : Assurez-vous que le dossier est correctement réglé avant de commencer l'exercice.

#### Réglage du siège

Retirez le verrou de sécurité du profilé de réglage du siège. Régalez le siège à l'angle souhaité et insérez le verrou.

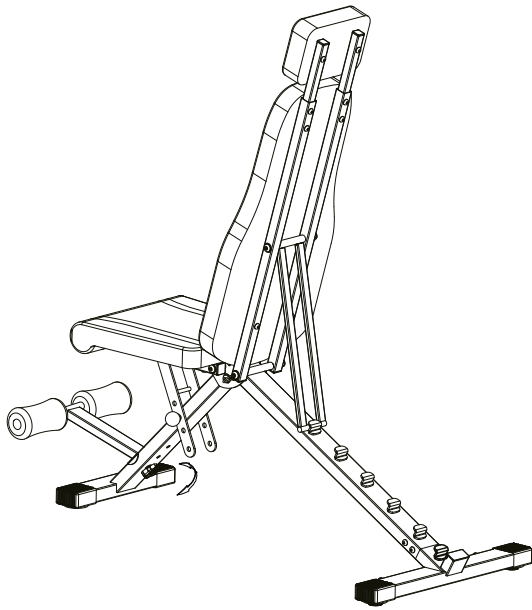
REMARQUE : Assurez-vous que le verrou traverse toutes les parties du profilé. Assurez-vous que le siège est correctement réglé avant de commencer l'exercice.



#### Réglage des repose-pieds

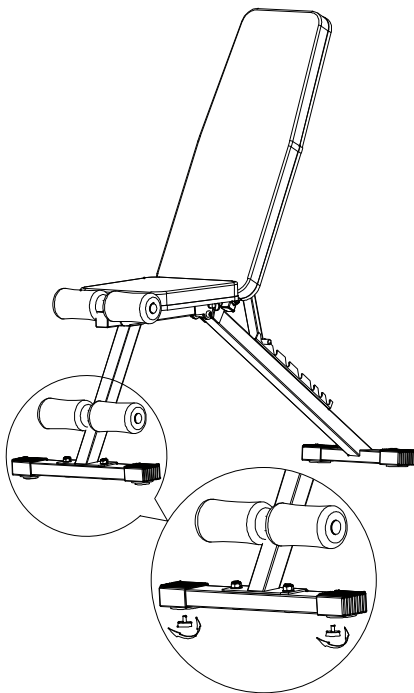
Dévissez le bouton situé sur les bases. Retirez la base du cadre et placez-la à la bonne hauteur. Fixer à nouveau en serrant le bouton.

REMARQUE : Assurez-vous que la base est correctement positionnée et qu'elle ne bouge pas avant de commencer l'exercice.



#### Mise à niveau de l'appareil

Mettez l'appareil à niveau en dévissant ou en serrant les pieds de nivellement situés sur le stabilisateur avant et arrière.



#### TYPES DE L'ENTRAÎNEMENT DE BASE

##### DÉVELOPPEMENT MUSCULAIRE

Entraînement visant à augmenter la taille et la force des muscles. Lorsque l'intensité de l'exercice augmente progressivement, les muscles s'adaptent à l'effort et augmentent de volume.

Il existe deux façons d'augmenter l'intensité de votre exercice :

- en changeant la résistance appliquée pour une résistance plus élevée,
- en modifiant le nombre de répétitions ou de séries d'exercices effectués.

La quantité appropriée de résistance pour chaque exercice est individuelle pour l'utilisateur. Vous devez évaluer vos limites et choisir la résistance qui vous convient. Commencez par 3 séries de 8 répétitions pour chaque exercice.

Reposez-vous pendant 3 minutes après chaque série.

Lorsque vous pouvez faire 3 séries de 12 répétitions sans difficulté, augmentez la résistance.

#### TONING

Le toning est un exercice axé sur le raffermissement et l'amincissement simultanés du corps et l'accentuation de la masse musculaire.

Vous pouvez tonifier vos muscles avec un entraînement équilibré.

Choisissez une résistance modérée et augmentez le nombre de répétitions dans chaque série. Effectuez autant de séries de 15 à 20 répétitions que possible, le plus souvent sans gêne.

Reposez-vous pendant 3 minutes après chaque série.

Développez vos muscles en faisant plus de séries d'exercices et non en utilisant une grande résistance.

#### PERTE DE POIDS

Pour perdre du poids, utilisez une faible résistance et augmentez progressivement le nombre de répétitions dans chaque série. Effectuez l'entraînement pendant 20 à 30 minutes, avec des pauses de 30 secondes maximum entre les séries.

#### CROSS TRAINING

L'entraînement croisé est un moyen efficace de réaliser un programme d'exercices complet et équilibré. La combinaison de la musculation et des exercices d'aérobic façonne et renforce le corps.

Exemple d'un programme d'entraînement équilibré :

- Effectuer des exercices de musculation tous les deux jours.
- Les autres jours, 20 à 30 minutes d'exercice aérobic, par ex. course sur tapis roulant, vélo stationnaire ou elliptique.
- Prévoyez au moins un jour de repos après l'entraînement pour que le corps ait le temps de récupérer.

#### PERSONNALISATION DE L'ENTRAÎNEMENT

Déterminer la durée exacte de chaque séance d'entraînement, ainsi que le nombre de répétitions et de séries d'exercices effectués, est une affaire individuelle. Vous devez progresser à votre propre rythme et être sensible aux signaux de votre corps. Si vous ressentez des douleurs ou des étourdissements pendant l'exercice, arrêtez immédiatement et contactez votre médecin avant de reprendre l'entraînement.

Il est important de se rappeler que le repos et une bonne alimentation sont des facteurs importants dans tout programme d'exercice.

#### 1. ÉCHAUFFEMENT

Commencez chaque séance d'entraînement par 5 à 10 minutes d'étirements et d'exercices légers pour vous échauffer. L'échauffement prépare votre corps à un exercice plus intense en augmentant la circulation, en élevant votre température corporelle et en apportant plus d'oxygène à vos muscles. Il réduit également le risque de crampes et de blessures. Si vous ressentez de la douleur, arrêtez de faire de l'exercice ou réduisez votre amplitude de mouvement.

#### DE L'INTÉRIEUR DES CUISSES

En position assise, joignez la plante de vos pieds en écartant les genoux. Tirez vos pieds le plus loin possible vers l'intérieur. Appuyez doucement vos genoux vers le sol et maintenez cette position pendant 15 secondes.

#### ÉTIREMENT DES CUISSES

Asseyez-vous sur une surface plane. Étendez la jambe droite et plaquez la plante du pied gauche sur l'intérieur de la cuisse de la jambe tendue. Étirez-vous le plus loin possible pour aller toucher votre orteil droit. Comptez jusqu'à 15, puis relâchez. Répétez cet exercice avec la jambe gauche.

#### TOURNER LA TÊTE

Gardez la tête droite en regardant droit devant vous. Sans bouger les bras, tournez la tête vers la droite et revenez à la position initiale et ensuite tournez la tête vers la gauche et revenez à la position initiale.

#### LEVER LES BRAS

Levez votre bras gauche aussi haut que possible et maintenez-le pendant plusieurs secondes. Répétez l'exercice avec votre bras droit.

#### ÉTIREMENT DU TENDON D'ACHILLE

Tournez vers un mur, le pied gauche devant l'autre. Pliez légèrement la jambe avant. Maintenez votre jambe droite tendue et votre pied droit bien à plat au sol. Gardez les deux pieds à plat sur le sol et avancez les hanches vers le mur. Comptez jusqu'à 30, puis relâchez. Répétez l'exercice avec votre la jambe droite avant. Ne cambrez pas le dos pendant l'exercice.

#### FLEXIONS

Tenez-vous debout, les pieds joints. Penchez la partie supérieure de

votre corps en avant, essayez de rapprocher le plus possible la poitrine des genoux. Comptez jusqu'à 15, puis relâchez. Ne pliez pas les genoux.

## 2. ENTRAÎNEMENT

Chaque entraînement doit contenir 6 à 10 exercices différents. Pour équilibrer et varier votre entraînement, modifiez les exercices d'une séance à l'autre. Planifiez vos séances d'entraînement à l'heure de la journée lorsque votre niveau d'énergie est le plus élevé. Votre plan d'entraînement doit inclure des exercices pour chaque groupe musculaire majeur, en mettant l'accent sur les domaines que vous souhaitez développer le plus.

Il est essentiel d'effectuer les exercices correctement. Cela nécessite de faire les bons mouvements et de ne bouger que les bonnes parties du corps. Les mouvements incontrôlés provoquent de la fatigue et peuvent entraîner des blessures. Les répétitions de chaque série doivent être effectuées en douceur et sans pause.

Il est important de bien respirer. L'exhalation doit avoir lieu pendant la phase d'exercice de chaque répétition et l'inhalation pendant le retour. Ne retenez jamais votre souffle.

## 3. PHASE DE DÉTENTE

Cette phase permet de calmer la circulation et de détendre les muscles. Il s'agit d'une répétition des exercices d'échauffement. Terminez chaque entraînement avec 5 à 10 minutes de tels exercices. N'oubliez pas de ne pas forcer vos muscles.

## MOTIVATION

Il est plus facile d'obtenir les meilleurs résultats si l'entraînement est une partie régulière et agréable de votre routine quotidienne. Enregistrez vos résultats pour suivre vos progrès.

## GARANTIE

Le vendeur, au nom du garant, accorde une garantie sur le territoire de la République de Pologne pour une période de 24 mois à compter de la date de la vente. La garantie sur les biens vendus n'exclut, ne limite ou ne suspend pas de droits de l'Acheteur en vertu de la loi sur les droits des consommateurs.

**La carte de garantie se trouve à la dernière page.**

## CONDITIONS DE GARANTIE

- Seuls les défauts cachés causés par la faute du fabricant peuvent faire l'objet d'une réclamation et d'une garantie.
- Le magasin ou le service respecte la garantie quand le client présente :
  - une carte de garantie valide, lisible et correctement remplie avec un cachet de vente et la signature du vendeur,
  - une preuve valable de l'achat de l'équipement avec la date de la vente,
  - la marchandise réclamée ou une pièce défectueuse. En cas d'achat à distance, la carte de garantie n'est valable que sur la base de la preuve d'achat (reçu / facture).
- La réclamation sera traitée dans les 14 jours suivant la notification des défauts par le Client.

## IT Manuale d'uso

Caro Utente,  
Prima di iniziare l'installazione e l'utilizzo del prodotto, leggere attentamente le istruzioni riportate in questo manuale. Questo manuale contiene le importanti informazioni sull'uso sicuro e la manutenzione dell'apparecchiatura. Si consiglia di conservare questo manuale per ogni eventuale necessità di consultazione futura sulla manutenzione o per ordinare i pezzi di ricambio.

## DATI TECNICI

|                                                  |                    |
|--------------------------------------------------|--------------------|
| Peso                                             | 9,2 kg             |
| Temperatura di funzionamento                     | 0°C fino a +40°C   |
| Temperatura di stoccaggio                        | -10°C fino a +60°C |
| Peso massimo dell'utente                         | 110 kg             |
| Carico massimo (totale)                          | 300 kg             |
| Carico massimo aggiuntivo della pressa per gambe | -                  |
| Carico massimo dei supporti del bilanciere       | -                  |

- Les défauts d'usine et les dommages révélés pendant la période de garantie seront réparés gratuitement dans un délai n'excédant pas 21 jours à compter de la date de livraison des marchandises au magasin ou au service.
- En cas de nécessité d'importer des pièces, la période de réparation sous garantie peut être prolongée du temps nécessaire pour les importer, mais pas plus de 40 jours.
- La garantie ne couvre pas :
  - des dommages mécaniques et défauts causés par ceux-ci,
  - des dommages et défauts résultant d'une utilisation et d'un stockage inappropriés, d'un montage et d'un entretien inappropriés,
  - des dommages et l'usure des éléments consommables tels que : fils, sangles, éléments en caoutchouc, poignées en mousse, rembourrage.
  - des opérations d'assemblage et de maintenance, que l'utilisateur est tenu d'effectuer lui-même conformément au mode d'emploi.
- La garantie ne s'applique pas dans les cas suivants :
  - l'expiration de la période de validité,
  - les réparations et modifications effectuées par le client lui-même en utilisant des pièces non originales,
  - lorsque le défaut résulte d'une installation incorrecte ou du non-respect des principes de bon fonctionnement décrits dans le mode d'emploi,
  - une utilisation autre qu'à domicile,
  - des dommages causés par le transport.
- Aucun duplicata de la carte de garantie ne sera délivré.
- Dans le cadre de la garantie, le client a le droit de demander les types de remèdes suivants, fournis gratuitement :
  - la réparation du produit,
  - le remplacement du produit,
  - la réduction de prix,
  - la résiliation du contrat et le remboursement intégral des frais encourus.
- Pour déposer une réclamation, veuillez :
  - Présentez le produit ou sa partie auquel s'applique la garantie.
  - Preuve d'achat indiquant le nom et l'adresse du vendeur, la date et le lieu d'achat, le type de produit ou une carte de garantie valide portant le cachet du magasin.
  - Si le produit est livré sale, le centre de service peut refuser de l'accepter ou le nettoyer aux frais du client avec son accord écrit.
- En cas de résolution positive de la plainte, l'équipement sera réparé ou remplacé par un nouveau ou le client sera remboursé. Le coût du transport du produit au client est couvert par le service du fabricant.
- Si la demande de garantie est rejetée, le client recevra une justification détaillée de la décision et, dans les 14 jours suivant la date de notification de la décision, l'équipement sera renvoyé au client à ses frais.

|                                 |                                        |
|---------------------------------|----------------------------------------|
| Classe di applicazione          | Classe H                               |
| Norma del prodotto (principale) | EN 20957-4:2017-03                     |
| Uso previsto                    | Allenamento su panca per uso domestico |

## SICUREZZA

**AVVERTENZE!** Questo prodotto è stato realizzato per essere usato solamente dagli adulti in conformità con il suo uso previsto. Qualsiasi altro uso può essere pericoloso. Il produttore non può essere ritenuto responsabile dei danni causati da un uso scorretto del dispositivo.

- Il dispositivo è stato progettato e costruito sulla base delle ultime conoscenze in materia di sicurezza. Le parti pericolose che potrebbero potenzialmente rappresentare un rischio di lesioni sono state eliminate o relativamente protette.
- Non sono consentite riparazioni e modifiche fatte senza autorizzazione.
- Controllare il serraggio di viti, bulloni e dadi una volta ogni mese o ogni due mesi.
- Al fine di garantire la sicurezza permanente, controllare e mantenere regolarmente (cioè una volta all'anno) l'attrezzo in un punto vendita specializzato.



- Qualsiasi modifica all'attrezzo che non sia descritta in questo manuale può causare danni o mettere direttamente in pericolo la salute e la vita della persona che si esercita. Le modifiche al dispositivo possono essere effettuate solo dal personale di servizio del produttore o da persone addestrate da quest'ultimo.
- Tutti i dispositivi sono soggetti a una costante attività di innovazione per garantire un'alta qualità. Per questo motivo, il produttore si riserva il diritto di apportare le modifiche tecniche.
- Tutte le domande o i dubbi relativi all'attrezzo devono essere rivolti a un rivenditore specializzato.

**AVVERTENZA!** Le persone che si trovano nelle vicinanze durante l'utilizzo dell'apparecchiatura devono essere avvertite dei possibili pericoli. Fare particolare attenzione in presenza di bambini.

**ATTENZIONE!** Prima di iniziare l'esercizio, consultare il medico per assicurarsi di non avere controindicazioni di salute all'allenamento sul dispositivo. Sulla base del parere dello specialista, si può sviluppare il proprio piano di allenamento. Un programma inadatto o esercizio eccessivo può essere pericoloso per la salute e la vita.

**AVVERTENZA! L'esaurimento durante l'esercizio può provocare lesioni gravi o la morte. Se si sente debole, smetta immediatamente di fare esercizio.**

**AVVERTENZE!** Seguire rigorosamente le istruzioni di formazione contenute in questo manuale

- Quando si sceglie un posto per allenarsi, assicurarsi di mantenere una distanza di sicurezza da possibili ostacoli. Non posizionare l'attrezzo vicino a vie di circolazione (strade, cancelli, passaggi, ecc.).
- Non utilizzare l'attrezzo in prossimità di un muro. La zona di sicurezza è di 2000 mm e larga almeno quanto l'attrezzo.

**AVVERTENZE!** Fare attenzione durante l'installazione dell'unità e non permettere ai bambini di avvicinarsi. Le piccole parti (dadi, bulloni, ecc.) sono utilizzate durante il montaggio e possono essere ingerite da loro.

## RISCHIO RESIDUO

- Quando la protezione anticaduta non viene utilizzata, o viene utilizzata ma in modo non corretto, c'è un rischio residuo, cioè una caduta di una persona con conseguenti abrasioni, contusioni, fratture o, nel peggiore dei casi, la morte.
- Esiste un rischio residuo di sovraccarico involontario della persona che si esercita a causa di una manipolazione o valutazione errata.
- Non si può escludere un rischio residuo di soffocamento.
- I rischi possono essere ridotti seguendo le informazioni sulla sicurezza contenute nelle istruzioni per l'uso.
- Non si può escludere che l'uso non intenzionale o non autorizzato comporti altri rischi non contabilizzati, e che i rischi contabilizzati siano stati stimati in modo errato.

Nell'analisi dei rischi, la valutazione è stata fatta sulla base dello "stato attuale del dispositivo". Sulla base della valutazione e dell'ispezione del prodotto, la probabilità che si verifichi un rischio inaccettabile è molto bassa. Il dispositivo (la sua struttura, il modo di funzionamento e l'uso) non comporta - in condizioni normali - rischi ingiustificati per l'esercitante o per terzi.

## SEGNALI DI MANIPOLAZIONE SULL'IMBALLAGGIO PER IL TRASPORTO



Imballaggio riciclabile.



Rifiuti elettrici. Restituire le apparecchiature usate al centro di riciclaggio.



Questo lato in alto. Non rovesciare.



Proteggere dalle cadute.



Attenzione, fragile. Possibili danni. Maneggiare con cura..



Riparare dalla pioggia e dall'umidità.



Attenzione: prodotto pesante

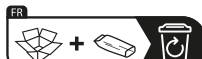


Il prodotto viene fornito con le istruzioni per l'uso.



**DO NOT USE BLADE TO OPEN**

Non utilizzare un coltello per aprire la porta.



L'imballaggio è composto da cartone e plastica.

Si prega di differenziare i rifiuti in base alle normative locali.



L'imballaggio è composto da cartone e plastica. Si prega di differenziare i rifiuti in base alle normative locali.



La confezione è in cartone.



L'imballaggio è ecologico e riciclabile. Separare i rifiuti in conformità alle normative locali.

## UTILIZZO

Prima di iniziare l'allenamento assicurarsi che il dispositivo sia installato correttamente.

- Prima di iniziare il primo allenamento si raccomanda di familiarizzare con tutte le caratteristiche e le possibilità di regolazione del dispositivo.
- L'attrezzo ha i componenti che possono essere soggetti a corrosione. Per questo motivo non si raccomanda di lasciarlo in un ambiente umido. L'attrezzo non deve entrare in contatto con acqua, bevande, sudore ecc.
- Il dispositivo è destinato esclusivamente all'allenamento di adulti e non è assolutamente un giocattolo per bambini. Se si permette ai bambini, al proprio rischio, di usare il dispositivo e' indispensabile di istruirli nell'uso corretto e di sorvegliarli in ogni momento.
- Questo prodotto non è adatto ad un uso terapeutico.
- Durante il funzionamento del dispositivo si possono sentire
- Prima di iniziare ogni sessione di formazione, verificare la correttezza delle protezioni e dei collegamenti a vite o a spina.

## MANUTENZIONE DEL DISPOSITIVO

Mantenere il dispositivo regolarmente. Eseguire le seguenti operazioni almeno ogni 20 ore di funzionamento.

- Controllare le condizioni delle parti come dadi e viti. Assicurarsi che siano ben serrate.
- Asciugare il sudore dalla macchina dopo ogni allenamento.
- Usare solo acqua e sapone per pulire il dispositivo. Non usare detersivi.
- Conservare il dispositivo in un luogo asciutto e caldo.
- Non esporre il dispositivo alla luce diretta del sole.

## AMBIENTE

Il dispositivo viene spedito in un imballaggio per proteggerlo da possibili danni durante la spedizione. L'imballaggio è materia prima non lavorata e può essere riciclato. Smaltire questi materiali negli appositi contenitori colorati per la raccolta differenziata. Proteggere l'ambiente e non smaltire le batterie usate con gli altri rifiuti domestici. Restituirli al punto vendita o portarli in un punto di riciclaggio dedicato.

Si prega di aiutare attivamente nella gestione economica delle risorse naturali e proteggere l'ambiente consegnando il dispositivo usato a un punto di raccolta dei materiali riciclabili.

**MONTAGGIOL'**unità deve essere installata con cura da un adulto. In caso di dubbio, chiedere l'assistenza di qualcuno con più esperienza in questo campo.

- Prima di iniziare l'installazione, assicurarsi che il kit con il dispositivo contenga tutti i componenti dell'elenco delle parti e che gli eventuali elementi non siano stati danneggiati durante il trasporto. Contattare il rivenditore se mancano delle parti o se ci sono delle contestazioni.
- Consultare i disegni e le spiegazioni e procedere all'installazione nell'ordine indicato nelle istruzioni di installazione.
- Fare attenzione durante il montaggio. Esiste il rischio di lesioni durante l'utilizzo di strumenti e componenti.
- È utile ricordarsi di mantenere un ambiente sicuro. Non disporre gli strumenti ed i componenti in modo caotico. Bisogna ricordarsi che le pellicole e i sacchetti di plastica rappresentano un rischio di soffocamento per i bambini.
- Le parti di montaggio necessarie per un determinato passo delle istruzioni di montaggio sono mostrate nei disegni e nelle spiegazioni. Utilizzare le parti indicate nelle istruzioni di montaggio.
- Durante le prime fasi del montaggio, non serrare le parti al massimo. Farlo dopo averli posizionati tutti e dopo essersi assicurato che siano posizionati correttamente.
- Il produttore si riserva il diritto di preassemblare alcune parti.

Il dispositivo viene spedito in un imballaggio per proteggerlo da possibili danni durante la spedizione. L'imballaggio è materia prima non lavorata e può essere riciclato. Smaltire questi materiali negli appositi contenitori colorati per la raccolta differenziata.



Proteggere l'ambiente e non smaltire le batterie usate con gli altri rifiuti domestici. Restituirli al punto vendita o portarli in un punto di riciclaggio dedicato.

Le apparecchiature elettriche usate (compresi i contatori e gli alimentatori) sono riciclabili - non smaltirle tra i rifiuti domestici perché possono contenere sostanze

pericolose per la salute e per l'ambiente. Si prega di aiutare attivamente nella gestione economica delle risorse naturali e proteggere l'ambiente consegnando il dispositivo usato a un punto di raccolta dei materiali riciclabili - i dispositivi elettrici usati.

#### SCHEMA DI MONTAGGIO (→ Vedi pagina 3)

**ATTENZIONE!** È vietato utilizzare le parti provenienti da fonti diverse dal produttore.

#### ELENCO DELLE PARTI

| N. | Descrizione                  | Quantità |
|----|------------------------------|----------|
| 1  | Telaio principale            | 1        |
| 2  | Base posteriore              | 1        |
| 3  | Staffa                       | 1        |
| 4  | Poggiatesta                  | 1        |
| 5  | Spugna                       | 2        |
| 6  | Chiave a brugola 5 mm        | 2        |
| 7  | Vite M8*60                   | 2        |
| 8  | Vite M8*16                   | 3        |
| 9  | Rondella piatta M8,5*16*1,2t | 4        |
| 10 | Rondella piatta 8,5*30*2,0t  | 1        |
| 11 | Rondella elastica M8         | 1        |
| 12 | Dado M8                      | 2        |
| 13 | Pomello M10                  | 1        |
| 14 | Perno di bloccaggio fi8*65   | 1        |
| 15 | Perno di bloccaggio fi10*75  | 1        |
| 16 | Chiave 10/13/14/17 mm        | 1        |

#### ISTRUZIONI DI MONTAGGIO

**ATTENZIONE!** Durante l'installazione, seguire i passi seguenti e usare gli strumenti forniti con il prodotto.

Preparare uno spazio libero sufficiente per montare la cyclette.

A causa del peso elevato di alcuni componenti, due persone sono raccomandate per il montaggio.

#### Regolazione dello schienale

Regolare lo schienale all'angolo desiderato. Fissare la staffa di regolazione inserendola nel profilo sul telaio.

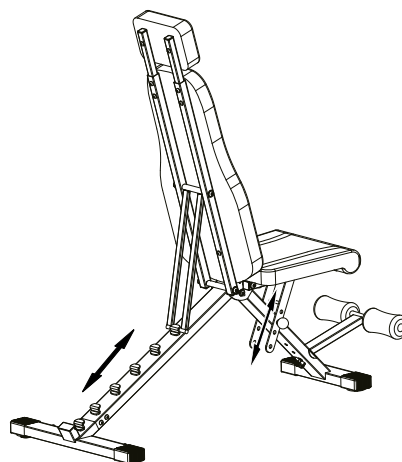
NOTA: Assicurarsi che lo schienale sia regolato correttamente prima di iniziare l'esercizio.

#### Regolazione del sedile

Rimuovere il blocco di sicurezza dal profilo di regolazione del sedile.

Regolare il sedile all'angolo desiderato e inserire il blocco.

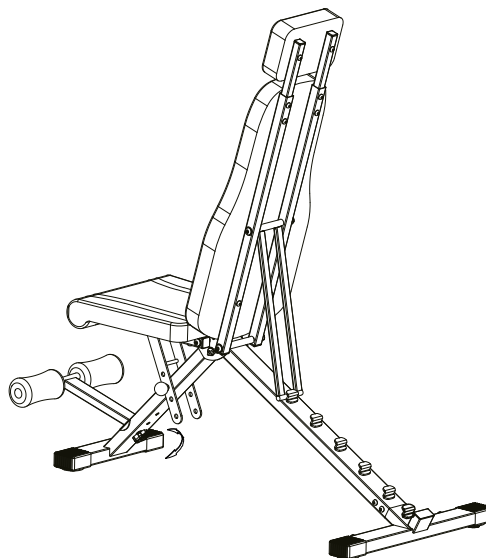
**NOTA:** assicurarsi che il blocco passi attraverso tutte le parti del profilo. Assicurarsi che il sedile sia regolato correttamente prima di iniziare l'esercizio.



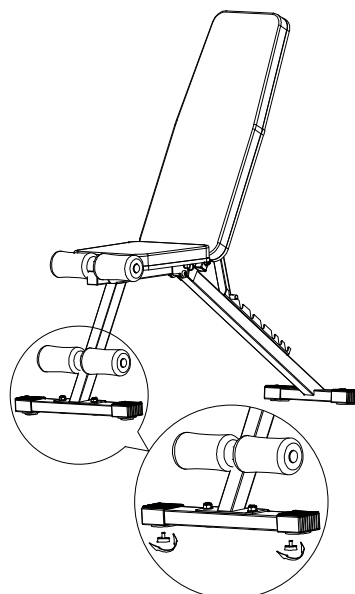
#### Regolazione dei poggipiedi

Svitare la manopola situata sulle basi. Rimuovere la base dal telaio e posizionarla all'altezza corretta. Fissare nuovamente la base stringendo la manopola.

NOTA: prima di iniziare l'esercizio, accertarsi che la base sia posizionata correttamente e non si muova. Livellamento dell'unità



Livellare l'unità svitando o stringendo i piedini di livellamento situati sullo stabilizzatore anteriore e posteriore.



**ALLENAMENTO E FASI DEI ESERCIZI**

L'utilizzo della macchina offre molti vantaggi. Innanzitutto, migliorerà la forma fisica, rafforzerà i muscoli e, in combinazione con una dieta adeguata, permetterà di bruciare il tessuto adiposo superfluo.

**TIPI DI BASE DI ALLENAMENTI****AUMENTO MUSCOLARE**

Allenamento per aumentare le dimensioni e la forza dei muscoli. Quando l'intensità dell'esercizio aumenta gradualmente, i muscoli si adattano allo sforzo e aumentano di dimensioni. L'aumento dell'intensità dell'esercizio può essere ottenuto in due modi:

- cambiando la resistenza utilizzata con una più alta,
- modificando il numero di ripetizioni o di serie di esercizi eseguiti.

La giusta quantità di resistenza per ogni esercizio dipende dal singolo utente. Dovete valutare i vostri limiti e scegliere la resistenza più adatta a voi. Iniziate con 3 serie di 8 ripetizioni per ogni esercizio. Riposate per 3 minuti dopo ogni serie. Quando si riesce a eseguire 3 serie di 12 ripetizioni senza difficoltà, aumentare la resistenza.

**TONIFICAZIONE**

Il toning è un esercizio incentrato sulla tonificazione e contemporaneamente sul dimagrimento del corpo e sull'enfatizzazione della massa muscolare. I muscoli possono essere tonificati con un allenamento equilibrato. Scegliete una resistenza moderata e aumentate il numero di ripetizioni in ogni serie. Eseguite il maggior numero possibile di serie da 15-20 ripetizioni senza fastidio. Riposate per 1 minuto dopo ogni serie. Fate lavorare i muscoli eseguendo più serie di esercizi e non usando molta resistenza.

**PERDITA DI PESO**

Per perdere peso, utilizzate una bassa resistenza e aumentate gradualmente il numero di ripetizioni in ogni serie. Svolgete l'allenamento per 20-30 minuti, con pause di non più di 30 secondi tra le serie.

**ALLENAMENTO TRASVERSALE**

L'allenamento trasversale è un modo efficace per raggiungere un livello completo e un programma di esercizio ben bilanciato. La combinazione di esercizi di forza e aerobici modella e rafforza il corpo.

Esempio di programma di allenamento equilibrato:

- Eseguire allenamenti di forza a giorni alterni.
- Negli altri giorni, eseguite 20-30 minuti di esercizio aerobico, ad es. corsa su tapis roulant, cyclette o ellittica.
- Dedicate almeno un giorno di riposo dall'allenamento, in modo che il corpo abbia il tempo di recuperare.

**PERSONALIZZAZIONE DELL' ALLENAMENTO**

La determinazione della durata esatta di ogni allenamento, così come il numero di ripetizioni e di serie di esercizi eseguiti, è una questione individuale. Dovete progredire al vostro ritmo ed essere sensibili ai segnali del vostro corpo. Se si avvertono dolori o vertigini durante l'esercizio, interrompere immediatamente e contattare il medico prima di riprendere l'allenamento. Ricordate che il riposo e una dieta adeguata sono fattori importanti in qualsiasi programma di esercizio.

**1. RISCALDAMENTO**

Iniziate ogni allenamento con 5-10 minuti di stretching ed esercizi leggeri per riscaldarvi. Il riscaldamento prepara il corpo a un esercizio più intenso aumentando la circolazione, aumentando la temperatura corporea e fornendo più ossigeno ai muscoli. Riduce inoltre il rischio di crampi e lesioni. Se si avverte dolore, interrompere l'esercizio o ridurre l'ampiezza dei movimenti.

**ALLUNGARE I MUSCOLI INTERNI DELLA COSCIA**

Siediti su una superficie piana con le gambe piegate e le ginocchia rivolte verso l'esterno. Avvicina le piante dei piedi e portale il più vicino possibile. Premi delicatamente le ginocchia, puntandole verso il suolo e mantieni questa posizione per 15 secondi.

**ALLUNGARE LE COSCE**

Siediti su una superficie piana. Raddrizza la gamba destra e metti la pianta del piede sinistro sulla coscia destra. Estendi la mano destra

verso le dita della gamba destra il più possibile. Mantieni questa posizione per 15 secondi. Ripeti con la gamba sinistra.

**ROTAZIONI DEL CAPO**

Tieni la testa dritta, guardando dritto davanti a te. Senza muovere le braccia, gira la testa a destra e raddrizzala, e poi gira la testa a sinistra e raddrizzala.

**SOLLEVAMENTI DELLE BRACCIA**

Alza il braccio sinistro il più in alto possibile e tienilo così per alcuni secondi. Ripeti l'esercizio con il braccio destro.

**ALLUNGAMENTO DEL TENDINE D'ACHILLE**

In piedi di fronte al muro, stendi la gamba sinistra in avanti e piegala leggermente al ginocchio. Tieni la gamba destra dietro di te, dritta, con il tallone sul pavimento. Tieni entrambi i talloni sul pavimento e premi i fianchi contro il muro. Mantieni questa posizione per 15 secondi. Ripeti l'esercizio con la gamba destra estesa. Ricordati di non inarcare la schiena durante l'esercizio.

**PIEGAMENTI IN AVANTI IN PIEDI**

Stai con i piedi uniti. Fai un piegamento in avanti, cercando di avvicinare il più possibile il petto alle ginocchia. Mantieni questa posizione per 15 secondi. Ricordati di non piegare le ginocchia.

**2. ALLENAMENTO**

Ogni allenamento dovrebbe comprendere da 6 a 10 esercizi diversi. Per bilanciare e rendere più vario l'allenamento, variate gli esercizi da una sessione all'altra. Pianificate l'allenamento per il momento della giornata in cui i vostri livelli di energia sono al massimo. Il piano di allenamento deve includere esercizi per ogni gruppo muscolare principale, enfatizzando le aree che si desidera sviluppare maggiormente.

L'esecuzione corretta degli esercizi è fondamentale. Per questo è necessario eseguire i movimenti giusti e muovere solo le parti giuste del corpo. I movimenti incontrollati causano affaticamento e possono contribuire a provocare lesioni. Le ripetizioni di ogni serie devono essere eseguite in modo fluido e senza pause.

È importante una respirazione corretta. Espirare durante la fase di esercizio di ogni ripetizione e inspirare durante la fase di recupero. Non trattenete mai il respiro.

**3. FASE DI RILASSAMENTO**

Questa fase aiuta a calmare la circolazione e a rilassare i muscoli. Si tratta di una ripetizione di esercizi di riscaldamento che si concludono con 5-10 minuti di esercizi di questo tipo. Assicuratevi di non sforzare i muscoli.

**MOTIVAZIONE**

Ottenere i migliori risultati è più facile se l'allenamento è una parte regolare e piacevole della routine quotidiana. Registrare i vostri risultati per tenere traccia dei vostri progressi.

**GARANZIA**

Il Venditore per conto del Garante concede una garanzia sul territorio della Repubblica di Polonia per un periodo di 24 mesi dalla data di vendita.

La garanzia per la merce venduta non esclude, limita o sospende i diritti dell'Acquirente ai sensi della Legge sui diritti dei consumatori.

**La scheda di garanzia si trova nell'ultima pagina.**

**CONDIZIONI DI GARANZIA**

1. Solo i difetti nascosti causati dalla colpa del produttore sono soggetti a reclamo e garanzia.
2. La garanzia sarà rispettata dal negozio o dal servizio dopo che il cliente avrà presentato:
  - a. una scheda di garanzia valida, leggibile e correttamente compilata con un timbro di vendita e la firma del venditore,
  - b. prova valida di acquisto dell'attrezzo con la data di vendita,
  - c. la merce contestata o una parte difettosa

In caso di acquisto a distanza, la scheda di garanzia è valida solo sulla base della prova d'acquisto (scontrino / fattura).
3. Il reclamo sarà preso in considerazione entro 14 giorni dal momento della denuncia del difetto da parte del Cliente.
4. I difetti di fabbricazione e i danni rilevati durante il periodo di garanzia saranno riparati gratuitamente entro un periodo non superiore

- a 21 giorni dalla data di consegna della merce al negozio o al servizio.
5. In caso di necessità di importare parti, il periodo di riparazione in garanzia può essere esteso del tempo necessario per importarle, ma non più di 40 giorni.
  6. Garanzia non comprende:
    - a. danni meccanici e difetti causati da essi,
    - b. danni e difetti derivanti da un uso e uno stoccaggio improprio e uno stoccaggio, un montaggio e una manutenzione impropri,
    - c. danni e usura dei materiali di consumo come: corde, cinghie, elementi in gomma, maniglie in spugna, tappezzeria.
    - d. attività di installazione e manutenzione che, secondo il manuale d'uso, l'utente è obbligato a svolgere da solo.
  7. La garanzia è esclusa nei casi seguenti:
    - a. dopo la data di scadenza,
    - b. riparazioni e modifiche effettuate dal cliente con l'uso di parti non originali,
    - c. quando il difetto deriva da un'installazione errata o dall'inosservanza dei principi di funzionamento corretto descritti nelle istruzioni per l'uso,
    - d. uso non domestico del prodotto,
    - e. danni causati durante il trasporto.
  8. Non verranno rilasciati duplicati della scheda di garanzia.
  9. In base alla garanzia, il cliente ha il diritto di richiedere i seguenti tipi di rimedi forniti gratuitamente:
    - a. riparazione del prodotto,
    - b. sostituzione del prodotto,
    - c. riduzione di prezzo,
    - d. risoluzione del contratto e rimborso completo dei costi sostenuti.
  10. Per fare un reclamo, è necessario:
    - a. Presentare il prodotto o la sua parte a cui si applica la garanzia.
    - b. Una prova di acquisto che indichi il nome e l'indirizzo del venditore, la data e il luogo di acquisto, il tipo di prodotto o una scheda di garanzia valida con il timbro del negozio.
    - c. In caso di consegna di un prodotto sporco, il servizio di assistenza può rifiutare di accettarlo o, a spese del cliente e con il suo consenso scritto, effettuare la pulizia.
  11. Se il reclamo viene accettato, l'attrezzo sarà riparato o sostituito con uno nuovo, o il cliente sarà rimborsato. Il costo del trasporto della merce al cliente è coperto dal servizio del produttore.
  12. Se la richiesta di garanzia viene respinta, il cliente riceverà una giustificazione dettagliata della decisione presa e l'attrezzo verrà restituito al cliente a sue spese entro 14 giorni dalla comunicazione della decisione.

## ES Manual de uso

Estimado Usuario,  
Lee este manual antes de iniciar el montaje y el primer uso del dispositivo. Este manual contiene importantes informaciones relativas al uso seguro y mantenimiento del dispositivo. Guarda el manual, para poder consultar las informaciones de mantenimiento o pedir repuestos.

### DATOS TÉCNICOS

|                                                |                                           |
|------------------------------------------------|-------------------------------------------|
| Peso                                           | 9,2 kg                                    |
| Temperatura de uso                             | 0°C hasta +40°C                           |
| Temperatura de almacenamiento                  | -10°C hasta +60°C                         |
| Peso máximo del usuario                        | 110 kg                                    |
| Carga máxima (total)                           | 300 kg                                    |
| Carga adicional máxima en la prensa de piernas | -                                         |
| Carga máxima de los soportes en la barra       | -                                         |
| Clase de uso                                   | Clase H                                   |
| Norma del producto (principal)                 | EN 20957-4:2017-03                        |
| Uso previsto                                   | Banco de entrenamiento para uso doméstico |

### SEGURIDAD

**¡ATENCIÓN!** Este dispositivo puede ser utilizado solamente para fines previstos, esto es para entrenamiento físico de personas adultas. Cualquier otro uso puede ser peligroso. El fabricante no se hace responsable de los daños ocasionados por un uso indebido del dispositivo.

- El dispositivo ha sido diseñado y construido, en base a los conocimientos de seguridad más recientes. Los elementos peligrosos que potencialmente pueden causar riesgo de lesiones, han sido eliminado o protegidos.
- No se permite realizar reparaciones o modificaciones por cuenta propia.
- Una vez al mes o dos meses, comprobar que los tornillos, tirafondos y tuercas están bien apretadas.
- Para garantizar la seguridad plena, realizar regularmente (una vez al año) las tareas de mantenimiento en un centro técnico especializado.
- Todos los cambios del dispositivo no descritos en este manual pueden ser causa de defectos y peligro para la salud y vida del usuario. Solamente el personal autorizado de un taller técnico del fabricante o personas adiestradas por el fabricante, pueden modificar el dispositivo.
- Todos los dispositivos están sujetos a innovaciones, con el fin de garantizar la máxima calidad. Por ello, el fabricante se reserva el derecho de implementar modificaciones técnicas.
- Todas las preguntas o dudas relacionadas con este dispositivo deben dirigirse a la entidad comercial especializada.

**¡ATENCIÓN!** Hay que advertir a las personas que permanecen cerca del dispositivo, durante su uso, de posibles riesgos. Guardar especial atención en presencia de niños.

**¡ATENCIÓN!** Antes de empezar a hacer ejercicio, consultar con un médico para constatar que el uso del dispositivo no resulta contraindicado por motivos de salud. Preparar un plan de entrenamiento, basado en la opinión de un especialista. Un programa de ejercicios incorrecto puede ser peligroso para tu salud o vida.

**¡ADVERTENCIA! El esfuerzo o cansancio excesivos pueden ocasionar lesiones e incluso la muerte. Si no te sientes bien, interrumpe inmediatamente el ejercicio.**

**¡ATENCIÓN!** Atenerse estrictamente a las advertencias relativas al entrenamiento, recogidas en este manual.

- Elegir un lugar seguro para realizar el entrenamiento, a una distancia segura de posibles obstáculos. No colocar el equipo en pasillos, corredores, entradas, puertas, etc.
- Queda prohibido usar el equipo a poca distancia de la pared. La zona de seguridad es de 2000 mm y ese el ancho mínimo del dispositivo.

**¡ATENCIÓN!** Evitar la presencia de niños y procede con extrema cautela, durante el montaje del dispositivo. Durante el montaje, se utilizan piezas pequeñas (tornillos, tuercas, etc.) que los niños pueden tragar.

### RIESGO RESIDUAL

- Si no se toman medidas protectoras frente a la caída o bien esas medidas son incorrectas, existe riesgo residual de que la caída de la persona cause roces de piel, moratones, roturas o bien, en el peor de los casos, la muerte.
- Existe un riesgo residual de posible sobrecarga del usuario, por un uso incorrecto del dispositivo.
- No se puede excluir un riesgo residual de asfixia.
- Es posible limitar el riesgo, ateniéndose a las instrucciones de seguridad recogidas en este manual.
- No se puede excluir que el uso incorrecto o indebido genere riesgos no tenidos en cuenta o bien no valorados previamente.

El análisis de riesgo se aplica al "estado actual del dispositivo". La valoración y control del producto indican que la probabilidad de aparición de riesgo inadmisibles es muy reducida. El dispositivo (su estructura, forma de funcionamiento y uso) no genera riesgo innecesario para el usuario o terceros, en condiciones normales.

### SÍMBOLOS DE MANEJO EN ENVOLTORIOS DE TRANSPORTE



Envase reciclable.



Residuos eléctricos. Devolver los equipos usados al centro de reciclaje.



Este lado hacia arriba. No volcar.



Proteger de impactos.



Cuidado, frágil. Posibilidad de daños. Proceder con cautela.



Proteger de la humedad.



Atención: producto pesado.



El producto se suministra con instrucciones de uso.



**DO NOT USE BLADE TO OPEN**  
No utilice un cuchillo para abrir la puerta.



El envase es de cartón y plástico.  
Clasifique los residuos de acuerdo con la normativa local.



El envase es de cartón y plástico.  
Clasifique los residuos de acuerdo con la normativa local.



El envase es de cartón y plástico.  
Clasifique los residuos de acuerdo con la normativa local.



El embalaje es de cartón.



El envase es respetuoso con el medio ambiente y reciclable. Separe los residuos de acuerdo con la normativa local.

### MANEJO

Antes de iniciar el entrenamiento, asegurarse que el dispositivo ha sido montado correctamente.

- Antes de iniciar el primer entrenamiento, conocer todas las funciones y posibilidades de ajuste del dispositivo.
- El dispositivo tiene elementos que pueden ser expuesto a la corrosión. Por ello, no se recomienda que el dispositivo permanezca en zona con elevada humedad relativa. Evitar que el dispositivo tenga contacto con agua, bebidas, sudor, etc.
- El dispositivo está destinado para entrenamiento de adultos.
- No es un juguete para niños. Si permites que los niños usen el dispositivo lo haces por tu cuenta y con plena responsabilidad. Procura instruir a los menores acerca de su funcionamiento y mantén siempre vigilados a los niños.
- El equipo no es apto para fines terapéuticos.
- Antes de iniciar el entrenamiento, comprueba el funcionamiento correcto de elementos de seguridad y uniones atornilladas y acoples.

#### MANTENIMIENTO DEL EQUIPO

Realizar regularmente las tareas de mantenimiento del equipo. Realizar las tareas descritas a continuación, al menos cada 20 horas de trabajo del equipo.

- Controlar estado de tornillos y tuercas. Deben estar bien apretadas.
- Limpia el sudor del dispositivo, después de cada entrenamiento.
- Limpiar el dispositivo solamente con agua y jabón. No usar productos de limpieza.
- Guardar el dispositivo en lugar seco y con temperatura estable.
- No exponer directamente a la luz solar.

#### MEDIO AMBIENTE

El dispositivo se suministra en embalaje que lo protege de eventuales daños durante el transporte. Los materiales de embalaje pueden reciclarse. Desechar estos materiales en los recipientes correspondientes a la recogida selectiva de basura.

Protege el medio ambiente y no tires las pilas gastadas al cubo de basura en tu casa. Entrega las pilas en el lugar de compra o al punto de recogida selectiva de basuras.

Por favor, contribuye activamente en la gestión responsable y sostenible de los recursos y ayuda a proteger el medio ambiente, entregando los equipos y obsoletos en los puntos de recogida selectiva, según la normativa local aplicable.

#### MONTAJE

El dispositivo debe ser montado con cuidado y por un adulto. En caso de dudas, recurrir a la ayuda de una persona con experiencia en este campo.

- Antes de iniciar el montaje, asegurarse de que el conjunto incluye todos los elementos indicados en la lista, comprobar que los elementos no han sufrido daños durante el transporte. Si faltan elementos o tienes alguna reserva, ponte en contacto con el vendedor.
- Leer el manual, familiarizarse con las imágenes y aclaraciones, realizar el montaje siguiendo el orden indicado en el manual.
- Proceder con cautela, durante el montaje. Existe riesgo de sufrir lesiones o heridas, durante el uso de herramientas y elementos.
- Crear un entorno seguro, para realizar el montaje. No esparcir caóticamente las herramientas y elementos de montaje. Recuerda que las películas plásticas y las bolsas de plástico generan riesgo de asfixia para los niños.
- Los elementos de montaje necesarios para realizar cada paso del manual se presentan en imágenes y aclaraciones. Usar los elementos indicados en el manual de montaje.
- Durante las primeras etapas de montaje, no enroscar tornillos a tope. Apretar todos los elementos y tornillos, una vez constatado tu montaje correcto.
- El fabricante se reserva el derecho a realizar un montaje preliminar de algunos elementos.

#### ESQUEMA DE MONTAJE (→ Ver página 3)

**¡ATENCIÓN!** Queda prohibido usar repuestos diferentes a aquellos ofrecidos por el fabricante.

#### LISTA DE COMPONENTES

| Núm. | Descripción        | Cantidad |
|------|--------------------|----------|
| 1    | Bastidor principal | 1        |
| 2    | Base trasera       | 1        |
| 3    | Soporte            | 1        |
| 4    | Reposacabezas      | 1        |
| 5    | Espanja            | 2        |
| 6    | Llave Allen 5 mm   | 2        |
| 7    | Tornillo M8*60     | 2        |

|    |                             |   |
|----|-----------------------------|---|
| 8  | Tornillo M8*16              | 3 |
| 9  | Arandela plana M8.5*16*1.2t | 4 |
| 10 | Arandela plana 8.5*30*2.0t  | 1 |
| 11 | Arandela elástica M8        | 1 |
| 12 | Tuerca M8                   | 2 |
| 13 | Pomo M10                    | 1 |
| 14 | Pasador de bloqueo fi8*65   | 1 |
| 15 | Pasador de bloqueo fi10*75  | 1 |
| 16 | Llave 10/13/14/17 mm        | 1 |

#### MANUAL DE INSTALADOR

**¡ATENCIÓN!** Durante el montaje, seguir los pasos indicados y usar herramientas incluidas en el conjunto.

Preparar espacio libre suficiente para montaje del dispositivo.

Teniendo en cuenta el peso de algunos elementos, se recomienda que el montaje sea realizado por dos personas.

#### Ajuste del respaldo

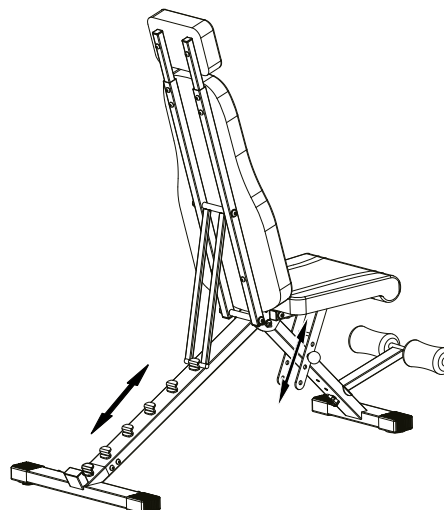
Ajuste el respaldo al ángulo deseado. Fije el soporte de ajuste colocándolo en el perfil del armazón.

NOTA: Asegúrese de que el respaldo está correctamente ajustado antes de empezar a hacer ejercicio.

#### Ajuste del asiento

Retire el cierre de seguridad del perfil de ajuste del asiento. Ajuste el asiento al ángulo deseado e introduzca el bloqueo.

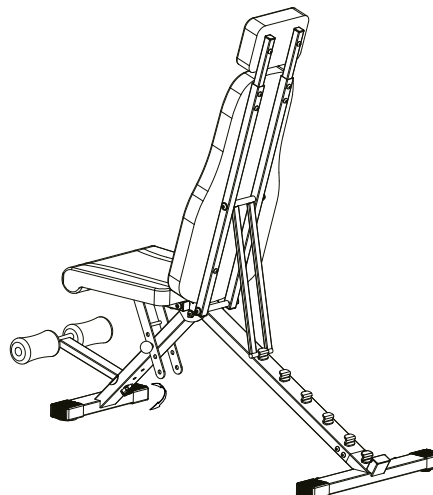
NOTA: Asegúrese de que el bloqueo atraviesa todas las partes del perfil. Asegúrese de que el asiento está correctamente ajustado antes de comenzar el ejercicio.



#### Ajuste de los reposapiés

Desenrosque el pomo situado en las bases. Retire la base del armazón y colóquela a la altura correcta. Vuelva a fijarla apretando el pomo.

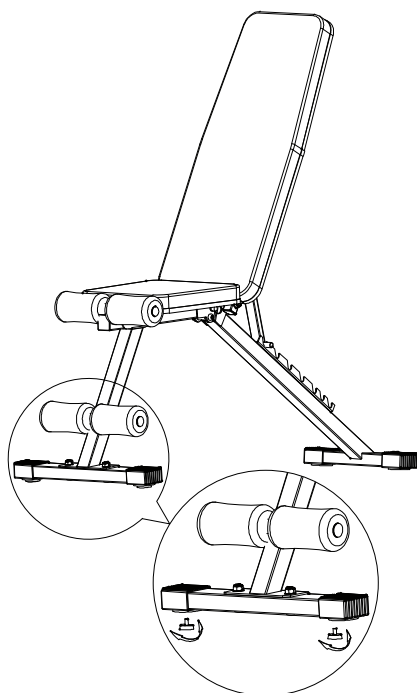
NOTA: Asegúrese de que la base está correctamente colocada y no se mueve antes de realizar el ejercicio.





### Nivelación del dispositivo

Nivele la máquina desatornillando o apretando las patas niveladoras en las bases delantera y trasera.



### ENTRENAMIENTO Y FASES DEL EJERCICIO

El uso del dispositivo le proporcionará muchos beneficios. En primer lugar, mejorará su condición, fortalecerá sus músculos y, en combinación con una dieta adecuada, le permitirá quemar grasa innecesaria.

### TIPOS BÁSICOS DE ENTRENAMIENTO

#### AUMENTO DE MÚSCULOS

Entrenamiento para aumentar el tamaño y la fuerza muscular. A medida que aumenta gradualmente la intensidad de su ejercicio, sus músculos se adaptan al esfuerzo y aumentan de tamaño. Hay dos maneras de aumentar la intensidad de su ejercicio:

- cambiando la resistencia aplicada a una mayor,
- cambiando el número de repeticiones o series de ejercicios realizados.

La cantidad apropiada de resistencia para cada ejercicio es individual para el usuario. Debe evaluar sus limitaciones y elegir la resistencia adecuada para usted. Comience con 3 series de 8 repeticiones para cada ejercicio.

Descanse 3 minutos después de cada serie.

Cuando pueda hacer 3 series de 12 repeticiones sin dificultad, aumente la resistencia.

#### TONIFICACIÓN

La tonificación es un ejercicio enfocado a reafirmar y adelgazar el cuerpo al mismo tiempo y enfatizar la masa muscular. Puede tonificar sus músculos con un entrenamiento equilibrado. Elija una resistencia moderada y aumente el número de repeticiones en cada serie. Haga tantas series de 15 a 20 repeticiones como sea posible sin molestias.

Descanse 1 minuto después de cada serie.

Aumente sus músculos haciendo más series de ejercicios, no aplicando mucha resistencia.

#### PÉRDIDA DE PESO

Para perder peso, use resistencia baja y aumente gradualmente el número de repeticiones en cada serie. Entrene durante 20 a 30 minutos, con descansos de no más de 30 segundos entre series.

#### CROSS TRAINING

El entrenamiento cruzado es una forma efectiva de obtener un programa de ejercicios bien balanceado. La combinación de entrenamiento de fuerza y ejercicio aeróbico moldea y fortalece el cuerpo.

Ejemplo de un programa de entrenamiento equilibrado:

- Realización de entrenamiento de fuerza cada dos días.
- El resto de días, 20-30 minutos de ejercicio aeróbico, p. ej. correr en una caminadora, andar en bicicleta estática o elíptica.
- Tener al menos un día de descanso del entrenamiento para que el cuerpo tenga tiempo de recuperarse.

### PERSONALIZACIÓN DEL ENTRENAMIENTO

Es un asunto individual determinar la duración exacta de cada sesión de entrenamiento y el número de repeticiones y series de ejercicios realizados. Debe desarrollarse a su propio ritmo y ser sensible a las señales de su cuerpo. Si siente dolor o mareos mientras hace ejercicio, deténgase inmediatamente y consulte a un médico antes de reanudar el ejercicio.

Recuerde que el descanso y una dieta adecuada son factores importantes en cualquier programa de ejercicios.

#### 1. CALENTAMIENTO

Comience cada entrenamiento con 5 a 10 minutos de estiramiento y ejercicio ligero para calentar. Un calentamiento prepara su cuerpo para un ejercicio más extenuante al aumentar la circulación, elevar la temperatura corporal y suministrar más oxígeno a los músculos. También reduce el riesgo de calambres y lesiones. Si siente dolor, deje de hacer ejercicio o reduzca su rango de movimiento.

#### ESTIRAMIENTO DE MÚSCULOS INTERNOS DE MUSLOS.

Siéntate en superficie plana, con piernas dobladas y rodillas hacia afuera. Une las plantas de los pies y acércalos al cuerpo todo lo posible. Presiona suavemente las rodillas hacia el suelo y mantén en esta posición durante 15 segundos.

#### ESTIRAMIENTO DE MUSLOS.

Siéntate en superficie plana. Estira la pierna derecha y coloca la planta del pie izquierdo junto al muslo derecho. Estira el brazo derecho hacia los dedos de la pierna derecha. Procura llegar los más lejos que puedas. Aguanta durante 15 segundos. Repetir esta acción con la pierna izquierda.

#### GIROS DE CABEZA.

Mira de frente. No muevas los hombros y gira la cabeza a la derecha e izquierda. Vuelve a posición inicial.

#### ELEVACIÓN DE HOMBROS.

Estira el brazo izquierdo hacia arriba al máximo y mantenlo en esta posición unos segundos. Repetir esta acción con brazo derecho.

#### ESTIRAMIENTO DE TENDÓN DE AQUILES.

Ponte de cara a la pared, desplaza la pierna izquierda hacia adelante y dobla ligeramente la rodilla. Mantener la pierna derecha atrás - estirada, con talón apoyado en el suelo. Mantener ambos talones en el suelo, presionar la cadera hacia la pared. Mantener esta posición durante 30 segundos. Repetir esta acción con la pierna derecha adelantada. No doblar la espalda en arco, al hacer este ejercicio.

#### INCLINACIONES.

Estando de pie, junta las piernas. Haz una inclinación hacia adelante, tratando de acercar el pecho hacia las rodillas. Aguanta durante 15 segundos. No dobles las rodillas.

### 2. ENTRENAMIENTO

Cada entrenamiento debe contener de 6 a 10 ejercicios diferentes. Para un entrenamiento equilibrado y variado, alterne los ejercicios de una sesión a otra. Programe sus entrenamientos para la hora del día en que su nivel de energía esté en su punto más alto.

Su plan de entrenamiento debe incluir ejercicios para cada grupo muscular principal, con énfasis en las áreas que más desea desarrollar.

Realizar los ejercicios correctamente es crucial. Requiere hacer los movimientos correctos y mover solo las partes correctas del cuerpo. Los movimientos incontrolados causan fatiga y pueden provocar lesiones.

Las repeticiones de cada serie deben realizarse de forma suave y sin pausas.

Es importante respirar correctamente. Debe exhalar durante la fase de ejercicio de cada repetición e inhalar durante su regreso. Nunca contenga la respiración.

### 3. LA FASE DE RELAJACIÓN

Esta fase ayuda a calmar la circulación y relajar los músculos. Esta es una revisión de los ejercicios de calentamiento. Termine cada

entrenamiento con 5-10 minutos de tales ejercicios. Recuerda no forzar los músculos.

#### MOTIVACIÓN

Lograr los mejores resultados es más fácil si el entrenamiento es una parte regular y agradable de su rutina diaria.  
Registre sus resultados para realizar un seguimiento de su progreso.

#### GARANTÍA

El Vendedor, actuando en nombre del Garante, otorga una garantía en el territorio de la República de Polonia, por un periodo de 24 meses desde la fecha de compra. La garantía que abarca la mercancía vendida no excluye, limita o suspende los derechos del Comprador indicados en la Ley de derechos del consumidor.

**La tarjeta de garantía se encuentra en la última página.**

#### CONDICIONES DE GARANTÍA

1. Solamente los defectos ocultos, debidos al fabricante están sujetos a reclamaciones y cubiertos por la garantía.
2. La garantía será respetada por la tienda o taller técnico, si el cliente presenta:
  - a. una hoja de garantía correcta y claramente cumplimentada, con sello de venta y firma de vendedor,
  - b. comprobante de compra válido, con fecha de compra,
  - c. mercancía reclamada o componente defectuoso.

En caso de compra a distancia, la hoja de garantía será válida solamente en base al documento de compra (ticket de caja / factura).
3. Las reclamaciones serán gestionadas en un periodo de 14 días, desde la notificación de defecto por el Cliente.
4. Los defectos de fábrica y daños constatados en periodo de garantía, serán reparados de forma gratuita, en un periodo no superior a 21 días desde la fecha de entrega de mercancía a la tienda o taller técnico.
5. Si fuese necesario importar algún componente, el periodo de reparación en garantía puede prorrogarse el tiempo necesario para importar el componente, pero no más de 40 días.
6. La garantía no abarca:
  - a. fallos mecánicos y sus consecuencias,
  - b. defectos y fallos ocasionados por un uso indebido, almacenamiento incorrecto, montaje o mantenimiento incorrectos del dispositivo,
  - c. desgaste y consumo de elementos tales como: correas, cables, elementos de goma, agarres de espuma, tapicería,
  - d. tareas de montaje o mantenimiento que el usuario debe realizar por su propia cuenta, según indica el manual de uso.
7. La garantía no se aplicará en siguientes casos:
  - a. una vez finalizado el periodo de vigencia,
  - b. si el cliente realiza reparaciones o modificaciones por su propia cuenta, usando componentes no originales,
  - c. el defecto ocurrido se debe al montaje incorrecto o bien, al incumplimiento de las normas de uso correcto indicadas en el manual de uso,
  - d. uso diferente al doméstico,
  - e. defectos ocasionados durante el transporte.
8. No se entregarán copias de la hoja de garantía.
9. Haciendo valer sus derechos de garantía, el cliente puede reclamar que siguientes acciones se realicen de forma gratuita:
  - a. se repare el producto,
  - b. se reemplace el producto,
  - c. se reduzca su precio,
  - d. se rescinda el contrato y se reintegren los costes.
10. Para notificar la reclamación, hay que:
  - a. Presentar el producto o componente reclamado.
  - b. Presentar el comprobante de compra que indique nombre y dirección del establecimiento vendedor, fecha y lugar de compra, tipo de producto u hoja de garantía válida con sello de la tienda.
  - c. Si el producto se entrega sucio, el taller puede negarse a recibirlo o bien, limpiar el producto repercutiendo los costes al cliente, previo consentimiento por escrito.
11. Si la reclamación se gestiona de forma positiva, el equipo será reparado o sustituido por nuevo o bien, el cliente recibirá el reintegro del dinero. El coste de transporte de la mercancía al cliente será liquidado por el taller técnico.
12. Si la reclamación en garantía resulte rechazada, el cliente recibirá los fundamentos detallados de tal decisión y en un periodo de 14 días desde la entrega de la decisión, el equipo será enviado al cliente por su cuenta.

## NL Gebruikershandleiding

Gebruiker,

Lees de volgende instructies voordat u begint met de installatie en het eerste gebruik van de apparatuur. Deze handleiding bevat belangrijke informatie over het veilige gebruik en onderhoud van de apparatuur. Bewaar deze voor eventuele onderhoudsinformatie of het bestellen van reserveonderdelen.

### TECHNISCHE GEGEVENS

|                                                  |                             |
|--------------------------------------------------|-----------------------------|
| <b>Gewicht</b>                                   | 9,2 kg                      |
| <b>Bedrijfstemperatuur</b>                       | 0°C tot +40°C               |
| <b>Opslagtemperatuur</b>                         | -10°C tot +60°C             |
| <b>Maximaal gebruikersgewicht</b>                | 110 kg                      |
| <b>Maximale belasting (totaal)</b>               | 300 kg                      |
| <b>Maximale extra belasting van de leg press</b> | -                           |
| <b>Maximale belasting van de haltersteunen</b>   | -                           |
| <b>Toepassingsklasse</b>                         | Klasse H                    |
| <b>Productnorm (hoofd)</b>                       | EN 20957-4:2017-03          |
| <b>Doel</b>                                      | Oefenbank voor thuisgebruik |

### BEVEILIGING

**LET OP:** Het apparaat mag alleen worden gebruikt voor het doel waarvoor het is bestemd, namelijk voor training door volwassenen. Elk ander gebruik van het apparaat kan gevaarlijk zijn. De fabrikant kan niet aansprakelijk worden gesteld voor schade veroorzaakt door onjuist gebruik van het apparaat.

- Het apparaat is ontworpen en gebouwd gebaseerd op de meest recente veiligheidskennis. Gevaarlijke onderdelen die mogelijk letsel kunnen veroorzaken, zijn geëlimineerd of relatief beschermd.
- Eigen reparaties of wijzigingen zijn niet toegestaan.
- Controleer eens in de één of twee maanden of bouten, schroeven en moeren goed vastzitten.
- Om de veiligheid blijvend te garanderen, moet u de apparatuur regelmatig (d.w.z. eenmaal per jaar) inspecteren en onderhouden bij een bij een gespecialiseerde handelaar.
- Wijzigingen aan de uitrusting die niet in deze in deze handleiding beschreven zijn, kunnen schade veroorzaken of direct de gezondheid en het leven van de gebruiker in gevaar brengen. Wijzigingen aan het apparaat mogen alleen worden uitgevoerd door het servicepersoneel van de fabrikant of door personen die door hen opgeleid zijn op dit gebied.
- Alle apparatuur wordt voortdurend geïnnoveerd om een hoge kwaliteit te garanderen. Daarom behoudt de fabrikant zich het recht voor om technische wijzigingen aan te brengen.
- Verwijs vragen of zorgen over de apparatuur door naar een gespecialiseerde verkoper.

**ATTENTIE:** Personen in de buurt bij het gebruik van de apparatuur moeten worden gewaarschuwd voor mogelijke gevaren. Wees extra voorzichtig in de aanwezigheid van kinderen.

**OPMERKING:** Raadpleeg uw arts voordat u gaat trainen om er zeker van te zijn dat er geen contra-indicaties zijn voor het trainen op het apparaat. Op basis van op basis van het advies van de deskundige kunt u uw trainingsplan opstellen. Een ongeschikt programma of overmatige training kan gevaarlijk zijn voor uw gezondheid en leven.

**WAARSCHUWING! Uitputting tijdens het trainen kan leiden tot ernstig letsel of overlijden. Stop onmiddellijk met trainen als u zich flauw voelt.**

**ATTENTIE:** Volg absoluut de trainingsaanwijzingen in deze handleiding.

- Wanneer je een plaats kiest om te trainen, zorg er dan voor dat je op een veilige afstand van mogelijke obstakels bent. Plaats je apparatuur niet in de buurt van verkeersroutes (wegen, hekken, voetpaden, enz.).
- Het is verboden om de apparatuur in de buurt van een muur te gebruiken.

van een muur. De veiligheidszone is 2000 mm en minstens zo breed als het apparaat.

**ATTENTIE:** Wees voorzichtig bij het in elkaar zetten van het apparaat en laat kinderen er niet bij in de buurt komen. Tijdens de montage worden kleine onderdelen (moeren, schroeven, enz.) gebruikt die door kinderen ingeslikt kunnen worden.

### RESIDUEEL RISICO

- Wanneer valbeveiliging niet of verkeerd wordt toegepast, blijft er een restrisico bestaan, namelijk dat iemand valt en daarbij schaafwonden, kneuzingen, breuken of, in het ergste geval, de dood veroorzaakt.
- Er bestaat een restrisico van onbedoelde overbelasting van de trainingsmolen door onjuist gebruik.
- Het risico op verstikking kan niet worden uitgesloten.
- Risico's kunnen worden beperkt door de informatie veiligheidsinformatie in de gebruiksaanwijzing.
- Het kan niet worden uitgesloten dat onbedoeld of ongeoorloofd gebruik leidt tot andere risico's waarmee geen rekening is gehouden, en het risico waarmee rekening is gehouden, onjuist is ingeschat.

In de risicoanalyse is de beoordeling gemaakt op basis van de 'huidige staat van het apparaat'. Uit de beoordeling en inspectie van het product volgt dat de kans op onaangevaarbare risico's zeer klein is. Het hulpmiddel (het ontwerp, de werking en het gebruik) vormt - onder normale omstandigheden - geen onredelijk risico voor de beroepsbeoefenaar of voor derden.

### BEHANDELINGSMARKERINGEN OP TRANSPORTVERPAKKING



Elektrisch afval. Lever gebruikte apparatuur in bij het recyclingcentrum.



Recyclebare verpakking.



Deze kant naar boven. Niet omdraaien.



Bescherm tegen vallen.



Let op, breekbaar.  
Kan beschadigd raken. Wees voorzichtig.



Beschermen tegen vocht.



Let op zwaar product.



Het product bevat een gebruiksaanwijzing.



**DO NOT USE BLADE TO OPEN**  
Niet openen met een mes.



Verpakking van karton en plastic.  
Afwal scheiden volgens plaatselijke voorschriften.



Verpakking van karton en plastic.  
Afwal scheiden volgens plaatselijke voorschriften.



Verpakking van karton.



Bij de productie van de verpakking is rekening gehouden met het milieu en recycling. Scheid uw afval volgens de plaatselijke regels.

**SERVICE**

Zorg ervoor dat het apparaat correct is geïnstalleerd voordat je met je training begint.

- Maak uzelf vertrouwd met alle functies en instelmogelijkheden van het apparaat voordat u aan uw eerste training begint.
- alle functies en instelmogelijkheden van het apparaat.
- Het apparaat heeft onderdelen die onderhevig kunnen zijn aan corrosie. Daarom wordt het afgeraden om het apparaat in een vochtige ruimte te laten staan.
- in een vochtige ruimte te laten staan. Het moet ook onderhouden worden,

dat de apparatuur niet wordt blootgesteld aan water, drank, zweet enz.

- Het apparaat is alleen bedoeld voor training door volwassenen en is absoluut geen speelgoed voor kinderen. Als je kinderen het apparaat op eigen risico laat gebruiken, moet je ze absoluut instrueren over het juiste gebruik en altijd toezicht houden.
- De apparatuur is niet geschikt voor therapeutisch gebruik.
- Controleer voor het begin van elke training of de veiligheidsvoorzieningen en schroef- en stekkerverbindingen correct zijn.

**ONDERHOUD VAN APPARATUUR**

Voer regelmatig onderhoud uit aan het apparaat. Voer het volgende minstens om de 20 bedrijfsuren uit.

- Controleer de staat van onderdelen zoals bouten en moeren.
- Zorg ervoor dat ze goed vastzitten.
- Veeg na elke training het zweet van het apparaat.
- Gebruik voor het reinigen van het apparaat alleen water met zeep. Gebruik geen schoonmaakmiddelen.
- Bewaar het apparaat op een droge en warme plaats.
- Stel het apparaat niet bloot aan zonlicht.

**MILIEU**

Het apparaat wordt geleverd in een verpakking om het te beschermen tegen mogelijke schade tijdens het transport. De verpakking is grondstof en kan worden gerecycled. Gooi deze materialen weg in de daarvoor bestemde gekleurde containers voor gescheiden inzameling. Bescherm het milieu en gooi gebruikte batterijen niet in de prullenbak. Geef ze af bij het verkooppunt of lever ze in bij een speciaal inzamelpunt voor recycling.

Help actief mee natuurlijke hulpbronnen te behouden en het milieu te beschermen door uw gebruikte apparaat naar een recyclingdepot te brengen

**MONTAGE**

De montage van het apparaat moet zorgvuldig worden uitgevoerd door een volwassene. Vraag in geval van twijfel hulp aan iemand met meer ervaring op dit gebied.

- Controleer voordat u met de montage begint of de kit met het apparaat alle onderdelen bevat die op de onderdelenlijst staan en dat er geen onderdelen beschadigd zijn tijdens het transport. Neem contact op met uw dealer als er onderdelen ontbreken of als u twijfels hebt.
- Maak jezelf vertrouwd met de tekeningen en uitleg en voer de montage uit in de volgorde die in de montagehandleiding wordt aangegeven.
- Wees voorzichtig tijdens de montage. Bij het gebruik van gereedschap en onderdelen bestaat het risico op letsel.
- Zorg voor een veilige omgeving.
- Leg gereedschap en montage materiaal niet lukraak neer. Denk eraan dat plastic folie en zakken een verstikkingsgevaar vormen voor kinderen.
- De montageonderdelen die nodig zijn om een bepaalde stap van de montagehandleiding uit te voeren, staan aangegeven op de tekeningen en in de toelichtingen. Gebruik de onderdelen die in de montagehandleiding worden aangegeven.
- Draai tijdens de eerste montage stappen de onderdelen niet zo ver mogelijk aan. Doe dit nadat je ze allemaal hebt geplaatst en ervoor hebt gezorgd dat ze goed vastzitten.
- De fabrikant behoudt zich het recht voor om bepaalde onderdelen vooraf te monteren.

**AANSLUITSCHEMA (→ Zie pagina 3)**

**ATTENTIE! Het is verboden om onderdelen van andere leveranciers dan de fabrikant te gebruiken.**

**ONDERDELENLIJST**

| NEE. | BESCHRIJVING               | HOEEVEELHEID |
|------|----------------------------|--------------|
| 1    | Hoofdframe                 | 1            |
| 2    | Achterste basis            | 1            |
| 3    | Beugel                     | 1            |
| 4    | Hoofdsteun                 | 1            |
| 5    | Spons                      | 2            |
| 6    | Inbussleutel 5 mm          | 2            |
| 7    | Schroef M8*60              | 2            |
| 8    | Schroef M8*16              | 3            |
| 9    | Platte ring M8.5*16*1.2t   | 4            |
| 10   | Platte ring 8.5*30*2.0t    | 1            |
| 11   | Veerring M8                | 1            |
| 12   | Moer M8                    | 2            |
| 13   | Knop M10                   | 1            |
| 14   | Borgpen fi8*65             | 1            |
| 15   | Borgpen fi10*75            | 1            |
| 16   | Moersleutel 10/13/14/17 mm | 1            |

**INSTALLATIE INSTRUCTIES (→ Zie pagina 3)**

**ATTENTIE!** Volg tijdens de montage de onderstaande stappen en gebruik het gereedschap dat bij het product is geleverd.

Zorg voor voldoende vrije ruimte om het toestel te monteren.

Vanwege het zware gewicht van sommige onderdelen is het aan te raden om het apparaat met twee personen in elkaar te zetten.

**Rugleuningverstelling**

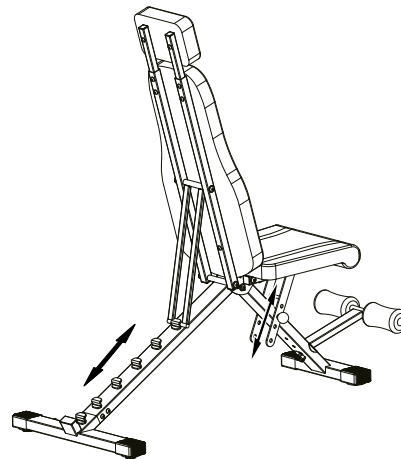
Stel de rugleuning in op de gewenste hoek. Zet de verstelbeugel vast door deze in het profiel op het frame te plaatsen.

**OPMERKING:** Zorg ervoor dat de rugleuning correct is geplaatst voordat u begint met trainen.

**Stoelverstelling**

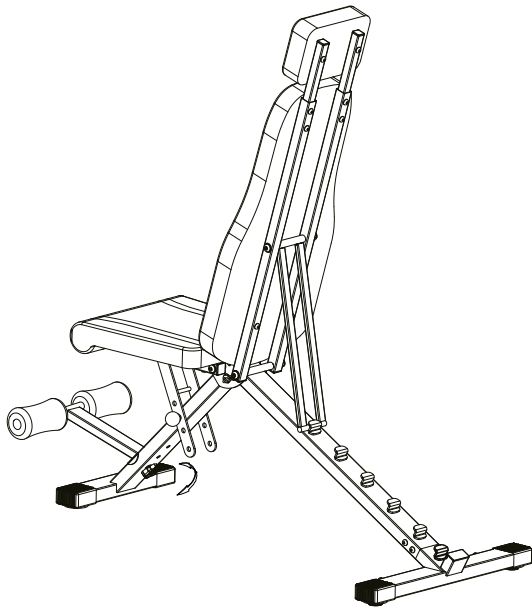
Verwijder het veiligheidsslot van het profiel voor stoelverstelling. Stel de stoel in de gewenste hoek en plaats het slot.

**OPMERKING:** Zorg ervoor dat het slot door alle delen van het profiel gaat. Zorg ervoor dat de stoel correct is ingesteld voordat u met de oefening begint.

**De voetsteunen aanpassen**

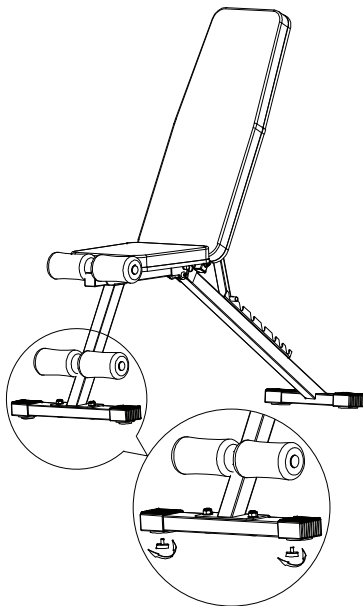
Draai de knop bij de voetsteunen los. Haal de voet van het frame en plaats deze op de juiste hoogte. Zet weer vast door de knop vast te draaien.

**OPMERKING:** Zorg ervoor dat de basis correct is geplaatst en niet beweegt voordat u begint met trainen.



#### Het apparaat waterpas zetten

Zet het apparaat waterpas door de stelvoetjes aan de voor- en achterkant los of vast te draaien.



#### TRAININGS- EN OEFENFASSEN

Het gebruik van de machine levert je veel voordelen op. Ten eerste zal het je conditie verbeteren, je spieren versterken, en in combinatie met een goed dieet zal het je helpen ongewenst vetweefsel te verbranden.

#### BASISTYPEN TRAINING

##### SPIEROPBOUW

Training om de spieromvang en -kracht te vergroten. Naarmate de intensiteit van de oefening geleidelijk toeneemt, passen de spieren zich aan de inspanning aan en nemen zij De intensiteit van de training kan op twee manieren worden verhoogd:

- door de toegepaste weerstand te veranderen naar een hogere,
- Het aantal herhalingen of sets van uitgevoerde oefeningen variëren.

De juiste hoeveelheid weerstand voor elke oefening hangt af van de individuele gebruiker. U moet uw grenzen inschatten en de weerstand kiezen die voor jou geschikt is. Begin met 3 sets van 8 herhalingen voor elke oefening. Rust 3 minuten na elke set. Als je 3 sets van 12 herhalingen kunt voltooien

verhoog de weerstand zonder moeite.

##### TONING

Toning is een oefening die gericht is op het verstevigen en tegelijkertijd het lichaam af te slanken en de spiermassa te benadrukken.

Spieren kunnen strakker worden door evenwichtige training. Kies een gematigde weerstand en verhoog het aantal herhalingen in elke set. Voer zoveel mogelijk sets van 15 tot 20 herhalingen uit, zoveel mogelijk zonder ongemak. Rust 1 minuut na elke set. Train je spieren door meer sets oefeningen te doen en niet door veel weerstand te gebruiken.

##### GEWICHTSVERLIES

Om gewicht te verliezen, gebruik je een lage weerstand en verhoog je geleidelijk het aantal herhalingen in elke set. Doe de training 20 tot 30 minuten, met pauzes van niet meer dan 30 seconden tussen de sets.

##### KRUISTRaining

Cross-training is een effectieve manier om een volledig en uitgebalanceerd trainingsprogramma te krijgen. De combinatie van krachttraining en aerobe training vormt en versterkt het lichaam.

Voorbeeld van een uitgebalanceerd trainingsprogramma:

- Om de dag krachttraining doen.
- Doe op andere dagen 20-30 minuten aan aerobe lichaamsbeweging, zoals:  
hardlopen op een loopband, fietsen op een hometrainer of elliptisch.
- Neem minstens één dag rust van de training zodat het lichaam de tijd heeft om te herstellen.

##### PERSONALISERING VAN TRAINING

Het bepalen van de exacte duur van elke training en het aantal herhalingen en sets van uitgevoerde oefeningen is een individuele aangelegenheid. Je moet in je eigen tempo vooruitgang boeken en gevoelig zijn voor de signalen van je lichaam. Als je pijn of duizeligheid ervaart tijdens het trainen, stop dan onmiddellijk en neem contact op met je arts voordat je de training hervat. Het is belangrijk om te onthouden dat rust en een goed dieet belangrijke factoren zijn in elk trainingsprogramma.

##### 1. OPGROEIEN

Begin elke training met 5 tot 10 minuten stretchen en lichte oefeningen om op te warmen. Opwarmen bereidt je lichaam voor op intensievere training door de bloedsomloop te verhogen, je lichaamstemperatuur te verhogen en meer zuurstof naar je spieren te voeren. Het vermindert ook het risico op krampen en blessures. Als je pijn voelt, stop dan met sporten of verminder je bewegingsbereik.

##### HET REKKEN VAN DE BINNENDIJSPIEREN

Ga op een vlakke ondergrond zitten met je benen gebogen en je knieën naar buiten wijzend. Breng je voetzolen naar elkaar toe en breng ze zo dicht mogelijk bij elkaar. Druk je knieën zachtjes tegen elkaar en wijs ze naar buiten. Druk je knieën zachtjes samen richting de vloer en houd deze positie 15 seconden vast.

##### DIJ REKKEN

Ga op een vlakke ondergrond zitten. Strek je rechterbeen en breng de zool van je linkervoet naar je rechterdij. Strek je rechterarm zo ver mogelijk naar de tenen van je rechterbeen. Houd 15 seconden vast. Herhaal dit met het linkerbeen.

##### HOOFDTOREN

Houd je hoofd recht terwijl je recht vooruit kijkt. Zonder je armen te bewegen draai je het naar rechts en strek het, draai het dan naar links en strek het.

##### ARM HIJGEN

Hef je linkerarm zo hoog mogelijk en houd een paar seconden vast. Herhaal dit met de rechterarm.

##### DE ACHILLESPEES STREKKEN

Ga met je gezicht naar een muur staan, strek je linkerbeen naar voren en buig licht licht gebogen bij de knie. Houd het rechter achter je - recht, met de hiel

plat op de grond. Houd beide hielen plat op de grond en druk je heupen richting de muur. Houd deze positie 30 seconden vast. Herhaal dit met het rechterbeen gestrekt. Vergeet niet om je rug niet te buigen tijdens de oefening.

#### BEEN

Ga met je voeten bij elkaar staan. Maak een voorwaartse buiging en probeer je borst zo dicht mogelijk bij je knieën te brengen. Houd 15 seconden vast. Denk eraan dat je je knieën niet buigt.

## 2. OPLEIDING

Elke training moet tussen de 6 en 10 verschillende oefeningen bevatten.

Om je workout in balans te brengen en afwisseling toe te voegen, varieer je de oefeningen van sessie tot sessie. Plan je workouts op het moment van de dag dat je energieniveau het hoogst is.

Het trainingsplan moet oefeningen bevatten voor elke belangrijke spiergroep, met de nadruk op de gebieden die je het meest wilt ontwikkelen.

Het belangrijkste is om de oefeningen correct uit te voeren. Dit betekent dat je de juiste bewegingen moet maken en alleen de juiste lichaamsdelen moet bewegen. Ongecontroleerde bewegingen veroorzaken vermoeidheid en kunnen bijdragen aan blessures. Herhalingen in elke set moeten vloeiend en zonder pauzes worden uitgevoerd.

Een juiste ademhaling is belangrijk. Adem uit tijdens de oefenfase van elke herhaling en adem in tijdens de terugkeer. Houd nooit je adem in. Rust kort na elke set.

## 3. ONTSPANNINGSFASE

Deze fase helpt de bloedsomloop te kalmeren en de spieren te ontspannen. Dit is een herhaling van de warming-up oefeningen. Eindig elke training met 5-10 minuten van dergelijke oefeningen. Zorg ervoor dat je de spieren niet overbelast.

## MOTIVATIE

Het behalen van de beste resultaten is eenvoudiger als de training een regelmatig en aangenaam onderdeel van het dagelijks leven. Registreer dagelijkse resultaten om je voortgang te controleren

## GARANTIE

De Verkoper verstrekt namens de Garant een garantie op het grondgebied van de Republiek Polen voor een periode van 24 maanden vanaf de verkoopdatum. De garantie voor de verkochte goederen sluit de rechten van de Koper onder de Wet op de Consumentenrechten niet uit, beperkt of schorst deze niet.

**De garantiekaart staat op de laatste pagina.**

## GARANTIEVOORWAARDEN

1. Alleen verborgen gebreken veroorzaakt door de fabrikant zijn onderworpen aan een klacht en garantie.
2. De garantie wordt door de winkel of dienst gehonoreerd op vertoon van de klant:
  - a. een geldige, leesbaar en correct ingevulde garantiekaart met het verkoopstempel en de handtekening van de dealer,
  - b. een geldig aankoopbewijs van de apparatuur met de verkoopdatum,
  - c. de geadverteerde goederen of het defecte onderdeel.

In het geval van een aankoop op afstand is de garantiekaart alleen geldig op basis van een aankoopbewijs (kassabon/factuur).

3. De klacht wordt behandeld binnen 14 dagen nadat de Klant het defect heeft gemeld.
4. Fabricagefouten en beschadigingen die tijdens de garantieperiode aan het licht komen, worden gratis gerepareerd binnen maximaal 21 dagen vanaf de datum waarop de goederen zijn afgeleverd bij de winkel of het servicecentrum.
5. Als een geïmporteerd onderdeel moet worden geïmporteerd, kan de garantieperiode worden verlengd met de tijd die nodig is om het onderdeel te importeren, maar niet meer dan 40 dagen.
6. De garantie dekt niet:
  - a. mechanische schade en defecten die hierdoor worden veroorzaakt,
  - b. schade en defecten als gevolg van onjuist gebruik en opslag, onjuiste montage en onjuist onderhoud,

- c. schade en slijtage aan onderdelen zoals kabels, riemen, rubberen onderdelen, sponshandgrepen, bekleding.
  - d. installatie, onderhoud, die de gebruiker verplicht is zelf uit te voeren in overeenstemming met de gebruiksaanwijzing.
7. De garantie is niet van toepassing in de volgende gevallen:
    - a. vervaldatum,
    - b. reparaties en wijzigingen die de klant zelf heeft uitgevoerd met niet-originele onderdelen,
    - c. wanneer het defect te wijten is aan een verkeerde installatie of aan het niet naleven van de regels voor een correct gebruik zoals beschreven in de gebruiksaanwijzing,
    - d. ander gebruik dan huishoudelijk gebruik,
    - e. transportschade.
  8. Er worden geen duplicaten van de garantiekaart afgegeven.
  9. In het kader van de garantie heeft de klant het recht om aanspraak te maken op de volgende gratis oplossingen:
    - a. productreparatie,
    - b. Productruil,
    - c. prijsverlaging,
    - d. beëindiging van het contract en volledige terugbetaling van de gemaakte kosten.
  10. Om een claim in te dienen
    - a. Presenteer het product of onderdeel waarop de garantie van toepassing is.
    - b. Een aankoopbewijs met de naam en het adres van de verkoper, de datum en plaats van aankoop, het soort product of een geldige garantiekaart met de stempel van de winkel.
    - c. Als een vuil product wordt geleverd, kan de dienst weigeren het te accepteren of het op kosten van de klant met zijn schriftelijke toestemming reinigen.
  11. Als de klacht succesvol is, wordt de apparatuur gerepareerd of vervangen of krijgt de klant zijn geld terug. De kosten voor het transport van de goederen naar de klant worden gedekt door de service van de fabrikant.
  12. Als een garantieclaim wordt afgewezen, krijgt de klant een gedetailleerde motivering van de beslissing en wordt de apparatuur binnen 14 dagen na het meedelen van de beslissing op kosten van de klant teruggestuurd naar de klant.



## PT Manual do utilizador

Utilizador,

Ler as instruções seguintes antes de iniciar a instalação e da primeira utilização do aparelho. Este manual contém informações importantes sobre a utilização segura e a manutenção do equipamento. Guarde-o para eventuais informações de manutenção ou encomenda de peças sobresselentes.

### DADOS TÉCNICOS

|                                            |                                        |
|--------------------------------------------|----------------------------------------|
| <b>Peso</b>                                | 9,2 kg                                 |
| <b>Temperatura de funcionamento</b>        | 0°C a +40°C                            |
| <b>Temperatura de armazenamento</b>        | -10°C a +60°C                          |
| <b>Peso máximo do utilizador</b>           | 110 kg                                 |
| <b>Carga máxima (total)</b>                | 300 kg                                 |
| <b>Carga adicional máxima do leg press</b> | -                                      |
| <b>Carga máxima dos suportes da barra</b>  | -                                      |
| <b>Classe de aplicação</b>                 | Classe H                               |
| <b>Norma do produto (principal)</b>        | EN 20957-4:2017-03                     |
| <b>Objetivo</b>                            | Banco de exercícios para uso doméstico |

### SEGURANÇA

**ATENÇÃO:** O aparelho só pode ser utilizado para o fim a que se destina, ou seja, para treino por adultos. Qualquer outra utilização do aparelho pode ser perigosa. O fabricante não pode ser responsabilizado por danos causados por uma utilização incorrecta do aparelho.

- O aparelho foi concebido e construído com base nos conhecimentos mais recentes em matéria de segurança. Os componentes perigosos que poderiam representar um risco potencial de ferimentos foram eliminados ou relativamente protegidos.
- Não é permitido efetuar reparações ou alterações por conta própria.
- Verificar o aperto dos parafusos, parafusos e porcas de um em um ou dois meses.
- Para garantir a segurança de forma permanente, inspecionar e manter o equipamento regularmente (ou seja, uma vez por ano) num revendedor especializado.
- Qualquer modificação do aparelho que não esteja descrita neste manual podem causar danos ou pôr diretamente em perigo a saúde e a vida da pessoa que efectua o exercício. As alterações ao aparelho só podem ser efectuadas pelo pessoal de assistência técnica do fabricante ou por pessoas por ele formadas neste domínio.
- Todos os equipamentos são objeto de inovação constante para garantir uma elevada qualidade. Por este motivo, o fabricante reserva-se o direito de efetuar alterações técnicas.
- Qualquer dúvida ou preocupação sobre o equipamento deve ser comunicada a um revendedor especializado.

**ATENÇÃO:** As pessoas que se encontrem nas proximidades aquando da utilização do aparelho devem ser avisadas dos possíveis perigos. Ter especial cuidado na presença de crianças.

**NOTA:** Antes de efetuar exercício, consulte o seu médico para se certificar de que não tem contra-indicações de saúde para treinar na máquina. Com base na opinião do especialista, pode desenvolver o seu plano de treino. Um programa inadequado ou um exercício excessivo podem ser perigosos para a sua saúde e para a sua vida.

**AVISO! A exaustão durante o exercício pode resultar em ferimentos graves ou morte. Se se sentir a desmaiar, pare imediatamente o exercício.**

**ATENÇÃO:** Respeitar escrupulosamente as instruções de formação contidas neste manual.

- Ao escolher um local para treinar, certifique-se de que se encontra a uma distância segura de possíveis obstáculos.

Não coloque o seu equipamento perto de vias de tráfego (estradas, portões, passadeiras, etc.).

- É proibida a utilização do equipamento na proximidade de uma parede. A zona de segurança é de 2000 mm e tem, pelo menos, a mesma largura que o equipamento.

**ATENÇÃO:** Tenha cuidado ao montar o aparelho e não permita que as crianças se aproximem dele. Durante a montagem, são utilizadas peças pequenas (porcas, parafusos, etc.) que podem ser engolidas pelas crianças.

### RISCO RESIDUAL

- Quando a proteção anti-queda não é aplicada, ou é aplicada de forma incorrecta, existe um risco residual, ou seja, a queda de uma pessoa provoca escoriações na pele, contusões, fracturas ou, no pior dos casos, a morte.
- Existe um risco residual de sobrecarga não intencional do exercitador devido a um manuseamento incorreto.
- O risco de asfixia residual não pode ser excluído.
- Os riscos podem ser reduzidos através do cumprimento das informações de segurança do manual de instruções.
- Não se pode excluir que a utilização não intencional ou não autorizada resulte noutros riscos não tidos em conta, e que o risco tomado em consideração tenha sido estimado incorretamente.

Na análise de risco, a avaliação foi feita com base no "estado atual do dispositivo". Da avaliação e inspeção do produto conclui-se que a probabilidade de existirem riscos inaceitáveis é muito baixa. O dispositivo (a sua conceção, modo de funcionamento e utilização) não representa - em condições normais - um risco excessivo para o profissional ou para terceiros.

### MARCAS DE MANUSEAMENTO NAS EMBALAGENS DE TRANSPORTE



Resíduos eléctricos. Devolver o equipamento usado ao centro de reciclagem.



Embalagem reciclável.



Este lado para cima. Não virar.



Proteger contra as quedas.



Cuidado, frágil.  
Possibilidade de danos. Ter cuidado.



Proteger da humidade.



Cuidado produto pesado.



O produto inclui um manual de instruções.

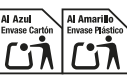


Não abrir com uma faca.



Embalagem de cartão e de plástico.

Por favor, separe os resíduos de acordo com as regras locais.



Embalagem de cartão e de plástico. Por favor, separe os resíduos de acordo com as regras locais.



Embalagem em cartão.



A embalagem foi produzida tendo em conta a responsabilidade ambiental e a reciclagem. Por favor, separe os seus resíduos de acordo com as regras locais.

### SERVIÇO

Certifique-se de que o dispositivo está corretamente instalado antes de iniciar o seu treino.

- Antes de iniciar o seu primeiro treino, familiarize-se com todas as funções e possibilidades de regulação do aparelho.
- O aparelho possui componentes que podem estar sujeitos à corrosão. Por este motivo, não é aconselhável deixá-lo num local húmido. Além disso, deve ser objeto de cuidados,

que o equipamento não seja exposto a água, bebidas, suor, etc.

- O aparelho destina-se a ser treinado apenas por adultos e não é de modo algum um brinquedo para crianças. Se permitir que as crianças o utilizem, por sua conta e risco, deve instruí-las sobre a sua utilização correta e supervisioná-las a todo o momento.
- O equipamento não é adequado para utilização terapêutica.
- Antes de iniciar cada exercício, verifique se os dispositivos de segurança e as ligações dos parafusos e das fichas estão corretos.

### MANUTENÇÃO DO EQUIPAMENTO

Efetuar uma manutenção regular do aparelho. Efetuar os seguintes trabalhos pelo menos a cada 20 horas de funcionamento.

- Verificar o estado dos componentes, como os parafusos e as porcas. Certifique-se de que estão bem apertados.
- Limpe o suor do dispositivo após cada treino.
- Para limpar o aparelho, utilizar apenas água com sabão. Não utilizar produtos de limpeza.
- Guardar o aparelho num local seco e quente.
- Não exponha o aparelho à luz solar.

### AMBIENTE

O aparelho é entregue numa embalagem para o proteger de eventuais danos durante o transporte. As embalagens são matérias-primas e podem ser recicladas. Eliminar estes materiais nos contentores coloridos adequados para a recolha selectiva.

Proteja o ambiente e não deite fora as pilhas usadas no caixote do lixo doméstico. Doe-as no local de compra ou entregue-as num ponto de recolha de reciclagem específico.

Ajude ativamente a conservar os recursos naturais e a proteger o ambiente, entregando o seu aparelho usado num centro de reciclagem

### MONTAGEM

A montagem do aparelho deve ser efectuada cuidadosamente por um adulto. Em caso de dúvida, pedir ajuda a alguém com mais experiência neste domínio.

- Antes de iniciar a montagem, certifique-se de que o kit com o aparelho contém todos os elementos da lista de peças e que nenhum elemento foi danificado durante o transporte. Contacte o seu revendedor se faltarem peças ou se tiver alguma dúvida.
- Familiarize-se com os desenhos e explicações e efectue a montagem pela ordem indicada nas instruções de montagem.
- Tenha cuidado durante a montagem. Existe o risco de ferimentos durante a utilização de ferramentas e componentes.
- Lembre-se de manter um ambiente seguro. Não coloque ferramentas e objectos de montagem ao acaso. Lembre-se que os filmes e sacos de plástico representam um risco de asfixia para as crianças.
- Os componentes de montagem necessários para efetuar um determinado passo das instruções de montagem estão indicados nos desenhos e explicações. Utilizar os componentes indicados nas instruções de montagem.
- Durante as primeiras fases de montagem, não aperte as peças até ao limite. Faça-o depois de ter colocado todas as peças e de se ter certificado de que estão corretamente encaixadas.
- O fabricante reserva-se o direito de efetuar a pré-montagem de determinados componentes.

### DIAGRAMA DE ACESSÓRIOS (-> Ver página 3)

**ATENÇÃO!** É proibida a utilização de peças provenientes de outras fontes que não o fabricante.

### LISTA DE PEÇAS

| NÃO. | DESCRIÇÃO                   | QUANTIDADE |
|------|-----------------------------|------------|
| 1    | Estrutura principal         | 1          |
| 2    | Base traseira               | 1          |
| 3    | Suporte                     | 1          |
| 4    | Apoio de cabeça             | 1          |
| 5    | Esponja                     | 2          |
| 6    | Chave Allen 5 mm            | 2          |
| 7    | Parafuso M8*60              | 2          |
| 8    | Parafuso M8*16              | 3          |
| 9    | Anilha plana M8,5*16*1,2t   | 4          |
| 10   | Anilha plana 8,5*30*2,0t    | 1          |
| 11   | Anilha de mola M8           | 1          |
| 12   | Porca M8                    | 2          |
| 13   | Manípulo M10                | 1          |
| 14   | Cavilha de bloqueio fi8*65  | 1          |
| 15   | Cavilha de bloqueio fi10*75 | 1          |
| 16   | Chave 10/13/14/17 mm        | 1          |

### INSTRUÇÕES DE INSTALAÇÃO (-> Ver página 3)

**ATENÇÃO!** Durante a montagem, siga os passos abaixo e utilize as ferramentas fornecidas com o produto.

Prepare espaço livre suficiente para montar a unidade.

Devido ao peso elevado de alguns componentes, recomenda-se que a montagem seja efectuada por duas pessoas.

#### Regulação do encosto

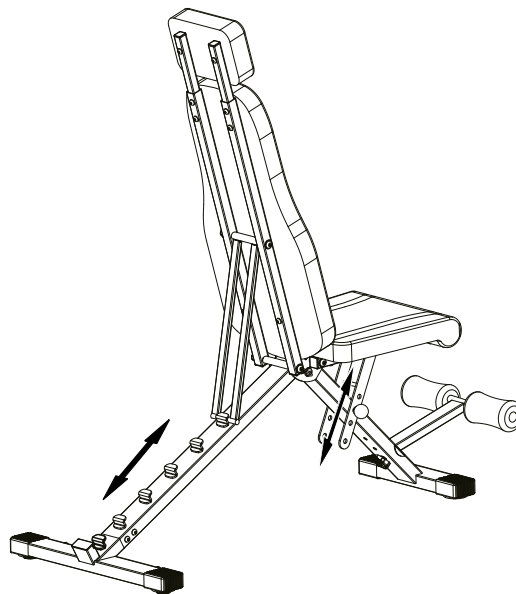
Regular o encosto para o ângulo desejado. Fixe o suporte de regulação, colocando-o no perfil da estrutura.

**NOTA:** Certifique-se de que o encosto está corretamente posicionado antes de começar a fazer exercício.

#### Regulação do banco

Retirar o fecho de segurança do perfil de regulação do banco. Regule o banco para o ângulo pretendido e introduza o cadeado.

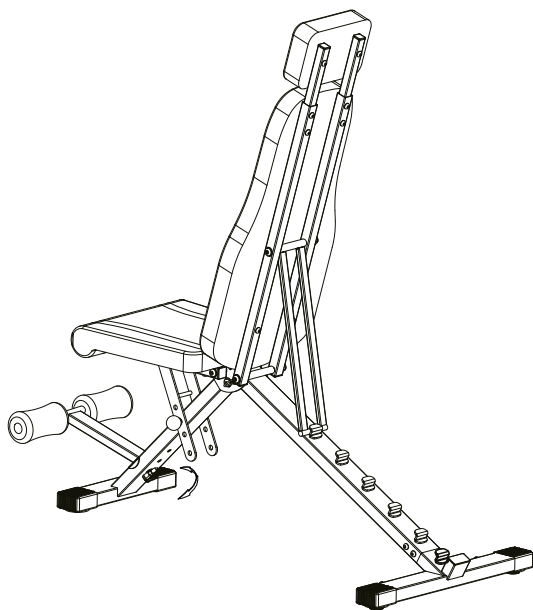
**NOTA:** Certifique-se de que o fecho passa por todas as partes do perfil. Certifique-se de que o assento está corretamente ajustado antes de iniciar o exercício.



#### Ajustar os apoios para os pés

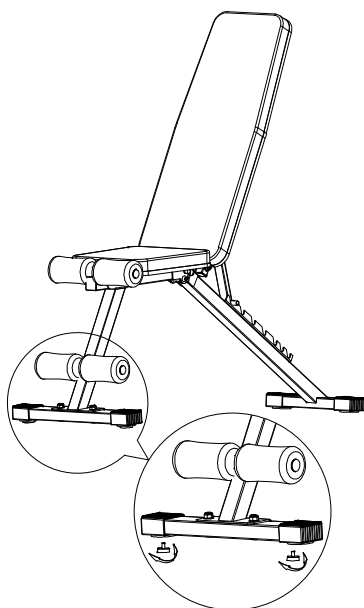
Desaperte o botão situado nas bases. Retire a base da estrutura e coloque-a à altura correta. Fixe novamente apertando o botão.

**NOTA:** Certifique-se de que a base está corretamente posicionada e não se move antes de fazer exercício.



#### Nivelamento do aparelho

Nivelar a unidade desaparafusando ou apertando os pés de nivelamento situados nas bases dianteira e traseira.



#### FASES DE FORMAÇÃO E EXERCÍCIO

A utilização da máquina proporciona-lhe muitos benefícios. Em primeiro lugar, irá melhorar a sua condição, fortalecer os seus músculos, e, em combinação com uma dieta adequada, ajudá-lo-á a queimar tecido adiposo indesejado.

#### TIPOS BÁSICOS DE FORMAÇÃO

##### CONSTRUÇÃO MUSCULAR

Treino para aumentar o tamanho e a força dos músculos. À medida que a intensidade do exercício aumenta gradualmente, os músculos adaptam-se ao esforço e aumentam a si. O aumento da intensidade do exercício pode ser conseguido de duas formas:

- alterando a resistência aplicada para uma mais elevada,
- variar o número de repetições ou séries de exercícios efectuados.

A quantidade certa de resistência para cada exercício depende de cada utilizador. É necessário avaliar os seus limites e escolher a resistência mais adequada para si. Comece com 3 séries de 8 repetições para cada exercício.

Descanse durante 3 minutos após cada série. Quando conseguir completar 3 séries de 12 repetições sem dificuldade, aumentar a resistência.

#### TONIFICAÇÃO

A tonificação é um exercício que tem como objetivo e simultaneamente emagrecer o corpo e realçar a massa muscular.

Os músculos podem ser tonificados através de um treino equilibrado. Escolha uma resistência moderada e aumente o número de repetições em cada série. Efectue o maior número possível de séries de 15 a 20 repetições, tantas quanto possível sem desconforto. Descanse durante 1 minuto após cada série. Trabalhe os seus músculos fazendo mais séries de exercícios e não utilizando muita resistência.

#### PERDA DE PESO

Para perder peso, utilize uma resistência baixa e aumente gradualmente o número de repetições em cada série. Realize o treino durante 20 a 30 minutos, com intervalos não superiores a 30 segundos entre as séries.

#### FORMAÇÃO CRUZADA

O treino cruzado é uma forma eficaz de conseguir um programa de exercício completo e equilibrado. A combinação de treino de força e exercício aeróbico modela e fortalece o corpo.

Exemplo de um programa de treino equilibrado:

- Realização de treinos de força em dias alternados.
- Nos outros dias, faça 20 a 30 minutos de exercício aeróbico, como por exemplo, correr numa passadeira, andar de bicicleta estacionária ou elíptica.
- Atribuir pelo menos um dia de descanso do treino para que o corpo tenha tempo para recuperar.

#### PERSONALIZAÇÃO DA FORMAÇÃO

Determinar a duração exacta de cada treino e o número de repetições e séries de exercícios realizados é uma questão individual. Deve progredir ao seu próprio ritmo e ser sensível aos sinais do seu corpo. Se sentir dores ou tonturas durante o exercício, pare imediatamente e contacte o seu médico antes de retomar o treino. É importante lembrar que o repouso e uma dieta adequada são factores importantes em qualquer programa de exercício.

#### 1. CRESCER

Comece cada treino com 5 a 10 minutos de alongamentos e exercícios ligeiros para aquecer. O aquecimento prepara o corpo para um exercício mais intenso, aumentando a circulação, elevando a temperatura corporal e fornecendo mais oxigénio aos músculos. Também reduz o risco de desenvolver câibras e de se lesionar. Se sentir dor, pare o exercício ou reduza a amplitude dos movimentos que está a fazer.

##### ALONGAMENTO DOS MÚSCULOS INTERNOS DAS COXAS

Sente-se numa superfície plana com as pernas dobradas e os joelhos virados para fora. Junte as solas dos pés e aproxime-as o mais possível. Pressionar suavemente os joelhos em conjunto, apontando-os. Pressione suavemente os joelhos em direção ao chão e mantenha esta posição durante 15 segundos.

##### ALONGAMENTO DAS COXAS

Sente-se numa superfície plana. Estique a perna direita e aproxime a planta do pé esquerdo da coxa direita. Estenda o braço direito em direção aos dedos da perna direita, tanto quanto possível. Manter durante 15 segundos. Repetir com a perna esquerda.

##### TORÇÃO DA CABEÇA

Manter a cabeça direita, olhando em frente. Sem mexer os braços, gire-a para a direita e endireite-a, depois gire-a para a esquerda e endireite-a.

##### ELEVAÇÕES DE BRAÇO

Levante o braço esquerdo o mais alto possível e mantenha-o assim durante alguns segundos. Repetir com o braço direito.

##### ALONGAMENTO DO TENDÃO DE AQUILES

De pé, virado para uma parede, estender a perna esquerda para a frente e dobrar ligeiramente

ligeiramente dobrada no joelho. Mantenha a direita atrás de si - direita, com o calcanhar apoiado no chão. Mantenha os dois calcanhares apoiados no chão e pressione as ancas em direção à parede. Mantenha esta posição durante 30 segundos. Repita com a perna direita esticada. Lembre-se de não arquear as costas durante o exercício.

#### PERNAS

Em pé, com os pés juntos. Faça uma flexão para a frente, tentando aproximar o peito dos joelhos o mais possível. Mantenha a posição durante 15 segundos. Lembre-se de não dobrar os joelhos.

## 2) FORMAÇÃO

Cada treino deve conter entre 6 e 10 exercícios diferentes.

Para equilibrar e dar variedade ao seu treino, varie os exercícios de sessão para sessão. Planeie os seus treinos para a altura do dia em que os seus níveis de energia são mais elevados.

O plano de treino deve incluir exercícios para cada grupo muscular principal, dando ênfase às áreas que pretende desenvolver mais.

A execução correta dos exercícios é fundamental. Para tal, é necessário fazer os movimentos corretos e mover apenas as partes certas do corpo. Movimentos descontrolados causam fadiga e podem contribuir para lesões.

As repetições de cada série devem ser efectuadas suavemente e sem pausas.

É importante uma respiração correta. Expirar durante a fase de exercício de cada repetição e inspirar durante o regresso. Nunca reter a respiração.

Descanse durante um curto período de tempo após cada série.

## 3. FASE DE RELAXAMENTO

Esta fase ajuda a acalmar a circulação e a relaxar os músculos. Trata-se de uma repetição dos exercícios de aquecimento. Termine cada treino com 5 a 10 minutos deste tipo de exercícios. Não force os músculos.

## MOTIVAÇÃO

A obtenção dos melhores resultados é mais fácil se a formação for uma parte regular e agradável da vida quotidiana.

Registar resultados diários para monitorizar o seu progresso

## GARANTIA

O Vendedor, em nome do Fiador, presta uma garantia no território da República da Polónia por um período de 24 meses a partir da data de venda. A garantia dos bens vendidos não exclui, limita ou suspende os direitos do comprador ao abrigo da Lei dos Direitos do Consumidor.

**O cartão de garantia encontra-se na última página.**

## CONDIÇÕES DE GARANTIA

1. Apenas os defeitos latentes causados pelo fabricante são objeto de reclamação e garantia.
2. A garantia será honrada pela loja ou serviço mediante apresentação do cliente:
  - a. um cartão de garantia válido, preenchido de forma legível e correta, com o carimbo de venda e a assinatura do concessionário,
  - b. uma prova válida de compra do equipamento com a data de venda,
  - c. a mercadoria anunciada ou a peça defeituosa.

No caso de uma compra à distância, o cartão de garantia só é válido com base num comprovativo de compra (recibo / fatura).

3. A reclamação será tratada no prazo de 14 dias a contar da data de comunicação do defeito pelo Cliente.
4. Os defeitos de fabrico e os danos detectados durante o período de garantia serão reparados gratuitamente num prazo máximo de 21 dias a contar da data de entrega do bem na loja ou no centro de assistência.
5. Se uma peça importada tiver de ser importada, o período de reparação da garantia pode ser prolongado pelo tempo necessário para a importação da peça, mas não por mais de 40 dias.
6. A garantia não cobre:
  - a. danos mecânicos e defeitos por eles causados,
  - b. danos e defeitos resultantes de utilização e armazenamento inadequados, montagem e manutenção incorrectas,
  - c. danos e desgaste dos componentes, tais como cabos, correias, peças de borracha, pegas de esponja, estofos.

- d. instalação, manutenção, que o próprio utilizador é obrigado a efetuar de acordo com as instruções de funcionamento.
7. A garantia não se aplica nos seguintes casos:
  - a. data de expiração,
  - b. reparações e modificações efectuadas pelo próprio cliente com peças não originais,
  - c. quando o defeito se deve a uma instalação incorrecta ou à inobservância das regras de funcionamento correto descritas no manual de instruções,
  - d. utilização não doméstica,
  - e. danos de transporte.
8. Não serão emitidas segundas vias do cartão de garantia.
9. No âmbito da garantia, o cliente tem o direito de exigir os seguintes tipos de reparação gratuitos:
  - a. reparação de produtos,
  - b. Troca de produtos,
  - c. redução de preço,
  - d. rescisão do contrato e reembolso integral das despesas efectuadas.
10. Para apresentar um pedido de indemnização, é necessário
  - a. Apresentar o produto ou a parte do produto a que se aplica a garantia.
  - b. Prova de compra que indique o nome e o endereço do vendedor, a data e o local de compra, o tipo de produto ou um cartão de garantia válido com o carimbo da loja.
  - c. Se o produto for entregue sujo, o serviço pode recusar-se a aceitá-lo ou limpá-lo a expensas do cliente, com o seu consentimento escrito.
11. Se a reclamação for aceite, o equipamento será reparado ou substituído ou o cliente será reembolsado. O custo do transporte da mercadoria até ao cliente é coberto pelo serviço do fabricante.
12. Se um pedido de garantia for rejeitado, será fornecida ao cliente uma justificação pormenorizada da decisão e, no prazo de 14 dias após a comunicação da decisão, o equipamento será devolvido ao cliente a expensas deste.

## EE Kasutusjuhend

Kasutaja,  
Enne paigaldamise alustamist lugege järgmisi juhiseid ja seadme esmakordset kasutamist. Käesolev juhend sisaldab olulist teavet seadme ohutu kasutamise ja hoolduse kohta. Hoidke see alles võimalike hooldusteabe saamiseks või varuosade tellimiseks.

### TEHNILISED ANDMED

|                                           |                                    |
|-------------------------------------------|------------------------------------|
| <b>Kaal</b>                               | 9,2 kg                             |
| <b>Töötemperatuur</b>                     | 0°C kuni +40°C                     |
| <b>Säilitustemperatuur</b>                | -10°C kuni +60°C                   |
| <b>Maksimaalne kasutaja kaal</b>          | 110 kg                             |
| <b>Maksimaalne koormus (kokku)</b>        | 300 kg                             |
| <b>Jalapressi maksimaalne lisakoormus</b> | -                                  |
| <b>Hantlitugede maksimaalne koormus</b>   | -                                  |
| <b>Rakendusklass</b>                      | H-klass                            |
| <b>Toote standard (peamine)</b>           | EN 20957-4:2017-03                 |
| <b>Eesmärk</b>                            | Treeningpink koduseks kasutamiseks |

### TURVALISUS

**TÄHELEPANU:** Seadet tohib kasutada ainult ettenähtud otstarbel, st täiskasvanute treenimiseks. Seadme mis tahes muu kasutamine võib olla ohtlik. Tootja ei vastuta seadme ebaõigest kasutamisest põhjustatud kahjustuste eest.

- Seade on projekteeritud ja valmistatud uusimate ohutusstandardite alusel. Ohtlikud komponendid, mis võivad põhjustada vigastusohu, on kõrvaldatud või suhteliselt kaitstud.
- Omapoolne remont või muutmine ei ole lubatud.
- Kontrollige poltide, kruvide ja mutrite pinguldatust iga ühe või kahe kuu tagant.
- Selleks, et tagada ohutus alaliselt, kontrollige ja hooldage seadmeid regulaarselt (st kord aastas) aadressil spetsialiseerunud jaemüüja juures.
- Kõik muudatused seadmetes, mida ei ole kirjeldatud käesolevas kasutusjuhendis ei ole kirjeldatud, võivad kahjustada või otseselt ohustada treeniva isiku tervist ja elu. Muudatusi seadmes võivad teha ainult tootja teeninduspersonal või nende poolt selles valdkonnas koolitatud isikud.
- Kõiki seadmeid uuendatakse pidevalt, et tagada kõrge kvaliteet. Seetõttu jätab tootja endale õiguse teha tehnilisi muudatusi.
- Suunake kõik küsimused või mured seadmete kohta spetsialiseerunud jaemüüjale.

**TÄHELEPANU:** Seadme kasutamisel tuleb läheduses viibivaid isikuid hoiatada võimalike ohtude eest. Olge laste juuresolekul eriti ettevaatlik.

**MÄRKUS:** Enne treenimist pidage nõu oma arstiga. et veenduda, et teil ei ole tervislikke vastunäidustusi treenimiseks seadmega. Põhineb eksperdi arvamuse põhjal saate koostada oma treeningplaani. Ebasobiv programm või liigne treening võib olla ohtlik teie tervisele ja elule.

**HOIATUS! Kurnatus treeningu ajal võib põhjustada tõsiseid vigastusi või surma. Kui tunnete end nõrkusena, lõpetage kohe treening.**

**TÄHELEPANU:** Järgige tingimata käesolevas juhendis toodud koolitusjuhiseid.

- Treeningukoha valimisel arvestage sellega, et olete võimalikest takistustest ohutusse kaugusesse. Ärge paigutage oma seadmeid liikumisteede (teed, väravad, kõnniteed jne) lähedusse.
- Keelatud on kasutada seadmeid vahetus läheduses seinast. Ohutustsoon on 2000 mm ja vähemalt sama lai kui seade.

**TÄHELEPANU:** Olge seadme kokkupanekul ettevaatlik ja ärge laske lapsi selle lähedusse. Kokkupaneku ajal kasutatakse väikesi osi (mutrid, kruvid jne), mida lapsed võivad alla neelata.

### JÄÄMISRIISK

- Kui kukkumiskaitset ei kasutata või seda kasutatakse valesti, siis on olemas jääkoht, st inimene langeb, põhjustades nahakahjustusi, muljumisi, luumurde või halvimal juhul surma.
- Jääb oht, et seadet võib tahtmatult üle koormata vale käsitlemisest tõttu.
- Ei saa välistada jääkutubade tekkimise ohtu.
- Riske saab vähendada, kui järgida järgmist teavet ohutusosalast teavet kasutusjuhendis.
- Ei saa välistada, et tahtmatu või omavoliline kasutamine toob kaasa muid riske, mida ei ole arvesse võetud, ja arvesse võetud riski on hinnatud valesti.

Riskianalüüsis hinnati "seadme hetkeseisu" alusel. Hindamisest ja toote kontrollimisest tuleneb, et vastuvõetamatute riskide tõenäosus on väga väike. Seade (selle konstruktsioon, töö- ja kasutusviisi) ei kujuta tavatingimustes põhjendamatut ohtu praktiseerijale ega kolmandatele isikutele.

### KÄITLEMISMÄRGID TRANSPORDIPAKENDIL



Elektrilised jätmed. Tagastage kasutatud seadmed ringlussevõtukeskusesse.



Ringlussevõetav pakend.



See külg ülespoole. Ärge pöörake ümber.



Kaitske kukkumise eest.



Ettevaatust, habras. Võimalikud kahjustused. Olge ettevaatlik.



Kaitske niiskuse eest.



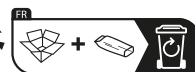
Ettevaatust raske toode.



Toote juurde kuulub kasutusjuhend.



**DO NOT USE BLADE TO OPEN** ⚠  
Ärge avage noaga.



Pakend on valmistatud papist ja plastist.  
Palun eraldage jäätmed vastavalt kohalikele eeskirjadele.



Pakend on valmistatud papist ja plastist. Palun eraldage jäätmed vastavalt kohalikele eeskirjadele.



Pakend on valmistatud papist.



Pakendi tootmisel on silmas peetud keskkonnavastutust ja ringlussevõttu. Palun eraldage oma jäätmed vastavalt kohalikele eeskirjadele.

### TEENINDUS

Enne treeningu alustamist veenduge, et seade on õigesti paigaldatud.

- Enne esimese treeninguga alustamist tutvuge järgmisega kõigi seadme funktsioonide ja reguleerimisvõimalustega.
- Seadmel on komponendid, mis võivad olla allutatud korrosioonile. Seetõttu ei soovitata seda jätta sisse

niiskesse ruumi. Samuti tuleks seda hooldada, et seadmed ei puutuks kokku vee, jookide, higi jne.

- Seade on mõeldud ainult täiskasvanute treenimiseks ja see ei ole mingil juhul mänguasi lastele. Kui lubate lastel seda kasutada omal vastutusel, juhendage neid kindlasti selle õiges kasutamises ja jälgige neid kogu aeg.
- Seade ei sobi terapeutiliseks kasutamiseks.
- Enne iga treeningu alustamist kontrollige, et ohutusseadmed ning kruvide ja pistikutega ühendused oleksid õiged.

#### SEADMETE HOOLDUS

Tehke seadmele korrapäraselt hooldustöid. Tehke järgmised toimingud vähemalt iga 20 töötunni järel.

- Kontrollige selliste komponentide nagu poldid ja mutrid seisukorda.
- Jälgige, et need oleksid hästi pingutatud.
- Pühkige higi seadmelt pärast iga treeningut.
- Seadme puhastamiseks kasutage ainult vett seebiga. Ärge kasutage puhastusvahendeid.
- Säilitage seadet kuivas ja soojas kohas.
- Ärge pange seadet päikesevalguse kätte.

#### ÜMBRUS

Seade tarnitakse pakendis, et kaitsta seda võimalike kahjustuste eest transpordi ajal. Pakend on tooraine ja seda saab taaskasutada. Hävitage need materjalid eraldi kogumiseks sobivatesse värvilistesse konteineritesse.

Kaitske keskkonda ja ärge visake kasutatud patareisid majapidamisjätmete prügikasti. Annetage need ostukohas või andke need üle spetsiaalsesse ringlussevõtupunkti.

Palun aidake aktiivselt kaasa loodusvarade säästmisele ja keskkonnakaitsele, viies oma kasutatud seadme ringlussevõtuks.

#### MONTAGE

Seadme kokkupanekut peab ettevaatlikult teostama täiskasvanu. Kahtluse korral paluge abi kellelgi, kellel on selles valdkonnas suuremad kogemused.

- Enne kokkupanemise alustamist veenduge, et komplekt koos seadmega sisaldab kõiki varuosade nimekirjas olevaid esemeid ja et ükski ese ei ole transpordi ajal kahjustatud. Võtke ühendust oma edasimüüjaga, kui mõni osa on puudu või kui teil on kahtlusi.
- Tutvuge jooniste ja selgitustega ning teostage montaaži vastavalt montaažijuhendis toodud järjekorrale.
- Olge kokkupaneku ajal ettevaatlik. Tööriistade ja komponentide kasutamisel on vigastuste oht.
- Pidage meeles, et peate säilitama turvalise keskkonna. Ärge paigutage juhuslikult tööriistu ja montaažitarbeid. Pidage meeles, et kilekiled ja kotid kujutavad lastele lämbumisohtu.
- Joonistel ja selgitustes on näidatud koostamisjuhendi konkreetse sammu sooritamiseks vajalikud koostekomponendid. Kasutage koostamisjuhendis näidatud komponente.
- Kokkupaneku esimestel etappidel ärge pingutage osi nii kaugele, kui need lähevad. Tehke seda pärast seda, kui olete kõik need paigutanud ja veendunud, et need on õigesti paigutatud.
- Tootja jätab endale õiguse teatavaid komponente eelnevalt kokku panna.

#### Paigaldusdiagramm (→ Vt lk 3)

**TÄHELEPANU!** Keelatud on kasutada muudest allikatest kui tootjalt pärinevaid osi.

#### OSADE LOETELU

| EI. | KIRJELDUS                   | KOGUS |
|-----|-----------------------------|-------|
| 1   | Põhiraam                    | 1     |
| 2   | Tagumine alus               | 1     |
| 3   | Konsool                     | 1     |
| 4   | Peatugi                     | 1     |
| 5   | Sponge                      | 2     |
| 6   | Sisekuuskantvõti 5 mm       | 2     |
| 7   | Kruvi M8*60                 | 2     |
| 8   | Kruvi M8*16                 | 3     |
| 9   | Lameäärik M8,5*16*1,2t      | 4     |
| 10  | Lame alusrõngas 8.5*30*2.0t | 1     |
| 11  | Vedrusrõngas M8             | 1     |
| 12  | Mutter M8                   | 2     |

|    |                             |   |
|----|-----------------------------|---|
| 13 | Nupp M10                    | 1 |
| 14 | Lukustustihvt fi8*65        | 1 |
| 15 | Lukustustihvt fi10*75       | 1 |
| 16 | Kinnitusvõti 10/13/14/17 mm | 1 |

#### PAIGALDUSJUHENDID (→ Vt lk 3)

**TÄHELEPANU!** Järgige kokkupaneku ajal alljärgnevaid samme ja kasutage tootega kaasasolevaid tööriistu.

Valmistage ette piisavalt vaba ruumi seadme paigaldamiseks.

Mõnede komponentide suure kaalu tõttu on soovitatav, et kokkupanekuks on kaks inimest.

#### Seljatoe reguleerimine

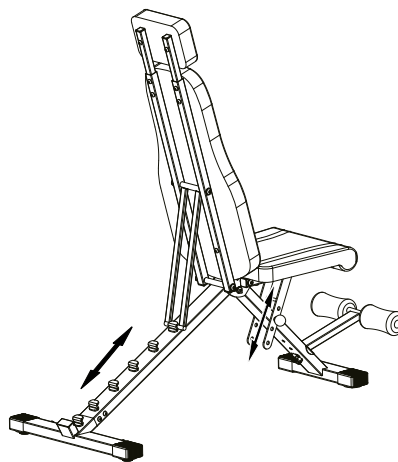
Reguleerige seljatugi soovitud nurga alla. Kinnitage reguleerimisklamber, asetades selle raami profiilile.

**MÄRKUS:** Enne treeningu alustamist veenduge, et seljatugi on õigesti paigutatud.

#### Istme reguleerimine

Eemaldage turvakinnitus istme reguleerimise profiililt. Reguleerige iste soovitud nurga alla ja sisestage lukk.

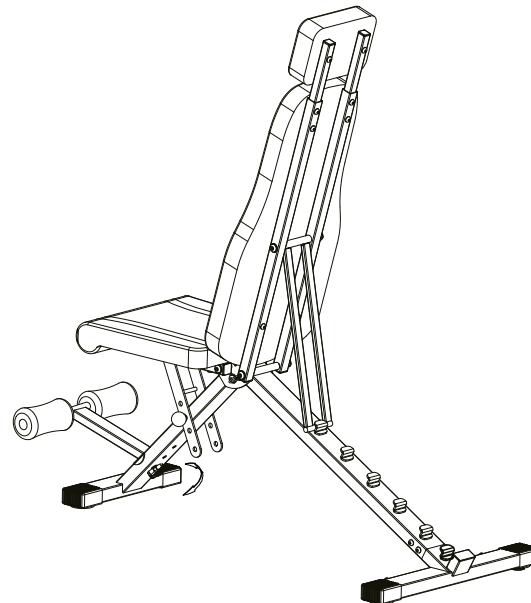
**MÄRKUS:** Veenduge, et lukk läbib kõik profiili osad. Enne treeningu alustamist veenduge, et iste on õigesti seadistatud.



#### Jalatugede reguleerimine

Keerake välja aluste juures asuv nupp. Eemaldage alus raamilt ja asetage see õigele kõrgusele. Kinnitage uuesti, pingutades nuppu.

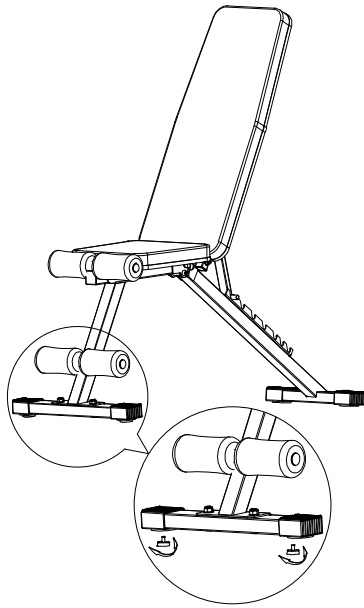
**MÄRKUS:** Enne treeningut veenduge, et alus on õigesti paigutatud ja ei liigu.



#### Seadme tasandamine

Tasandage seade, keerates lahti või pingutades esi- ja tagaküljel asuvaid tasandusjalgu.





### TREENING- JA TREENINGFAASID

Masina kasutamine annab teile palju kasu. Esiteks parandab see teie seisundit, tugevdab teie lihaseid, ja koos õige toitumisega aitab see teil põletada soovimatuid rasvkoesid.

### PÕHILISED TRÄNINGU LIIGID

#### LIHASTE ÜLESEHITAMINE

Treening lihaste suuruse ja tugevuse suurendamiseks. Kui treeningu intensiivsus järk-järgult suureneb, kohanevad lihased pingutusega ja suurendavad si

Treeningu intensiivsuse suurendamine on võimalik kahel viisil:

- muutes rakendatud vastupanu kõrgemaks,
- sooritatud harjutuste korduste või komplektide arvu muutmise.

Iga harjutuse jaoks õige vastupanu suurus sõltub kasutajast. Te peate hindama oma piire

ja valida teile sobiv vastupanu.

Alustage iga harjutuse puhul 3 komplekti 8 kordusega.

Puhka 3 minutit pärast iga komplekti.

Kui olete võimeline sooritama 3 komplekti 12 kordust. raskusteta, suurendage vastupanu.

#### TONING

Toniseerimine on harjutus, mis keskendub pinguldamisele ja samaaegselt keha salendamisele ning lihasmassi rõhutamisele.

Lihaseid saab toniseerida tasakaalustatud treeninguga.

Valige mõõdukas vastupanu ja suurendage korduste arvu iga komplektis. Tehke võimalikult palju 15-20 kordust sisaldavaid sarju, nii palju kui võimalik, ilma ebamugavustunnet tundmata.

Puhka 1 minut pärast iga komplekti.

Treenige oma lihaseid, tehke rohkem harjutussarju ja mitte kasutades suurt vastupanu.

#### KAALULANGUS

Kaalu kaotamiseks kasutage väikest vastupanu ja suurendage järk-järgult korduste arvu iga komplektis.

Tehke treeningut 20-30 minutit, tehke seeriade vahel maksimaalselt 30 sekundilisi pausid.

#### RISTTREENING

Ristkoolitus on tõhus viis täieliku

ja tasakaalustatud treeningprogrammi.

Jõutreeningu ja aeroobse treeningu kombinatsioon kujundab ja tugevdab keha.

Näide tasakaalustatud koolitusprogrammist:

- Jõutreeningute läbiviimine iga teine päev.
- Teistel päevadel tehke 20-30 minutit aeroobset treeningut, näiteks. jooksurajal, statsionaarsel jalgrattal või elliptilisel trenaažööriil sõitmine.

- Eraldage vähemalt üks päev treeningust puhkust, et organismil oleks aega taastuda.

### KOOLITUSE ISIKUPÄRASTAMINE

Iga treeningu täpne kestus, korduste arv ja harjutuste komplektid on individuaalne küsimus. Te peaksite liikuma oma tempos ja olema tundlik oma keha signaalide suhtes. Kui teil tekib treeningu ajal valu või pearinglus, lõpetage kohe ja võtke enne treeningu jätkamist ühendust oma arstiga.

Oluline on meeles pidada, et puhkus ja õige toitumine on olulised tegurid iga treeningprogrammis.

#### 1. KASVATAMINE

Alusta iga treeningut 5-10 minutilise venitamise ja kergete harjutustega, et soojustada keha. Soojendus valmistab keha ette intensiivsemaks treeninguks, suurendades vereringet, tõstes kehatemperatuuri ja varustades lihaseid rohkem hapnikuga. Samuti vähendab see krampide tekkimise ja vigastuste saamise ohtu. Kui tunnete valu, lõpetage treening või vähendage liikumissulatust.

#### REIE SISEMISTE LIHASTE VENITAMINE

Istuge tasasel pinnal, jalad kõverdunud ja põlved väljapoole suunatud.

Tooge jalatallad kokku ja tooge need võimalikult lähedale üksteisele.

Suruge põlved õrnalt kokku, suunates need suunaga ülespoole.

Suruge põlved ettevaatlikult kokku pörandi suunas ja hoidke seda asendit 15 sekundit.

#### REIE VENITAMINE

Istuge tasasel pinnal. Sirutage parem jalg ja viige vasaku jala tald parempoolsele reiele. Sirutage parem käsi välja.

parema jala varvaste suunas nii kaugele kui võimalik. Hoidke 15 sekundit. Korra seda vasaku jalaga.

#### PEAD TORSION

Hoidke pea sirgelt, vaadates samal ajal otse ettepoole. Ilma käsi liigutamata pöörake seda paremale ja sirutage, seejärel pöörake seda vasakule ja sirutage.

#### ARMIDE RASKUSED

Tõstke vasak käsi nii kõrgele kui võimalik ja hoidke seda paar sekundit. Korra seda parema käega.

#### ACHILLEUSE KÕOLUSE VENITAMINE

Seiske seina ees, sirutage vasakut jalga ettepoole ja painutage veidi. põlvest kergelt kõverdunud. Hoidke paremat jalga selja taga - sirgelt, kanna lamedalt maapinnal. Hoidke mõlemad kannad lamedalt maas ja suruge puusad seina poole. Hoidke seda asendit 30 sekundit. Korra seda parema jalaga välja sirutatud asendis. Ärge unustage harjutuse ajal selga kumardada.

#### JALAD

Seiske jalad koos. Tehke ettepoole kummardus, püüdes viia rindkere võimalikult lähedale põlvedele. Hoidke 15 sekundit. Ärge unustage põlvi painutada.

### 2. KOOLITUS

Iga treening peaks sisaldama 6-10 erinevat harjutust.

Selleks, et tasakaalustada ja lisada treeningutele vaheldust, varieerige harjutusi seansside kaupa. Planeeri oma treeningud sellisel kellaajal, mil sinu energiatase on kõige kõrgem.

Treeningkava peaks sisaldama harjutusi iga peamise lihasgrupi jaoks, rõhutades piirkondi, mida soovite kõige rohkem arendada.

Harjutuste õige sooritamine on võtmetähtsusega. See nõuab, et teeksite õigeid liigutusi ja liigutaksite ainult õigeid kehaosi.

Kontrollimatu liikumine põhjustab väsimust ja võib kaasa aidata vigastuste tekkimisele.

Iga komplekti kordused tuleb sooritada sujuvalt ja ilma pausideta.

Õige hingamine on oluline. Hingake välja iga korduse treeningfaasi ajal ja hingake sisse tagasituleku ajal. Ärge kunagi hoidke hinge kinni. Puhake lühikest aega pärast iga komplekti.

### 3. LÕOGASTUMISFAAS

See faas aitab rahustada vereringet ja lõdvestada lihaseid. See on soojendusharjutuste kordus. Lõpetage iga treening 5-10 minutit selliste harjutustega. Veenduge, et te ei pinguta lihaseid.

### MOTIVATSIOON

Parimate tulemuste saavutamine on lihtsam, kui koolitus on regulaarne ja nauditav osa igapäevaelust.

Registreerige igapäevaseid tulemusi, et jälgida oma edusamme

#### GARANTII

Müüja annab käendaja nimel garantii Poola Vabariigi territooriumil 24 kuu jooksul alates müügikuupäevast. Müüdnud kauba garantii ei välista, piira ega peata Ostja õigusi, mis tulenevad tarbijaõiguste seadusest.

**Garantiikaardi leiate viimaselt leheküljelt.**

#### GARANTIITINGIMUSED

1. Vaid tootja poolt põhjustatud varjatud defektid kuuluvad pretensiooni ja garantii alla.
2. Kauplus või teenus täidab garantii kliendi esitamisel:
  - a. kehtiv, loetavalt ja korrektselt täidetud garantiikaart, millel on müügitempel ja edasimüüja allkiri,
  - b. kehtiv tõend seadme ostu kohta koos müügikuupäevaga,
  - c. reklaamitud kaup või defektne osa.

Kaugostu korral kehtib garantiikaart ainult ostutõendi (kvitungi/arve) alusel.

3. Kaebus lahendatakse 14 päeva jooksul pärast seda, kui klient on puudusest teatanud.
4. Garantiiperioodi jooksul ilmnenud tootmisvead ja kahjustused parandatakse tasuta maksimaalselt 21 päeva jooksul alates kauba kauplusesse või teeninduskeskusesse tarnimise kuupäevast.
5. Kui imporditud osa tuleb importida, võib garantiiremondiperioodi pikendada osa importimiseks vajaliku aja võrra, kuid mitte rohkem kui 40 päeva võrra.
6. Garantii ei hõlma:
  - a. nende põhjustatud mehaanilised kahjustused ja defektid,
  - b. kahjustused ja defektid, mis tulenevad ebaõigest kasutamisest ja ladustamisest, ebaõigest kokkupanekust ja hooldusest,
  - c. komponentide, nagu kaablid, rihmad, kummiosad, käsivarred ja polsterdus, kahjustused ja kulumine.
  - d. paigaldus, hooldus, mida kasutaja on kohustatud ise tegema vastavalt kasutusjuhendile.
7. Garantii ei kehti järgmistel juhtudel:
  - a. kehtivusaeg,
  - b. remondi- ja ümberehitustööd, mida klient ise teostab, kasutades mitte-originaalosasid,
  - c. kui viga on tingitud valest paigaldusest või kasutusjuhendis kirjeldatud õige käitamise reeglite eiramisest,
  - d. muu kasutus kui kodune kasutus,
  - e. transpordikahjustus.
8. Garantiikaardi duplikaate ei väljastata.
9. Garantii raames on kliendil õigus nõuda järgmisi tasuta õiguskaitsevahendeid:
  - a. toote parandamine,
  - b. Toote vahetus,
  - c. hinnaalandus,
  - d. lepingu lõpetamine ja kantud kulude täielik hüvitamine.
10. Nõude esitamiseks peate:
  - a. Esitage toode või selle osa, millele garantii kehtib.
  - b. Ostutõend, milles on märgitud müüja nimi ja aadress, ostu kuupäev ja koht, toote liik või kehtiv garantiikaart. kaupluse templiga.
  - c. Kui tarnitud toode on määrdunud, võib teenindus keelduda selle vastuvõtmisest või puhastada selle kliendi kulul tema kirjalikul nõusolekul.
11. Kui kaebus on edukas, parandatakse või asendatakse seade või makstakse kliendile raha tagasi. Kauba kliendile transportimise kulud katab tootja teenus.
12. Kui garantiinõue lükatakse tagasi, esitatakse kliendile otsuse üksikasjalik põhjendus ja 14 päeva jooksul pärast otsuse teatavakstegemist saadetakse seade kliendile tema kulul tagasi.

## LV Lietotāja rokasgrāmata

Lietotājs,  
Pirms instalēšanas sākšanas izlasiet šādus norādījumus  
un pirmo reizi lietojiet iekārtu. Šajā rokasgrāmatā ir sniegta svarīga  
informācija par iekārtas drošu lietošanu un apkopi. Saglabājiet to, lai  
saņemtu informāciju par iespējamo apkopi vai rezerves daļu  
pasūtīšanu.

### TEHNISKIE DATI

|                                             |                              |
|---------------------------------------------|------------------------------|
| <b>Svars</b>                                | 9,2 kg                       |
| <b>Darba temperatūra</b>                    | 0°C līdz +40°C               |
| <b>Uzglabāšanas temperatūra</b>             | -10°C līdz +60°C             |
| <b>Maksimālais lietotāja svars</b>          | 110 kg                       |
| <b>Maksimālā slodze (kopējā)</b>            | 300 kg                       |
| <b>Kāju preses maksimālā papildu slodze</b> | -                            |
| <b>Maksimālā svaru stienja slodze</b>       | -                            |
| <b>Lietojumprogrammas klase</b>             | H klase                      |
| <b>Produkta standarts (galvenais)</b>       | EN 20957-4:2017-03           |
| <b>Mērķis</b>                               | Mācību sols lietošanai mājās |

### DROŠĪBA

**UZMANĪBU:** Ierīci drīkst izmantot tikai paredzētajam mērķim, t. i., pieaugušo apmācībai. Jebkāda cita ierīces izmantošana var būt bīstama. Ražotājs nav atbildīgs par bojājumiem, kas radušies nepareizas ierīces lietošanas rezultātā.

- Ierīce ir izstrādāta un konstruēta pamatojoties uz jaunākajām drošības zināšanām. Bīstamie komponenti, kas potenciāli varētu radīt traumu risku, ir novērsti vai relatīvi aizsargāti.
- Nav atļauts veikt nekādus remontdarbus vai labojumus pašu spēkiem.
- Reizi mēnesī vai reizi divos mēnešos pārbaudiet skrūvju, skrūvju un uzgriežņu pievilkšanu.
- Lai nodrošinātu pastāvīgu drošību, regulāri (t. i., reizi gadā) pārbaudiet un veiciet iekārtas tehnisko apkopi un apkopi. specializētā mazumtirgotavā.
- Jebkuras izmaiņas iekārtā, kas nav aprakstītas šajās instrukcijās, var radīt bojājumus vai tieši apdraudēt nodarbojošās personas veselību un dzīvību. Izmaiņas ierīcē drīkst veikt tikai ražotāja servisa darbinieki vai personas, kas ir apmācītas šajā jomā.
- Lai nodrošinātu augstu kvalitāti, visas iekārtas tiek pastāvīgi modernizētas. Šī iemesla dēļ ražotājs patur tiesības veikt tehniskas izmaiņas.
- Jautājumus vai bažas par aprīkojumu uzdodiet specializētam mazumtirgotājam.

**UZMANĪBU:** lietojot iekārtu, tuvumā esošās personas jābrīdina par iespējamām briesmām. Īpašu uzmanību pievēršiet bērnu klātbūtnē.

**PIEZĪME:** Pirms treniņa konsultējieties ar savu ārstu lai pārliecinātos, ka jums nav veselības kontrindikāciju treniņiem ar šo treniņierīci. Pamatojoties uz pamatojoties uz eksperta atzinumu, varat izstrādāt savu treniņu plānu. Neatbilstoša programma vai pārmērīga treniņu slodze var būt bīstama jūsu veselībai un dzīvībai.

**BRĪDINĀJUMS! Izšķirums treniņa laikā var izraisīt nopietnas traumas vai nāvi. Ja jūtat vājumu, nekavējoties pārtrauciet vingrinājumus.**

**UZMANĪBU:** Noteikti ievērojiet šajā rokasgrāmatā iekļautās mācību norādes.

- Izvēloties treniņu vietu, apsveriet, vai esat drošā attālumā no iespējamiem šķēršļiem. Nenovietojiet aprīkojumu tuvu satiksmes ceļiem (ceļiem, vārtiem, gājēju celiņiem utt.).
- Iekārtu aizliegts izmantot tiešā tuvumā. no sienas. Drošības zona ir 2000 mm un vismaz tikpat plata kā iekārta.

**UZMANĪBU:** Esiet uzmanīgi, montējot ierīci, un nepieļaujiet, lai tās tuvumā atrastos bērni. Montāžas laikā tiek izmantotas sīkas detaļas (uzgriežņi, skrūves u. c.), kuras bērni var norīt.

### REZIDUĀLAIS RISKS

- Ja aizsardzība pret kritieniem netiek lietota vai tiek lietota nepareizi, pastāv atlikušais risks, t. i., cilvēks krīt, radot ādas nobrāzumus, sasitumus, lūzumus vai, sliktākajā gadījumā, nāvi.
- Pastāv risks, ka treniņierīce var tikt nejausi pārslogots nepareizas lietošanas dēļ.
- Nevar izslēgt nosmakšanas risku.
- Riskus var samazināt, ievērojot informāciju lietošanas instrukcijā sniegto drošības informāciju.
- Nevar izslēgt, ka neparedzēta vai neatļauta lietošana radīs citus riskus, kas nav ņemti vērā, un ņemtais vērā risks ir novērtēts nepareizi.

Riska analizē novērtējums tika veikts, pamatojoties uz "ierīces pašreizējo stāvokli". No novērtējuma un ražojuma pārbaudes izriet, ka nepieņemamu risku iespējamība ir ļoti maza. Ierīce (tās konstrukcija, darbības veids un lietošana) normālos apstākļos nerada nepamatotu risku ārstam vai trešām personām.

### APSTRĀDES ZĪMES UZ TRANSPORTA IEPAKOJUMA



Elektriskie atkritumi. Nododiet izlietoto aprīkojumu otrreizējās pārstrādes centram.



Pārstrādājams iepakojums.



Ar šo pusi uz augšu. Neapgrieziet.



Aizsargājiet pret kritieniem.



Uzmanību, trausls. Iespējami bojājumi. Piesardzība.



Aizsargājiet no mitruma.



Uzmanību, smags produkts.



Produktam ir pievienota lietošanas pamācība.



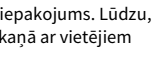
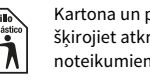
**DO NOT USE BLADE TO OPEN**

Neatveriet ar nazi.

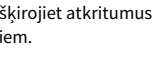
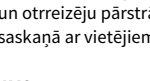
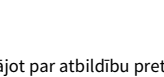
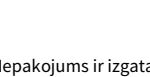


Kartona un plastmasas iepakojums.

Lūdzu, šķirojiet atkritumus saskaņā ar vietējiem noteikumiem.



Kartona un plastmasas iepakojums. Lūdzu, šķirojiet atkritumus saskaņā ar vietējiem noteikumiem.



### PAKALPOJUMS

Pirms treniņa uzsākšanas pārliecinieties, vai ierīce ir pareizi uzstādīta.

- Pirms pirmā treniņa uzsākšanas iepazīstieties ar visām ierīces funkcijām un regulēšanas iespējām.
- Ierīcei ir sastāvdaļas, kas var būt pakļautas korozijai. Šī iemesla dēļ nav ieteicams to atstāt ierīcē. mitrā telpā. Par to arī jābrīdina, lai iekārta netiktu pakļauta ūdens, dzērienu, sviedru u. tml. iedarbībai.

- Ierīce ir paredzēta tikai pieaugušo apmācībai un nekādā gadījumā nav rotaļlieta bērniem. Ja ļaujat bērniem to lietot uz savu risku, noteikti instruējiet viņus par ierīces pareizu lietošanu un visu laiku viņus uzraugiet.
- Iekārta nav piemērota terapeitiskai lietošanai.
- Pirms katra treniņa uzsākšanas pārbaudiet, vai drošības ierīces un skrūvju un kontaktdakšu savienojumi ir pareizi.

#### IEKĀRTU APKOPE

Veiciet regulāru ierīces apkopi. Vismaz ik pēc 20 darbības stundām veiciet šādas darbības.

- Pārbaudiet sastāvdaļu, piemēram, skrūvju un uzgriežņu, stāvokli. Pārliedziniet, vai tās ir labi pievilkas.
- Pēc katra treniņa noslaukiet sviedrus no ierīces.
- Ierīces tīrīšanai izmantojiet tikai ūdeni ar ziepēm. Nelietojiet tīrīšanas līdzekļus.
- Uzglabājiet ierīci sausā un siltā vietā.
- Nepakļaujiet ierīci saules gaismas iedarbībai.

#### VIDE

Ierīce tiek piegādāta iepakojumā, lai to pasargātu no iespējamajiem bojājumiem transportēšanas laikā. Iepakojums ir izejviela, un to var pārstrādāt. Izmetiet šos materiālus atbilstošās krāsas konteineros, kas paredzēti atvešanai savākšanai.

Sargājiet vidi un neizmetiet izlietotās baterijas sadzīves atkritumu tvertnē. Nododiet tās iegādes vietā vai nododiet īpašā pārstrādes savākšanas punktā.

Lūdzu, aktīvi palīdziet saudzēt dabas resursus un aizsargāt vidi, nogādājot nolietoto ierīci pārstrādes noliktavā.

#### MONTAŽA

Ierīces montāža rūpīgi jāveic pieaugušajam. Ja rodas šaubas, lūdziet palīdzību kādam, kam ir lielāka pieredze šajā jomā.

- Pirms montāžas uzsākšanas pārliedziniet, ka komplekts komplektā ir visas detaļas, kas norādītas detaļu sarakstā, un ka transportēšanas laikā nav bojātas detaļas. Sazinieties ar izplatītāju, ja trūkst kādu detaļu vai ja jums ir kādas šaubas.
- Iepazīstieties ar rasējumiem un paskaidrojumiem un veiciet montāžu montāžas instrukcijā norādītajā secībā.
- Montāžas laikā esiet uzmanīgi. Lietojot instrumentus un sastāvdaļas, pastāv traumu risks.
- Neaizmirstiet uzturēt drošu vidi. Neizvietojiet nejausi instrumentus un montāžas priekšmetus. Atcerieties, ka plastmasas plēves un maisiņi bērniem rada nosmakšanas risku.
- Montāžas komponenti, kas nepieciešami, lai veiktu konkrēto montāžas instrukcijas soli, ir parādīti rasējumos un paskaidrojumos. Izmantojiet montāžas instrukcijās norādītās sastāvdaļas.
- Pirmajos montāžas posmos nevelciet detaļas tik cieši, cik vien iespējams. Dariet to pēc tam, kad visas detaļas ir ievietotas un pārliedzinājities, ka tās ir pareizi ievietotas.
- Ražotājs patur tiesības iepriekš samontēt noteiktas detaļas.

#### PIEDALU DIARAMMA (→ Skatīt 3. lpp.)

**UZMANĪBU!** Ir aizliegts izmantot detaļas no citiem avotiem, izņemot ražotāja.

#### DETAĻU SARAKSTS

| NĒ. | APRAKSTS                       | DAUDZUMS |
|-----|--------------------------------|----------|
| 1   | Galvenais rāmis                | 1        |
| 2   | Aizmugurējā bāze               | 1        |
| 3   | Kronšteins                     | 1        |
| 4   | Pagalvis                       | 1        |
| 5   | Sūklis                         | 2        |
| 6   | Sešstūra atslēga 5 mm          | 2        |
| 7   | Skrūve M8*60                   | 2        |
| 8   | Skrūve M8*16                   | 3        |
| 9   | Plakanā paplāksne M8.5*16*1.2t | 4        |
| 10  | Plakanā paplāksne 8,5*30*2,0t  | 1        |
| 11  | Atsperes paplāksne M8          | 1        |
| 12  | Uzgrieznis M8                  | 2        |
| 13  | Rokturis M10                   | 1        |
| 14  | Bloķēšanas tapa fi8*65         | 1        |
| 15  | Bloķēšanas tapa fi10*75        | 1        |
| 16  | Atslēga 10/13/14/17 mm         | 1        |

#### Uzstādīšanas instrukcija (→ Skatīt 3. lpp.)

**UZMANĪBU!** Montāžas laikā ievērojiet turpmāk minētās darbības un izmantojiet izstrādājumam pievienotos instrumentus.

Sagatavojiet pietiekami daudz brīvas vietas ierīces uzstādīšanai. Sakarā ar dažu komponentu lielo svaru, montāžu ieteicams veikt divatā.

#### Atzveltnes regulēšana

Noregulējiet atzveltņi vajadzīgajā leņķī. Nostipriniet regulēšanas kronšteinu, ievietojot to rāmja profilā.

**PIEZĪME:** Pirms sākat treniņu, pārliedziniet, ka atzveltne ir pareizi novietota.

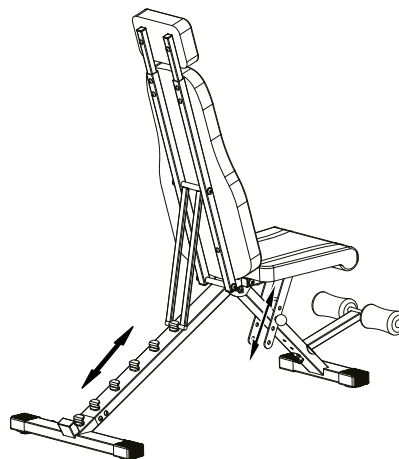
#### Sēdekļa regulēšana

Noņemiet drošības slēdzeni no sēdekļa regulēšanas profila.

Noregulējiet sēdekli vajadzīgajā leņķī un ievietojiet slēdzeni.

**PIEZĪME:** Pārliedziniet, ka slēdzene iziet cauri visām profila daļām.

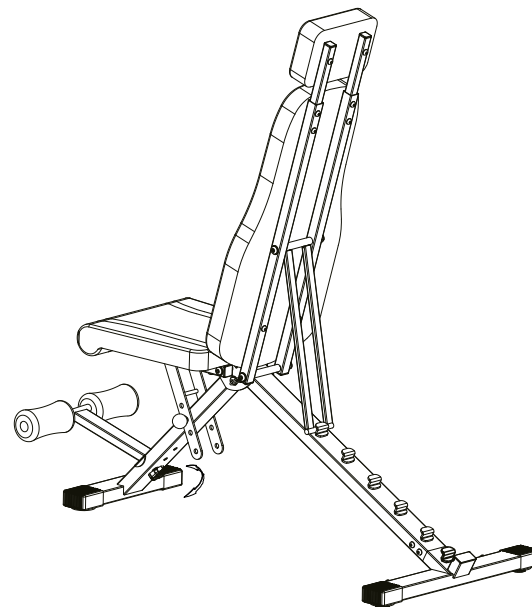
Pirms vingrinājumu uzsākšanas pārliedziniet, ka sēdekļis ir pareizi iestatīts.



#### Kāju balstu regulēšana

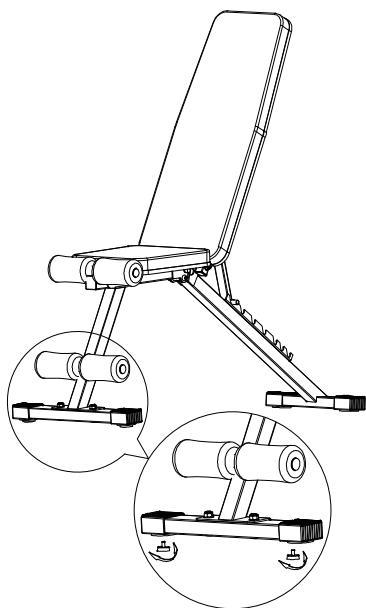
Atskrūvējiet pogu, kas atrodas pie pamatnēm. Noņemiet pamatni no rāmja un novietojiet to pareizajā augstumā. Vēlreiz nostipriniet, pievelkot kloķi.

**PIEZĪME:** Pirms treniņa pārliedziniet, ka pamatne ir pareizi novietota un nekustas.



#### Ierīces izlīdzināšana

Izlīdziniet ierīci, atskrūvējot vai pievelkot izlīdzinošās kājas, kas atrodas uz priekšējās un aizmugurējās pamatnes.



### APMĀCĪBAS UN VINGRINĀJUMU POSMI

Mašīnas lietošana sniegs jums daudz priekšrocību. Pirmkārt, tas uzlabos jūsu stāvokli, nostiprinās muskuļus, un kombinācijā ar pareizu uzturu palīdzēs sadedzināt nevēlamos taukus.

### TRANINGA PAMATVEIDI

#### MUSKUĻU ĒKA

Apmācība, lai palielinātu muskuļu izmēru un spēku. Pakāpeniski palielinot vingrinājumu intensitāti, muskuļi pielāgojas piepūlei un palielina si

Trenaža intensitātes palielināšanu var panākt divējādi:

- mainot pielikto pretestību uz lielāku,
- mainot izpildīto vingrinājumu atkārtojumu vai komplektu skaitu.

Katram vingrinājumam piemērotais pretestības lielums ir atkarīgs no individuālā lietotāja. Jums ir jāizvērtē savas robežas un izvēlēties sev piemērotu pretestību.

Sāciet ar 3 sēriju pa 8 atkārtojumiem katram vingrinājumam.

Pēc katra seta atpūties 3 minūtes.

Kad spējat izpildīt 3 sērijas pa 12 atkārtojumiem, bez grūtībām palielināt pretestību.

#### TONĒŠANA

Tonizēšana ir vingrinājums, kas vērsts uz nostiprināšanu un vienlaikus slāidina ķermeni un uzsvēr muskuļu masu.

Muskuļus var tonizēt, izmantojot līdzsvarotu apmācību.

Izvēlieties mērenu pretestību un palieliniet atkārtojumu skaitu katrā komplektā. Veiciet pēc iespējas vairāk sēriju ar 15 līdz 20 atkārtojumiem, neradot diskomfortu.

Pēc katra seta atpūties 1 minūti.

Strādājiet ar muskuļiem, veicot vairāk vingrinājumu kopu, nevis izmantojot lielu pretestību.

#### SVARA ZUDUMS

Lai zaudētu svaru, izmantojiet zemu pretestību un pakāpeniski palieliniet atkārtojumu skaitu katrā komplektā.

Trenažu veiciet 20 līdz 30 minūtes, ar ne vairāk kā 30 sekunžu pārtraukumiem starp sēriju reizēm.

#### KRUSTU ŠĶĒRSU APMĀCĪBA

Krusteniskā apmācība ir efektīvs veids, kā sasniegt pilnīgu un sabalansētu trenažu programmu.

Spēka trenažu un aerobikas vingrinājumu kombinācija veido un stiprina ķermeni.

Līdzsvarotas mācību programmas piemērs:

- Katru otro dienu veiciet spēka trenažus.
- Citās dienās veiciet 20-30 minūšu ilgus aerobos vingrinājumus, piemēram.

skriešana uz skrejceļiņa, braukšana ar stacionāro velosipēdu vai eliptisko trenažieri.

- Piešķiriet vismaz vienu dienu atpūtai no treniņiem, lai ķermenim būtu laiks atgūties.

### APMĀCĪBAS PERSONALIZĀCIJA

Katra trenaža precīza ilguma noteikšana, kā arī veikto atkārtojumu un vingrinājumu sēriju skaits ir individuāls jautājums. Jums jāattīsta savs temps un jūtīgi jāreaģē uz sava ķermeņa signāliem. Ja trenaža laikā jūtat sāpes vai reiboni, nekavējoties pārtrauciet trenažu un pirms tā atsākšanas sazinieties ar savu ārstu.

Ir svarīgi atcerēties, ka atpūta un pareiza diēta ir svarīgi faktori jebkura trenažu programmā.

#### 1. IZAUGSME

Katru trenažu sāciet ar 5-10 minūšu stiepšanās un viegliem vingrinājumiem, lai iesildītos. Iesildīšanās sagatavo ķermeni intensīvākai fiziskai slodzei, uzlabojot asinsriti, paaugstinot ķermeņa temperatūru un nodrošinot muskuļus ar vairāk skābekļa. Tā arī samazina krampju rašanās un traumu gūšanas risku.

Ja jūtat sāpes, pārtrauciet vingrinājumus vai samaziniet veicamo kustību apjomu.

#### IEKŠĒJO AUGŠSTILBU MUSKUĻU STIEPŠANA

Sēdēt uz līdzenas virsmas ar saliektām kājām un ceļiem, kas vērsti uz āru. Savelciet kāju pēdas kopā un pietuviniet tās pēc iespējas tuvāk viena otrai. Maigi saspiediet ceļus kopā, vēršot tos uz priekšu. Maigi saspiediet ceļus kopā pret grīdu un noturiet šo pozīciju 15 sekundes.

#### AUGŠSTILBU STIEPŠANĀS

Sēdēt uz līdzenas virsmas. Iztaisnojiet labo kāju un novietojiet kreisās pēdas zoli pie labā augšstilba. Izstiepiet labo roku virzienā uz labās kājas pirkstiem, cik tālu vien iespējams. Turpiniet 15 sekundes. Atkārtojiet ar kreiso kāju.

#### GALVAS TORSIJA

Turiet galvu taisni, skatoties taisni uz priekšu. Nekustinot rokas, pagrieziet to pa labi un iztaisnojiet, pēc tam pagrieziet to pa kreisi un iztaisnojiet.

#### ARM RAISES

Paceliet kreiso roku pēc iespējas augstāk un turiet to dažas sekundes. Atkārtojiet ar labo roku.

#### AHILEJA CĪPSLAS IZSTIEPŠANA

nostājieties pret sienu, izstiepiet kreiso kāju uz priekšu un nedaudz salieciet.

nedaudz saliekta ceļgalā. Labo kāju turiet aiz sevis - taisnu, ar papēdi līdzenu uz zemes. Turiet abus papēžus līdzenu zemei un piespiediet gurnus pret sienu. Šajā pozīcijā noturieties 30 sekundes. Atkārtojiet ar izstieptu labo kāju. Atcerieties, ka vingrinājuma laikā nedrīkst izlikt muguru.

#### KĀJAS

Stāviet ar kājām kopā. Veiciet noliekumu uz priekšu, cenšoties krūtīs pietuvināt ceļgaliem pēc iespējas tuvāk. Aizturiet 15 sekundes. Neaizmirstiet saliekt ceļus.

#### 2. MĀCĪBAS

Katram trenažam jāietver no 6 līdz 10 dažādiem vingrinājumiem.

Lai līdzsvarotu un dažādotu trenažus, mainiet vingrinājumus no sesijas uz sesiju. Plānojiet trenažus dienas laikā, kad jūsu enerģijas līmenis ir visaugstākais.

Trenažu plānā jāiekļauj vingrinājumi katrai galvenajai muskuļu grupai, uzsvērot tās zonas, kuras vēlaties attīstīt visvairāk.

Galvenais ir pareizi izpildīt vingrinājumus. Tas prasa veikt pareizas kustības un kustināt tikai pareizās ķermeņa daļas. Nekontrolētas kustības izraisa nogurumu un var veicināt traumas.

Katra komplekta atkārtojumi jāveic vienmērīgi un bez pauzēm.

Ir svarīgi pareizi elpot. Izelpojiet katra atkārtojuma vingrinājuma fāzē un ielpojiet atgriešanās laikā. Nekad neaizturiet elpu.

Pēc katras kopas īsu brīdi atpūties.

#### 3. RELAKSĀCIJAS FĀZE

Šis posms palīdz nomierināt asinsriti un atslābināt muskuļus. Tā ir iesildīšanās vingrinājumu atkārtošana. Katru trenažu pabeidziet ar 5-10 minūšu ilgiem šādiem vingrinājumiem. Pārliedieties, ka muskuļi nav sasprindzināti.

**MOTIVĀCIJA**

Labāko rezultātu sasniegšana ir vieglāka, ja apmācība ir regulāra un patikama ikdienas dzīves sastāvdaļa. Reģistrējiet ikdienas rezultātus, lai uzraudzītu savu progresu

**GARANTĪJA**

Pārdevējs Garantijas devēja vārdā sniedz garantiju Polijas Republikas teritorijā uz 24 mēnešiem no pārdošanas dienas. Garantija pārdotajām precēm neizslēdz, neierobežo vai neaptur Pircēja tiesības saskaņā ar Patērētāju tiesību likumu.

**Garantijas karti var atrast pēdējā lapā.**

**GARANTIJAS NOSACĪJUMI**

1. Tikai ražotāja radīti slēptie defekti ir pakļauti pretenzijai un garantijai.
2. Veikals vai pakalpojums garantiju piešķirs pēc tam, kad klients to būs uzrādījis:
  - a. derīga, salasāmi un pareizi aizpildīta garantijas karte ar pārdošanas zīmogu un dīlera parakstu,
  - b. derīgs pierādījums par iekārtas iegādi, kurā norādīts pārdošanas datums,
  - c. reklamēto preci vai bojāto daļu.

Veicot pirkumu no attāluma, garantijas karte ir derīga tikai tad, ja ir iesniegts pirkumu apliecinošs dokuments (kvīts/rēķins).

3. Sūdzība tiks izskatīta 14 dienu laikā pēc tam, kad Klients ir ziņojis par defektu.
4. Ražošanas defektus un bojājumus, kas atklājas garantijas laikā, bez maksas novērsīs ne vēlāk kā 21 dienas laikā no dienas, kad prece tiks piegādāta veikalā vai servisa centrā.
5. Ja importētā detaļa ir jāimportē, garantijas remonta periodu var pagarināt par laiku, kas nepieciešams detaļas importēšanai, bet ne ilgāk kā par 40 dienām.
6. Garantija neattiecas uz:
  - a. mehāniskiem bojājumiem un to radītiem defektiem,
  - b. bojājumiem un defektiem, kas radušies nepareizas lietošanas un uzglabāšanas, nepareizas montāžas un apkopes rezultātā,
  - c. komponentu, piemēram, kabeļu, siksnu, gumijas detaļu, sūkļa rokturu, polsterējuma, bojājumi un nodilums.
  - d. uzstādīšana, apkope, kas lietotājam jāveic pašam saskaņā ar lietošanas instrukciju.
7. Garantija neattiecas uz šādiem gadījumiem:
  - a. derīguma termiņš,
  - b. remonts un modifikācijas, ko veicis pats klients, izmantojot neoriģinālas detaļas,
  - c. ja defekts radies nepareizas uzstādīšanas vai lietošanas instrukcijā aprakstīto pareizas ekspluatācijas noteikumu neievērošanas dēļ,
  - d. izmantošanai, kas nav izmantošana mājāsaimniecībā,
  - e. transporta bojājumi.
8. Garantijas kartes dublikāti netiks izsniegti.
9. Garantijas ietvaros klientam ir tiesības pieprasīt šādus bezmaksas tiesiskās aizsardzības līdzekļus:
  - a. produkta remonts,
  - b. Produktu apmaiņa,
  - c. cenas samazinājums,
  - d. līguma izbeigšana un radušos izmaksu pilnīga atlīdzināšana.
10. Lai iesniegtu prasību, jums ir:
  - a. Uzrādiet izstrādājumu vai tā daļu, uz kuru attiecas garantija.
  - b. pirkumu apliecinošs dokuments, kurā norādīts pārdevēja nosaukums un adrese, pirkuma datums un vieta, produkta veids vai derīga garantijas karte. ar veikala zīmogu.
  - c. Ja tiek piegādāts netīrs izstrādājums, dienests var atteikties to pieņemt vai ar klienta rakstisku piekrišanu to iztirīt uz klienta rēķina.
11. Ja sūdzība tiek apmierināta, iekārta tiks salabota vai nomainīta, vai arī klientam tiks atmaksāta nauda. Preces transportēšanas izmaksas klientam sedz ražotāja dienests.
12. Ja garantijas prasība tiek noraidīta, klientam tiek sniegts detalizēts lēmuma pamatojums, un 14 dienu laikā lēmuma paziņošanas iekārta tiek nosūtīta atpakaļ klientam uz klienta rēķina.



|                                                                                                                                                                                                                           |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|                                                                                                                                                                                                                           |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |
| <b>PL</b><br><b>EN</b><br><b>DE</b><br><b>RU</b><br><b>RO</b><br><b>LT</b><br><b>CZ</b><br><b>SK</b><br><b>HU</b><br><b>BG</b><br><b>FR</b><br><b>IT</b><br><b>ES</b><br><b>NL</b><br><b>PT</b><br><b>LV</b><br><b>EE</b> | Kod EAN<br>EAN-code<br>EAN-Code<br>Код EAN<br>Cod EAN<br>EAN kodus<br>Kód EAN<br>Kód EAN<br>EAN kód<br>EAN код<br>Code EAN<br>Codice EAN<br>Código EAN<br>EAN-code<br>Código Ean<br>EAN kods<br>Ean-kood                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        | Nazwa artykułu<br>Product name<br>Artikelname<br>Наименование продукта<br>Numele produsului<br>Gaminio pavadinimas<br>Název zboží<br>Názov tovaru<br>Cikkszám<br>Име на артикул<br>Nom de l'article<br>Nome dell'articolo<br>Nombre de producto<br>Naam artikel<br>Nome do artigo<br>Raksta nosaukums<br>Artikli nīmi | Data sprzedaży<br>Date of sale<br>Datum des Verkaufs<br>Дата продажи<br>Data vânzării<br>Pardavimo data<br>Datum prodeje<br>Datum predaja<br>Értékesítés dátuma<br>Дата на продажба<br>Date de vente<br>Data di vendita<br>Fecha de venta<br>Datum verkoop<br>Data de venda<br>Pārdošanas datums<br>Müügikuupäev |
| <b>PL</b><br><b>EN</b><br><b>DE</b><br><b>RU</b><br><b>RO</b><br><b>LT</b><br><b>CZ</b><br><b>SK</b><br><b>HU</b><br><b>BG</b><br><b>FR</b><br><b>IT</b><br><b>ES</b><br><b>NL</b><br><b>PT</b><br><b>LV</b><br><b>EE</b> | Piecziatka i podpis sprzedawcy (Nie dotyczy w przypadku zakupu na odległość.)<br>Stamp and signature of the seller (Not applicable to remote purchases.)<br>Stempel und Unterschrift des Verkäufers (Nicht anwendbar im Fall des Fernkaufs.)<br>Печать и подпись продавца (Не относится к случаю дистанционной покупки.)<br>Data și semnătura comerciantului (Nu se aplică în caz de achiziție la distanță.)<br>Pardavėjo antspaudas ir parašas (Netaikoma, jeigu įrenginys įsigytas internetinėje parduotuvėje.)<br>Razítko a podpis prodejce (Netýká se v případě nákupu na dálku.)<br>Pečiatka a podpis predajcu (Netýka sa v prípade nákupu na diaľku.)<br>Eladó bélyegzője és aláírása (Ez nem vonatkozik a nem személyesen történő vásárlásra.)<br>Печат и подпис на продавача (Неприложимо при покупка от разстояние.)<br>Cachet et signature du vendeur (Non applicable en cas d'achat à distance.)<br>Timbro e firma del venditore (Non applicabile in caso di acquisto a distanza.)<br>Sello y firma del vendedor (No aplica en caso de compra remota.)<br>Stempel en handtekening van de dealer (Niet van toepassing bij aankoop op afstand.)<br>Carimbo e assinatura do vendedor (não aplicável em caso de compra à distância).<br>Pārdevēja zīmogs un paraksts (nav piemērojams tālpārdošanas gadījumā).<br>Müüja tempel ja allkiri (ei kohaldata kaugostu puhul). |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |

**PL** CENTRUM SERWISOWE  
**EN** TECHNICAL SERVICE CENTRE  
**DE** SERVICECENTRUM  
**RU** СЕРВИСНЫЙ ЦЕНТР  
**RO** CENTRU SERVICE  
**LT** SERVISAS  
**CZ** SERVISNÍ CENTRUM  
**SK** SERVISNÉ STREDISKO  
**HU** SZERVIZ KÖZPONT  
**BG** СЕРВИЗЕН ЦЕНТЪР  
**FR** CENTRE DE SERVICE  
**IT** CENTRO SERVIZI  
**ES** CENTRO TÉCNICO  
**NL** SERVICE CENTRUM  
**PT** CENTRO DE SERVIÇOS  
**LV** PAKALPOJUMU CENTRS  
**EE** TEENINDUSKESKUS  
  
Wiesjka 166, 41-216 Sosnowiec, Poland

PRODUCENT  
MANUFACTURER  
HERSTELLER  
ПРОИЗВОДИТЕЛЬ  
PRODUCĂTOR  
GAMINTOJAS  
VÝROBCE  
VÝROBCA  
GYÁRTÓ  
ПРОИЗВОДИТЕЛ  
FABRICANT  
FABBRICANTE  
FABRICANTE  
PRODUCER  
PRODUTOR  
PRODUKCIJA  
TOOTJA  
  
Morele.net Sp. z o.o.  
al. Jana Pawła II 43b, 31-864 Kraków, Poland  
NIP (Tax ID) 9451972201  
KRS (National Court Register) 0000390511

Wyprodukowano w Chinach  
Made in China  
Hergestellt in China  
Сделано в Китае  
Fabricat în China  
Pagaminta Kinijoje  
Vyrobeno v Číně  
Vyrobené v Číne  
Kínában gyártott  
Произведено в Китае  
Fabriqué en Chine  
Fatto in Cina  
Fabricado en China  
Gemaakt in China  
Fabricado na China  
Ražots Ķīnā  
Valmistatud Hiinas

